

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 42

27. árgangur

25.6.2020

I EES-STOFNANIR**1. Sameiginlega EES-nefndin**

2020/EES/42/01	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/175 frá 25. janúar 2017 um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna gistiaðstöðu fyrir ferðamenn	1
2020/EES/42/02	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/91/ESB frá 23. júlí 2014 um breytingu á tilskipun 2009/65/EB um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um verðbréfasjóði (UCITS) að því er varðar störf vörsluaðila, starfskjarastefnu og viðurlög	36
2020/EES/42/03	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/438 frá 17. desember 2015 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB að því er varðar skyldur vörsluaðila	64
2020/EES/42/04	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1212 frá 25. júlí 2016 um tæknilega framkvæmdarstaðla að því er varðar staðlað verklag og eyðublöð fyrir framlagningu upplýsinga í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB	84
2020/EES/42/05	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1034 frá 23. júní 2016 um breytingu á tilskipun 2014/65/ESB um markaði fyrir fjármálagerninga	90
2020/EES/42/06	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2017/2395 frá 12. desember 2017 um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 575/2013 að því er varðar umbreytingarfyrirkomulag til að milda áhrifin á eiginfjárgrunn vegna innleiðingar IFRS-staðals 9 og fyrir meðhöndlun tiltekinna áhættuskuldbindinga opinberra aðila gefnum upp í heimagjaldmiðli aðildarríkis sem stórra áhættuskuldbindinga	94
2020/EES/42/07	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1255 frá 11. júlí 2017 um sniðmát til að lýsa landsbundnum kerfum og verklagsreglum við að taka stofnanir eða fyrirtæki inn sem aðila og samstarfsaðila EURES-netsins	101
2020/EES/42/08	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1256 frá 11. júlí 2017 um sniðmát og verklagsreglur vegna skipta á upplýsingum um landsbundnar vinnuáætlanir EURES-netsins á vettvangi Sambandsins	107
2020/EES/42/09	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/1257 frá 11. júlí 2017 um nauðsynlega tæknistaðla og snið vegna samræmds heildarkerfis sem gerir kleift að para saman lausar stöður við atvinnuumsóknir og ferilskrár í EURES-vefgáttinni	115
2020/EES/42/10	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/1619 frá 12. júlí 2018 um breytingu á framseldri reglugerð (ESB) 2016/438 að því er varðar varðveisluskýldur vörsluaðila	122

2020/EES/42/11	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/881 frá 23. maí 2017 um framkvæmd á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal að því er varðar fyrirkomulag og uppbyggingu gæðaskýrsla og tæknilegt snið fyrir sendingu gagna, og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 1151/2010	126
2020/EES/42/12	Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/1128 frá 1. júlí 2019 um aðgangsrétt að öryggistilmælum og svörum við þeim sem geymd eru í miðlæga, evrópska gagnasafninu og um niðurfellingu ákvörðunar 2012/780/ESB	135
2020/EES/42/13	Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/989 frá 18. maí 2018 um breytingu og leiðréttingu á framseldri reglugerð (ESB) 2017/654 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1628 að því er varðar tæknilegar kröfur og almennar kröfur með tilliti til losunarmarka og gerðarviðurkenningar brunahreyfla fyrir færanlegan vélbúnað til nota utan vega	137
2020/EES/42/14	Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2020/466 frá 30. mars 2020 um tímabundnar ráðstafanir til að halda í skefjum áhættum fyrir heilbrigði manna og dýra og plöntuheilbrigði og velferð dýra við tiltekna alvarlega röskun á eftirlitskerfum aðildarríkjanna vegna kórónaveirufaraldursins (COVID-19)	191
2020/EES/42/15	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2020/459 frá 30. mars 2020 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/93 um sameiginlegar reglur um úthlutun afgreiðslutíma á Bandalagsflugvöllum	195

II EFTA-STOFNANIR

- 1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna**
- 2. Eftirlitsstofnun EFTA**
- 3. EFTA-dómstóllinn**

III ESB-STOFNANIR

- 1. Framkvæmdastjórnin**

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2017/175

2020/EES/42/01

frá 25. janúar 2017

um að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna gistiaðstöðu fyrir ferðamenn

(tilkynnt með númeri C(2017) 299) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita þjónustu, sem hefur lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Með ákvörðunum framkvæmdastjórnarinnar 2009/564/EB ⁽²⁾ og 2009/578/EC ⁽³⁾ var komið á vistfræðilegum viðmiðunum og tilheyrandi kröfum um mat og sannprófun að því er varðar tjaldstæðþjónustu og gistipjónustu fyrir ferðamenn, eftir því sem við á, sem gilda til 31. desember 2016.
- 4) Í því skyni að endurspegla betur sameiginlega þætti tjaldstæða og gistipjónustu fyrir ferðamenn og til að ná fram samlegðaráhrifum af sameiginlegri nálgun fyrir þessa vöruflokka og til að tryggja hámarksskilvirkni stjórnsýslu vegna viðmiðananna telst það rétt að sameina báða vöruflokkana í einn vöruflokk sem nefnist „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“.
- 5) Markmiðið með endurskoðunum viðmiðunum er að stuðla að notkun endurnýjanlegra orkugjafa, spara orku og vatn, minnka úrgang og bæta umhverfi staðarins. Endurskoðuðu viðmiðanirnar, ásamt tilheyrandi kröfum um mat og sannprófun, ættu að gilda í 5 ár frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 28, 2.2.2017, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 108/2017 frá 13. Júní 2017 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 37, 7.6.2018, bls. 7.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/564/EB frá 9. júlí 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir tjaldstæði (Stjóð. ESB L 196, 28.7.2009, bls. 36).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/578/EB frá 9. júlí 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir gistiaðstöðu í ferðapjónustu (Stjóð. ESB L 198, 30.7.2009, bls. 57).

- 6) Kóði sem samsvarar vöruflokknum er óaðskiljanlegur hluti af skráningarnúmerum umhverfismerkis ESB. Til að þar til bærir aðilar geti úthlutað skráningarnúmeri umhverfismerkis ESB til gistiaðstöðu fyrir ferðamenn sem uppfyllir viðmiðanirnar fyrir umhverfismerki ESB er nauðsynlegt að úthluta viðkomandi vöruflokki kenninúmer.
- 7) Því ætti að fella ákvarðanir 2009/564/EB og 2009/578/EB úr gildi.
- 8) Rétt þykir að heimila umbreytingartímabil fyrir umsækjendur ef gistipjónustu þeirra fyrir ferðamenn eða tjaldstæði hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir tjaldstæði og gistiaðstöðu í ferðapjónustu á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðunum 2009/564/EB og 2009/578/EB, eftir því sem við á, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vöru sína að endurskoðuðu kröfunum fyrir viðmiðanirnar. Umsækjendum ætti einnig að vera heimilt að leggja fram umsóknir, sem byggjast á vistfræðilegu viðmiðunum sem settar eru fram í 2009/564/EB og 2009/578/EB, í nægilega langan tíma.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

1. Vöruflokkurinn „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“ skal fela í sér veitingu gistipjónustu og tjaldsvæða fyrir ferðamenn ásamt einhverri af eftirfarandi viðbótarþjónustu sem er undir stjórn veitanda gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn:

- 1) matsölu,
 - 2) frístunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöðvum,
 - 3) grænum svæðum,
 - 4) aðstöðu fyrir staka viðburði, t.d. viðskiptaráðstefnur, fundi eða námskeið,
 - 5) hreinlætisaðstöðu, þvotta- og eldunaraðstöðu eða upplýsingaaðstöðu fyrir ferðamenn á tjaldstæðum, ferðalanga og leigjendur til sameiginlegra nota.
2. Flutningsþjónusta og skemmtiferðir eru undanskildar vöruflokknum „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“.

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „gistipjónusta fyrir ferðamenn“: næturgisting í herbergjum, a.m.k. með rúmi, er veitt ferðamönnum, ferðalöngum og leigjendum gegn gjaldi, ásamt einka- eða sameiginlegri hreinlætisaðstöðu,
- 2) „tjaldstæði“: stæði með útbúnaði fyrir eitthvað af eftirfarandi: tjöld, hjólhýsi, húsvagna, húsbíla, smáhýsi og íbúðir, ásamt einka- eða sameiginlegri hreinlætisaðstöðu, eru veitt ferðamönnum, ferðalöngum og leigjendum,
- 3) „matsala“: morgunmat eða aðrar máltíðir,
- 4) „frístunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöðvar“: sánaböð, sundlaugar, íþróttastaða og heilsumiðstöðvar sem eru aðgengileg gestum eða utanaðkomandi eða báðum,
- 5) „græn svæði“: almenningargarðar, garðar eða önnur útisvæði sem eru opin ferðamönnum, ferðalöngum og leigjendum.

3. gr.

Gistiaðstaða fyrir ferðamenn skal falla undir vöruflokkinn „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“, eins og hann er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, til þess að henni sé veitt umhverfismerki ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 og skal uppfylla allar eftirfarandi kröfur sem og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar sem eru settar fram í viðaukanum við þessa ákvörðun:

- a) hún skal uppfylla allar þær viðmiðanir sem settar eru fram í A-þætti viðaukans við þessa ákvörðun,
- b) hún skal uppfylla nægilega margar þeirra viðmiðana sem settar eru fram í B-þætti viðaukans við þessa ákvörðun til að fá tilskilinn fjölda stiga skv. 4. og 5. mgr.

4. gr.

- 1. Að því er varðar b-lið 3. gr. skal gistiþjónustan fyrir ferðamenn ná a.m.k. 20 stigum.
- 2. Nauðsynlegur lágmarksfjöldi stiga í samræmi við 1. mgr. skal aukinn um:
 - a) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi gistiþjónustunnar fyrir ferðamenn er með matsölu,
 - b) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi gistiþjónustunnar fyrir ferðamenn gerir græn svæði aðgengileg gestum,
 - c) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi gistiþjónustunnar fyrir ferðamenn býður upp á frístunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöð eða 5 stig ef viðkomandi frístunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöð er í heilsumiðstöð sem er opin fyrir utanaðkomandi.

5. gr.

- 1. Að því er varðar b-lið 3. mgr. skal tjaldstæðið ná minnst 20 stigum eða, ef um sameiginlega þjónustu er að ræða, 24 stigum.
- 2. Lágmarkskrafan, sem mælt er fyrir um í 1. mgr., skal aukin um eftirfarandi:
 - a) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi tjaldstæðisins er með matsölu,
 - b) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi tjaldstæðisins gerir græn svæði aðgengileg gestum,
 - c) 3 stig ef stjórnandi eða eigandi tjaldstæðisins býður upp á frístunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöð eða 5 stig ef viðkomandi frísunda- eða heilsu- og líkamsræktarstöð er í heilsumiðstöð sem er opin fyrir utanaðkomandi.

6. gr.

Viðmiðanirnar fyrir umhverfismerki ESB fyrir vöruflokkinn „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“ og tilheyrandi kröfur vegna mats og sannprófunar skulu gilda í fimm ár frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar.

7. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „051“ notað fyrir vöruflokkinn „gistiaðstaða fyrir ferðamenn“.

8. gr.

Ákvarðanir 2009/564/EB og 2009/578/EB falla úr gildi.

9. gr.

Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vöruflokkunum „gistiþjónusta fyrir ferðamenn“ eða „tjaldstæði“ sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar má leggja fram annaðhvort í samræmi við viðmiðanirnar sem kveðið er á um í ákvörðun 2009/578/EB eða ákvörðun 2009/564/EB eða viðmiðanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, þrátt fyrir ákvæði 8. gr.

Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem er veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2009/564/EB eða ákvörðun 2009/578/EB má nota í 20 mánuði frá tilkynningardegi þessarar ákvörðunar.

10. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 25. janúar 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Karmenu VELLA

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

RAMMI

VIÐMIÐANIR VEGNA UMhverfismarkis ESB

Viðmiðanir við veitingu umhverfismarkis ESB fyrir gístiaðstöðu fyrir ferðamenn:

Lögboðnar viðmiðanir*Almennar Stjórnunarviðmiðanir*

Viðmiðun 1. Grundvöllur umhverfisstjórnunarkerfis

Viðmiðun 2. Þjálfun starfsfólks

Viðmiðun 3. Upplýsingar til gesta

Viðmiðun 4. Almennt viðhald

Viðmiðun 5. Vöktun notkunar

Orkuviðmiðanir

Viðmiðun 6. Orkunýtin rýmis- og vatnshitunartæki

Viðmiðun 7. Orkunýtin loftræsting og loftvarmadælur

Viðmiðun 8. Orkunýtin lýsing

Viðmiðun 9. Hitastýring

Viðmiðun 10. Slökkt sjálfvirk á hitun, loftræstingu og loftjöfnun og lýsingu

Viðmiðun 11. Tæki til hitunar og loftræstingar utandyra

Viðmiðun 12. Innkaup á raforku hjá endurnýjanlegri rafveitu

Viðmiðun 13. Kol og olía til upphitunar

Viðmiðanir fyrir vatn

Viðmiðun 14. Skilvirkur vatnsbúnaður: Baðherbergiskranar og sturtur

Viðmiðun 15. Skilvirkur vatnsbúnaður: Salerni og þvagskálar

Viðmiðun 16. Minnkun á þvotti sem næst með endurnotkun handklæða og rúmfatnaðar

Viðmiðanir fyrir úrgang og skólp

Viðmiðun 17. Forvarnir gegn myndun úrgangs: Áætlun um minnkun úrgangs frá matsölu

Viðmiðun 18. Forvarnir gegn myndun úrgangs: Einnota hlutir

Viðmiðun 19. Úrgangur flokkaður og sendur í endurvinnslu

Aðrar viðmiðanir

Viðmiðun 20. Reykingabann í sameiginlegu rými

Viðmiðun 21. Stuðlað að notkun flutningatækja sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins

Viðmiðun 22. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Valfrjálsar viðmiðanir*Almennar Stjórnunarviðmiðanir*

Viðmiðun 23. EMAS-skráning, ISO-vottun gístiaðstöðunnar fyrir ferðamenn (allt að 5 stig)

Viðmiðun 24. EMAS-skráning eða ISO-vottun birgja (allt að 5 stig)

Viðmiðun 25. Þjónusta með umhverfismerki (allt að 4 stig)

Viðmiðun 26. Kynning og fræðsla um umhverfis- og félagsmál (allt að 2 stig)

Viðmiðun 27. Vöktun notkunar: Orku- og vatnsnotkunarmælingar (allt að 2 stig)

Orkuviðmiðanir

Viðmiðun 28. Orkunýtin rýmis- og vatnshitunartæki (allt að 3 stig)

Viðmiðun 29. Orkunýtin loftræsting og loftvarmadælur (allt að 3,5 stig)

Viðmiðun 30. Loftvarmadælur með allt að 100 kW varmaafköst (3 stig)

Viðmiðun 31. Orkunýtin heimilistæki og lýsing (allt að 4 stig)

Viðmiðun 32. Varmaendurvinnsla (allt að 3 stig)

Viðmiðun 33. Hitastýring og einangrun í gluggum (allt að 4 stig)

Viðmiðun 34. Búnaður/tæki slökkva sjálfvirk á sér (allt að 4,5 stig)

Viðmiðun 35. Fjarhitun/-kæling og kæling frá samvinnslu raf- og varmaorku (allt að 4 stig)

Viðmiðun 36. Rafknúnar handþurrkur með náðarnema (1 stig)

Viðmiðun 37. Losun frá rýmishitara (1,5 stig)

Viðmiðun 38. Innkaup á raforku hjá endurnýjanlegri rafveitu (allt að 4 stig)

Viðmiðun 39. Eigin framleiðsla rafmagns á staðnum með endurnýjanlegum orkugjöfum (allt að 5 stig)

Viðmiðun 40. Hitunarorka frá endurnýjanlegum orkugjöfum (allt að 3,5 stig)

Viðmiðun 41. Hitun sundlauga (allt að 1,5 stig)

Viðmiðanir fyrir vatn

Viðmiðun 42. Skilvirkur vatnsbúnaður: Baðherbergiskranar og sturtur (allt að 4 stig)

Viðmiðun 43. Skilvirkur vatnsbúnaður: Salerni og þvagskálar (allt að 4,5 stig)

Viðmiðun 44. Vatnsnotkun uppþvottavélar (2,5 stig)

Viðmiðun 45. Vatnsnotkun þvottavélar (3 stig)

Viðmiðun 46. Upplýsingar um vatnshörku (allt að 1,5 stig)

Viðmiðun 47. Bestun í stjórnun sundlauga (allt að 2,5 stig)

Viðmiðun 48. Endurvinnsla regnvatns og endurvinnsla á grávatni (allt að 3 stig)

Viðmiðun 49. Skilvirk áveita (1,5 stig)

Viðmiðun 50. Innlendar tegundir eða framandi tegundir sem eru ekki ágengar til plöntunar utandyra (allt að 2 stig)

Viðmiðanir fyrir úrgang og skólp

Viðmiðun 51. Pappírsvörur (allt að 2 stig)

Viðmiðun 52. Varanlegar neysluvörur (allt að 4 stig)

Viðmiðun 53. Framboð drykkjarvara (2 stig)

Viðmiðun 54. Innkaup á þvotta- og hreinsiefnum og snyrtivörum (allt að 2 stig)

Viðmiðun 55. Notkun hreingerningavara haldið í lágmarki (1,5 stig)

Viðmiðun 56. Hálkueyðing (1 stig)

Viðmiðun 57. Notaðar textílvörur og húsgögn (allt að 2 stig)

Viðmiðun 58. Moltugerð (allt að 2 stig)

Viðmiðun 59. Hreinsun skólps (allt að 3 stig)

Aðrar viðmiðanir

Viðmiðun 60. Reykingar bannaðar í herbergjum (1 stig)

Viðmiðun 61. Félagsmálastefna (allt að 2 stig)

Viðmiðun 62. Ökutæki til viðhalds (1 stig)

Viðmiðun 63. Boðið upp á flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins (allt að 2,5 stig)

Viðmiðun 64. Yfirborð án bundins slitlags (1 stig)

Viðmiðun 65. Vörur úr heimahéraði og lífrænar vörur (allt að 4 stig)

Viðmiðun 66. Sneitt hjá plágueyðum (2 stig)

Viðmiðun 67. Frekari umhverfis- eða félagslegar aðgerðir (allt að 3 stig)

MAT OG SANNPRÓFUN

Sértækar kröfur vegna mats og sannprófunar eru tilgreindar í hverri viðmiðun sem sett er fram í A- og B-þætti.

Ef þess er krafist að umsækjandi leggi fram yfirlýsingar, skjöl, greiningar, prófunarskýrslur eða annað til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar mega þessi gögn vera frá umsækjanda sjálfum eða birgi/birgjum hans, o.s.frv., eins og við á.

Þar til bærir aðilar skulu helst viðurkenna vottorð sem eru gefin út af aðilum sem eru faggiltir samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir prófunar- og kvörðunarstofur og sannprófanir aðila sem eru faggiltir samkvæmt viðkomandi samhæfðum staðli fyrir aðila sem votta vörur, ferli og þjónustu. Faggilding skal fara fram í samræmi við ákvæði reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 ⁽¹⁾.

Upplýsingar úr umhverfisyfirlýsingum sem lagðar eru fram samkvæmt umhverfisstjórnunarkerfi Sambandsins ⁽²⁾ (EMAS) teljast sannanir jafngildar vottorðunum sem um getur í fyrri málsgrein.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem tilgreindar eru í hverri viðmiðun ef þar til bærir aðilinn sem metur umsóknina fellst á að aðferðirnar séu jafngildar.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 765/2008 frá 9. júlí 2008 um kröfur varðandi faggildingu og markaðseftirlit í tengslum við markaðssetningu á vörum og um niðurfellingu reglugerðar (EBE) nr. 339/93 (Stjtuð. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 30).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1221/2009 frá 25. nóvember 2009 um frjálsa aðild fyrirtækja/stofnana að umhverfisstjórnunarkerfi Bandalagsins (EMAS) og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 761/2001 og ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar 2001/681/EB og 2006/193/EB (Stjtuð. ESB L 342, 22.12.2009, bls. 1).

Ef við á geta þar til bærir aðilar krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir.

Þar til bærir aðilar skulu fara í upphafsheimsókn á vettvang áður en þeir veita leyfi fyrir umhverfismerki ESB og geta fylgt þeim eftir með reglulegum vettvangsheimsóknum meðan á gildistíma leyfisins stendur.

Forsendan er sú að þjónustan uppfylli öll viðkomandi lagaskilyrði landsins (landanna) þar sem „gístiaðstaðan fyrir ferðamenn“ er staðsett. Einkum og sér í lagi skal ábyrgjast eftirfarandi:

1. Efnisleg gerð byggingarinnar sé í samræmi við lög og reglur Sambandsins og hvers aðildarríkis fyrir sig og staðbundin lög og reglugerðir varðandi orkusparnað og varmaeinangrun, vatnslindir, hreinsun og frárennsli vatns (þ.m.t. ferðasalerni), söfnun og förgun úrgangs, viðhald og eftirlit tækja og öryggis- og heilbrigðisráðstafanir og í samræmi við öll viðeigandi lög eða reglugerðir á svæðinu í tengslum við landmótun og verndun líffræðilegrar fjölbreytni.
2. Fyrirtækið sé í rekstri og skráð, samkvæmt landslögum eða staðbundnum lögum, og starfsfólk þess sé löglega ráðið og tryggt. Í þessu skyni skal starfsfólk vera með skriflegan samning í samræmi við landslög, fá a.m.k. landsbundin eða svæðisbundin lágmarkslaun samkvæmt kjarasamningum (ef kjarasamningar eru ekki fyrir hendi skal starfsfólk a.m.k. fá lögleg landsbundin eða svæðisbundin lágmarkslaun) og vinnustundir þess skulu vera í samræmi við landslög.

Umsækjandinn skal lýsa því yfir og sýna fram á að þjónustan uppfylli þessar kröfur með því að nota óháða sannprófun eða skjalfesta sönnun, með fyrirvara um landslög um gagnavernd (t.d. byggingarleyfi/-heimild, yfirlýsingar faglærðra tæknimanna þar sem skýrt er hvernig landslög og staðbundnar reglur sem varða fyrrgreinda þætti byggingarinnar eru uppfyllt, afrit af skriflegri félagsmálastefnu, afrit af samningum, yfirlýsingar um skráningu starfsmanns í landsbundnu tryggingakerfi, opinber skjöl/skrá með nöfnum og fjölda starfsmanna frá vinnueftirliti viðkomandi sveitarfélags eða fulltrúa þess) og í vettvangsheimsóknum gætu þar að auki farið fram bein viðtöl við starfsfólk valið af handahófi.

A-ÞÁTTUR

VIÐMIÐANIR SEM UM GETUR Í a-LIÐ 3. MGR.

ALMENN STJÓRNUN

Viðmiðun 1. Grundvöllur umhverfisstjórnunarkerfis

Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal leggja grundvöllinn að umhverfisstjórnunarkerfi með því að innleiða eftirfarandi ferli:

- **Umhverfisstefnu** með tilgreiningu á mikilvægustu umhverfisþáttunum að því er varðar orku, vatn og úrgang fyrir gístiaðstöðuna.
- Ítarlega **aðgerðaáætlun** með fastsettum markmiðum í umhverfisárangri í tengslum við tilgreinda umhverfisþætti, sem skulu sett a.m.k. á tveggja ára fresti, með hliðsjón af þeim kröfum sem settar eru í þessari ákvörðun um umhverfismerki ESB.

Ef tilgreindir umhverfisþættir falla ekki undir þetta umhverfismerki ESB ættu markmið helst að byggjast á umhverfisárangursvísum og árangursviðmiðunum sem sett eru fram í tilvísunarskjalinu um bestu starfsvenjur í umhverfisstjórnun fyrir ferðaþjónustugeirann ⁽¹⁾ (EMAS).

- **Innra matsferli** sem gerir kleift að sannprófa a.m.k. árlega árangur fyrirtækis að því er varðar markmiðin sem eru skilgreind í aðgerðaáætluninni og fastsetja aðgerðir til úrbóta ef þörf er á.

⁽¹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/611 frá 15. apríl 2016 um tilvísunarskjal um bestu starfsvenjur í umhverfisstjórnun, vísbenda um árangur í umhverfismálum fyrir geira og árangursviðmiðanir fyrir ferðaþjónustugeirann samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1221/2009 um frjálsa aðild fyrirtækja/stofnana að umhverfisstjórnunarkerfi Bandalagsins (EMAS) (Stjtið. ESB L 104, 20.4.2016, bls. 27).

Upplýsingar um ferlin sem um getur í fyrri málsgrein skulu vera aðgengilegar gestum og starfsfólki til skoðunar.

Leggja skal mat á athugasemdir og endurgjöf frá gestum, sem safnað er með spurningalistanum sem um getur í viðmiðun 3, í innra matsferlinu og í aðgerðaáætluninni, ef nauðsyn krefur.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt:

- afriti af umhverfisstefnunni,
- aðgerðaáætluninni og
- matsskýrslunni, sem skal gerð aðgengileg þar til bæra aðilanum innan tveggja ára eftir umsóknina auk uppfærðu útgáfunnar á tveggja ára fresti.

Umsækjendur, sem skráðir eru samkvæmt umhverfisstjórnunarkerfi ESB (EMAS) eða eru vottaðir samkvæmt ISO 14001, skulu teljast uppfylla kröfur. Ef svo er skal leggja fram ISO 14001-vottorð eða EMAS-skráningu sem sönnun. Ef um er að ræða vottun samkvæmt ISO 14001 skal skýrsla með samantekt um árangur í tengslum við markmiðin sem eru skilgreind í aðgerðaáætluninni fylgja umsókninni.

Viðmiðun 2. Þjálfun starfsfólks

- a) Af hálfu gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn skal upplýsa og þjálfa starfsfólkið (þ.m.t. utanaðkomandi starfsfólk í verktöku), m.a. með skriflegum verklagsreglum eða handbókum, til að tryggja að ráðstöfunum á sviði umhverfismála verði hrundið í framkvæmd og í því skyni að auka vitund um vistvæna hegðun í samræmi við skyldubundnar og viðeigandi valkvæðar viðmiðanir í þessu umhverfismerki ESB. Þjálfun starfsfólks skal einkum fela í sér eftirfarandi atriði:
- i. umhverfisstefnu og aðgerðaáætlun gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn og vitund um umhverfismerki ESB fyrir gistiaðstöðu fyrir ferðamenn,
 - ii. aðgerðir til orkusparnaðar í tengslum við ljós, loftræstingu og hitunarkerfi þegar starfsfólk yfirgefur herbergi eða gluggar eru opnaðir,
 - iii. aðgerðir til vatnssparnaðar í tengslum við lekaeftirlit, vökvun, tíðni þess að skipt er um rúmföt og handklæði og aðferðir við bakskolun sundlauga,
 - iv. aðgerðir til að draga úr notkun íðefna í tengslum við efnavörur fyrir þrif, upphvott, hreinsun og þvotta ásamt öðrum sérhæfðum hreinsivörum (t.d. fyrir bakskolun sundlauga) sem skulu eingöngu notaðar ef nauðsyn krefur og ef upplýsingar um skammta liggja fyrir skulu notkunarmörk tilgreindra vara vera þau sem gefin eru upp á umbúðunum eða sem framleiðandinn mælir með,
 - v. aðgerðir til að minnka og flokka úrgang í tengslum við einnota hluti og förgunarflokka,
 - vi. flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins og aðgengileg starfsfólki,
 - vii. þær upplýsingar sem skipta máli samkvæmt viðmiðun 3 og starfsfólkinu er skylt að veita gestum.
- b) Allir nýir starfsmenn skulu hljóta nægilega þjálfun innan fjögurra vikna frá ráðningu og allir aðrir starfsmenn skulu fá endurmenntun að því er varðar fyrrgreind atriði a.m.k. einu sinni á ári.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt upplýsingum um þjálfunaráætlunina og inntak hennar og tilgreina skal hvaða starfsmenn hafa fengið þjálfun, hvers eðlis hún er og hvenær hún var veitt. Dagsetningar og gerð þjálfunar starfsfólks skulu skráðar sem sönnun þess að endurmenntunin hafi farið fram.

Viðmiðun 3. Upplýsingar til gesta

- a) Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal einnig veita gestunum upplýsingar til að tryggja að ráðstöfunum á sviði umhverfismála verði hrundið í framkvæmd og í því skyni að auka vitund um vistvæna hegðun í samræmi við skyldubundnar og viðkomandi valkvæðar viðmiðanir í þessu umhverfismerki ESB. Þessum upplýsingum skal komið til gestanna á virkan hátt, munnlega eða skriflega, í móttökunni eða á herberginu og þær skulu einkum innihalda eftirfarandi atriði:
- umhverfisstefnu gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn og vitund um umhverfismerki ESB fyrir gistiaðstöðu fyrir ferðamenn,
 - aðgerðir til orkusparnaðar í tengslum við ljós, loftræstingu og hitunarkerfi þegar gestir yfirgefa herbergi eða gluggar eru opnaðir,
 - aðgerðir til vatnssparnaðar í tengslum við lekaeftirlit og tíðni þess að skipt er um rúmföt og handklæði,
 - minnkun og flokkun úrgangs í tengslum við einnota hluti, förgunarflokka og hluti sem skal ekki farga með skólpi. Að auki skal veggspjald eða annað upplýsingaefni með ráðleggingum til að draga úr matarúrgangi vera sýnilegt í morgunverðar- og borðsölum,
 - flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins og aðgengileg gestum,
 - gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal upplýsa gestina um áhugaverða ferðamannastaði, leiðsögumenn á staðnum og veitingahús, markaði og handverkshús á staðnum.
- b) Gestir skulu fá spurningalista, um Netið eða á staðnum, þar sem þeir eru spurðir um skoðanir þeirra á almennum umhverfisþáttum gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn sem tilgreindir eru í a-lið og almenna ánægju þeirra með aðbúnað og þjónustu hjá gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn. Skýrt ferli skal vera fyrir hendi til að skrá athugasemdir og kvartanir viðskiptavina ásamt þeim svörum sem gefin eru og aðgerðum til úrbóta.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt afritum af upplýsingunum sem gestirnir fá. Umsækjandinn skal tilgreina hvaða ferli eru fyrir hendi til að miðla og safna upplýsingunum og spurningalistunum og til að taka tillit til endurgjafarinnar.

Viðmiðun 4. Almennt viðhald

Fyrirbyggjandi viðhald á tækjum/búnaði skal fara fram a.m.k. árlega eða oftar ef þess er krafist samkvæmt lögum eða viðkomandi leiðbeiningum frá framleiðanda. Viðhaldið skal fela í sér athugun á hugsanlegum leka og fullvissu fyrir því að a.m.k. orkubúnaður virki sem skyldi (t.d. tæki til hitunar, loftræstingar og loftjöfnunar, kælikerfi o.s.frv.) sem og vatnsbúnaður (t.d. pípulagnir, áveitukerfi o.s.frv.) í gistiaðstöðunni.

Tæki sem nota kælimiðla sem falla undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 517/2014 ⁽¹⁾ skulu skoðuð og þeim viðhaldið eins og hér segir:

- með minnst 12 mánaða millibili ef innihald búnaðarins af flúoruðum gróðurhúsalofttegundum er 5 tonn koltvísýringsgildis, eða meira, en minna en 50 tonn koltvísýringsgildis eða með minnst 24 mánaða millibili ef lekaþreiningarkerfi er sett upp,
- með minnst 6 mánaða millibili ef innihald búnaðarins af flúoruðum gróðurhúsalofttegundum er 50 tonn koltvísýringsgildis, eða meira, en minna en 500 tonn koltvísýringsgildis eða með minnst 12 mánaða millibili ef lekaþreiningarkerfi er sett upp,
- með minnst þriggja mánaða millibili ef innihald búnaðarins af flúoruðum gróðurhúsalofttegundum er 500 tonn koltvísýringsgildis, eða meira, eða með minnst sex mánaða millibili ef lekaþreiningarkerfi er sett upp.

Skrá þarf allar viðhaldsaðgerðir í sérstaka viðhaldsskrá þar sem tilgreint er áætlað magn vatns sem lekur úr vatnsveitubúnaði.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 517/2014 frá 16. apríl 2014 um flúoraðar gróðurhúsalofttegundir og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 842/2006 (Stjtíð. ESB L 150, 20.5.2014, bls. 195).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram samræmisyfirlýsingu ásamt stuttri lýsingu á viðhaldsáætluninni, upplýsingar um þá einstaklinga eða fyrirtæki sem sjá um viðhaldið og viðhaldsskrána.

Viðmiðun 5. Vöktun notkunar

Gistiaðstaða fyrir ferðamenn skal hafa verkferla til mánaðarlegrar eða, hið minnsta, árlegrar söfnunar gagna og vöktun á þeim varðandi a.m.k. eftirfarandi atriði:

- sértæka orkunotkun (kWh/gistinótt og/eða kWh/m² (innan húsrými) á ári),
- hundraðshluta endanlegrar orkunotkunar sem uppfyllt er með endurnýjanlegri orku sem framleidd er á staðnum (%),
- vatnsnotkun á gistinótt (lítrar/gistinótt), þ.m.t. vatnið sem er notað til áveitu (ef við á) og öll önnur starfsemi sem tengist vatnsnotkun,
- myndun úrgangs á hverja gistinótt (kg/gistinótt). Vakta skal matarúrgang aðskilið ⁽¹⁾,
- notkun efnavara fyrir þrif, uppþvott, þvotta og hreinsun ásamt öðrum sérhæfðum hreinsivörum (t.d. fyrir baskolun sundlauga) (kg eða lítrar/gistinótt) og tekið skal fram hvort þær séu tilbúnar til notkunar eða óþynntar,
- hlutfall af vörum með merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (%) sem eru notaðar samkvæmt viðkomandi valkvæðu viðmiðunum í þessari ákvörðun um umhverfismerki ESB.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt lýsingu á aðferðunum sem notaðar eru við söfnun og vöktun. Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal leggja fram stutta samantekt yfir gögnin sem safnað er vegna fyrrgreindra notkunarmælipáttanna ásamt skýrslunni um innra matsferlið, sem um getur í viðmiðun 1, sem skulu gerðar aðgengilegar þar til bæra aðilanum innan tveggja ára eftir umsóknina og síðan á tveggja ára fresti.

ORKA

Viðmiðun 6. Orkunýtin rýmis- og vatnshitunartæki

- tæki til rýmishitunar fyrir vatnshitakerfi sem eru sett upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skulu:
 - vera samvinnslueining með góða orkunýtni, eins og hún er skilgreind í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2012/27/ESB ⁽²⁾, eða
 - hafa árstíðabundna orkunýtni rýmishitunar og/eða losunarmörk fyrir gróðurhúsalofttegundir í samræmi við gildin í eftirfarandi töflum, reiknuð út eins og tilgreint er í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/314/ESB ⁽³⁾:

Gerð rýmishitara fyrir vatnshitakerfi	Nýtnivísir
Öll rýmishitunartæki að undanskildum hitakötlum fyrir fastan lífmassa og hiturum með varmadælu	Árstíðabundin lágmarksorkunýtni rýmishitunar (η_s) $\geq 98\%$
Hitakatlar fyrir fastan lífmassa	Árstíðabundin lágmarksorkunýtni rýmishitunar (η_s) $\geq 79\%$

⁽¹⁾ Á við ef matsala fer fram og úrgangsmeðhöndlunarstöðvarnar á staðnum gefa færi á aðskildri söfnun á lífrænum úrgangi.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2012/27/ESB frá 25. október 2012 um orkunýtni, breytingu á tilskipunum 2009/125/EB og 2010/30/ESB og um niðurfellingu á tilskipunum 2004/8/EB og 2006/32/EB (Stjtið. ESB L 315, 14.11.2012, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/314/ESB frá 28. maí 2014 um viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir hitara fyrir vatnshitakerfi (Stjtið. ESB L 164, 3.6.2014, bls. 83).

Gerð rýmishitara fyrir vatnshitakerfi	Nýtnivísir
Hitarar með varmadælu (tveir valkostir eru fyrir varmadælur sem nota kælimiðla með hnatthlýnunarmátt $\leq 2\,000$, valkostur 2 er skyldubundinn fyrir varmadælur sem nota kælimiðla með hnatthlýnunarmátt $\leq 2\,000$)	Valkostur 1 — Árstíðabundin lágmarksorkunýtni rýmishitunar/gildi hnatthlýnunarmáttar kælimiðils $\eta_s \geq 107\%/[0-500]$ $\eta_s \geq 110\%/(500-1\,000)$ $\eta_s \geq 120\%/(1\,000-2\,000)$ $\eta_s \geq 130\%/> 2\,000$
	Valkostur 2 — losunarmörk fyrir gróðurhúsalofttegundir
	150 g CO ₂ -ígildi/kWh varmaafkasta

- b) Staðbundin rýmishitunartæki sem eru sett upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skulu uppfylla árstíðabundna lágmarksorkunýtni rýmishitunar sem sett er fram í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1185 ⁽¹⁾ eða í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1188 ⁽²⁾.

- c) Vatnshitunartæki sem eru sett upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skulu hafa a.m.k. eftirfarandi viðeigandi orkunýtnivísa:

Gerð vatnshitara	Orkunýtnivísir
Allir vatnshitara með tilgreinda álagslýsingu $\leq S$	Orkuflokkur A ^(b)
Allir vatnshitara, að undanskildum vatnshiturum með varmadælu, með tilgreinda álagslýsingu $> S$ og $\leq XXL$	Orkuflokkur A ^(b)
Vatnshitara með varmadælu með tilgreinda álagslýsingu $> S$ og $\leq XXL$	Orkuflokkur A+ ^(b)
Allir vatnshitara með tilgreinda álagslýsingu $> XXL$ (3XL og 4XL)	Orkunýtni vatnshitunar $\geq 131\%$ ^(c)

^(b) Eins og skilgreint er í II. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 812/2013 ⁽¹⁾.

^(c) Eins og skilgreint er í VI. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 814/2013 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 812/2013 frá 18. febrúar 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar vatnshitara, geymslutanka fyrir heitt vatn og pakka með vatnshitara og búnaði sem nýtir sólarorku (Stjtið. ESB L 239, 6.9.2013, bls. 83).

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 814/2013 frá 2. ágúst 2013 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun vatnshitara og geymslutanka fyrir heitt vatn (Stjtið. ESB L 239, 6.9.2013, bls. 162).

- d) Samvinnslueiningar raf- og varmaorku sem fyrir eru skulu vera í samræmi við skilgreininguna á góðri orkunýtni í III. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/8/EB ⁽³⁾ eða II. viðauka við tilskipun 2012/27/ESB ef þær eru settar upp eftir 4. desember 2012.
- e) Heitavatnsskatlar, sem fyrir eru og eru hitaðir með fljótandi eldsneyti eða gasi samkvæmt skilgreiningu í tilskipun ráðsins 92/42/EBE ⁽⁴⁾, skulu uppfylla staðla um nýtni, a.m.k. sem svarar þremur stjörnum, eins og tilgreint er í þeirri tilskipun. Nýtni katla sem falla ekki undir tilskipun 92/42/EBE skal vera í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda, landslög og staðbundna löggjöf um nýtni en að því er varðar slíka katla sem fyrir eru (að frátöldum lífmassakötlum) skal nýtni þeirra vera að lágmarki 88%.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1185 frá 24. apríl 2015 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun staðbundinna rýmishitara sem nota eldsneyti í föstu formi (Stjtið. ESB L 193, 21.7.2015, bls. 1).

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1188 frá 28. apríl 2015 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun staðbundinna rýmishitara (Stjtið. ESB L 193, 21.7.2015, bls. 76).

⁽³⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/8/EB frá 11. febrúar 2004 um að auka samvinnslu raf- og varmaorku sem byggist á eftirspurn eftir notvarma á innri orkumarkaðinum og um breytingu á tilskipun 92/42/EBE (Stjtið. ESB L 52, 21.2.2004, bls. 50).

⁽⁴⁾ Tilskipun ráðsins 92/42/EBE frá 21. maí 1992 um kröfur varðandi orkunýtni nýrra heitavatnsskatla sem brenna fljótandi eða loftkenndu eldsneyti (Stjtið. ESB L 167, 22.6.1992, bls. 17).

Mat og sannprófun

Að því er varðar kröfurnar í a-, b- og c-lið skal handhafi leyfisins upplýsa þar til bera aðilann um nýju uppsetninguna á viðkomandi tækjum innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB og leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi rýmis- og vatnshitaranna sem gefa til kynna hvernig tilskilinni nýtni er náð. Hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB skulu teljast uppfylla kröfu ii. liðar í a-lið. Vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla einhverjar af kröfunum í a- til e-lið skulu teljast uppfylla viðkomandi lið í þessari viðmiðun. Ef hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB eru notaðir skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorði fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merki á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2014/314/ESB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum og tilgreina kröfurnar fyrir merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem eru tilgreindar í a- til e-lið. Að því er varðar kröfurnar í d- og e-lið skal umsækjandinn leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi rýmis- og vatnshitaranna sem gefa til kynna hvernig tilskilinni nýtni er náð.

Viðmiðun 7. Orkunýtin loftræsting og loftvarmadælur

Loftræsting og loftvarmadælur til heimilisnota sem settar eru upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skulu a.m.k. vera í eftirfarandi viðeigandi orkuflokkum eins og skilgreint er í framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 626/2011 ⁽¹⁾:

Gerð	Orkunýtniflokkur (kæling/upphitun)
Monosplit < 3kW	A+++ / A+++
Monosplit 3-4 kW	A+++ / A+++
Monosplit 4-5 kW	A+++ / A++
Monosplit 5-6 kW	A+++ / A+++
Monosplit 6-7 kW	A++ / A+
Monosplit 7-8 kW	A++ / A+
Monosplit > 8kW	A++ / A++
Multi-split	A++ / A+

Athugasemd: Þessi viðmiðun á við um loftræstingu sem notar rafmagn og loftvarmadælur sem hafa ≤ 12 kW málafköst til kælingar, eða hitunar, ef varan hefur enga kælivirkni. Þessi viðmiðun á ekki við um tæki sem ekki nota raforkugjafa og tæki sem hafa eimsvala eða eimi, eða hvort tveggja, sem ekki nota loft sem varmabera.

Mat og sannprófun

Handhafi leyfisins skal upplýsa þar til bera aðilann um nýju uppsetninguna á fyrrgreindum tækjum innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB og leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi loftræstikerfisins sem gefa til kynna hvernig tilskilinni nýtni er náð.

⁽¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 626/2011 frá 4. maí 2011 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar loftræstisamstæðna (Stjtið. ESB L 178, 6.7.2011, bls. 1).

Viðmiðun 8. Orkunýtin lýsing

- a) Á þeim tímapunkti þegar leyfið fyrir umhverfismerki ESB er veitt:
- að minnsta kosti 40% af allri lýsingu í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal vera a.m.k. í flokki A eins og ákvarðað er í samræmi við VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012 ⁽¹⁾,
 - að minnsta kosti 50% af lýsingu á stöðum þar sem líklegt er að kveikt sé á ljósum í meira en 5 klukkustundir á dag skal vera a.m.k. í flokki A eins og ákvarðað er í samræmi við VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012.
- b) Að hámarki tveimur árum frá því að leyfið fyrir umhverfismerki ESB er veitt:
- að minnsta kosti 80% af allri lýsingu í gístiaðstöðu fyrir ferðamenn skal vera a.m.k. í flokki A eins og ákvarðað er í samræmi við VI. viðauka við framselda reglugerð (ESB) nr. 874/2012,
 - 100% af lýsingu á stöðum þar sem líklegt er að kveikt sé á ljósum í meira en 5 klukkustundir á dag skal vera a.m.k. í flokki A eins og ákvarðað er í samræmi við VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012.

Athugasemd: Hundraðshlutar eru fastsettir með tilliti til heildarfjölda ljósabúnaðar sem hentar fyrir orkusparandi lýsingu. Fyrirgreind markmið gilda ekki um ljósabúnað sem hefur þann eðliseiginleika að ekki er unnt að nota orkusparandi lýsingu.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja skriflegar skýrslur fyrir þar til bæra aðilann þar sem fram kemur heildarfjöldi ljósapera og lampa sem henta fyrir orkusparandi lýsingu, notkunarstundir og fjöldi orkusparandi ljósapera og lampa með orkunýtnar ljósaperur og lampa í a.m.k. flokki A eins og ákvarðað er í samræmi við VI. viðauka við framselda reglugerð (ESB) nr. 874/2012. Í skýrslunum skal einnig vera skýring á þeim tilvikum þegar ekki er mögulegt að skipta út ljósaperum og lömpum sem hafa þá eðliseiginleika að ekki er hægt að nota orkusparandi ljósaperur og lampa. Leggja skal fram tvær skýrslur, þá fyrri þegar umsóknin er gerð og þá seinni að hámarki tveimur árum eftir veitingu umhverfismerkisins.

Eðliseiginleikar sem geta komið í veg fyrir notkun á orkusparandi ljósaperum geta t.d. verið: skrautlýsing sem útheimtir sérstakar ljósaperur og lampa, lýsing sem hægt er að deyfa, aðstæður þar sem orkusparandi lýsing er ef til vill ekki tiltæk. Ef svo er skal leggja fram gögn sem sýna hvers vegna ekki er unnt að nota orkusparandi ljósaperur og lampa. Þetta getur m.a. falið í sér gögn í formi ljósmynda af þeirri tegund lýsingar sem er uppsett.

Viðmiðun 9. Hitastýring

Hitastiginu í öllum almenningssýmum (t.d. veitingastöðum, setustofum og ráðstefnusölum) skal stjórnað sérstaklega innan tiltekens bils:

- stillipunktur hitastigs í almenningssými, í kælingarham, er sett við eða yfir 22 °C (+/- 2 °C eftir óskum viðskiptavinar) að sumarlagi,
- stillipunktur hitastigs í almenningssými, í hitunarham, er sett við eða undir 22 °C (+/- 2 °C eftir óskum viðskiptavinar) að vetrarlagi.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt gögnum um hitastýrikerfið eða verklagsreglum sem er fylgt til að fastsetja skilgreint hitasvið.

⁽¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 874/2012 frá 12. júlí 2012 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar rafmagnsljósapera og lampa (Stjútíð. ESB L 258, 26.9.2012, bls. 1).

Viðmiðun 10. Slökkt sjálfvirk á hitun, loftræstingu og loftjöfnun og lýsingu

- a) Hita-, loftræsti- og loftjöfnunarkerfi/-búnaður sem er settur upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skal slökkva sjálfvirk á sér þegar gluggar eru opnaðir og þegar gestir yfirgefa herbergið.
- b) Sjálfvirk kerfi (t.d. skynjarar, miðstýrðir lykjar/kort o.s.frv.) sem slökkva á allri lýsingu þegar gestir yfirgefa herbergið skulu sett upp við byggingu og/eða endurnýjun alls nýs og/eða endurnýjaðs leigðs gistirýmis eða gistiherbergja innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB.

Athugasemd: Lítil gistiaðstaða (allt að fimm herbergi) er undanskilin.

Mat og sannprófun

Leyfishafinn verður að upplýsa þar til bera aðilann um hina nýju kerfisuppsetningu til að slökkva sjálfvirk á hita-, loftræsti- og loftjöfnunarkerfum og lýsingarkerfum eða -búnaði innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB og leggja fram tækniforskrift frá faglærðum tæknimönnum sem bera ábyrgð á uppsetningu eða viðhaldi þessara kerfa/búnaðar.

Viðmiðun 11. Tæki til hitunar og loftræstingar utandyra

Ekki skal nota nein tæki til hitunar og loftræstingar utandyra í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn.

Mat og sannprófun

Umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt. Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

Viðmiðun 12. Innkaup á raforku hjá endurnýjanlegri rafveitu

- a) Ef um er að ræða **einn til fjóra birgja sem bjóða sérstaka græna gjaldskrá með 50%** af raforkunni frá endurnýjanlegum orkugjöfum **eða sérstök vottorð um upprunaábyrgð** þar sem gistiaðstaðan er staðsett:

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal fá a.m.k. 50% af allri raforku frá endurnýjanlegum orkugjöfum, eins og þeir eru skilgreindir í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/28/EB ⁽¹⁾. Í því sambandi:

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal helst gera samning um sérstaka raforkugjaldskrá þar sem a.m.k. 50% af raforkunni koma frá endurnýjanlegum orkugjöfum. Þessi krafa er uppfyllt ef annaðhvort heildareldsneytisblandan sem birgirinn setur á markað er gefin upp sem a.m.k. 50% endurnýjanleg eða ef eldsneytisblandan sem felst í völdu gjaldskránni er gefin upp sem a.m.k. 50% endurnýjanleg.

Eða

Að öðrum kosti getur a.m.k. 50% af endurnýjanlegri orku einnig komið frá **sundurgreindum kaupum** (e. *unbundled purchase*) á upprunaábyrgð, eins og skilgreint er í j-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB, sem stunduð eru viðskipti með í samræmi við meginreglur og reglur um rekstur evrópska orkuvottunarkerfisins (EECS). Að því er varðar þennan kost skal uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- i. í landsbundinni löggjöf bæði í útflutnings- og innflutningslandinu er kveðið á um svæðisreglur (e. *domain protocol*) sem Samtök útgáfuaðila (AIB) samþykkja samkvæmt meginreglum og reglum um rekstur evrópska orkuvottunarkerfisins til að koma í veg fyrir tvítalningu ef viðskiptavinur kýs sundurgreind kaup á upprunaábyrgðum,
- ii. fjöldi upprunaábyrgða sem eru fengnar með sundurgreindum kaupum samsvarar raforkunotkun umsækjandans á sama tímabili.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/28/EB frá 23. apríl 2009 um að auka notkun orku frá endurnýjanlegum orkugjöfum og um breytingu og síðar niðurfellingu á tilskipunum 2001/77/EB og 2003/30/EB (Stjtið. ESB L 140, 5.6.2009, bls. 16).

- b) Ef um er að ræða **a.m.k. fimm birgja sem bjóða sérstaka raforkugjaldskrá með 100%** af raforkunni frá endurnýjanlegum orkugjöfum þar sem gístiaðstaðan er staðsett skal gístiaðstaðan fyrir ferðamenn gera samning um að 100% af raforkunni komi frá endurnýjanlegum orkugjöfum með sérstakri grænni gjaldskrá. Þessi krafa er uppfyllt ef annaðhvort heildareldsneytisblandan sem birgirinn setur á markað er gefin upp sem 100% endurnýjanleg eða ef eldsneytisblandan sem svarar til völdu gjaldskrárinnar er gefin upp sem 100% endurnýjanleg.

Athugasemd: Gístiaðstaða fyrir ferðamenn sem heyrir ekki undir tilvikin í a- og b-lið er undanþegin. Einungis birgjar sem bjóða það afl og þá spennu sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn krefst skulu taldir með að því er varðar lágmarksfjölda birgja sem um getur í tilvikunum í a- og b-lið.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu frá orkubirginum/veitanda upprunaábyrgðar (eða samning(a) við viðkomandi) þar sem fram kemur eðli endurnýjanlega orkugjafans eða orkugjafanna og hve hár hundraðshluti raforkunnar sem veitt er fæst frá endurnýjanlegum orkugjafa og skrána yfir birgja með græna gjaldskrá sem bjóða fram græna raforku þar sem gístiaðstaðan er staðsett. Umsækjendur sem nýta sér sundurgreindu kaupin í a-lið skulu einnig leggja fram yfirlýsingar frá veitanda upprunaábyrgðar sem sýna að farið sé að fyrrgreindum skilyrðum í a-lið.

Umsækjendur sem hafa ekki aðgang að birgjum sem bjóða fram raforkugjaldskrána sem lýst er hér að framan eða upprunaábyrgðir þar sem gístiaðstaðan er staðsett skulu leggja fram skjalfesta sönnun þess að aðgangur að birgjum með græna gjaldskrá og sundurgreindar upprunaábyrgðir skorti.

Samkvæmt a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB er orka frá endurnýjanlegum orkugjöfum orka frá endurnýjanlegum orkugjöfum sem ekki eru jarðefni, þ.e. vindorka, sólarorka, loftvarmaorka, jarðvarmaorka, vatnsvarmaorka og sjávarorka, vatnsorka, orka úr lífmassa, hauggasi, gasi frá skólphreinsunarstöðvum og lífgasi.

Viðmiðun 13. Kol og olía til upphitunar

Ekki skal nota nein kol sem orkugjafa og heldur ekki neina olíu til upphitunar sem inniheldur meira af brennisteini en 0,1%.

Athugasemd: Þessi viðmiðun gildir einungis um gístiaðstöðu fyrir ferðamenn með sjálfstætt hitunarkerfi.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt og tilgreina eðli þeirra orkugjafa sem eru notaðir. Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

VATN

Viðmiðun 14. Skilvirkur vatnsbúnaður: Baðherbergiskranar og sturtur

Með fyrirvara um staðbundna eða landsbundna löggjöf um vatnsflæði úr baðherbergiskrönnum og sturtum skal meðalvatnsflæði úr baðherbergiskrönnum og sturtum ekki fara yfir 8,5 lítra/mínútu.

Athugasemd: baðker, regnsturtur og nuddsturtur eru undanskilin.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt tilheyrandi gögnum, þ.m.t. skýringar á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn (t.d. með notkun streymismælis eða lítillar fötu og úrs). Kranavörur til hreinlætisnota með umhverfismerki ESB eða vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla framangreindar kröfur teljast uppfylla viðmiðanir. Ef kranavörur til hreinlætisnota með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2013/250/ESB ⁽¹⁾. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli eða afrit af merkinu á umbúðunum og tilgreina kröfurnar fyrir merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem eru sambærilegar þeim sem um getur hér að ofan.

⁽¹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 21. maí 2013 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir kranavörur til hreinlætisnota (Stjtið. ESB L 145, 31.5.2013, bls. 6).

Viðmiðun 15. Skilvirkur vatnsbúnaður: salerni og þvagskálur

Með fyrirvara um staðbundna eða landsbundna löggjöf um skolun salerna og þvagskálur:

- a) Stöðug skolun er ekki leyfð í þvagskálum í gístiaðstöðunni.
- b) Salerni sem eru sett upp innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB skulu hafa skilvirka salernisskolun sem er $\leq 4,5$ lítrar.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum. Að því er varðar kröfuna í b-lið skal leyfishafinn upplýsa þar til bæra aðilann um nýju uppsetninguna innan gildistíma leyfisins fyrir umhverfismerki ESB á salernum ásamt viðeigandi fylgiskjöllum. Vatnssalerni og þvagskálur með umhverfismerki ESB eða vatnssalerni og þvagskálur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla framangreindar kröfur teljast uppfylla viðmiðanir. Ef salerni og þvagskálur með umhverfismerki ESB eru notuð skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2013/641/ESB ⁽¹⁾. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum og tilgreina kröfurnar fyrir merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem eru sambærilegar þeim sem um getur hér að ofan.

Viðmiðun 16. Minnkun á þvotti sem næst með endurnotkun handklæða og rúmfatnaðar

Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal skipta um rúmföt og handklæði eins oft og fastsett er í aðgerðaáætlun aðstöðunnar á sviði umhverfismála sem skal vera sjaldnar en daglega nema þess sé krafist samkvæmt lögum eða landsbundinni löggjöf eða fastsett í vottunarkerfi þriðja aðila sem gístiþjónustan tekur þátt í. Tíðari skipti skulu einungis fara fram ef gestir fara sérstaklega fram á það.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðkomandi gögnum um þá tíðni sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn fastsetur eða tíðni samkvæmt vottun þriðja aðila eða lögum eða landsbundinni löggjöf.

ÚRGANGUR OG SKÓLP**Viðmiðun 17. Forvarnir gegn myndun úrgangs: áætlun um minnkun úrgangs frá matsölu**

Með fyrirvara um staðbundna eða landsbundna löggjöf um matsölu:

- a) með það að markmiði að draga úr umbúðaúrgangi: Engar pakkningar með stökum skömmtum skulu notaðar fyrir sölu á matvælum sem eru ekki viðkvæm fyrir skemmdum (t.d. kaffi, sykur, kakóduft (að undanskildum tepokum)).
- b) með það að markmiði að stilla úrgang umbúða/matvæla miðað við árstíðina: Að því er varðar öll matvæli sem eru viðkvæm fyrir skemmdum (t.d. jógúrt, sultur, hunang, kjótálegg, sætabrauð) skal gístiaðstaðan fyrir ferðamenn stýra veitingu matvæla til gesta þannig að bæði matarúrgangi og umbúðaúrgangi sé haldið í lágmarki. Til að það náist skal gístiaðstaðan fyrir ferðamenn fylgja skjalfestum verklagsreglum sem tengjast aðgerðaáætluninni (viðmiðun 1) þar sem tilgreint er hvernig best sé að stilla úrgang matvæla/umbúða með hliðsjón af fjölda gesta.

Undanskilin þessari viðmiðun eru: verslanir og sjálfsalar undir stjórn gístiaðstöðunnar fyrir ferðamenn og stakir skammtar af sykri og kaffi inn á herbergjum að því tilskildu að vörurnar sem notaðar eru í þessu skyni séu í samræmi við sanngjörn viðskipti og/eða lífrænt vottaðar og notuð kaffihylki (ef við á) eru send aftur til framleiðandans til endurvinnslu.

⁽¹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2013/641/ESB frá 7. nóvember 2013 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir vatnssalerni og þvagskálur (Stjtið. ESB L 299, 9.11.2013, bls. 38).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt skjalfestum verklagsreglum þar sem gerð er grein fyrir því hvernig bæði matar- og umbúðaúrgangi er haldið í lágmarki. Öll löggjöf sem krefst notkunar pakkninga með stökum skömmtum skal einnig lögð fram. Ef við á skal leggja fram gögn til að sýna fram á samræmi við skilyrðin fyrir undanþágu (t.d. yfirlýsing um endurvíðtöku frá framleiðanda kaffihylkja, merkimiði á umbúðum sem gefur til kynna að vara sé lífræn og/eða í samræmi við sanngjörn viðskipti). Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

Matvæli sem eru viðkvæm fyrir skemmdum eru skilgreind sem matvæli sem hætt er við að spillast eða eyðileggjast, einkum matvæli sem hafa t.d. verið lítið unnin eða ekki rotvarin á annan hátt og þurfa að vera kæld til að seinka því að þau spillist eða tapi gæðum (Alþjóðamatvælaskráin).

Viðmiðun 18. Forvarnir gegn myndun úrgangs: Einnota hlutir

- Einnota snyrtivörur (sturtuhettur, burstar, naglaþjalir, hárfvottalegir, sápur o.s.frv.) skulu ekki standa gestum til boða í herbergjum nema þeir óski þess eða ef fyrir hendi er lagaskylda eða krafa í óháðu gæðaflokkunarkerfi/vottunarkerfi eða gæðastefnu hótelkeðju sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn er hluti af.
- Einnota áhöld í tengslum við matsölu (leirtau, hnífapör og vatnskönnur) skulu ekki standa gestum til boða í herbergjum og á veitingastöðum/börum nema umsækjandinn hafi gert samning við endurvinnsluaðila fyrir slík áhöld.
- Einnota handklæði og rúmföt (að undanskildu draglaki (e. *draw sheet*)) skulu ekki notuð í herbergjum.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðeigandi gögnum um það hvernig viðmiðunin er uppfyllt. Einnig skal leggja fram löggjöf eða óháð gæðaflokkunarkerfi/vottunarkerfi þar sem gerð er krafa um notkun einnota áhalda. Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

Viðmiðun 19. Úrgangur flokkaður og sendur í endurvinnslu

- Með fyrirvara um staðbundna eða landsbundna löggjöf um flokkun úrgangs skulu hentug ílát vera fyrir gesti til að flokka úrgang á herbergjum og/eða á hverri hæð og/eða miðsvæðis í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn.
- Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal skilja úrgang að í þá flokka sem tiltækar, staðbundnar úrgangsmeðhöndlunarstöðvar krefjast eða leggja til og skal gefa sérstakan gaum að snyrtivörum og hættulegum úrgangi, t.d. prentdufti, bleki, kælibúnaði og rafbúnaði, rafhlöðum, orkunýtnum perum, lyfjum og fitu/olíu.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt og tilgreina þá flokka úrgangs sem staðaryfirvöld taka við og/eða viðeigandi samninga við endurvinnsluþjónustu. Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

AÐRAR VIÐMIÐANIR**Viðmiðun 20. Reykingabann í sameiginlegu rými og herbergjum**

- Í öllu sameiginlegu rými innandyra skal vera bannað að reykja.
- Reykingar skulu ekki leyfðar í a.m.k. 80% af gístiherbergjum eða leigðum gístirýmum (námundað að næstu heilu tölu).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt skjalfestum gögnum á borð við myndir af skiltunum sem komið er fyrir í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn. Umsækjandinn skal tilgreina fjölda herbergja fyrir gesti og tilgreina hver þeirra eru reyklaus.

Viðmiðun 21. Stuðlað að notkun flutningatækja sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins

Upplýsingar skulu gerðar aðgengilegar á vefsetri gístiaðstöðunnar (ef það er fyrir hendi) og á staðnum fyrir gesti og starfsfólk um eftirfarandi:

- a) upplýsingar um flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins og eru tiltæk á staðnum til skoðunarferða um borgina eða bæinn þar sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn er staðsett (almenningsgöngur, reiðhjól o.s.frv.),
- b) upplýsingar um flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins og eru tiltæk á staðnum til að komast til eða fara frá borginni eða bænum þar sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn er staðsett,
- c) ef við á, sérstök tilboð eða samningar við ferðaþjónustufyrirtæki sem gístiaðstaðan fyrir ferðamenn gæti boðið gestum og starfsfólki. (t.d. skulþjónusta, hópþífreið fyrir starfsfólkið, rafmagnsbílar o.s.frv.)

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt afriti af upplýsingaefninu sem liggur fyrir, t.d. á vefsetrum, í bæklingum, o.s.frv.

Viðmiðun 22. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerki ESB

Á valkvæða merkimiðanum með textareitnum skal vera eftirfarandi texti:

„Í þessari gístiaðstöðu fyrir ferðamenn eru á virkan hátt gerðar ráðstafanir til að draga úr umhverfisáhrifum hennar

- stuðla að notkun endurnýjanlegra orkugjafa,
- spara orku og vatn
- og draga úr úrgangi.“

Viðmiðunarreglur um notkun á valkvæða merkimiðanum með textareitnum má finna í „Guidelines for the use of the EU Ecolabel logo“ (viðmiðunarreglur um notkun á kennimerki umhverfismerkis ESB) á vefsetrinu:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt þar sem útskýrt er hvernig merkið verður sýnt.

B-ÞÁTTUR

VIÐMIÐANIR SEM UM GETUR Í b-LIÐ 3. MGR.

ALMENN STJÓRNUN

Viðmiðun 23. EMAS-skráning, ISO-vottun gístiaðstöðunnar fyrir ferðamenn (allt að 5 stig)

Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal skráð samkvæmt umhverfisstjórnunarkerfi Sambandsins (EMAS) (5 stig) eða vottuð samkvæmt ISO-staðli 14001 (3 stig) eða vottuð samkvæmt ISO-staðli 50001 (2 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram viðeigandi staðfestingu á EMAS-skráningu eða vottun samkvæmt ISO-staðli.

Viðmiðun 24. EMAS-skráning eða ISO-vottun birgja (allt að 5 stig)

Að minnsta kosti tveir af helstu birgjum eða þjónustuveitendum gístiaðstöðunnar fyrir ferðamenn skulu vera á staðnum og hafa EMAS-skráningu (5 stig) eða vottun samkvæmt ISO-staðli 14001 (2 stig) eða vottun samkvæmt ISO-staðli 50001 (1,5 stig).

Að því er varðar þessa viðmiðun telst þjónustuveitandi á staðnum vera veitandi sem er staðsettur innan 160 kílómetra radíuss frá gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram viðeigandi staðfestingu á EMAS-skráningu eða vottun samkvæmt ISO-staðli fyrir a.m.k. tvo af helstu birgjum sínum.

Viðmiðun 25. Þjónusta með umhverfismerki (allt að 4 stig)

Þjónustuveitandi sem hefur hlotið umhverfismerki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sér um allan útvistaðan þvott og/eða hreinsun (2 stig fyrir hverja þjónustu, að hámarki 4 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram viðeigandi sönnun um að þvottaþjónustu- og/eða hreinsunarþjónustuveitendur hafi vottun af gerð I samkvæmt ISO-staðli.

Viðmiðun 26. Kynning og fræðsla um umhverfis- og félagsmál (allt að 2 stig)

- a) Af hálfu gistiaðstöðunnar í ferðaþjónustu skal beina orðsendingum og fræðslu til gesta um fjölbreytni í lífríki staðarins, landslag og náttúruverndaraðgerðir (1 stig).
- b) Afþreying fyrir gesti felur í sér þætti sem tengjast umhverfisfræðslu (t.d. bækur, teikni- og hreyfimyndir, viðburði) (1 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum.

Viðmiðun 27. Vöktun notkunar: Orku- og vatnsnotkunarmælingar (allt að 2 stig)

Í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn skulu vera orku- og vatnsmælur sem settir eru upp til að gera kleift að safna gögnum um notkun í mismunandi starfsemi og/eða notkun véla, s.s. eftirfarandi flokkar (1 stig fyrir hvern flokk, að hámarki 2 stig):

- a) herbergi,
- b) stæði,
- c) þvottaþjónusta,
- d) þjónusta í eldhúsi,
- e) sérstakar vélar (t.d. kæliskápar, þvottavélar).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt korti sem sýnir staðsetningu mæla.

ORKA

Viðmiðun 28. Orkunýtin rýmis- og vatnshitunartæki (allt að 3 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal a.m.k. hafa:

- a) tæki til rýmishitunar með vatnshitakerfi sem uppfyllir a-lið í viðmiðun 6 (1 stig),
- b) staðbundið tæki til rýmishitunar sem er a.m.k. í orkuflokki A eins og skilgreint er í framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1186 ⁽¹⁾ (1 stig).
- c) vatnshitunarbúnaður sem uppfyllir c-lið í viðmiðun 6 (1 stig).

⁽¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1186 frá 24. apríl 2015 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar staðbundinna rýmishitara (Stjtið. ESB L 193, 21.7.2015, bls. 20).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi rýmis- og vatnshitara sem gefa til kynna hvernig nýtninni, sem krafist er samkvæmt a-, b- og c-lið í viðmiðun 6, er náð. Hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB skulu teljast uppfylla kröfunu í ii. lið a-liðar í viðmiðun 6. Vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla einhverjar af kröfunum í a-, b- og c-lið skulu teljast uppfylla kröfur. Ef hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB eru notaðir skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2014/314/ESB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum og tilgreina kröfurnar fyrir merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem eru tilgreindar í a-, b- og c-lið.

Viðmiðun 29. Orkunýtin loftræsting og loftvarmadælur (allt að 3,5 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal fylgja öðru hvoru eftirtalinna viðmiðunarmarka:

- a) 50% af loftræstingu og loftvarmadælum til heimilisnota (námunnað að næstu heilu tölu) með orkunýtni sem er a.m.k. 15% meiri en viðmiðunarmörkin sem eru fastsett í viðmiðun 7 (1,5 stig),
- b) 50% af loftræstingu og loftvarmadælum til heimilisnota (námunnað að næstu heilu tölu) með orkunýtni sem er a.m.k. 30% meiri en viðmiðunarmörkin sem eru fastsett í viðmiðun 7 (3,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi loftræstikerfis sem gefa til kynna hvernig tilskilinni nýtni er náð.

Viðmiðun 30. Loftvarmadælur með allt að 100 kW varmaafköst (3 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa loftvarmadælu sem uppfyllir a.m.k. viðmiðun 7 (ef við á, sjá athugasemd í viðmiðun 7) og hefur hlotið umhverfismerki ESB í samræmi við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/742/EB ⁽¹⁾ eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi loftvarmadælu sem gefa til kynna hvernig tilskildu nýtninni er náð (ef við á). Ef varmadælur með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2007/742/EB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 31. Orkunýtin heimilistæki og lýsing (allt að 4 stig)

Gistiaðstaða fyrir ferðamenn skal hafa orkunýtin tæki fyrir eftirfarandi flokka (0,5 stig eða 1 stig fyrir hvern af eftirfarandi flokkum, að hámarki 4 stig):

- a) kælitæki til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A++ samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í IX. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1060/2010 ⁽²⁾,
- b) rafmagnsbakaraofna til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A++ samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í I. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 65/2014 ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/742/EB frá 9. nóvember 2007 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir rafknúna eða gasknúna varmadælu eða gasísogsvarmadælu (Stjtið. ESB L 301, 20.11.2007, bls. 14).

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1060/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar kælitækja til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 17).

⁽³⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 65/2014 frá 1. október 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar bakaraofna og gufugleypa til heimilisnota (Stjtið. ESB L 29, 31.1.2014, bls. 1).

- c) uppþvottavélar til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A++ samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010 ⁽¹⁾,
- d) þvottavélar til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A++ samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010 ⁽²⁾,
- e) skrifstofubúnaður sem skal að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) bera Orkustjörnuna, eins og skilgreint er í Orkustjörnu v6.1 fyrir tölvur og samkvæmt samningnum sem settur er fram í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1402 ⁽³⁾, í Orkustjörnu v6.0 fyrir skjábúnað, í Orkustjörnu v2.0 fyrir búnað til myndgerðar, í Orkustjörnu v1.0 fyrir órjúfanlega aflgjafa og/eða Orkustjörnu v2.0 fyrir fyrirtækjanetþjóna og samkvæmt samningnum sem settur er fram í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/202/ESB ⁽⁴⁾.
- f) þurrkarar til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A++ samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í VI. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 392/2012 ⁽⁵⁾,
- g) ryksugur til heimilisnota sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) (námunnað að næstu heilu tölu) í flokki A eða hærri samkvæmt orkumerkimiða ESB eins og mælt er fyrir um í I. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 665/2013 ⁽⁶⁾,
- h) rafmagnsljósaperur og -lampar sem skulu vera að a.m.k. 50% (0,5 stig) eða 90% (1 stig) í flokki A++ eins og mælt er fyrir um í VI. viðauka við framselda reglugerð (ESB) nr. 874/2012.

Athugasemd: Þessi viðmiðun á ekki við um búnað og lýsingu sem falla ekki undir reglugerðina sem tilgreind er fyrir hvern flokk (t.d. iðnaðartæki).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram gögn sem sýna orkuflokk (Orkustjörnuvottorð fyrir flokk e) allra tækja í viðeigandi flokki.

Viðmiðun 32. Varmaendurvinnsla (allt að 3 stig)

Í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal vera varmaendurvinnslukerfi fyrir einn (1,5 stig) eða tvo (3 stig) af eftirfarandi flokkum: kælikerfi, víftur, þvottavélar, uppþvottavélar, sundlaugar og skólþ frá hreinlætisaðstöðu.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt gögnum um varmaendurvinnslukerfin (t.d. afrit af áætlun um varmaendurvinnslukerfi sem eru fyrir hendi, lýsing frá tæknimanni o.s.frv.).

⁽¹⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar uppþvottavéla til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 1).

⁽²⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1061/2010 frá 28. september 2010 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þvottavéla til heimilisnota (Stjtið. ESB L 314, 30.11.2010, bls. 47).

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1402 frá 15. júlí 2015 um að ákvarða afstöðu Evrópusambandsins, að því er varðar ákvörðun stjórnunareininga samkvæmt samningi á milli ríkisstjórnar Bandaríkja Ameríku og Evrópusambandsins um samhæfingu áætlana um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði, um að endurskoða nákvæmar skilgreiningar fyrir tölvur sem falla undir viðauka C við samninginn (Stjtið. ESB L 217, 18.8.2015, bls. 9).

⁽⁴⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/202/ESB frá 20. mars 2014 um að ákvarða afstöðu Evrópusambandsins, að því er varðar ákvörðun stjórnunareininga samkvæmt samningi á milli ríkisstjórnar Bandaríkja Ameríku og Evrópusambandsins um samhæfingu áætlana um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði, um að bæta við nákvæmum skilgreiningum fyrir tölvumiðlara og órjúfanlega aflgjafa í viðauka C við samninginn og um að endurskoða nákvæmar skilgreiningar fyrir skjábúnað og búnað til myndgerðar sem falla undir viðauka C við samninginn (Stjtið. ESB L 114, 16.4.2014, bls. 68).

⁽⁵⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 392/2012 frá 1. mars 2012 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar þurrkara til heimilisnota (Stjtið. ESB L 123, 9.5.2012, bls. 1).

⁽⁶⁾ Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 665/2013 frá 3. maí 2013 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2010/30/ESB að því er varðar orkumerkingar ryksugna (Stjtið. ESB L 192, 13.7.2013, bls. 1).

Viðmiðun 33. Hitastýring og einangrun í gluggum (allt að 4 stig)

- a) Gestir skulu stjórna hitastiginu í hverju gistiherbergi. Hitastýrikerfið skal gera sérstýringu mögulega innan eftirfarandi skilgreindra marka (2 stig):
 - i. herbergishitastig, í kælingarham, er fastsett við eða yfir 22 °C að sumarlagi,
 - ii. herbergishitastig, í hitunarham, er fastsett við eða undir 22 °C að vetrarlagi.
- b) 90% af gluggum í upphituðum og/eða loftræstum herbergjum og sameiginlegu rými skulu vera einangraðir með a.m.k. tvöföldum rúðum eða jafngildi þess (2 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðkomandi gögnum um hitastýrikerfið eða verklagsreglur sem er fylgt til að fastsetja skilgreint hitasvið eða ljósmyndum af gluggum. Leggja skal fram yfirlýsingu sérfræðings ef einangrun í gluggum sem er notuð jafngildir margföldum rúðum.

Viðmiðun 34. Búnaður/tæki slökkva sjálfvirk á sér (allt að 4,5 stig)

- a) 90% af gestaherbergjunum í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn (námunðað að næstu heilu tölu) skulu hafa búnað sem slekkur sjálfvirk á uppsettum hita-, loftræsti- og loftjöfnunarkerfum þegar gluggar eru opnaðir og þegar gestir yfirgefa herbergið (1,5 stig),
- b) 90% af herbergjum í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn (námunðað að næstu heilu tölu) skulu búin sjálfvirku kerfi sem slekkur á ljósunum þegar gestir yfirgefa herbergið (1,5 stig),
- c) 90% ljósa utanhúss (námunðað að næstu heilu tölu) sem ekki eru nauðsynleg af öryggisástæðum skulu slökkt með sjálfvirkum búnaði eftir ákveðinn tíma eða kveikt með náðarnema (1,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskriftir frá faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu eða viðhaldi þessara tækja/búnaðar.

Viðmiðun 35. Fjarhitun/-kæling og kæling frá samvinnslu raf- og varmaorku (allt að 4 stig)

- a) Upphitunin og/eða kælingin í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal koma frá skilvirku fjarhitunar- eða fjarkælikerfi. Að því er varðar umhverfismerki ESB er þetta skilgreint sem: fjarhitunar- eða fjarkælikerfi sem notar minnst 50% endurnýjanlega orku, 50% frávarma, 75% varma sem myndaður er með samvinnslu raf- og varmaorku eða 50% blöndu slíkrar orku og varma, eins og skilgreint er í tilskipun 2012/27/ESB (2 stig).
- b) Kæling í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal koma frá samvinnslueiningum með góða orkunýtni samkvæmt tilskipun 2012/27/ESB (2 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt gögnum um fjarhitunarkerfið og/eða fjarkælikerfið með samvinnslu raf- og varmaorku.

Viðmiðun 36. Rafknúnar handþurrkur með náðarnema (1 stig)

Allar rafknúnar handþurrkur skulu búnar náðarnemum eða hafa hlotið merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram viðeigandi fylgiskjöl um það hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn. Ef notaðar eru vörur með merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merkið af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 37. Losun frá rýmishitara (1,5 stig)

Að því er varðar rýmishitara í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal magn köfnunarefnisoxíðs í útblásturslofti ekki fara yfir viðmiðunarmörkin sem eru tilgreind í töflunni hér á eftir, reiknað út í samræmi við eftirfarandi reglugerðir:

- a) að því er varðar rýmishitara fyrir vatnshitakerfi sem nota gaskennt og fljótandi eldsneyti: reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 813/2013 ⁽¹⁾,
- b) að því er varðar rýmishitara fyrir vatnshitakerfi sem nota eldsneyti í föstu formi: reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1189 ⁽²⁾,
- c) að því er varðar staðbundna rýmishitara sem nota gaskennt eða fljótandi eldsneyti: reglugerð (ESB) 2015/1188,
- d) að því er varðar staðbundna rýmishitara sem nota eldsneyti í föstu formi: reglugerð (ESB) 2015/1185.

Varmagjafatækni	Losunarmörk fyrir köfnunarefnisoxíð (NO _x)
Gashitarar	Að því er varðar hitara fyrir vatnshitakerfi með innbyggðan brunahreyfil: 240 mg/kWh orkuílag miðað við hærra varmagildi Að því er varðar hitara fyrir vatnshitakerfi og staðbundna hitara með ytri bruna (katlar): 56 mg/kWh orkuílag miðað við hærra varmagildi
Hitarar fyrir fljótandi eldsneyti	Að því er varðar hitara fyrir vatnshitakerfi með innbyggðan brunahreyfil: 420 mg/kWh orkuílag miðað við hærra varmagildi Að því er varðar vatnshitara og staðbundna hitara með ytri bruna (katlar): 120 mg/kWh orkuílag miðað við hærra varmagildi
Hitarar fyrir eldsneyti í föstu formi	Rýmishitarar fyrir vatnshitakerfi: 200 mg/Nm ³ við 10% O ₂ Staðbundnir rýmishitarar: 200 mg/Nm ³ við 13% O ₂

Að því er varðar katla fyrir eldsneyti í föstu formi og staðbundna rýmishitara sem nota eldsneyti í föstu formi í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn skal losun efnisagna í útblásturslofti ekki fara yfir viðmiðunarmörkin sem mælt er fyrir um í reglugerð (ESB) 2015/1189 annars vegar og hins vegar í reglugerð (ESB) 2015/1185.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðu tæknimönnunum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi rýmishitaranna sem gefa til kynna hvernig tilskilinni nýtni er náð. Hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB skulu teljast uppfylla kröfur. Vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla framangreindar kröfur teljast uppfylla viðmiðanir. Ef hitarar fyrir vatnshitakerfi með umhverfismerki ESB eru notaðir skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorði fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merki á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2014/314/ESB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merki af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum og tilgreina kröfurnar fyrir merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem eru sambærilegar þeim sem um getur hér að ofan.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 813/2013 frá 2. ágúst 2013 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun hitara fyrir rými og sambyggðra hitara (Stjtið. ESB L 239, 6.9.2013, bls. 136).

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1189 frá 28. apríl 2015 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun katla fyrir eldsneyti í föstu formi (Stjtið. ESB L 193, 21.7.2015, bls. 100).

Viðmiðun 38. Innkaup á raforku hjá endurnýjanlegri rafveitu (allt að 4 stig)

- a) Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal gera samning um sérstaka raforkugjaldskrá þar sem 100% af raforkunni (heildareldsneytisblandan sem birgirinn setur á markað eða eldsneytisblanda sem svarar til völdu gjaldskrárinnar) kemur frá endurnýjanlegum orkugjöfum eins og skilgreint er í tilskipun 2009/28/EB (3 stig) og er vottuð með umhverfismerki fyrir raforku (4 stig).
- b) Að öðrum kosti geta þau 100% af raforkunnar frá endurnýjanlegum orkugjöfum sem eru vottuð með umhverfismerki fengist með sundurgreindum kaupum á upprunaábyrgð eins og skilgreint er í j-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB (3 stig).

Að því er varðar þessa viðmiðun skal umhverfismerkið fyrir raforku uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- 1) staðall gæðamerkisins er sannprófaður af óháðri stofnun eða fyrirtæki (þriðja aðila),
- 2) vottaða raforkan sem er keypt er tilkomin vegna framleiðslugetu nýrrar stöðvar fyrir endurnýjanlega orku sem hefur verið sett upp á síðustu tveimur árum eða hluti fjármunanna sem vottaða raforkan er keypt með er notaður til að stuðla að fjárfestingu í nýrri framleiðslugetu á endurnýjanlegri orku.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu frá orkuveitunni eða -veitunum (eða samninginn við hana eða þær) þar sem fram kemur eðli endurnýjanlega orkugjafans eða orkugjafanna, hve hár hundraðshluti raforkunnar sem notaður er fæst frá endurnýjanlegum orkugjafa og, ef við á, að 100% af keyptri raforku sé vottuð eða hafi verið vottuð með umhverfismerki frá þriðja aðila. Að auki, að því er varðar b-lið, skal leggja fram yfirlýsingar frá veitanda upprunaábyrgðar sem sýnir að farið sé að skilyrðunum sem getið er í a-lið viðmiðunar 12.

Viðmiðun 39. Eigin framleiðsla rafmagns á staðnum með endurnýjanlegum orkugjöfum (allt að 5 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa eigin raforkuframleiðslu frá endurnýjanlegum orkugjöfum, eins og þeir eru skilgreindir í a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB, sem geta tekið til: raforkuframleiðslu með ljósspennu (sólarpilja) eða vatnsafla á staðnum, jarðvarma, lífmassa á staðnum eða vindorku sem framleiðir:

- a) að minnsta kosti 10% af heildarraforkunotkun á ári (1 stig),
- b) að minnsta kosti 20% af heildarraforkunotkun á ári (3 stig),
- c) að minnsta kosti 50% af heildarraforkunotkun á ári (5 stig).

Að því er varðar þessa viðmiðun telst lífmassi á staðnum vera lífmassi frá gjafa sem er staðsettur innan 160 kílómetra rafiúss frá gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn.

Ef eigin framleiðsla á endurnýjanlegri orku leiðir til útgáfu upprunaábyrgða má einungis taka eigin framleiðslu með í reikninginn ef upprunaábyrgðinr enda ekki á markaði en eru felldar niður til að ná yfir neyslu á staðnum.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt upplýsingum um ljósspennu-, vatnsafls-, jarðvarma, lífmassa- eða vindorkukerfið og gögnum um raunverulega framleiðslu þess. Ef lífmassi á staðnum er notaður skal umsækjandinn leggja fram gögn um tiltækileika lífmassa á staðnum (t.d. samning við lífmassabirgi). Ef vatnsaflskerfi er notað skal umsækjandinn að auki leggja fram gilt leyfi/starfsleyfi/sérleyfi í samræmi við gildandi landsbundin lög og reglur. Nota má útreikning á hundraðshluta framleiddrar orku af heildarnotkun á næstliðnu ári fyrir umsóknarárið til að sýna getuna til að uppfylla þessa viðmiðun.

Viðmiðun 40. Hitunarorka frá endurnýjanlegum orkugjöfum (allt að 3,5 stig)

- a) Að minnsta kosti 70% af heildarorkunni sem er notuð til að hita eða kæla herbergin (1,5 stig) og/eða hita grávatn (1 stig) skulu koma frá endurnýjanlegum orkugjöfum eins og þeir eru skilgreindir í a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB.
- b) 100% af heildarorkunni sem er notuð til að hita eða kæla herbergin (2 stig) og/eða hita grávatn (1,5 stig) skal koma frá endurnýjanlegum orkugjöfum eins og þeir eru skilgreindir í a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB.

Mat og sannpröfun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt gögnum um orku sem er notuð og gögnum sem sýna fram á að a.m.k. 70% eða 100% þeirrar orku fáið með endurnýjanlegum orkugjöfum.

Viðmiðun 41. Hitun sundlauga (allt að 1,5 stig)

- a) Að minnsta kosti 50% af heildarorkunni sem er notuð til að hita sundlaugarvatn skal koma frá endurnýjanlegum orkugjöfum eins og þeir eru skilgreindir í a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB (1 stig).
- b) Að minnsta kosti 95 % af heildarorkunni sem er notuð til að hita sundlaugarvatn skal koma frá endurnýjanlegum orkugjöfum eins og þeir eru skilgreindir í a-lið 2. gr. tilskipunar 2009/28/EB (1,5 stig).

Mat og sannpröfun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt gögnum um orku sem notuð er til að hita sundlaugarvatn og gögnum sem sýna fram á hversu mikill hluti orkunnar er fenginn með endurnýjanlegum orkugjöfum.

VATN

Viðmiðun 42. Skilvirkur vatnsbúnaður: Baðherbergiskranar og sturtur (allt að 4 stig)

- a) Meðalvatnsflæði í sturtum skal ekki fara yfir sjö lítra á mínútu og í baðherbergiskrönum (að undanskildum baðkörum) skal það ekki fara yfir sex lítra á mínútu (2 stig).
- b) Að minnsta kosti 50% af baðherbergiskrönum og sturtum (námundað að næstu heilu tölu) skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB í samræmi við ákvörðun 2013/250/ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (2 stig).

Mat og sannpröfun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt tilheyrandi gögnum, þ.m.t. skýringum á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistaðstöðunni fyrir ferðamenn (t.d. með notkun streymismælis eða lítillar fötu og úrs). Kranavörur til hreinlætisnota með umhverfismerki ESB og vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla framangreindar kröfur teljast uppfylla viðmiðanir. Ef kranavörur til hreinlætisnota með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2013/250/ESB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið af gerð I samkvæmt ISO-staðli eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 43. Skilvirkur vatnsbúnaður: Salerni og þvagskálur (allt að 4,5 stig)

- a) Allar þvagskálur skulu nota vatnslaust kerfi (1,5 stig).
- b) Að minnsta kosti 50% af þvagskálum (námundað að næstu heilu tölu) skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB í samræmi við ákvörðun 2013/641/ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (1,5 stig).
- c) Að minnsta kosti 50% af salernum (námundað að næstu heilu tölu) skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB í samræmi við ákvörðun 2013/641/ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (1,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum. Vatnssalerni og þvagskálar með umhverfismerki ESB eða vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli sem uppfylla framangreindar kröfur teljast uppfylla viðmiðanir. Ef vatnssalerni og þvagskálar með umhverfismerki ESB eru notuð skal umsækjandi leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við ákvörðun 2013/641/ESB. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merki af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 44. Vatnsnotkun uppþvottavélar (2,5 stig)

Vatnsnotkun uppþvottavélarinnar skal vera minni eða jöfn viðmiðunarmörkunum sem mælt er fyrir um í eftirfarandi töflu, mældum samkvæmt staðli EN 50242 með notkun staðlaðrar hreinsunarlotu:

Undirflokkur vöru	Vatnsnotkun (Wt) (lítrar/lota)
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 15	10
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 14	10
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 13	10
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 12	9
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 9	9
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 6	7
Uppþvottavélar til heimilisnota með borðbúnað fyrir 4	9,5

Athugasemd: Þessi viðmiðun gildir eingöngu um uppþvottavélar til heimilisnota sem falla undir reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1016/2010 ⁽¹⁾.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskrift frá framleiðandanum eða faglærðum tæknimönnum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi uppþvottavélanna. Ef einungis eru lagðar fram upplýsingar um árlega notkun skal gera ráð fyrir að heildarfjöldi staðlaðra hreinsunarlota á ári sé 280.

Viðmiðun 45. Vatnsnotkun þvottavélar (3 stig)

Þvottavélar sem gestir og starfsfólk nota í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn eða þær sem veitandi þvottaþjónustu fyrir gístiaðstöðuna fyrir ferðamenn notar skulu uppfylla a.m.k. eina af eftirfarandi kröfum:

- a) að því er varðar þvottavélar til heimilisnota skal vatnsnotkun þeirra vera minni eða jöfn viðmiðunarmörkunum eins og skilgreint er í eftirfarandi töflu, mæld samkvæmt staðli EN 60456 með notkun staðlaðrar þvottalotu (60 °C baðmullar-þvottakerfi):

Undirflokkur vöru	Vatnsnotkun: (lítrar/lota)
Þvottavélar til heimilisnota með 3 kg nafnarköst:	39
Þvottavélar til heimilisnota með 3,5 kg nafnarköst:	39

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1016/2010 frá 10. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun uppþvottavéla til heimilisnota (Stjtfð. ESB L 293, 11.11.2010, bls. 31).

Undirflokkur vöru	Vatnsnotkun: (lítrar/lota)
Þvottavélar til heimilisnota með 4,5 kg nafnaköst:	40
Þvottavélar til heimilisnota með 5 kg nafnaköst:	39
Þvottavélar til heimilisnota með 6 kg nafnaköst:	37
Þvottavélar til heimilisnota með 7 kg nafnaköst:	43
Þvottavélar til heimilisnota með 8 kg nafnaköst:	56

- b) að því er varðar þvottavélar sem eru notaðar í viðskipta- eða atvinnuskyni er meðalvatnsnotkun við þvotta ≤ 7 l á hvert kg af þvegnum þvotti.

Athugasemd: a-liður gildir eingöngu um þvottavélar til heimilisnota sem falla undir reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1015/2010 ⁽¹⁾.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram tækniforskrift frá framleiðandanum eða faglærðum tæknimönnum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi þvottavélanna. Í því skyni að sýna að farið sé að a-lið skal gera ráð fyrir að heildarfjöldi staðlaðra hreinsunarlota á ári sé 220 ef einungis eru lagðar fram upplýsingar um árlega notkun.

Viðmiðun 46. Upplýsingar um vatnshörku (allt að 1,5 stig)

Umsækjandinn skal uppfylla a.m.k. eina af eftirtöldum kröfum:

- upplýsingar um hörku vatnsins á staðnum skulu vera nálægt hreinlætisaðstöðu/þvottavélum/uppþvottavélum til að gestir og starfsfólk geti nýtt þvotta- og hreinsiefni betur (0,5 stig),
- nota skal sjálfvirkt skömmunarkerfi sem nýtir þvotta- og hreinsiefni sem allra best í samræmi við hörku vatnsins fyrir þvottavélar/uppþvottavélar sem gestir og starfsfólk nota í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn (1,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðeigandi gögnum um það hvernig þessu er komið á framfæri við gestinn eða viðeigandi upplýsingar um sjálfvirka skömmunarkerfið sem er notað.

Viðmiðun 47. Bestun í stjórnun sundlauga (allt að 2,5 stig)

- Breiða skal yfir uppþitaðar sundlaugar og nuddpotta utanhúss að næturlagi. Breiða skal yfir óuppþitaðar sundlaugar sem eru fullar af vatni og nuddpotta utanhúss ef þau standa ónotuð lengur en einn dag til að draga úr uppgufun (1 stig).
- Sundlaugar og nuddpottar utanhúss skulu búin sjálfvirku kerfi sem lágmarkar notkun klórs með bestaðri skömmun eða notkun viðbótaraðferða við sóthreinsun, t.d. ósongjörva og meðhöndlun með útfjólubláu ljósi (0,5 stig) eða vera af náttúrulegri gerð sem felur í sér siun sem byggist á plöntum til að hreinsa vatnið samkvæmt áskildum hreinlætisstaðli (1,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum (t.d. ljósmyndir sem sýna yfirbreiðslur, sjálfvirk skömmunarkerfi eða tegund sundlaugar, skjalfestar verklagsreglur um notkun sjálfvirka skömmunarkerfisins).

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1015/2010 frá 10. nóvember 2010 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/125/EB að því er varðar kröfur varðandi vishönnun þvottavéla til heimilisnota (Stjtið. ESB L 293, 11.11.2010, bls. 21).

Viðmiðun 48. Endurvinnsla regnvatns og endurvinnsla á grávatni (allt að 3 stig)

Í gístiaðstöðunni skal nota eftirfarandi kosti sem vatnslindir til annarra nota en í heimilishaldi eða sem drykkjarvatn:

- i. endurnýtt vatn eða grávatn frá þvotti og/eða sturtum og/eða baðherbergisvöskum (1 stig),
- ii. regnvatn af þaki (1 stig),
- iii. þétu frá hita-, loftræsti- og loftjöfnunarkerfum (1 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt ljósmyndum sem sýna annars konar vatnsveitukerfi og viðeigandi fullvissu fyrir því að grávatni og drykkjarvatni sé haldið algerlega aðskildu.

Viðmiðun 49. Skilvirk áveita (1,5 stig)

Umsækjandinn skal uppfylla a.m.k. eina af eftirtöldum kröfum:

- a) gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa skjalfestar verklagsreglur um vökvun útisvæða/plantna, þ.m.t. upplýsingar um hvernig vökvunartími hefur verið bestaður og vatnsnotkun lágmarkuð. Þetta getur t.d. falið í sér að útisvæði séu ekki vökvuð. (1,5 stig),
- b) gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal nota sjálfvirk kerfi sem finnur bestu vökvunartíma fyrir útisvæði/plöntur og nýtir vatnið eins vel og unnt er. (1,5 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum, þ.m.t. upplýsingar um skjalfesta kerfið/verklagsreglurnar fyrir vökvun eða ljósmyndir sem sýna sjálfvirku vökvunarkerfin.

Viðmiðun 50. Innlendar tegundir eða framandi tegundir sem eru ekki ágengar til plöntunar utandyra (allt að 2 stig)

Meðan á gildistíma umhverfismerkis ESB stendur skal gróður á útisvæðum, þ.m.t. allur vatnagróður, samanstanda af innlendum tegundum og/eða framandi tegundum sem eru ekki ágengar:

- i. ágengar, framandi tegundir sem þykja áhyggjuefni í Sambandinu eru ekki fyrir hendi (0,5 stig) (aðrar ágengar, framandi tegundir geta verið fyrir hendi),
- ii. einungis framandi tegundir sem eru ekki ágengar (1 stig),
- iii. innlendar tegundir og/eða framandi tegundir sem eru ekki ágengar (1,5 stig),
- iv. einungis innlendar tegundir (2 stig).

Að því er varðar þetta umhverfismerki ESB er innlend tegund plöntutegund sem fyrir er frá náttúrunnar hendi í viðkomandi landi.

Að því er varðar þetta umhverfismerki ESB eru tegundir sem eru ekki ágengar plöntutegundir sem eru ekki fyrir frá náttúrunnar hendi í viðkomandi landi og engar vísbendingar eru um að þær geti fjölgað sér, náð bólfestu og dreift sér auðveldlega eða að þær geti haft neikvæð áhrif á innlenda líffræðilega fjölbreytni.

Við plöntun utandyra skal undanskilja ágengar, framandi tegundir sem valda áhyggjum í Sambandinu í skilningi 3. mgr. 3. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1143/2014 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1143/2014 frá 22. október 2014 um að fyrirbyggja og stjórna aðflutningi og útbreiðslu ágengra, framandi tegunda (Stjtið. ESB L 317, 4.11.2014, bls. 35).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram viðeigandi lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum frá sérfræðingi.

ÚRGANGUR OG SKÓLP

Viðmiðun 51. Pappírsvörur (allt að 2 stig)

90% af eftirfarandi flokkum pappírsvara sem eru notaðar skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (0,5 stig fyrir hvern eftirfarandi flokk, að hámarki 2 stig):

- a) salernispappír,
- b) hreinlætispappír,
- c) skrifstofupappír,
- d) prentaður pappír,
- e) umbreyttur pappír (t.d. umslög).

Mat og sannprófun

Umsækjandi skal leggja fram gögn (m.a. viðeigandi reikninga) sem sýna hve mikið er notað af þessum vörum og hve mikið af þeim eru vörur sem hafa hlotið umhverfismerkið. Ef vörur með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við, eftir því sem við á, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/256/ESB ⁽¹⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/481/ESB ⁽²⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/333/ESB ⁽³⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/568/EB ⁽⁴⁾. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merki af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 52. Varanlegar neysluvörur (allt að 4 stig)

Að minnsta kosti 40% (námunðað að næstu heilu tölu) af a.m.k. einum af eftirfarandi flokkum varanlegra neysluvara í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (1 stig fyrir hvern flokk, að hámarki 4 stig):

- a) sængurlín, handklæði og borðdúkar,
- b) tölvur,
- c) sjónvörp,
- d) rúmdýnur,
- e) viðarhúsgögn,

(1) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/256/ESB frá 2. maí 2014 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir umbreyttar pappírsafurðir (Stjtið. ESB L 135, 8.5.2014, bls. 24).

(2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/481/ESB frá 16. ágúst 2012 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir prentefni (Stjtið. ESB L 223, 21.8.2012, bls. 55).

(3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/333/ESB frá 7. júní 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir afritunarpappír og grafískan pappír (Stjtið. ESB L 149, 8.6.2011, bls. 12).

(4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/568/EB frá 9. júlí 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir hreinlætispappír (Stjtið. ESB L 197, 29.7.2009, bls. 87).

- f) ryksugur,
- g) gólfefni,
- h) búnaður til myndgerðar.

Mat og sannprófun

Umsækjandi skal leggja fram gögn sem sýna magn eignar af þessum vörum og hve mikill hluti þeirra hefur hlotið umhverfismerki. Ef vörur með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við, eftir því sem við á, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/350/ESB ⁽¹⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/300/EB ⁽²⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/391/ESB ⁽³⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/18/EB ⁽⁴⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1332 ⁽⁵⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/607/EB ⁽⁶⁾. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merki af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 53. Framboð drykkjarvara (2 stig)

Ef boðið er upp á drykkjarvörur (t.d. bar/veitingaþjónusta, verslanir og sjálfsalar) á vegum gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn eða undir beinni stjórn hennar skulu a.m.k. 50% (1 stig) eða 70% (2 stig) af drykkjavöruframboðinu vera í skilalátum/margnota ílátum.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum ef við á.

Viðmiðun 54. Innkaup á þvotta- og hreinsiefnum og snyrtivörum (allt að 2 stig)

Að minnsta kosti 80% af keyptu magni eða þyngd a.m.k. eins eftirfarandi flokka þvotta- og hreinsiefnis og snyrtivara sem eru notuð í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn skulu hafa hlotið umhverfismerki ESB eða annað merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli (0,5 stig fyrir hvern flokk, að hámarki 2 stig):

- a) handupphvottaefni,
- b) þvottaefni fyrir uppþvottavélar,
- c) þvottaefni,
- d) alhliða hreinsiefni,
- e) þvotta- og hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu,
- f) sápur og hárpvottalegir,
- g) hárnæring.

(1) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/350/ESB frá 5. júní 2014 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir textílvarur (Stjtið. ESB L 174, 13.6.2014, bls. 45).

(2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/300/EB frá 12. mars 2009 um endurskoðaðar vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir sjónvörp (Stjtið. ESB L 82, 28.3.2009, bls. 3).

(3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/391/ESB frá 23. júní 2014 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir rúmdýnur (Stjtið. ESB L 184, 25.6.2014, bls. 18).

(4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2010/18/EB frá 26. nóvember 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir gólfklæðningar úr viði (Stjtið. ESB L 8, 13.1.2010, bls. 32).

(5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/1332 frá 28. júlí 2016 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir húsgögn (Stjtið. ESB L 210, 4.8.2016, bls. 100).

(6) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/607/EB frá 9. júlí 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis Bandalagsins fyrir harðar klæðningar (Stjtið. ESB L 208, 12.8.2009, bls. 21).

Mat og sannprófun

Umsækjandi skal leggja fram gögn sem sýna magn eignar af þessum vörum og hve mikill hluti þeirra hefur hlotið umhverfismerki. Ef vörur með umhverfismerki ESB eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu fyrir umhverfismerki ESB eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við, eftir því sem við á, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/382/ESB ⁽¹⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/263/ESB ⁽²⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/264/ESB ⁽³⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/383/ESB ⁽⁴⁾ eða ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/893/ESB ⁽⁵⁾. Ef vörur sem bera önnur merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli eru notaðar skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorði um merki af gerð I eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 55. Notkun hreingerningavara haldið í lágmarki (1,5 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa nákvæmar verklagsreglur um skilvirka notkun hreingerningavara, s.s. notkun örtrefjavara eða annarra hreingerningarefna sem skila svipuðum árangri og hreingerning með vatni eða aðrar hreingerningaraðferðir sem skila svipuðum árangri. Til að uppfylla þessa viðmiðun þarf öll hreingerning að fylgja aðferð sem byggist á skilvirkri notkun hreingerningavara nema ef annars er krafist samkvæmt lögum eða starfsvenjum um hollustuhætti, eða heilbrigði og öryggi.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum ef við á (t.d. afrit af verklagsreglum, tæknilegar upplýsingar um þær vörur sem eru notaðar).

Viðmiðun 56. Hálkueyðing (1 stig)

Sé nauðsynlegt að eyða háлку af vegum og gistiaðstaðan sér um það skal gera það með vélrænum hætti eða nota sand/möl eða hálkueyða sem hafa hlotið merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli til að öruggt sé að ferðast um vegi í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn þrátt fyrir ís eða snjó.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum. Ef hálkueyðar hafa hlotið merki af gerð I samkvæmt ISO-staðli skal umsækjandinn leggja fram afrit af vottorðinu um merkið á vörunni eða afrit af merkinu á umbúðunum.

Viðmiðun 57. Notaðar textílvarur og húsgögn (allt að 2 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa til staðar ferli sem nær yfir:

- a) allar gjafir húsgagna og textílvara sem eru ekki lengur notuð innan gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn en eru enn nothæf. Endanlegir notendur geta verið starfsfólk og góðgerðastofnanir eða önnur samtök sem safna saman og endurúthluta vörum (1 stig),
- b) öll innkaup á endurnýttum/notuðum húsgögnum. Meðal birgja skulu vera markaðir með notaðar vörur eða önnur samtök/samvinnuhópar sem selja notaðar vörur eða endurúthluta þeim (1 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum, t.d. skriflegri málsmeðferð með samskiptaupplýsingum endanlegs notenda, kvittunum og skráum yfir vörur sem voru notaðar áður eða gefnar o.s.frv.

(1) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/382/ESB frá 24. júní 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir handuppþvottaefni (Stjtið. ESB L 169, 29.6.2011, bls. 40).

(2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/263/ESB frá 28. apríl 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir þvottaefni fyrir uppþvottavélur (Stjtið. ESB L 111, 30.4.2011, bls. 22).

(3) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/264/ESB frá 28. apríl 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir þvottaefni (Stjtið. ESB L 111, 30.4.2011, bls. 34).

(4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2011/383/ESB frá 28. júní 2011 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir alhliða hreinsiefni og hreinsiefni fyrir hreinlætisaðstöðu (Stjtið. ESB L 169, 29.6.2011, bls. 52).

(5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2014/893/ESB frá 9. desember 2014 um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir snyrtivörur sem á að skola burt eftir notkun (Stjtið. ESB L 354, 11.12.2014, bls. 47).

Viðmiðun 58. Moltugerð (allt að 2 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal aðskilja a.m.k. einn af eftirfarandi viðeigandi flokkum úrgangs og tryggja að úrgangur sé notaður til moltugerðar eða til framleiðslu lífgass samkvæmt leiðbeiningum staðaryfirvalda (t.d. undir umsjón staðaryfirvalda, gistiaðstöðunnar sjálfrar eða einkafyrirtækis) (1 stig fyrir hvern flokk, að hámarki 2 stig):

- a) garðaúrgangur,
- b) matarúrgangur frá matsölunni,
- c) lífbrjótanlegar vörur (t.d. einnota vörur sem eru að mestu gerðar úr maís),
- d) lífbrjótanlegur úrgangur sem fellur til hjá gestum í herbergjum/gistiaðstöðu þeirra.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum ef við á.

Viðmiðun 59. Hreinsun skólps (allt að 3 stig)

- a) Ef boðið er upp á þvottaaðstöðu fyrir bifreiðar innan gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn skal þvottur á bifreiðum einungis leyfður á svæðum sem eru sérútbúin til að taka við vatninu og þvotta- og hreinsiefnunum sem notuð eru og beina hvoru tveggja í fráveitukerfið (1 stig).
- b) Ef það er ekki mögulegt að senda skólp í miðlæga hreinsun skal hreinsun skólps á staðnum fela í sér formeðhöndlun (sigti/teinagrind, útjöfnun og botnfellingu) sem fylgt er eftir með lífrænni hreinsun sem fjarlægir > 95% lífrænnar súrefnisþarfar (BOD), með > 90% nítun og loftfirrðri meltun (utan svæðis) á umframseyru (2 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðeigandi fylgigögnum (t.d. ljósmyndum í tengslum við kröfuna í a-lið og tækniforskriftir frá framleiðandanum eða faglærðum tæknimönnum sem bera ábyrgð á uppsetningu, sölu eða viðhaldi á skólpkerfinu fyrir kröfuna í b-lið).

AÐRAR VIÐMIÐANIR**Viðmiðun 60. Reykingar bannaðar í herbergjum (1 stig)**

Reykingar bannaðar í gistiherbergjum eða leigðum gistirýmum.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt skjalfestum gögnum á borð við myndir af skiltunum sem komið er fyrir á herbergjunum eða í leigðum gistirýmum.

Viðmiðun 61. Félagsmálastefna (allt að 2 stig)

Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa skriflega félagsmálastefnu til að tryggja a.m.k. eftirfarandi félagsleg kjör fyrir starfsfólkið (0,5 stig fyrir hver, að hámarki 2 stig):

- a) frí frá vinnu vegna náms,
- b) ókeypis máltíðir eða matarmiðar,
- c) ókeypis einkennisbúningar og vinnufatnaður,
- d) afsláttur af vörum/þjónustu í gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn,
- e) niðurgreitt kerfi sjálfbærna flutninga,
- f) trygging til að fá húsnæðislán.

Uppfæra skal skriflegu félagsmálastefnuna og upplýsa starfsfólk um hana árlega. Starfsfólk skal skrifa undir skriflegu stefnuna á upplýsingafundinum. Skjalið skal vera aðgengilegt í móttökunni fyrir allt starfsfólk.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram afrit af skriflegu félagsmálastefnunni, sem starfsfólk hefur skrifað undir á tilhlýðilegan hátt, ásamt eigin yfirlýsingu með útskýringu á því hvernig fyrrgreindar kröfur eru uppfylltar. Að auki getur þar til bæri aðilinn óskað eftir skriflegum sönnunargögnum og/eða farið fram á bein viðtöl við starfsfólk af handahófi í vettvangsheimsókninni.

Viðmiðun 62. Ökutæki til viðhalds (1 stig)

Ekki skal nota vélknúin ökutæki með brunahreyflum til viðhalds á gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn (1 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum.

Viðmiðun 63. Boðið upp á flutningatæki sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins (allt að 2,5 stig)

- a) Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal bjóða gestum a.m.k. eitt af eftirfarandi flutningatækjum sem eru ákjósanleg með tilliti til umhverfisins (1 stig hvert, að hámarki 2 stig):
 - i. rafknúin ökutæki fyrir skutljónustu fyrir gesti eða þeim til afþreyingar,
 - ii. rafmagnstengil (hleðslustöðvar) fyrir rafknúin ökutæki,
 - iii. að minnsta kosti eitt reiðhjól fyrir hver 5 stæði eða leigt gístirými eða herbergi.
- b) Gístiaðstaðan fyrir ferðamenn skal hafa virkt samstarf við fyrirtæki sem útvega rafknúin ökutæki eða reiðhjól (0,5 stig). „Virkt samstarf“ felur í sér samkomulag milli gístiaðstöðu fyrir ferðamenn og fyrirtækis sem leigir út rafknúin ökutæki eða reiðhjól. Upplýsingar um virka samstarfið skulu vera sýnilegar á staðnum. Ef útleigufyrirtækið er ekki staðsett á sama stað og gístiaðstaðan fyrir ferðamenn þarf að gera tiltekna hagnýtar ráðstafanir (t.d. getur fyrirtæki sem leigir út reiðhjól afhent hjólin í gístiaðstöðunni).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum og öllum upplýsingum sem veita skal gestum.

Viðmiðun 64. Yfirborð án bundins slitlags (1 stig)

Að minnsta kosti 90% yfirborðs útisvæðisins undir stjórn gístiaðstöðunnar fyrir ferðamenn er ekki þakið asfalti/steypu eða öðrum bindiefnum sem hindra nægilegt gegnumhrip og loftun jarðvegsins.

Þar sem regnvatni og grávatni er safnað skal meðhöndla ónotaða regnvatnið og grávatnið og dreifa því á landinu.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram lýsingu á því hvernig þessi viðmiðun er uppfyllt í gístiaðstöðunni fyrir ferðamenn ásamt viðeigandi fylgigögnum.

Viðmiðun 65. Vörur úr heimahéraði og lífrænar vörur (allt að 4 stig)

- a) Þjófða skal upp á a.m.k. tvær matvæategundir úr heimahéraði sem tilheyra árstíðinni (á við um ferska ávexti og grænmeti) í hverri máltíð, þ.m.t. morgunverður 1 stig).
- b) Gistiaðstaðan fyrir ferðamenn velur á virkan hátt vöru- og þjónustubirgja í heimahéraði (1 stig).
- c) Að minnsta kosti tvær vörur (1 stig) eða fjórar vörur (2 stig) sem eru notaðar við daglega tilreiðslu máltíða eða sem veitandi gistiaðstöðunnar selur skulu hafa verið framleiddar með lífrænum búskaparháttum eins og mælt er fyrir um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 834/2007 ⁽¹⁾.

Að því er varðar þessa viðmiðun telst „í heimahéraði“ vera innan 160 kílómetra radiuss frá gistiaðstöðunni fyrir ferðamenn.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt viðeigandi fylgigögnum. Ef lífrænar vörur eru notaðar skal umsækjandi leggja fram afrit af vöruvottorðinu eða afrit af merkinu á umbúðunum sem sýnir að það hafi verið veitt í samræmi við reglugerð (EB) nr. 834/2007. Í sumum löndum geta veitingastaðir og hótél hlotið vottun samkvæmt ákveðnum merkingarkerfum ef þau nota einungis lífrænar vörur. Ef gistiaðstaðan fyrir ferðamenn hlýtur vottun samkvæmt slíkum kerfum má leggja þær upplýsingar fram sem sönnun um að þessi viðmiðun sé uppfyllt.

Viðmiðun 66. Sneitt hjá pláguedyðum (2 stig)

Ekki skal nota pláguedyi á útisvæði undir stjórn gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn.

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram greinargóða lýsingu á því hvernig gistiaðstaðan fyrir ferðamenn verst skaðvöldum og sér um útisvæðin. Ganga skal úr skugga um þetta í vettvangsheimsókninni.

Viðmiðun 67. Frekari umhverfis- eða félagslegar aðgerðir (allt að 3 stig)

Stjórnendur gistiaðstöðunnar fyrir ferðamenn skulu grípa til aðgerða til að auka árangur hennar í umhverfismálum eða á félagslegum sviðum, til viðbótar þeim aðgerðum sem kveðið er á um í viðmiðunum þessa þáttar eða A-þáttar:

- a) viðbótaraðgerðir í umhverfismálum (allt að 0,5 stig fyrir hverja aðgerð, að hámarki 2 stig)
og/eða
- b) viðbótaraðgerðir í félagsmálum (allt að 0,5 stig fyrir hverja aðgerð, að hámarki 1 stig).

Mat og sannprófun

Umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu þess efnis að þessi viðmiðun sé uppfyllt ásamt fullnaðarlýsingu (þ.m.t. skjalfestan umhverfislegan eða félagslegan ávinning í tengslum við aðgerðirnar) á hverri viðbótaraðgerð sem umsækjandi óskar eftir að tillit verði tekið til.

⁽¹⁾ Reglugerð ráðsins (EB) nr. 834/2007 frá 28. júní 2007 um lífræna framleiðslu og merkingu lífrænna vara og til niðurfellingar á reglugerð (EBE) nr. 2092/91 (Stjtið. ESB L 189, 20.7.2007, bls. 1).

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2014/91/ESB

2020/EES/42/02

frá 23. júlí 2014

um breytingu á tilskipun 2009/65/EB um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um verðbréfasjóði (UCITS) að því er varðar störf vörsluaðila, starfskjarastefnu og viðurlög (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 53. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum Seðlabanka Evrópu (1),

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð (2),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Breyta ætti tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB (3) til að taka tillit til markaðsþróunar og fenginnar reynslu markaðsaðila og eftirlitsaðila, einkum til að bregðast við misræmi á milli ákvæða landslaga að því er varðar skyldur og skuldbindingar vörsluaðila, starfskjarastefnu og viðurlög.
- 2) Til að takast á við möguleg skaðleg áhrif af illa útfærðri uppbyggingu starfskjara á trausta stýringu á áhættu og á eftirlit með áhættusækni einstaklinga, ætti að vera skýlaus skylda stjórnenda rekstrarfélaga verðbréfasjóða (UCITS) að koma á og viðhalda starfskjarastefnu og -venjum, sem eru í samræmi við trausta og skilvirka áhættustýringu, að því er varðar þá flokka starfsfólks sem vinna störf sem hafa marktæk áhrif á áhættusnið verðbréfasjóðanna sem það rekur. Þessir hópar starfsfólks ættu a.m.k. að vera allir starfsmenn og annað starfsfólk á sjóðs- eða undirsjóðsstigi sem tekur ákvarðanir, sjóðsstjórar og aðilar sem taka raunverulegar fjárfestingarákvarðanir, aðilar sem hafa vald til að hafa áhrif á slíka starfsmenn eða starfsfólk, þ.m.t. fjárfestingaráðgjafar og greinendur, framkvæmdastjórn og allt starfsfólk sem þiggur heildarstarfskjör sem færir það í sama starfskjaraflokk og framkvæmdastjórn og þá sem taka ákvarðanir. Þessar reglur ættu einnig að gilda um fjárfestingarfélög sem hafa ekki tilnefnt rekstrarfélag sem hefur starfsleyfi samkvæmt tilskipun 2009/65/EB. Þessi starfskjarastefna og -venjur ættu að gilda, hlutfallslega, um alla þriðju aðila sem taka fjárfestingarákvarðanir sem hafa áhrif á áhættulýsingu verðbréfasjóðsins vegna starfsemi sem hefur verið framseld í samræmi við 13. gr. tilskipunar 2009/65/EB.
- 3) Að því tilskildu að rekstrarfélög verðbréfasjóða og fjárfestingarfélög beiti öllum meginreglunum sem gilda um starfskjarastefnur ættu þau að geta beitt þessum stefnum á mismunandi hátt eftir stærð sinni, stærð verðbréfasjóðanna sem þau reka, innra skipulagi sínu og eðli og umfangi starfsemi sinnar og því hve flókin hún er.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 257, 28.8.2014, bls. 186. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 20/2018 frá 9. febrúar 2018 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 98, 12.12.2019, bls. 36.

(1) Stjtið. ESB C 96, 4.4.2013, bls. 18.

(2) Afstaða Evrópuþingsins frá 15. apríl 2014 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 23. júlí 2014.

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um verðbréfasjóði (UCITS) (Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32).

- 4) Þótt sumar aðgerðir eigi að vera í höndum stjórnar ætti að tryggja að þegar rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið hefur, samkvæmt landslögum, yfir mismunandi einingum að ráða sem hafa fengið úthlutað tilteknum hlutverkum, ættu kröfurnar sem gerðar eru til stjórnarinnar eða stjórnarinnar í eftirlitshlutverki sínu, einnig eða í stað þess, að gilda um þessar einingar, s.s. eins og hluthafafundinn.
- 5) Þegar meginreglunum um trausta starfskjarastefnu og -venjur, sem komið er á með þessari tilskipun, er beitt ættu aðildarríkin að taka tillit til meginreglnanna sem settar eru fram í tilmælum framkvæmdastjórnarinnar 2009/384/EB ⁽¹⁾, vinnu ráðgjafarnefndarinnar um fjármálastöðugleika og skuldbindinga G20-hópsins um að draga úr áhættu í fjármálaþjónustugeiranum.
- 6) Tryggð breytileg starfskjör ættu að vera undantekningartilvik þar sem þau eru hvorki í samræmi við trausta áhættustýringu né meginregluna um árangurstengd laun og ættu að takmarkast við fyrsta ár ráðningar.
- 7) Meginreglurnar um trausta starfskjarastefnu ættu einnig að gilda um greiðslur frá verðbréfasjóðum til rekstrarfélaga eða fjárfestingarfélaga.
- 8) Framkvæmdastjórnin er hvött til að greina hvaða kostnaður og útgjöld eru algeng vegna fjárfestingarafurða til smásölu í aðildarríkjunum, hvort þörf sé á frekari samræmingu á þessum kostnaði og gjöldum og til að leggja niðurstöður sínar fram til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 9) Til að stuðla að samleitni eftirlits við mat á starfskjarastefnu og -venjum ætti evrópska eftirlitsstofnunin (Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin) (ESMA), sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 ⁽²⁾, að tryggja að til séu leiðbeiningar um trausta starfskjarastefnu og -venjur á sviði eignastýringar. Evrópska eftirlitsstofnunin (Evrópska bankaftirlitsstofnunin) sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 ⁽³⁾ ætti að aðstoða Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina við að útfæra þessar leiðbeiningar. Til að koma í veg fyrir að ákvæðin um starfskjör séu sniðgengin ættu þessar leiðbeiningar einnig að veita frekari leiðbeiningar um aðilana sem starfskjarastefna og -venjur gilda um og um aðlögun meginreglnanna um starfskjör að stærð rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins, stærð verðbréfasjóðanna sem það rekur, innra skipulagi þeirra og eðli og umfangi starfsemi þeirra og hve flókin hún er. Samræma ætti leiðbeiningar Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar um starfskjarastefnu og -venjur, eftir því sem við á, að því marki sem mögulegt er við þær leiðbeiningar sem gilda um sjóði sem reglur hafa verið settar um samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB ⁽⁴⁾.
- 10) Ákvæði varðandi starfskjör ættu ekki að hafa áhrif á fulla nýtingu grundvallarréttinda, sem tryggð eru með sáttmálanum um Evrópusambandið (SESB), sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins (SUSE) og sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi (sáttmálinn), almennar meginreglur landsbundinnar samnings- og vinnulöggjafar, löggjöf varðandi réttindi og þátttöku hluthafa og almennar skyldur stjórnar og eftirlitsstjórnar hlutaðeigandi félaga, auk réttinda, eftir atvikum, aðila vinnumarkaðarins til að framfylgja kjarasamningum, í samræmi við landslög og venjur.
- 11) Til að tryggja nauðsynlega samræmingu viðeigandi krafna samkvæmt reglum í mismunandi aðildarríkjum ætti að samþykkja viðbótarreglur sem mæla fyrir um verkefni og skyldur vörsluaðila, tiltaka lögaðilana sem má tilnefna sem vörsluaðila og skýra bótaábyrgð vörsluaðila ef til þess kemur að eignir verðbréfasjóðs glatast í vörslu eða ef vörsluaðilar vanrækja umsjónarskyldur sínar. Slík vanræksla getur orðið til þess að eignir glatist en einnig að virði eigna lækki ef, t.d., vörsluaðili bregst ekki við fjárfestingum sem eru ekki í samræmi við sjóðsreglur.

⁽¹⁾ Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2009/384/EB frá 30. apríl 2009 um starfskjarastefnu á sviði fjármálaþjónustu (Stjtið. ESB L 120, 15.5.2009, bls. 22).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/77/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 84).

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska bankaftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og niðurfellingu ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2009/78/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 12).

⁽⁴⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB frá 8. júní 2011 um rekstraraðila sérhæfðra sjóða og um breytingu á tilskipunum 2003/41/EB og 2009/65/EB og reglugerðum (EB) nr. 1060/2009 og (ESB) nr. 1095/2010 (Stjtið. ESB L 174, 1.7.2011, bls. 1).

- 12) Nauðsynlegt er að skýra að verðbréfasjóður ætti að tilnefna einn vörsluaðila sem hefur almenna umsjón með eignum verðbréfasjóðsins. Krafa um einn vörsluaðila ætti að tryggja að vörsluaðilinn hafi yfirlit yfir allar eignir verðbréfasjóðsins og að bæði sjóðsstjórar og fjárfestar hafi einn tengilið ef vandamál koma upp í tengslum við vörslu eigna eða umsjónaraðgerðir. Varsla eigna felur í sér að hafa eignir í vörslu eða, ef eignir eru þess eðlis að ekki er unnt að hafa þær í vörslu, staðfestingu á eignarhaldi á þessum eignum sem og skráningu þessara eigna.
- 13) Er vörsluaðili innir verkefni sín af hendi ætti hann að starfa heiðarlega, af sanngirni, faglega, á óháðan hátt og í þágu verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins.
- 14) Til að tryggja samhæfða nálgun að því er varðar frammistöðu vörsluaðila við skyldustörf sín í öllum aðildarríkjum, án tillits til lagalegs forms verðbréfasjóðsins, er nauðsynlegt að innleiða samræmda skrá yfir umsjónarskyldur sem hvíla á vörsluaðilum í tengslum við verðbréfasjóði sem eru í formi félags (fjárfestingarfélag) og verðbréfasjóði sem eru í samningsformi.
- 15) Vörsluaðili ætti að bera ábyrgð á vandaðri vöktun með sjóðstreymi verðbréfasjóðsins og einkum á að tryggja að peningar fjárfesta og reiðufé sem tilheyrir verðbréfasjóðnum sé bókfært rétt á reikninga sem stofnaðir eru í nafni verðbréfasjóðsins eða í nafni rekstrarfélagsins sem starfar fyrir hönd verðbréfasjóðsins eða vörsluaðilans sem starfar fyrir hönd verðbréfasjóðsins, hjá aðila sem um getur í a-, b- eða c-lið 1. mgr. 18. gr. tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 2006/73/EB⁽¹⁾. Því ætti að samþykka ítarleg ákvæði um vöktun með sjóðstreymi til að tryggja skilvirka og stöðuga fjárfestavæmd. Þegar vörsluaðili sér til þess að peningar fjárfesta séu færðir á veltureikninga ætti hann að taka tillit til meginreglnanna sem settar eru fram í 16. gr. þeirrar tilskipunar.
- 16) Til að koma í veg fyrir sviksamlegar peningatilfærslur ætti ekki að stofna veltureikninga í tengslum við viðskipti verðbréfasjóðsins án vitneskju vörsluaðilans.
- 17) Allar eignir sem eru í vörslu fyrir verðbréfasjóð ættu að vera aðgreindar frá eigin eignum vörsluaðilans og ættu ávallt að vera tilgreindar sem eign viðkomandi verðbréfasjóðs. Slík krafa ætti að veita fjárfestum viðbótarvernd ef um greiðslufall vörsluaðila er að ræða.
- 18) Til viðbótar við gildandi skyldu um vörslu eigna í eigu verðbréfasjóðs ætti að aðgreina eignir sem unnt er að hafa í vörslu frá þeim sem ekki er mögulegt að hafa í vörslu, og sem falla í stað þess undir kröfur um skráningu og sannpröfun eignarhalds. Aðgreina ætti með skýrum hætti eignaflokkana sem unnt er að hafa í vörslu þar sem skyldan til að skila töpuðum eignum ætti aðeins að gilda um þann tiltekna flokk eigna.
- 19) Hvorki vörsluaðili né þriðji aðili sem hefur fengið vörsluaðgerðir framseldar ætti að endurnýta eignir í vörslu vörsluaðila fyrir eigin reikning. Tiltekin skilyrði ættu að gilda um endurnýtingu eigna fyrir reikning verðbréfasjóðs.
- 20) Nauðsynlegt er að mæla fyrir um skilyrðin fyrir því að fela þriðja aðila vörsluskyldur vörsluaðila. Framsal og frekara framsal ætti að vera réttlætt á hlutlægan hátt og hlíta ströngum kröfum með tilliti til hæfis þriðja aðila sem er treyst fyrir hinni framseldu starfsemi, og með tilliti til tilhlýðilegrar færni, aðgátar og kostgæfni sem vörsluaðili ætti að nota til að velja, tilnefna og endurskoða þennan þriðja aðila. Í þeim tilgangi að ná fram samræmdum markaðsskilyrðum og jafn öflugri fjárfestavæmd ætti að samræma slík skilyrði þeim sem gilda samkvæmt tilskipun 2011/61/ESB. Samþykka ætti ákvæði til að tryggja að þriðju aðilar, sem vörsluskyldur eru framseldar til, hafi nauðsynleg úrræði til að sinna skyldum sínum og að þeir aðgreini eignir verðbréfasjóðsins.

⁽¹⁾ Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/73/EB frá 10. ágúst 2006 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB að því er varðar skipulagskröfur og rekstrarskilyrði verðbréfafyrirtækja og hugtök sem skilgreind eru að því er varðar þá tilskipun (Stjtuð. ESB L 241, 2.9.2006, bls. 26).

- 21) Ef miðlæg verðbréfamistöð (CSD), eins og hún er skilgreind í 1. lið 1. mgr. 2. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014 ⁽¹⁾, eða miðlæg verðbréfamistöð þriðja lands starfrækir uppgjörskerfi fyrir verðbréf, auk a.m.k. annaðhvort frumskráningar verðbréfa í rafrænt kerfi með upphaflegri tekjufærslu á verðbréfareikning eða með því að viðhalda verðbréfareikningum á efsta stigi, eins og tilgreint er í A-þætti viðaukans við þá reglugerð, ætti ekki að telja veitingu viðkomandi miðlægrar verðbréfamistöðvar á þessari þjónustu, að því er varðar verðbréf verðbréfasjóðsins sem upphaflega eru skráð í rafrænt kerfi með upphaflegri tekjufærslu viðkomandi verðbréfamistöðvar, vera framsal vörsluaðgerða. Þó ætti að telja framsal vörslu verðbréfa verðbréfasjóðsins til miðlægrar verðbréfamistöðvar, eða til miðlægrar verðbréfamistöðvar þriðja lands, sem framsal vörsluaðgerða.
- 22) Þriðji aðili sem fær vörslu eigna framseldar ætti að geta haldið safnreikning (e. *omnibus account*) sem almennan, aðgreindan reikning fyrir marga verðbréfasjóði.
- 23) Ef varsla er falin þriðja aðila er einnig nauðsynlegt að tryggja að þriðji aðili falli undir sértækar kröfur um skilvirkar varfærnisreglur og varfærniseftirlit. Til að tryggja að fjármálagerningarnir séu í vörslu þriðja aðila sem varslan var framseld til ætti þar að auki að framkvæma reglubundna ytri endurskoðun.
- 24) Til að tryggja stöðugt öfluga fjárfestavernd ætti að samþykka ákvæði um framferði og stýringu hagsmunaárekstra sem ættu að gilda við allar aðstæður, þ.m.t. ef um er að ræða framsal vörsluskýldna. Þessar reglur ættu einkum að tryggja skýra aðgreiningu verkefna og hlutverka milli vörsluaðilans, verðbréfasjóðsins og rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins.
- 25) Til að tryggja öfluga fjárfestavernd og til að tryggja viðeigandi umfang varfærniseftirlits og viðvarandi eftirlits er nauðsynlegt að gera tæmandi lista yfir aðila sem eru hæfir til að starfa sem vörsluaðilar. Þessir aðilar ættu að takmarkast við seðlabanka aðildarríkjanna, lánastofnanir og aðra lögaðila sem samkvæmt lögum aðildarríkja hafa leyfi til að stunda vörslustarfsemi samkvæmt þessari tilskipun og falla undir kröfur um varfærniseftirlit og eiginfjárgrunn, sem eru ekki minni en kröfurnar sem reiknaðar eru með hliðsjón af þeirri aðferð sem valin er í samræmi við 315. eða 317. gr. reglugerðar (ESB) Evrópuþingsins og ráðsins nr. 575/2013 ⁽²⁾, hafa eiginfjárgrunn sem er ekki undir fjárhæð stofnfjár skv. 2. mgr. 28. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB ⁽³⁾ og hafa skráða skrifstofu eða útibú í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins.
- 26) Nauðsynlegt er að tilgreina og skýra bótaábyrgð vörsluaðila verðbréfasjóðsins ef fjármálagerningur í vörslu tapast. Vörsluaðilinn ber ábyrgð, ef fjármálagerningur í vörslu tapast, á að skila sambærilegum fjármálagerningi eða samsvarandi fjárhæð til verðbréfasjóðsins. Ekki ætti að gera ráð fyrir lausn undan bótaábyrgð ef eignir tapast nema ef vörsluaðilinn geti sannað að tapið sé til komið vegna ytri atburðar, sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að hann fái ráðið við, sem hefði haft óviðráðanlegar afleiðingar í för með sér þrátt fyrir eðlilegar ráðstafanir um annað. Vörsluaðili ætti í því samhengi ekki að geta treyst á innri atvik, t.d. sviksamlega athöfn starfsmanns, til að firra sig bótaábyrgð.
- 27) Ef vörsluaðili framselur vörsluverkefni og fjármálagerningar sem þriðji aðili er með í vörslu tapast, ætti vörsluaðilinn að bera ábyrgðina. Ef gerningur í vörslu tapast ætti vörsluaðilinn að skila sambærilegum fjármálagerningi eða samsvarandi fjárhæð, jafnvel þótt hann hafi tapast hjá þriðja aðila sem varslan var framseld til. Aðeins ætti að leysa vörsluaðilann undan þeirri bótaábyrgð ef hann getur sannað að tapið sé til komið vegna ytri atburðar, sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að hann fái ráðið við, sem hefði haft óviðráðanlegar afleiðingar í för með sér þrátt fyrir eðlilegar ráðstafanir um annað. Vörsluaðili ætti í því samhengi ekki að geta treyst á innri atvik, t.d. sviksamlega athöfn starfsmanns, til að firra sig bótaábyrgð. Ekki ætti að vera mögulegt að falla frá bótaábyrgð, hvorki samkvæmt reglum né samningi, ef vörsluaðili eða þriðji aðili, sem hefur verið framseld varsla, tapar eignum.

(1) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 909/2014 frá 23. júlí 2014 um bætt uppgjör fyrir verðbréf í Evrópusambandinu og um miðlægar verðbréfamistöðvar og um breytingu á tilskipun 98/26/EB og 2014/65/ESB og reglugerð (ESB) nr. 236/2012 (Stjtið. ESB L 257, 28.8.2014, bls. 1).

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).

(3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærniseftirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).

- 28) Sérhver fjárfestir í verðbréfasjóði ætti að geta sett fram kröfur að því er varðar bótaábyrgð vörsluaðila með beinum hætti eða óbeint fyrir milligöngu rekstrarfélags eða fjárfestingarfélags. Bótakröfur gegn vörsluaðila ættu hvorki að vera háðar lagalegu formi verðbréfasjóðsins (félags- eða samningsform) né lagalegu eðli sambandsins á milli vörsluaðila, rekstrarfélags og eigenda hlutdeildarskírteina. Réttindi eigenda hlutdeildarskírteina til að krefjast bóta ætti ekki að leiða til tvítekningar bótakrafna eða ójafnrar meðferðar eigenda hlutdeildarskírteina.
- 29) Með fyrirvara um þessa tilskipun ætti ekki að koma í veg fyrir að vörsluaðili geri ráðstafanir til að mæta skaða eða tapi verðbréfasjóðsins eða eigenda hlutdeildarskírteina í verðbréfasjóðnum. Einkum ætti slíkt fyrirkomulag ekki að fela í sér niðurfellingu á bótaábyrgð vörsluaðila, leiða til tilfærslu eða breytingar á bótaábyrgð vörsluaðila né ganga á réttindi fjárfesta, þ.m.t. réttinn til að krefjast bóta.
- 30) Hinn 12. júlí 2010 lagði framkvæmdastjórnin til breytingar á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/9/EB ⁽¹⁾ til að veita fjárfestum í verðbréfasjóðum öfluga vernd ef vörsluaðili getur ekki uppfyllt skyldur sínar. Þeirri tillögu fylgir skýring á skuldbindingum og umfangi bótaábyrgðar vörsluaðila og þriðja aðila sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til í þessari tilskipun.
- 31) Framkvæmdastjórnin er hvött til að greina við hvaða aðstæður vanræksla vörsluaðila verðbréfasjóðs, eða þriðja aðila sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til, geti haft í för með sér tap fyrir eigendur hlutdeildarskírteina í verðbréfasjóðum, sem ekki er endurheimtanlegt samkvæmt þessari tilskipun, greina enn frekar hvers konar ráðstafanir geta verið fullnægjandi til að tryggja öfluga fjárfestavernd, án tillits til víxlverkunar milli fjárfestis og framseljanlegra verðbréfa sem vanrækslan hefur áhrif á, og til að leggja niðurstöður sínar fyrir Evrópuþingið og ráðið.
- 32) Nauðsynlegt er að tryggja að sömu kröfur gildi um vörsluaðila án tillits til lagalegs forms verðbréfasjóðsins. Samræmi krafna ætti að auka réttarvissu, auka fjárfestavernd og stuðla að myndun samræmdra markaðsaðstæðna. Framkvæmdastjórnin hefur ekki fengið neina tilkynningu um að fjárfestingarfélag hafi nýtt undanþáguna frá almennu skyldunni um að fela vörsluaðila eignir. Því ætti að líta svo á að kröfunum, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2009/65/EB að því er varðar vörsluaðila fjárfestingarfélags, sé ofaukið.
- 33) Þrátt fyrir að þessi tilskipun mæli fyrir um lágmarksvaldheimildir sem lögbær yfirvöld ættu að hafa skal beita þessu valdi innan heildarkerfis landslaga sem tryggja virðingu fyrir grundvallarréttindum, þ.m.t. réttinum til friðhelgi einkalífs. Til að beita þessum valdheimildum, sem gæti leitt til alvarlegrar truflunar á friðhelgi einkalífs og fjölskyldu, heimilis og samskipta, ættu aðildarríki að hafa fullnægjandi og árangursríkar verndarráðstafanir gegn misbeitingu, þ.m.t., eftir því sem við á, fyrirframleyfi frá dómsmálayfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkis. Aðildarríki ættu að gera lögbærum yfirvöldum kleift að beita slíkum heimildum til inngríps eftir því sem þurfa þykir vegna viðeigandi rannsóknar á alvarlegum málum ef engar jafngildar ráðstafanir eru fyrir hendi til að ná fram sömu niðurstöðu.
- 34) Skrár sem til eru yfir símtöl og gagnaskipti frá verðbréfasjóðum, rekstrarfélögum, fjárfestingarfélögum, vörsluaðilum eða öðrum einingum sem falla undir þessa tilskipun, og skrár sem til eru yfir fyrirliggjandi símtöl og gagnaskipti fjarskiptafyrirtækja, eru mikilvægt, og stundum eina, sönnunargagnið til að greina og sanna tilvist brota á landslögum, sem leiða þessa tilskipun í landslög, auk þess að staðfesta að verðbréfasjóðir, rekstrarfélög, fjárfestingarfélög, vörsluaðilar eða aðrir aðilar, sem falla undir þessa tilskipun, uppfylli kröfur um fjárfestavernd og aðrar kröfur sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun og framkvæmdarráðstafanir sem samþykktar eru samkvæmt henni. Því ættu lögbær yfirvöld að geta krafist þess að fá fyrirliggjandi skrár verðbréfasjóða, rekstrarfélaga, fjárfestingarfélaga, vörsluaðila eða annarra aðila, sem falla undir þessa tilskipun, yfir símtöl, rafræn fjarskipti og gagnaskipti.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/9/EB frá 3. mars 1997 um bótakerfi fyrir fjárfesta (Stjtið. EB L 84, 26.3.1997, bls. 22).

Aðgangur að skráum yfir símtöl og -gögn er nauðsynlegur til að greina brot á kröfum þessarar tilskipunar eða framkvæmdarráðstöfunum hennar og beita viðurlögum vegna þeirra. Til að innleiða jöfn samkeppnisskilyrði í Sambandinu að því er varðar aðgang að skráum yfir símtöl og gagnaskipti í vörslu fjarskiptafyrirtækis eða skrár yfir símtöl og gagnaskipti í eigu verðbréfasjóða, rekstrarfélaga, fjárfestingarfélaga, vörsluaðila eða annarra aðila sem falla undir þessa tilskipun, ættu lögbær yfirvöld, í samræmi við landslög, að geta krafist þess að fá fyrirbyggjandi skrár fjarskiptafyrirtækja yfir símtöl eða gagnaskipti, að svo miklu leyti sem það er heimilt samkvæmt landslögum, og skrár verðbréfasjóða, rekstrarfélaga, fjárfestingarfélaga, vörsluaðila eða annarra aðila, sem falla undir þessa tilskipun, yfir símtöl og gagnaskipti, í þeim tilvikum sem rökstuddur grunur leikur á að slík gögn í tengslum við viðfangsefni skoðunar eða rannsóknar geti skipt máli til að sanna brot á kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun eða framkvæmdarráðstöfunum hennar. Aðgangur að skráum fjarskiptafyrirtækis yfir símtöl og gagnaskipti ætti ekki að ná yfir innihald talfjarskipta um síma.

- 35) Traustur varfærnis- og viðskiptaháttarammi fyrir fjármálageirann ætti að byggjast á traustu skipulagi eftirlits, rannsókna og viðurlaga. Í þeim tilgangi ættu lögbær yfirvöld að hafa nægar valdheimildir til að bregðast við og ættu að geta treyst á jafngilt, öflugt og fyrirbyggjandi fyrirkomulag vegna brota á þessari tilskipun. Í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 8. desember 2010 um að efla fyrirkomulag um viðurlög á sviði fjármálaþjónustu hefur verið gerð endurskoðun á gildandi valdheimildum og beitingu þeirra í reynd sem miðar að því að koma á samræmdum viðurlögum á öllum sviðum eftirlitsstarfsemi. Lögbær yfirvöld ættu að hafa vald til að beita fjársektum sem eru nægilega háar til að vera skilvirkar, letjandi og í réttu hlutfalli við brot, til að vega á móti væntum ávinningi af framferði sem brýtur í bága við kröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.
- 36) Jafnvel þótt ekkert komi í veg fyrir að aðildarríki mæli fyrir um reglur um stjórnsýslu- og refsiviðurlög við sömu brotum ætti þess ekki að vera krafist að aðildarríki mæli fyrir um reglur um stjórnsýsluviðurlög við brotum gegn þessari tilskipun ef þau falla undir landsbundinn refsirétt. Aðildarríkjum ætti, í samræmi við landslög, ekki að vera skylt að beita bæði stjórnsýslu- og refsiviðurlögum við sama brotinu, en þau gætu gert það ef landslög þeirra heimila það. Ef refsiviðurlögum er beitt í stað stjórnsýsluviðurlaga við brotum gegn þessari tilskipun ætti það þó ekki að draga úr eða með öðrum hætti að hafa áhrif á hæfi lögbærra yfirvalda, að því er varðar þessa tilskipun, til að hafa samstarf við lögbær yfirvöld í öðrum aðildarríkjum eða til að hafa aðgang að eða skiptast tímanlega á upplýsingum við þessi lögbæru yfirvöld, þ.m.t. eftir að viðkomandi brotum hefur verið vísað til lögbærra dómsyfirvalda til saksóknar. Aðildarríki ættu að geta ákveðið að mæla ekki fyrir um reglur um stjórnsýsluviðurlög við brotum sem varða við landsbundinn refsirétt. Ekki ætti að beita þeim valkosti aðildarríkja að beita refsiviðurlögum fremur en, eða sem viðbót við, stjórnsýsluviðurlög til að sneiða hjá viðurlögum sem um ræðir í þessari tilskipun.
- 37) Gera ætti kröfu um að aðildarríkin tryggi að lögbær yfirvöld taki tillit til allra aðstæðna sem skipta máli til að tryggja samræmda beitingu alls staðar í Sambandinu við ákvörðun á því hvers konar stjórnsýsluviðurlögum eða -ráðstöfunum sé beitt og fjárhæð stjórnsýslusekta.
- 38) Til að auka varnaðaráhrif viðurlaga á allan almenning og til að upplýsa hann um brot sem gætu skaðað fjárfestavernd ætti að birta þau, nema við tiltekna skýrt skilgreindar aðstæður. Til að tryggja að farið sé að meðalhófsreglunni ætti að birta viðurlög undir nafnleynd ef birting myndi valda hlutaðeigandi aðilum óhóflegum skaða.
- 39) Til að gera Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni kleift að auka samræmi í niðurstöðum eftirlits enn frekar í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 1095/2010 ætti að tilkynna Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni samtímis um öll viðurlög sem birt eru opinberlega, en hún ætti einnig að birta ársskýrslu um öll viðurlög sem beitt er.
- 40) Lögbær yfirvöld ættu að fá nauðsynlegar rannsóknarheimildir og ættu að koma á fót skilvirkum fyrirkomulagi til að hvetja til tilkynninga um möguleg eða raunveruleg brot. Upplýsingar um möguleg og raunveruleg brot ættu einnig að stuðla að skilvirkri framkvæmd á verkefnum Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 1095/2010. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin ætti einnig að koma á samskiptaleiðum fyrir tilkynningar á

Þessum mögulegu og raunverulegu brotum. Aðeins ætti að nota upplýsingar um möguleg og raunveruleg brot, sem tilkynnt er um til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar, til að inna af hendi verkefni Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 1095/2010.

- 41) Í þessari tilskipun eru grundvallarréttindi virt og meginreglum fylgt, sem eru viðurkennd í sáttmálanum um grundvallarréttindi og felast í sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins.
- 42) Til að tryggja að markmiðum þessarar tilskipunar sé náð ætti að framselja framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Einkum ætti framkvæmdastjórninni að vera veitt vald til að samþykkja framseldar gerðir til að tilgreina einstök atriði sem þurfa að vera í hinu staðlaða samkomulagi milli vörsluaðilans og rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins, skilyrðin fyrir að inna störf vörsluaðila af hendi, þ.m.t. þær tegundir fjármálagerninga sem ættu að falla undir vörsluskyldur vörsluaðila, skilyrðin um hvernig vörsluaðili á að varðveita fjármálagerningana sem skráðir eru hjá miðlægum vörsluaðila og skilyrðin um hvernig vörsluaðili á að varðveita fjármálagerningana sem gefnir eru út á nafn og skráðir hjá útgefanda eða skráningaryfirvaldi, áreiðanleikaskyldur vörsluaðila, aðgreiningarskyldur, við hvaða skilyrði og aðstæður ætti að líta svo á að fjármálagerningar í vörslu teljist tapaðir og hvaða skilning ber að leggja í ytri atburði sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að séu viðráðanlegir, þegar afleiðingarnar hefðu verið óviðráðanlegar þrátt fyrir allar eðlilegar ráðstafanir til að afstýra þeim. Fjárfestverndin sem kveðið er á um í þessum framseldu gerðum ætti að vera a.m.k. eins víðtæk og kveðið er á um í framseldum gerðum sem samþykktar eru á grundvelli tilskipunar 2011/61/ESB. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð á meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga. Við undirbúning og samningu framseldra gerða ætti framkvæmdastjórnin að tryggja samhlíða, tímanlega og viðeigandi afhendingu viðkomandi skjala til Evrópuþingsins og ráðsins.
- 43) Framkvæmdastjórnin ætti, sem hluti af heildarendurskoðun sinni á virkni tilskipunar 2009/65/EB, að teknu tilliti til reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 ⁽¹⁾, að endurskoða takmörkin á mótaðilaáættu sem gilda um afleiðuviðskipti, með tilliti til þess að nauðsynlegt er að koma á fót viðeigandi flokkun slíkra takmarka þannig að afleiður sem hafa sambærileg áhættueinkenni fái sömu meðferð.
- 44) Í samræmi við sameiginlega pólitíska yfirlýsingu aðildarríkja og framkvæmdastjórnarinnar frá 28. september 2011 um skýringaskjöl ⁽²⁾ hafa aðildarríkin skuldbundið sig, í rökstuddum tilvikum, til að láta tilkynningunni um lögleiðingarráðstafanir sínar fylgja eitt eða fleiri skjöl sem skýra út sambandið milli innihalds tilskipunar og samsvarandi hluta landsbundinna lögleiðingargerninga. Að því er varðar þessa tilskipun telur löggjafinn að sending slíkra gagna sé rökstudd.
- 45) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum þessarar tilskipunar, þ.e. að stuðla að aukinni tiltrú fjárfesta á verðbréfasjóði með því að auka kröfur varðandi skyldur og skuldbindingar vörsluaðila, starfskjarastefnur rekstrar- og fjárfestingarfélaga, og með því að innleiða sameiginlega staðla fyrir viðurlög, sem gilda um helstu brot á þessari tilskipun, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins, vegna umfangs þeirra og áhrifa, er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra í þessari tilskipun en nauðsynlegt er til að ná þessum markmiðum.
- 46) Haft var samráð við Evrópsku persónuverndarstofnunina í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 ⁽³⁾ og skilaði hún álit 23. nóvember 2012 ⁽⁴⁾.
- 47) Því ætti að breyta tilskipun 2009/65/EB til samræmis við það.

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 648/2012 frá 4. júlí 2012 um OTC-afleiður, miðlæga mótaðila og afleiðuviðskiptaskrár (Stjtið. ESB L 201, 27.7.2012, bls. 1).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 369, 17.12.2011, bls. 14.

⁽³⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið, og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1).

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB C 100, 6.4.2013, bls. 12.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2009/65/EB er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi liðir bætast við 1. mgr. 2. gr.:

- „s) „stjórn“: aðilinn sem hefur endanlegt vald til ákvarðanatöku innan rekstrarfélags, fjárfestingarfélags eða vörsluaðila, sem nær yfir eftirlits- og stjórnunarhlutverkið, eða eingöngu stjórnunarhlutverkið ef starfssviðin tvö eru aðskilin. Ef rekstrarfélagið, fjárfestingarfélagið eða vörsluaðilinn hefur, samkvæmt landslögum, komið á fót mismunandi einingum sem hafa tilteknum hlutverkum að gegna, skulu kröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun, sem beint er að stjórn eða stjórn í eftirlitshlutverki sínu, einnig, eða skulu í staðinn, gilda um þá aðila þessara eininga rekstrarfélagsins, fjárfestingarfélagsins eða vörsluaðilans sem er falin ábyrgð samkvæmt gildandi landslögum.
- t) „fjármálagerningur“: fjármálagerningur eins og hann er skilgreindur í C-þætti I. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB (*).

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjútíð. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).“

2) Eftirfarandi greinar bætast við:

„14. gr. a

1. Aðildarríki skulu gera kröfu um að rekstrarfélög komi á og beiti starfskjarastefnum og -venjum sem eru í samræmi við og stuðla að traustri og skilvirkri áhættustýringu og sem hvorki hvetja til áhættusækni, sem er í ósamræmi við áhættusnið, reglur eða stofnsamning verðbréfasjóðsins sem þau reka, né koma í veg fyrir að rekstrarfélagið sinni skyldu sinni um að þjóna hagsmunum verðbréfasjóðsins.

2. Starfskjarastefnur og -venjur skulu innihalda fasta og breytilega þætti launa og valkvæðan lífeyri.

3. Starfskjarastefnur og -venjur skulu gilda um þá flokka starfsfólks, þ.m.t. framkvæmdastjórn, þá sem taka áhættu, starfsfólk við eftirlitsstörf og alla starfsmenn ef heildarstarfskjör þeirra skipa þeim í sama flokk og framkvæmdastjórn og þeim sem taka áhættu, sem sinna faglegri starfsemi sem hefur veruleg áhrif á áhættusnið rekstrarfélaga eða verðbréfasjóðs sem þeir stjórna.

4. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal, í samræmi við 16. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1095/2010, gefa út leiðbeiningar sem beint er til lögbærra yfirvalda eða þátttakenda á fjármálamarkaði að því er varðar aðilana sem um getur í 3. mgr. þessarar greinar og beitingu reglnanna sem um getur í 14. gr. b. Þessar leiðbeiningar skulu taka tillit til meginreglnanna um trausta starfskjarastefnu sem settar eru fram í tilmælum 2009/384/EB (*), stærðar rekstrarfélagsins og stærðar verðbréfasjóðanna sem það stjórnar, innra skipulags þeirra og eðlis og umfangs starfsemi þeirra og þess hve flókin hún er. Við gerð þessara leiðbeininga skal Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin hafa náið samstarf við Evrópsku eftirlitsstofnunina (Evrópska bankaftirlitsstofnunin) (EBA), sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 (**), til að tryggja samræmi við kröfurnar sem gerðar eru til annarra geira fjármálaþjónustunnar, einkum lánastofnana og verðbréfafyrirtækja.

14. gr. b

1. Þegar rekstrarfélög koma á og beita starfskjarastefnunum sem um getur í 14. gr. a skulu þau fylgja eftirfarandi meginreglum á þá leið og að því marki sem hæfir stærð þeirra, innra skipulagi og eðli, umfangi og hve flókin starfsemi þeirra er:

- a) starfskjarastefnan er í samræmi við og stuðlar að traustri og skilvirkri áhættustýringu og hvetur ekki til áhættusækni sem samræmist ekki áhættusniði, reglum eða stofnsamningum verðbréfasjóðanna sem rekstrarfélagið stjórnar,
- b) starfskjarastefnan er í samræmi við starfsstefnu, markmið, gildi og hagsmuni rekstrarfélagsins og verðbréfasjóðanna sem það rekur, eða fjárfesta slíkra verðbréfasjóða, þ.m.t. ráðstafanir til að forðast hagsmunaárekstra,
- c) starfskjarastefnan er samþykkt af stjórn rekstrarfélagsins í eftirlitshlutverki sínu og sá aðili samþykkir, og endurskoðar a.m.k. árlega, almennar meginreglur starfskjarastefnunnar og ber ábyrgð á og hefur eftirlit með framkvæmd þeirra; verkefnin sem um getur í þessum lið skulu aðeins framkvæmd af aðilum stjórnar sem ekki taka þátt í daglegri stjórn hlutaðeigandi rekstrarfélags og sem búa yfir sérfræðipækkingu á áhættustýringu og starfskjörum,
- d) að lágmarki árlega skal fara fram miðlægt og óháð innra eftirlit með því hvort framkvæmd starfskjarastefnu er í samræmi við stefnu og verklagsreglur um starfskjör sem stjórn hefur samþykkt í eftirlitshlutverki sínu,
- e) starfsfólk, sem hefur eftirlit með höndum, fær greiðslur í samræmi við þau markmið sem það nær og tengjast verkefnum þess, óháð árangri þeirra rekstrarsviða sem það hefur eftirlit með,
- f) starfskjaranefnd hefur beint eftirlit með starfskjörum yfirmanna í áhættustýringu og regluvörslu, ef slík nefnd hefur verið skipuð,
- g) séu starfskjör árangurstengd er heildarfjárhæð þeirra byggð á samsettu mati á árangri einstaklingsins og viðkomandi rekstrareiningar eða verðbréfasjóðs sem og á áhættu og heildarárangri rekstrarfélagsins við mat á árangri einstaklings, að teknu tilliti til fjárhagslegra viðmiðana og viðmiðana sem ekki eru fjárhagslegar,
- h) árangursmatið skal ná yfir nokkurra ára tímabil sem samræmist eignartímabilinu sem mælt er með fyrir fjárfesta verðbréfasjóðsins sem rekstrarfélagið rekur, til að tryggja að matsferlið sé byggt á árangri verðbréfasjóðsins til lengri tíma lítið og fjárfestingaráhættu hans og að raunverulegum útgreiðslum á árangurstengdum þáttum starfskjara sé dreift yfir sama tímabil,
- i) tryggð breytileg starfskjör eru undantekning og eiga aðeins við þegar nýtt starfsfólk er ráðið og takmarkast við fyrsta ár ráðningar,
- j) viðeigandi jafnvægi skal vera á milli fastra og breytilegra þátta heildarstarfskjara og skulu föstu þættirnir vera nægilega stór hluti af heildarstarfskjörum til þess að hægt sé að starfrækja sveigjanlega stefnu varðandi breytilega þætti starfskjara, þ.m.t. möguleika á að greiða ekki út neina breytilega þætti starfskjara,

- k) greiðslur í tengslum við riftun samnings fyrir lok samningstíma skulu miðast við árangur sem náðst hefur á tilteknu tímabili og útfærðar þannig að þær séu ekki umbun fyrir mistök,
- l) mæling á árangri sem notuð er til að reikna út breytilega þætti starfskjara eða samsteypur breytilegra þátta starfskjara felur í sér heildrænar aðlögunaraðferðir til að samþætta allar viðeigandi gerðir áhættu í nútíð og framtíð,
- m) með fyrirvara um rekstrarform verðbréfasjóðsins að lögum og sjóðsreglur eða stofnsamninga, samanstendur verulegur hluti, a.m.k. 50%, allra breytilegra starfskjara af hlutdeildarskírteinum viðkomandi verðbréfasjóðs, jafngildu eignarhaldi, hlutabréfatengdum gerningum eða jafngildum gerningum sem eru ekki í handbæru fé, sem hafa jafn virka hvata og þeir gerningar sem um getur í þessum lið, nema rekstur verðbréfasjóðsins samanstandi af minna en 50% heildareignasafnsins sem rekstrarfélagið stýrir, en í því tilviki gildir 50% lágmarkið ekki.

Gerningarnir sem um getur í þessum lið skulu falla undir viðeigandi varðveislustefnu sem ætlað er að samræma hvata við hagsmuni rekstrarfélagsins og verðbréfasjóðsins sem það stýrir og fjárfesta slíkra verðbréfasjóða. Aðildarríkin eða lögbær yfirvöld þeirra geta sett takmarkanir á gerð og skipulag þessara gerninga eða bannað tiltekna gerninga, eins og við á. Þessi liður skal bæði gilda um þann hluta af breytilegum þætti starfskjara sem er frestað í samræmi við n-lið og þann hluta breytilegs þáttar starfskjara sem er ekki frestað,

- n) verulegum hluta, að lágmarki 40%, af breytilegum þætti starfskjara skal fresta um tímabil sem er hæfilegt með tilliti til eignartímabils sem mælt er með fyrir fjárfesta viðkomandi verðbréfasjóðs og er í samræmi við eðli þeirrar áhættu sem viðkomandi verðbréfasjóður tekur.

Tímabilið sem um getur í þessum lið skal vera a.m.k. þrjú ár; starfskjör sem koma til greiðslu samkvæmt frestun skulu ekki ávinnast hraðar en hlutfallslega; ef um er að ræða sérstaklega háa fjárhæð breytilegra þátta starfskjara er a.m.k. 60% fjárhæðarinnar frestað,

- o) breytilegu starfskjörin, þ.m.t. sá hluti sem frestað er, greiðast út eða ávinnast aðeins ef þau eru sjálfbær samkvæmt fjárhagsstöðu rekstrarfélagsins í heild sinni, og réttlæt看leg samkvæmt árangri rekstrareiningarinnar, verðbréfasjóðsins og viðkomandi einstaklings.

Breytileg heildarstarfskjör skulu almennt dragast verulega saman ef dregur úr rekstrarárangri rekstrarfélagsins eða viðkomandi verðbréfasjóðs, eða ef hann er neikvæður, að teknu tilliti til bæði núverandi greiðslna og lækkunar á útgreiðslu á áunnum fjárhæðum, þ.m.t. frádráttar- eða endurgreiðslufyrirkomulag,

- p) lífeyrisstefna sé í samræmi við starfsstefnu, markmið, gildi og langtímahagsmuni rekstrarfélagsins og verðbréfasjóðanna sem hann stjórnar.

Ef starfsmaður lætur af störfum hjá rekstrarfélagi áður en hann nær eftirlaunaaldri skal rekstrarfélagið varðveita valkvæðan lífeyri í fimm ár í þeim tegundum gerninga sem um getur í m-lið. Ef um er að ræða starfsmann sem nær eftirlaunaaldri skal greiða valkvæðan lífeyri út til starfsmannsins í formi gerninga sem um getur í m-lið með fyrirvara um fimm ára frestunartímabil,

- q) starfsfólk skal skuldbinda sig til að beita ekki persónulegum áhættuvarnaráætlunum eða tryggingum í tengslum við starfskjör eða bótaábyrgð til að grafa undan áhættusamræmingu sem innbyggð er í starfskjarafyrirkomulagi þess,

r) ekki skal greiða út breytileg starfskjör í gegnum félög eða með aðferðum sem auðvelda það að komast hjá kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

2. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin getur, í samræmi við 35. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1095/2010, óskað eftir upplýsingum frá lögbærum yfirvöldum um starfskjarastefnur og -venjur sem um getur í 14. gr. a í þessari tilskipun.

Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal, í nánú samstarfi við Evrópsku bankaeftirlitsstofnunina, hafa með í leiðbeiningum sínum um starfskjarastefnur ákvæði um með hvaða hætti mismunandi meginreglum um starfskjör eftir geirum, eins og þær sem settar eru fram í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB (***) og í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB (****), skal beitt ef starfsmenn eða aðrir flokkar starfsfólks veita þjónustu sem fellur undir mismunandi meginreglur um starfskjör eftir geirum.

3. Meginreglurnar sem settar eru fram í 1. mgr. skulu gilda um hvers konar ávinning sem rekstrarfélag greiðir, hverja þóknun sem verðbréfasjóðurinn greiðir sjálfur beint, þ.m.t. árangurstengda þóknun, og hverja yfirfærslu hlutdeildarskírteina og hlutabréfa verðbréfasjóðsins til þeirra hópa starfsfólks, þ.m.t. yfirstjórnar, þeirra sem taka áhættu, starfsfólks við eftirlitsstörf og annarra starfsmanna ef starfskjör þeirra skipa þeim í sama flokk og framkvæmdastjórn og þeim sem taka áhættu, sem við störf sín hafa veruleg áhrif á eigin áhættusnið eða áhættusnið verðbréfasjóðsins sem þeir stjórna.

4. Rekstrarfélög, sem eru umfangsmikil með tilliti til stærðar sinnar eða stærðar verðbréfasjóða sem þeir reka, innra skipulags síns, eðlis og umfangs starfsemi sinnar og hve flókin hún er, skulu koma á fót starfskjaranefnd. Starfskjaranefndina skal stofna með þeim hætti sem gerir henni kleift að leggja tilhlýðilegt og óháð mat á starfskjarastefnu og -venjur og hvata til að stýra áhættu.

Starfskjaranefndin sem komið er á fót, eftir því sem við á, í samræmi við leiðbeiningar Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar, sem um getur í 4. mgr. 14. gr. a, skal bera ábyrgð á undirbúningi ákvarðana um starfskjör, þ.m.t. þeim sem hafa áhrif á áhættu og áhættustýringu rekstrarfélagsins eða viðkomandi verðbréfasjóðs og sem stjórninni ber að taka í eftirlitshlutverki sínu. Starfskjaranefndin skal vera undir formennsku stjórnarmanns sem tekur ekki þátt í daglegri stjórn hlutaðeigandi rekstrarfélags. Aðilar starfskjaranefndarinnar skulu vera stjórnarmenn sem ekki taka þátt í daglegri stjórn hlutaðeigandi rekstrarfélags.

Ef í landslögum er kveðið á um rétt starfsfólks til fulltrúa í stjórn skal starfskjaranefndin skipuð einum eða fleiri fulltrúum starfsfólks. Við undirbúning ákvarðana sinna skal starfskjaranefndin taka tillit til langtímahagsmuna fjárfesta og annarra hagsmunaaðila og almannahagsmuna.

(*) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar 2009/384/EB frá 30. apríl 2009 um starfskjarastefnu á sviði fjármálaþjónustu (Stjtið. ESB L 120, 15.5.2009, bls. 22).

(**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1093/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska bankaeftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og niðurfellingu ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar 2009/78/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 12).

(***) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/61/ESB frá 8. júní 2011 um rekstraraðila sérhæfðra sjóða og um breytingu á tilskipunum 2003/41/EB og 2009/65/EB og reglugerðum (EB) nr. 1060/2009 og (ESB) nr. 1095/2010 (Stjtið. ESB L 174, 1.7.2011, bls. 1).

(****) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærnisefirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).“

3) Í stað a-liðar 1. mgr. 20. gr. kemur eftirfarandi:

„a) skriflegi samningurinn við vörslufyrirtækið sem um getur í 2. mgr. 22. gr.,“

4) Í stað 22. gr. kemur eftirfarandi:

„22. gr.

1. Fjárfestingarfélag og, fyrir hvern sameignarsjóð sem það rekur, rekstrarfélag skulu tryggja að einn vörsluaðili sé tilnefndur í samræmi við þennan kafla.

2. Tilnefning vörsluaðila skal staðfest með skriflegum samningi.

Í samningnum skal m.a. kveðið á um upplýsingastreymi sem telst nauðsynlegt til að vörsluaðilinn geti framkvæmt verkefni sín fyrir verðbréfasjóðinn sem hann hefur verið tilnefndur sem vörsluaðili fyrir, eins og sett er fram í þessari tilskipun og í öðrum viðeigandi lögum og stjórnsýslufyrirmælum.

3. Vörsluaðilinn skal:

a) tryggja að sala, útgáfa, endurkaup, innlausn og ógilding hlutdeildarskírteina verðbréfasjóðsins sé framkvæmd samkvæmt gildandi landslögum og sjóðsreglum eða stofnsamningum,

b) tryggja að virði hlutdeildarskírteina verðbréfasjóðsins sé reiknað í samræmi við gildandi landslög og sjóðsreglur eða stofnsamninga,

c) framfylgja fyrirmælum rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins, nema þau brjóti í bága við gildandi landslög eða sjóðsreglur eða stofnsamninga,

d) tryggja að í viðskiptum með eignir verðbréfasjóðsins sé endurgjald greitt verðbréfasjóðnum innan eðlilegra tímamarka,

e) tryggja að tekjur verðbréfasjóðsins séu notaðar í samræmi við gildandi landslög og sjóðsreglur eða stofnsamninga verðbréfasjóðsins.

4. Vörsluaðilinn skal tryggja að sjóðstreymi verðbréfasjóðsins sé vakt að á tilhlýðilegan hátt og einkum að allar greiðslur sem fjárfestar greiða eða sem eru greiddar fyrir þeirra hönd þegar þeir gerast áskrifendur að hlutdeildarskírteinum verðbréfasjóðs séu móttæknar og að allt reiðufé verðbréfasjóðsins hafi verið bókað á veltureikninga sem:

a) stofnað er til í nafni verðbréfasjóðsins, í nafni rekstrarfélagsins fyrir hönd verðbréfasjóðsins eða vörsluaðila fyrir hönd verðbréfasjóðsins,

b) stofnað er til hjá aðila sem um getur í a-, b- og c-lið 1. mgr. 18. gr. tilskipunar framkvæmdastjórnarinnar 2006/73/EB (*) og

c) viðhaldið í samræmi við meginreglurnar sem settar eru fram í 16. gr. tilskipunar 2006/73/EB.

Ef stofnaðir eru veltureikningar í nafni vörsluaðilans fyrir hönd verðbréfasjóðsins má ekki leggja neitt reiðufé aðilans sem um getur í b-lið í fyrstu undirgrein, og ekkert reiðufé vörsluaðilans, inn á þessa reikninga.

5. Fela skal vörsluaðila eignir verðbréfasjóðsins til vörslu eins og hér segir:

a) hvað varðar fjármálagerninga sem má hafa í vörslu skal vörsluaðilinn:

- i. hafa alla fjármálagerninga í vörslu sem hægt er að skrá á fjármálagerningareikning sem stofnað er til í bókum vörsluaðila, og alla fjármálagerninga sem hægt er að afhenda vörsluaðila í áþreifanlegu formi,
- ii. tryggja að allir fjármálagerningar sem hægt er að skrá á fjármálagerningareikning sem stofnað er til í bókhaldi vörsluaðila séu skráðir á aðgreinda reikninga í bókhaldi vörsluaðila í samræmi við meginreglurnar sem settar eru fram í 16. gr. tilskipunar 2006/73/EB, sem stofnað er til í nafni verðbréfasjóðsins eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, til að hægt sé að auðkenna með skýrum hætti að þeir tilheyri verðbréfasjóðnum, ætíð í samræmi við gildandi lög,

b) hvað varðar aðrar eignir skal vörsluaðilinn:

- i. sannreyna eignarhald verðbréfasjóðs, eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, á slíkum eignum með því að meta hvort verðbréfasjóðurinn eða rekstrarfélagið sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins fari með eignarhald á grundvelli upplýsinga eða gagna sem verðbréfasjóðurinn eða rekstrarfélagið veitir, og á utanaðkomandi sönnunargögnum ef þau liggja fyrir,
- ii. halda skrá um þær eignir sem hann er fullviss um að verðbréfasjóðurinn eða rekstrarfélagið, sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, fari með eignarhald á og uppfæra þá skrá.

6. Vörsluaðilinn skal, með reglulegu millibili, leggja fram ítarlega skrá yfir allar eignir verðbréfasjóðsins til rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins.

7. Hvorki vörsluaðili né þriðji aðili sem hefur fengið vörsluaðgerðir framseldar má endurnýta eignir í vörslu vörsluaðila fyrir eigin reikning. Endurnýting felur í sér hvers konar viðskipti með eignir í vörslu, þ.m.t., en ekki takmarkað við, yfirfærslu, veðsetningu, sölu og lánveitingu.

Aðeins er heimilt að endurnýta eignir í vörslu vörsluaðila ef:

- a) endurnýting á eignum er framkvæmd fyrir eigin reikning verðbréfasjóðsins,
- b) vörsluaðilinn framkvæmir fyrir mæli rekstrarfélagsins fyrir hönd verðbréfasjóðsins,
- c) endurnýtingin er í þágu verðbréfasjóðsins og til hagsbóta fyrir eigendur hlutdeildarskírteina og
- d) viðskiptin eru tryggð með hágæða, seljanlegri tryggingu sem verðbréfasjóðurinn hefur fengið samkvæmt samkomulagi um yfirfærslu eignarréttar.

Markaðsvirði tryggingarinnar skal ávallt vera a.m.k. jafnt markaðsverði endurnýttu eignanna að viðbættu álagi.

8. Aðildarríki skulu sjá til þess að ef til ógjaldfærni vörsluaðila kemur og/eða þriðja aðila í Sambandinu, sem varsla eigna verðbréfasjóðs hefur verið framseld til, þá séu eignir verðbréfasjóðs sem eru í vörslu hvorki tiltækar til úthlutunar né sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur slíkra vörsluaðila og/eða þriðja aðila.

(*) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/73/EB frá 10. ágúst 2006 um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB að því er varðar skipulagskröfur og rekstrarskilyrði verðbréfafyrirtækja og hugtök sem skilgreind eru að því er varðar þá tilskipun (Stjtið. ESB L 241, 2.9.2006, bls. 26).“

5) Eftirfarandi grein bætist við:

„22. gr. a

1. Vörsluaðili skal ekki framselja til þriðju aðila þau verkefni sem um getur í 3. og 4. mgr. 22. gr.

2. Vörsluaðila er aðeins heimilt að framselja til þriðju aðila þau verkefni sem um getur í 5. mgr. 22. gr. ef:

a) verkefnin eru ekki framseld í því skyni að víkjast undan kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun,

b) vörsluaðili getur sýnt fram á hlutlæga ástæðu fyrir framsalinu,

c) vörsluaðili hefur sýnt tilhlýðilega færni, aðgát og kostgæfni í vali á og tilnefningu þriðja aðila sem hann fyrirhugar að framselja hluta af verkefnum sínum og sýnir áfram tilhlýðilega færni, aðgát og kostgæfni við reglubundna endurskoðun og viðvarandi eftirlit með þriðja aðila sem hann hefur framselt hluta af verkefnum sínum til, og með fyrirkomulagi þriðja aðila á framseldum verkefnum.

3. Vörsluaðila er aðeins heimilt að framselja þriðja aðila verkefnin, sem um getur í 5. mgr. 22. gr., ef sá síðarnefndi, þegar hann innir af hendi verkefnin sem framseld eru til hans, uppfyllir á hverjum tíma eftirfarandi skilyrði:

a) hann býr yfir skipulagi og sérþekkingu sem eru fullnægjandi og í réttu hlutfalli við eðli og flækjustig eigna verðbréfasjóðsins, eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins sem honum hefur verið falinn,

b) hann fellur, að því er varðar vörsluverkefni sem um getur í a-lið 5. mgr. 22. gr., undir:

i. skilvirkar varfærnisreglur, þ.m.t. lágmarkskröfur um eigið fé, og eftirlit innan viðkomandi lögsögu,

ii. ytri, reglulega úttekt til að tryggja að fjármálagerningarnir séu í hans vörslu,

c) hann aðskilur eignir viðskiptavina vörsluaðila frá eigin eignum og frá eignum vörsluaðila þannig að ætíð sé hægt að auðkenna þær greinilega sem eignir viðskiptavina tiltekins vörsluaðila,

d) hann gerir allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að ef um ógjaldfærni þriðja aðila er að ræða þá eru eignir verðbréfasjóðs sem eru í vörslu þriðja aðila hvorki tiltækar til úthlutunar meðal lánveitenda þriðja aðila né til sölu til hagsbóta fyrir þá, og

e) hann fer að almennum skuldbindingum og bönnum sem mælt er fyrir um í 2., 5. og 7. mgr. 22. gr. og 25. gr.

Þrátt fyrir i. lið b-liðar fyrstu undirgreinar, þar sem lög þriðja lands krefjast þess að vissir fjármálagerningar séu í vörslu staðbundins aðila og engir staðbundnir aðilar uppfylla framsalskröfurnar sem settar eru fram í þeim lið, getur vörsluaðili aðeins framselt verkefni sín til slíks staðbundins aðila að því marki sem lög þess þriðja lands krefjast, aðeins svo lengi sem engin staðbundinn aðili uppfylli framsalskröfurnar og aðeins ef:

- a) fjárfestar í viðkomandi verðbréfasjóði eru upplýstir á viðeigandi hátt, áður en þeir fjárfesta, um að slíkt framsal sé nauðsynlegt vegna lagalegra takmarkana í löggjöf þriðja lands, og jafnframt um aðstæðurnar sem réttlæta framsalið og áhættuna sem felst í slíku framsali,
- b) fjárfestingarfélagið, eða rekstrarfélagið fyrir hönd verðbréfasjóðsins, hefur veitt vörsluaðila fyrirsmáli um að framselja vörslu slíkra fjármálagerna til slíks staðaraðila.

Þriðji aðili getur í kjölfarið framselt áfram þessi verkefni, með fyrirvara um sömu kröfur. Í slíku tilviki skal 2. mgr. 24. gr. gilda, að breyttu breytanda, um viðkomandi aðila.

4. Að því er varðar þessa grein skal þjónustustarfsemi, eins og hún er skilgreind í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/26/EB (*), hjá uppgjörskerfum fyrir verðbréf, sem tilgreind eru að því er varðar þá tilskipun, eða svipuð þjónustustarfsemi uppgjörskerfa fyrir verðbréf í þriðja landi, ekki teljast framsal á vörsluaðgerðum.

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/26/EB frá 19. maí 1998 um endanlegt uppgjör í greiðsluuppgjörskerfum og uppgjörskerfum fyrir verðbréf (Stjtið. EB L 166, 11.6.1998, bls. 45).“

6) Ákvæðum 23. gr. er breytt sem hér segir:

- a) Í stað 2., 3. og 4. mgr. kemur eftirfarandi:

„2. Vörsluaðilinn skal vera:

- a) seðlabanki aðildarríkis,
- b) lánastofnun með starfsleyfi í samræmi við tilskipun 2013/36/ESB eða
- c) annar lögaðili, sem hefur fengið starfsleyfi lögbærs yfirvalds samkvæmt lögum aðildarríkisins til að stunda vörslustarfsemi samkvæmt þessari tilskipun, sem fellur undir eiginfjárkröfur sem eru ekki minni en þær sem reiknaðar eru með hliðsjón af þeirri aðferð sem valin er í samræmi við 315. eða 317. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 (*) og sem hefur eiginfjárgrunn sem er ekki lægri en fjárhæð stofnfjár skv. 2. mgr. 28. gr. tilskipunar 2013/36/ESB.

Lögaðili eins og um getur í c-lið fyrstu undirgreinar skal falla undir varfærnis eftirlit og viðvarandi eftirlit og skal fullnægja eftirfarandi lágmarkskröfum:

- a) hann skal hafa nauðsynlega innviði til að geta haft í sinni vörslu fjármálagerna sem unnt er að skrá á fjármálagerningareikning sem stofnað er til í bókum vörsluaðilans,
- b) hann skal hafa fullnægjandi stefnu og verklag sem nægir til að tryggja að hann, þ.m.t. stjórnendur og starfsfólk hans, uppfylli allar skyldur hans samkvæmt þessari tilskipun,

- c) hann skal hafa traustar aðferðir fyrir stjórnun og bókhald, innri eftirlitskerfi, skilvirkar verklagsreglur fyrir áhættumat og skilvirkt eftirlits- og öryggisfyrirkomulag fyrir upplýsingavinnslukerfi,
- d) hann skal viðhalda og beita skilvirkum skipulags- og stjórnunarráðstöfunum með það fyrir augum að gera eðlilegar ráðstafanir til að koma í veg fyrir hagsmunaaðreksa,
- e) hann skal halda skrár yfir alla þjónustu, starfsemi og viðskipti sem hann tekur sér fyrir hendur og skulu þær vera nægilega ítarlegar til að lögbæra yfirvaldið geti uppfyllt eftirlitsverkefni sín og framkvæmt fullnustuaðgerðirnar sem kveðið er á um í þessari tilskipun,
- f) hann skal gera eðlilegar ráðstafanir til að tryggja að störf vörsluaðila séu samfelld og reglubundin með því að beita viðeigandi og hóflegum kerfum, aðföngum og málsmæðferðarreglum, þ.m.t. til að stunda vörslustarfsemi sína,
- g) allir aðilar stjórnar og framkvæmdastjórnar hans skulu ávallt hafa nægilega gott orðspor og búa yfir fullnægjandi þekkingu, hæfni og reynslu,
- h) stjórn hans skal búa yfir fullnægjandi sameiginlegri þekkingu, hæfni og reynslu til að skilja starfsemi vörsluaðila, þ.m.t. helstu áhættur hans,
- i) hver og einn aðili stjórnar og framkvæmdastjórnar hans skal starfa heiðarlega og af heilindum.

3. Aðildarríki skulu ákveða hvaða stofnanir, sem um getur í fyrstu undirgrein 2. mgr., geti verið vörsluaðilar.

4. Fjárfestingarfélag eða rekstrarfélag sem koma fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins sem þau stýra, sem tilnefndu sem vörsluaðila fyrir 18. mars 2016 stofnun sem uppfyllir ekki kröfurnar sem mælt er fyrir um í 2. mgr., skulu tilnefna vörsluaðila sem uppfyllir þessar kröfur fyrir 18. mars 2018.

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur fyrir lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð ESB nr. 648/2012 (Stjúd. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).“

b) ákvæði 5. og 6. mgr. fellur brott.

7) Í stað 24. gr. kemur eftirfarandi:

„24. gr.

1. Aðildarríki skulu tryggja að vörsluaðili beri ábyrgð, gagnvart verðbréfasjóðnum og eigendum hlutdeildarskírteina í verðbréfasjóðnum, á tapi vörsluaðila eða þriðja aðila sem fékk framselda vörslu fjármálagerninga sem varðveittir eru í samræmi við a-lið 5. mgr. 22. gr.

Ef um tap fjármálagernings í vörslu er að ræða skulu aðildarríki tryggja að vörsluaðili skili fjármálagerningi sömu gerðar eða sambærilegri fjárhæð til verðbréfasjóðsins, eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, án ótilhlýðilegrar tafar. Vörsluaðilinn er ekki ábyrgur ef hann getur fært sönnur á að tapið sé til komið vegna ytri atburðar, sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að hann fái ráðið við, sem hefði haft óviðráðanlegar afleiðingar í för með sér þrátt fyrir eðlilegar ráðstafanir um annað.

Aðildarríki skulu tryggja að vörsluaðili beri einnig ábyrgð gagnvart verðbréfasjóðnum og fjárfestum verðbréfasjóðsins á öðru tapi sem þeir verða fyrir vegna gáleysis vörsluaðila eða vanefnda af ásetningi á skyldum hans samkvæmt þessari tilskipun.

2. Framsal, eins og um getur í 22. gr. a., skal ekki hafa áhrif á bótaábyrgð vörsluaðila sem um getur í 1. mgr.
3. Samningur skal hvorki undanskilja vörsluaðila, sem um getur í 1. mgr., frá bótaábyrgð né takmarka hana.
4. Samningur sem brýtur í bága við 3. mgr. er ógildur.
5. Eigendur hlutdeildarskírteina í verðbréfasjóðnum geta krafist bóta frá vörsluaðila beint eða óbeint fyrir milligöngu rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins að því tilskildu að þetta valdi ekki tvítekningu bótakrafna eða ójafnri meðferð eigenda hlutdeildarskírteina.

8) Í stað 25. gr. kemur eftirfarandi:

„25. gr.

1. Sama félag má ekki starfa bæði sem rekstrarfélag og vörsluaðili. Sama félag má ekki starfa bæði sem fjárfestingarfélag og vörsluaðili.

2. Rekstrarfélagið og vörsluaðilinn skulu, er þeir sinna verkefnum sínum, starfa heiðarlega, af sanngirni, kunnáttusemi, óhæði og eingöngu í þágu verðbréfasjóðsins og fjárfesta hans. Fjárfestingarfélagið og vörsluaðilinn skulu, er þeir sinna verkefnum sínum, starfa heiðarlega, af sanngirni, kunnáttusemi, óhæði og aðeins í þágu fjárfesta verðbréfasjóðsins.

Vörsluaðili skal ekki framkvæma starfsemi að því er varðar verðbréfasjóðinn eða rekstrarfélagið sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, sem getur valdið hagsmunaárekstrum milli verðbréfasjóðsins, fjárfesta verðbréfasjóðsins, rekstrarfélagsins og hans sjálfs, nema vörsluaðili hafi, hvað varðar virkni og stigskiptingu, aðskilið framkvæmd verkefna sinna sem vörsluaðili frá öðrum verkefnum sínum sem gætu valdið árekstrum, og mögulegir hagsmunaárekstrar séu skilgreindir, þeim stjórnað, þeir vaktaðir og birtir, með viðeigandi hætti, fjárfestum verðbréfasjóðsins.“

9) Í stað 26. gr. kemur eftirfarandi:

„26. gr.

1. Í lögum eða sjóðsreglum sameignarsjóðsins skal mælt fyrir um skilyrði fyrir því að skipt sé um rekstrarfélag og vörsluaðila og reglur til að tryggja vernd eigenda hlutdeildarskírteina ef slík skipti eiga sér stað.

2. Í lögum eða stofnsamningum fjárfestingarfélagsins skal mælt fyrir um skilyrði fyrir því að skipt sé um rekstrarfélag eða vörsluaðila og reglur til að tryggja vernd eigenda hlutdeildarskírteina ef slík skipti eiga sér stað.“

10) Eftirfarandi greinar bætast við:

„26. gr. a

Vörsluaðili skal, sé þess krafist, gera allar upplýsingar sem hann hefur fengið er hann framkvæmir skyldur sínar, aðgengilegar lögbærum yfirvöldum, og sem kunna að vera nauðsynlegar fyrir lögbær yfirvöld hans eða lögbær yfirvöld verðbréfasjóðsins eða rekstrarfélagsins.

Ef lögbær yfirvöld verðbréfasjóðsins eða rekstrarfélagsins eru ekki hin sömu og lögbær yfirvöld vörsluaðila, skulu lögbær yfirvöld vörsluaðila deila fengnum upplýsingunum án tafar með lögbærum yfirvöldum verðbréfasjóðsins og rekstrarfélagsins.

26. gr. b

Framkvæmdastjórnin skal hafa umboð til að samþykkja framseldar gerðir, í samræmi við 112. gr. a, sem tilgreina:

- a) einstök atriði sem þurfa að vera í skriflega samningnum sem um getur í 2. mgr. 22. gr.,
- b) skilyrðin fyrir að inna störf vörsluaðila af hendi skv. 3., 4. og 5. mgr. 22. gr., þ.m.t.:
 - i. tegundir fjármálagerna sem taka skal með hvað varðar umfang vörsluskyldna vörsluaðila í samræmi við a-lið 5. mgr. 22. gr.,
 - ii. skilyrðin sem gilda um hvernig vörsluaðili getur sinnt vörsluskyldum sínum hvað varðar fjármálagerna sem skráðir eru hjá miðlægum vörsluaðila,
 - iii. skilyrðin sem gilda um hvernig vörsluaðili skal varðveita fjármálagerningana sem gefnir eru út á nafn og skráðir hjá útgefanda eða skráningaryfirvaldi, í samræmi við b-lið 5. mgr. 22. gr.,
- c) áreiðanleikaskyldur vörsluaðila skv. c-lið 2. mgr. 22. gr. a,
- d) aðgreiningarskyldu skv. c-lið 3. mgr. 22. gr. a,
- e) ráðstafanir sem þriðji aðili skal grípa til skv. d-lið 3. mgr. 22. gr. a,
- f) skilyrðin og aðstæður þar sem fjármálagerningar í vörslu teljast tapaðir að því er varðar 24. gr.,
- g) hvernig skilja ber ytri atburði sem ekki er hægt að ætlast til með réttu að vörsluaðili ráði við, þegar afleiðingarnar hefðu verið óviðráðanlegar þrátt fyrir allar eðlilegar ráðstafanir til að afstýra þeim skv. 1. mgr. 24. gr.,
- h) skilyrði fyrir því að uppfylla kröfuna um óhæði sem um getur í 2. mgr. 25. gr.“

11) Í stað fyrstu málsgreinar 30. gr. kemur eftirfarandi:

„Ákvæði 13.–14. gr. b skulu gilda að breyttu breytanda um fjárfestingarfélög sem hafa ekki tilnefnt rekstrarfélag sem fengið hefur leyfi samkvæmt þessari tilskipun.“

12) 3. þáttur V. kafla fellur brott,

13) Ákvæðum 69. gr. er breytt sem hér segir:

a) eftirfarandi undirgrein bætist við í 1. mgr.:

„Lýsingin skal innihalda annaðhvort:

- a) upplýsingar um nýjustu starfskjarastefnuna, þ.m.t. en ekki takmarkað við, lýsingu á því með hvaða hætti starfskjör og ávinningur eru reiknuð, deili á þeim aðilum sem bera ábyrgð á að veita starfskjör og ávinning, þ.m.t. samsetning starfskjaranefndarinnar, ef slík nefnd hefur verið skipuð, eða
- b) samantekt á starfskjarastefnunni og yfirlýsingu þess efnis að upplýsingar um nýjustu starfskjarastefnu, þ.m.t. en ekki takmarkað við, lýsingu á því með hvaða hætti starfskjör og ávinningur eru reiknuð, deili á þeim aðilum sem bera ábyrgð á að veita starfskjör og ávinning, þ.m.t. samsetning starfskjaranefndarinnar ef slík nefnd hefur verið skipuð, séu aðgengilegar á vefsetri – þ.m.t. tilvísun í það vefsetur – og afrit á pappír verði gert aðgengilegt án endurgjalds samkvæmt beiðni.“

b) eftirfarandi undirgrein bætist við í 3. mgr.:

„Í ársskýrslunni skal einnig koma fram:

- a) heildarfjárhæð starfskjara á fjárhagsárinu, skipt í föst og breytileg starfskjör sem rekstrarfélagið og fjárfestingarfélagið hafa greitt starfsfólki sínu, og fjöldi þeirra sem notið hafa góðs af og, ef við á, allar fjárhæðir sem verðbréfasjóðurinn hefur sjálfur greitt beint, þ.m.t. allar árangurstengdar þóknanir,
- b) heildarfjárhæð launagreiðslna, sundurliðuð eftir flokkum starfsfólks eða öðrum starfsmönnum eins og um getur í 3. mgr. 14. gr. a,
- c) lýsing á því með hvaða hætti starfskjör og ávinningur hafa verið reiknuð,
- d) niðurstaða endurskoðana sem um getur í c- og d-lið 1. mgr. 14. gr. b, þ.m.t. öll frávik sem hafa átt sér stað,
- e) verulegar breytingar á samþykktari starfskjarastefnu.“

14) Ákvæðum 78. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað a-liðar 3. mgr. kemur eftirfarandi:

„a) auðkenning á verðbréfasjóðnum og á lögbæru yfirvaldi verðbréfasjóðsins,“

b) eftirfarandi undirgrein bætist við í 4. mgr.:

„Lykilupplýsingar skulu einnig innihalda yfirlýsingu þess efnis að upplýsingar um nýjustu starfskjarastefnu, þ.m.t. en ekki takmarkað við, lýsingu á því með hvaða hætti starfskjör og ávinningur eru reiknuð, deili á þeim aðilum sem bera ábyrgð á að veita starfskjör og ávinning, þ.m.t. samsetning starfskjaranefndarinnar, ef slík nefnd hefur verið skipuð, séu aðgengilegar á vefsetri – þ.m.t. tilvísun í það vefsetur – og afrit á pappír verði gert aðgengilegt án endurgjalds samkvæmt beiðni.“

15) Í stað d-liðar 2. mgr. 98. gr. kemur eftirfarandi:

„d) krefjast:

- i. að því marki sem það er heimilt skv. landslögum, skráa yfir gagnaskipti í eigu fjarskiptafyrirtækis, ef rökstuddur grunur leikur á um brot og ef slíkar skrár geta skipt máli fyrir rannsókn á broti á þessari tilskipun,
- ii. að fá skrár verðbréfasjóða, rekstrarfélaga, fjárfestingarfélaga, vörsluaðila eða annarra aðila, sem falla undir þessa tilskipun, yfir símtöl, rafræn fjarskipti eða önnur gagnaskipti.“

16) Í stað 99. gr. kemur eftirfarandi:

„99. gr.

1. Með fyrirvara um eftirlitsheimildir lögbærra yfirvalda, sem um getur í 98. gr., og rétt aðildarríkja til að kveða á um og beita viðurlögum á sviði refsiréttar skulu aðildarríkin mæla fyrir um reglur um stjórnsýsluviðurlög og aðrar stjórnsýsluráðstafanir sem beita skal gegn fyrirtækjum og aðilum vegna brota á landsákvæðum sem leiða þessa tilskipun í landslög og gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að þeim sé framfylgt.

Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni, þegar þau ákveða að mæla ekki fyrir um reglur um stjórnsýsluviðurlög vegna brota sem falla undir landsbundinn refsirétt, um viðkomandi ákvæði refsiréttar.

Stjórnsýsluviðurlög og aðrar stjórnsýsluráðstafanir skulu vera skilvirkar, í réttu hlutfalli við brot og letjandi.

Aðildarríkin skulu, eigi síðar en 18. mars 2016, tilkynna um lög og stjórnsýslufyrirmæli sem leiða þessa grein í landslög, þ.m.t. öll viðeigandi ákvæði refsiréttar, til framkvæmdastjórnarinnar og Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar. Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni, án ótilhlýðilegrar tafar, um hvers konar síðari breytingar á reglunum.

2. Ef aðildarríki hafa kosið í samræmi við 1. mgr. að mæla fyrir um refsiviðurlög við brotum á ákvæðunum, sem um getur í þeirri málsgrein, skulu þau tryggja að viðeigandi ráðstafanir séu til staðar svo viðkomandi lögbær yfirvöld hafi allar nauðsynlegar heimildir til samráðs við dómsyfirvöld innan lögsögu þeirra til að taka við tilgreindum upplýsingum sem tengjast rannsókn sakamála eða upphafi máls vegna mögulegra brota á þessari tilskipun og útvega öðrum lögbærum yfirvöldum og Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni sömu upplýsingar til að þau geti uppfyllt skuldbindingar sínar um samstarf hvert við annað og Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina, að því er varðar þessa tilskipun.

Lögbær yfirvöld geta einnig haft samstarf við lögbær yfirvöld í öðrum aðildarríkjum til að auðvelda innheimtu á fésektum.

3. Framkvæmdastjórnin ætti eigi síðar en 18. september 2017, sem hluti af heildarendurskoðun sinni á virkni þessarar tilskipunar, að endurskoða beitingu stjórnsýslu- og refsiviðurlaga og einkum nauðsyn þess að samræma enn frekar stjórnsýsluviðurlögin sem mælt er fyrir um vegna brota á kröfunum sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun.

4. Lögbært yfirvald getur eingöngu neitað að verða við beiðni um upplýsingar eða beiðni um samstarf við rannsókn í eftirfarandi undantekningartilvikum, nánar tiltekið ef:

- a) sending viðeigandi upplýsinga gæti haft skaðleg áhrif á öryggi viðkomandi aðildarríkis, einkum baráttuna gegn hryðjuverkum og öðrum alvarlegum afbrotum,

- b) það að verða við beiðninni sé líklegt til að hafa skaðleg áhrif á rannsókn þess, fullnustuaðgerðir eða, eftir atvikum, rannsókn sakamáls,
- c) málarekstur fyrir dómstólum hefur þegar hafist að því er varðar sömu aðgerðir gagnvart sömu aðilum fyrir yfirvöldum viðkomandi aðildarríkis eða
- d) þessir aðilar hafa hlotið endanlegan dóm fyrir sömu aðgerðir í viðkomandi aðildarríki.

5. Aðildarríki skulu sjá til þess þegar skuldbindingar gilda um verðbréfasjóði, rekstrarfélög, fjárfestingarfélög eða vörsluaðila, að ef um er að ræða brot á ákvæðum landslaga sem leiða þessa tilskipun í lög sé heimilt að beita stjórnarmenn og aðra einstaklinga sem, samkvæmt landslögum, bera ábyrgð á brotinu, stjórnsýsluviðurlögum eða öðrum stjórnsýsluráðstöfunum, í samræmi við landslög.

6. Aðildarríki skulu, í samræmi við landslög, sjá til þess að stjórnsýsluviðurlög og aðrar stjórnsýsluráðstafanir, sem unnt er að beita, innihaldi í tilvikum sem um getur í 1. mgr. a.m.k. eftirfarandi:

- a) opinbera yfirlýsingu sem tilgreinir aðilann sem ber ábyrgð á brotinu og eðli þess,
- b) skipun til þess aðila sem ber ábyrgð á brotinu um að hætta framferðinu og endurtaka ekki framferðið,
- c) ef um er að ræða verðbréfasjóð eða rekstrarfélag, frestun eða afturköllun starfsleyfis verðbréfasjóðsins eða rekstrarfélagsins,
- d) tímabundið eða, fyrir endurtekin alvarleg brot, varanlegt bann við því að aðili stjórnar rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins eða hver annar einstaklingur sem talinn er ábyrgur, komi að stjórnunarstarfi innan þessa eða annarra slíkra fyrirtækja,
- e) ef um er að ræða lögaðila, hámark fjárhagslegra stjórnsýsluviðurlaga sem eru a.m.k. 5 000 000 evra eða, í aðildarríkjum sem ekki hafa evru sem gjaldmiðil, samsvarandi virði í gjaldmiðli þess ríkis 17. september 2014 eða 10% af heildarveltu lögaðilans á ári samkvæmt síðustu reikningsskilum sem samþykkt eru af stjórn; ef lögaðilinn er móðurfélag eða dótturfélag móðurfélags sem skal gera samstæðureikningsskil samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB (*), skal viðkomandi heildarvelta á ári vera heildarvelta á ári eða samsvarandi tegund tekna samkvæmt viðeigandi lögum Sambandsins á sviði reikningsskila samkvæmt síðustu samstæðureikningsskilum, sem stjórn endanlega móðurfélagsins hefur samþykkt,
- f) að því er varðar einstakling, hámark fjárhagslegra stjórnsýsluviðurlaga sem eru a.m.k. 5 000 000 evra eða, í aðildarríkjum sem ekki hafa evru sem gjaldmiðil, samsvarandi virði í gjaldmiðli þess 17. september 2014,
- g) í stað e- og f-liðar, hámark fjárhagslegra stjórnsýsluviðurlaga sem eru a.m.k. tvöföld fjárhæð ávinnings af brotinu ef unnt er að ákvarða ávinninginn, jafnvel þótt þau séu umfram hámarksfjárhæðina í e- og f-lið.

7. Aðildarríki geta veitt lögbærum yfirvöldum, samkvæmt landslögum, heimild til að beita viðurlögum til viðbótar við þau sem um getur í 6. mgr. eða til að beita fjársektum sem eru umfram þær fjárhæðir sem um getur í e-, f- og g-lið 6. mgr.

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB frá 26. júní 2013 um árleg reikningsskil, samstæðureikningsskil og tilheyrandi skýrslur tiltekinna tegunda fyrirtækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB og niðurfellingu tilskipana ráðsins 78/660/EBE og 83/349/EBE (Stjúd. ESB L 182, 29.6.2013, bls. 19).“

17) Eftirfarandi greinar bætast við:

„99. gr. a

Aðildarríki skulu sjá til þess að lög þeirra, reglugerðir eða stjórnsýsluákvæði sem leiða þessa tilskipun í lög kveði á um viðurlög, einkum ef:

- a) starfsemi verðbréfasjóðs fer fram án tilskilins leyfis og brýtur þar með gegn 5. gr.,
- b) starfsemi rekstrarfélags fer fram án fyrirframleyfis og brýtur þar með gegn 6. gr.,
- c) starfsemi fjárfestingarfélags fer fram án fyrirframleyfis og brýtur þar með gegn 27. gr.,
- d) virks eignarhlutur í rekstrarfélagi er aflað, beint eða óbeint, eða slíkur virkur eignarhlutur í rekstrarfélagi er aukinn enn frekar þannig að hlutfall atkvæðisréttar eða eigin fjár myndi ná eða fara yfir 20%, 30% eða 50% eða þannig að rekstrarfélagið yrði dótturfélag umrædds aðila („fyrirhuguð yfirtaka“), án þess að tilkynna það skriflega lögbærum yfirvöldum rekstrarfélagsins sem leitast er við að kaupa eða auka virkan eignarhlut í og brjóta þannig í bága við 1. mgr. 11. gr.,
- e) virkum eignarhlut í rekstrarfélagi er ráðstafað, beint eða óbeint, eða hann minnkaður þannig að hlutfall atkvæðisréttar eða eigin fjár hans fari niður fyrir 20%, 30% eða 50% eða þannig að rekstrarfélagið yrði ekki lengur dótturfélag umrædds aðila, án þess að tilkynna það skriflega lögbærum yfirvöldum og brjóta þannig í bága við 1. mgr. 11. gr.,
- f) rekstrarfélag hefur fengið starfsleyfi með því að leggja fram rangar yfirlýsingar eða með öðrum óeðlilegum hætti og brýtur þannig gegn b-lið 5. mgr. 7. gr.,
- g) fjárfestingarfélag hefur fengið starfsleyfi með því að leggja fram falsaðar yfirlýsingar eða með öðrum óeðlilegum hætti og brýtur þannig gegn b-lið 4. mgr. 29. gr.,
- h) rekstrarfélag tilkynnir ekki lögbærum yfirvöldum um yfirtökur og ráðstafanir á eignarhlutum þess, sem veldur því að þeir fara yfir eða undir viðmiðunarmörkin sem um getur í 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 2014/65/ESB, þegar það fær vitneskju um yfirtökur eða ráðstafanir þessar og brýtur þannig gegn 1. mgr. 11. gr. þessarar tilskipunar,
- i) rekstrarfélag tilkynnir ekki lögbæru yfirvaldi, a.m.k. árlega, um nöfn þeirra hluthafa og aðila sem eiga virka eignarhlutdeild og upphæð þessa hlutafjár og brýtur þannig gegn 1. mgr. 11. gr.,

- j) rekstrarfélag fylgir ekki verklagsreglum og fyrirkomulagi sem komið er á í samræmi við landsákvæði sem leiða a-lið 1. mgr. 12. gr. í landslög,
- k) rekstrarfélag fylgir ekki skipulagskröfum sem komið er á í samræmi við landsákvæði sem leiða b-lið 1. mgr. 12. gr. í lög,
- l) fjárfestingarfélag fylgir ekki verklagsreglum og fyrirkomulagi sem komið er á í samræmi við landsákvæði sem leiða 31. gr. í lög,
- m) rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag uppfyllir ekki kröfur í tengslum við framsal starfsemi sinnar til þriðju aðila, sem komið er á í samræmi við landsákvæðin sem leiða 13. og 30. gr. í lög,
- n) rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag uppfyllir ekki hátternisreglur sem settar eru í samræmi við landsákvæðin sem leiða 14. og 30. gr. í lög,
- o) vörsluaðili innir ekki verkefni sín af hendi í samræmi við landsákvæði sem leiða 3.–7. mgr. 22. gr. í landslög,
- p) fjárfestingarfélag eða, fyrir hvern sameignarsjóð sem það stýrir, rekstrarfélag uppfyllir ítrekað ekki skylduna um að fara að skyldum varðandi fjárfestingarstefnur verðbréfasjóða sem mælt er fyrir um í landsákvæðum sem leiða VII. kafla í lög,
- q) rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag beitir hvorki áhættustýringarferli né ferli fyrir nákvæmt og óháð mat á virði afleiða sem verslað er með utan verðbréfamarkaðar eins og mælt er fyrir um í landsákvæðum sem leiða 1. mgr. 51. gr. í lög,
- r) fjárfestingarfélag eða, fyrir hvern sameignarsjóð sem það stýrir, rekstrarfélag lætur ítrekað hjá líða að uppfylla skylduna varðandi upplýsingar sem veita skal fjárfestum sem lögð er á í samræmi við landsákvæðin sem leiða 68.–82. gr. í lög,
- s) rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag sem markaðssetur hlutdeildarskírteini í verðbréfasjóði sem það rekur í aðildarríki öðru en heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins uppfyllir ekki tilkynningarskylduna sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 93. gr.

99. gr. b

1. Aðildarríki skulu tryggja að lögbær yfirvöld birti, án ástæðulausrar tafar á opinberu vefsetri sínu, sérhverja ákvörðun sem ekki er unnt að áfrýja og sem mælir fyrir um stjórnsýsluviðurlög eða -ráðstöfun vegna brota á landsákvæðum sem leiða þessa tilskipun í lög eftir að aðilinn sem beittur var viðkomandi viðurlögum eða ráðstöfun hefur verið upplýstur um þá ákvörðun. Birtingin skal innihalda a.m.k. upplýsingar um gerð og eðli brotsins og deili á aðilunum sem bera ábyrgð á brotinu. Sú skylda gildir ekki um ákvarðanir um að gera ráðstafanir sem eru rannsóknarlegs eðlis.

Aðildarríki skulu þó, þegar lögbært yfirvald telur að með birtingu á auðkenni lögaðila eða persónuupplýsingum einstaklinga sé ekki gætt meðalhófs, eftir að hvert tilvik fyrir sig hefur verið metið með tilliti til þess, eða, ef birting á slíkum gögnum stofnar stöðugleika fjármálamarkaða í hættu eða yfirstandandi rannsókn, tryggja að lögbær yfirvöld geri eitt af eftirfarandi:

- a) fresti birtingu ákvörðunar um að beita viðurlögum eða ráðstöfunum þar til ástæður fyrir því að birta hana ekki eru ekki lengur fyrir hendi,

- b) birti ákvörðun um að beita viðurlögum eða ráðstöfun undir nafnleynd á þann hátt að það sé í samræmi við landslög ef slík birting undir nafnleynd tryggir raunverulega vernd viðkomandi persónuupplýsinga,
- c) birti alls ekki ákvörðunina um viðurlög eða ráðstöfun þegar kostirnir sem eru settir fram í a- og b-lið eru taldir ófullnægjandi til að tryggja:

- i. að stöðugleika fjármálamarkaða verði ekki stofnað í tvísýnu,

- ii. að meðalhófs sé gætt við birtingu á þessum ákvörðunum ef þessar ráðstafanir eru taldar hafa minniháttar þýðingu.

Ef um er að ræða ákvörðun um að birta viðurlögin eða ráðstöfunina undir nafnleynd getur birting á viðkomandi gögnum verið frestað í hæfilegan tíma, ef gert er ráð fyrir að innan hans muni ástæðurnar fyrir að birta þær undir nafnleynd ekki gilda lengur.

2. Lögbær yfirvöld skulu upplýsa Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina um öll stjórnsýsluviðurlög sem beitt er en ekki birt í samræmi við c-lið annarrar undirgreinar 1. mgr., þ.m.t. hverja áfrýjun í tengslum við þau og niðurstöðuna af slíkri áfrýjun. Aðildarríki skulu tryggja að lögbær yfirvöld fái upplýsingar og endanlegan dóm í tengslum við öll refsiviðurlög sem beitt er og leggja þær fram til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal hafa yfir að ráða miðlægu gagnasafni yfir viðurlög sem tilkynnt er um til hennar í þeim eina tilgangi að miðla upplýsingum milli lögbærra yfirvalda. Gagnasafnið skal eingöngu vera aðgengilegt lögbærum yfirvöldum og uppfært á grundvelli upplýsinga sem lögbæru yfirvöldin veita.

3. Þegar ákvörðun um að beita viðurlögum eða ráðstöfun er skotið til þar til bær dómssvalds eða annarra yfirvalda skulu lögbær yfirvöld án tafar einnig birta á opinberu vefsetri sínu slíkar upplýsingar og allar upplýsingar í kjölfarið um niðurstöðu þessa málskots. Einnig skal birta allar ákvarðanir til ógildingar á fyrri ákvörðun um að beita viðurlögum eða ráðstöfun.

4. Lögbær yfirvöld skulu tryggja að sérhver birting, í samræmi við þessa grein, sé áfram á opinberu vefsetri þeirra í a.m.k. fimm ár frá birtingu. Persónuupplýsingar, sem birtingin tekur til, skulu eingöngu vera á opinberu vefsetri lögbæru yfirvaldanna svo lengi sem nauðsynlegt er samkvæmt viðeigandi reglum um gagnavernd.

99. gr. c

1. Aðildarríki skulu sjá til þess að við ákvörðun á því hvers konar stjórnsýsluviðurlögum eða ráðstöfunum skuli beitt og hve háar stjórnsýslusektirnar skuli vera tryggi lögbær yfirvöld að þau séu skilvirk, í réttu hlutfalli við brot og letjandi og taki tillit til allra viðeigandi aðstæðna, þ.m.t., eftir því sem við á:

- a) hversu alvarlegt brotið er og hversu lengi það hefur viðgengist,

- b) umfangs ábyrgðar aðilans sem ber ábyrgð á brotinu,

- c) fjárhagslegs styrks aðilans sem ber ábyrgð á brotinu, eins og t.d. er gefið til kynna með heildarveltu hans ef um er að ræða lögaðila eða árstekjum ef um er að ræða einstakling,

- d) mikilvægis hagnaðar aðilans sem ber ábyrgð á brotinu, eða taps sem hann kemst hjá, tjónsins sem það veldur öðrum aðilum og, eftir atvikum, tjónsins sem það veldur starfsemi markaða eða hagkerfisins í víðara samhengi, að því marki sem mögulegt er að ákvarða það,

- e) umfangs samstarfs aðilans, sem ber ábyrgð á brotinu, við lögbæra yfirvaldið,
- f) fyrri brota aðilans sem ábyrgur er fyrir brotinu,
- g) ráðstafana sem aðilinn sem ber ábyrgð á brotinu grípur til eftir brotið til að koma í veg fyrir endurtekið brot.

2. Þegar lögbær yfirvöld beita heimildum sínum til að beita viðurlögum skv. 99. gr. skulu þau hafa náðið samstarf til að tryggja að eftirlits- og rannsóknarheimildirnar og stjórnsluviðurlögin skili þeim árangri sem stefnt er að með þessari tilskipun. Þau skulu einnig samræma aðgerðir sínar til að forðast mögulega tvítekningu og skörun þegar eftirlits- og rannsóknarheimildum og stjórnsluviðurlögum er beitt í tilvikum sem ná yfir landamæri í samræmi við 101. gr.

99 gr. d

1. Aðildarríki skulu koma á skilvirku og áreiðanlegu fyrirkomulagi til að hvetja til að lögbærum yfirvöldum sé greint frá mögulegum eða raunverulegum brotum á landsákvæðum sem leiða þessa tilskipun í lög, þ.m.t. öruggum boðleiðum til að skýra frá slíkum brotum.

2. Fyrirkomulagið, sem um getur í 1. mgr., skal a.m.k. ná yfir:

- a) sértæka málsmeðferð fyrir viðtöku tilkynninga um brot og eftirfylgd þeirra,
- b) fullnægjandi vernd fyrir starfsfólk fjárfestingarféлага, rekstrarféлага og vörsluaðila sem skýra frá brotum sem framin eru innan þessara aðila, a.m.k. gegn refsiaðgerðum, mismunun og annars konar ósanngjarnri meðferð,
- c) vernd persónuupplýsinga, bæði um aðilann sem skýrir frá brotunum og einstaklinginn sem ber meinta ábyrgð á broti, í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB (*),
- d) skýrar reglur sem tryggja að trúnaður sé tryggður í öllum tilvikum í tengslum við einstaklinginn sem skýrir frá broti, nema birtingar sé krafist í landslögum með skírskotun til frekari rannsókna eða síðari dómsmeðferðar.

3. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal koma á einni eða fleiri öruggum boðleiðum til að skýra frá brotum á landsákvæðum sem leiða þessa tilskipun í lög. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal sjá til þess að þessar boðleiðir séu í samræmi við a- til d-lið 2. mgr.

4. Aðildarríki skulu tryggja að skýrslugjöf starfsfólks fjárfestingarféлага, rekstrarféлага og vörsluaðila, sem um getur í 1. og 3. mgr., teljist ekki vera brot á takmörkunum á upplýsingagjöf, sem settar eru samkvæmt samningi eða með lögum, reglum eða stjórnsluákvæðum, og skulu ekki láta aðilann sem skýrir frá brotinu heyra undir neina bótaábyrgð í tengslum við slíka skýrslugjöf.

5. Aðildarríki skulu krefjast þess að rekstrarfélög, fjárfestingarfélög og vörsluaðilar hafi viðeigandi verklagsreglur fyrir starfsfólk sitt til að skýra frá brotum innan fyrirtækis fyrir milligöngu sértækrar, óháðrar og sjálfstæðrar boðleiðar.

99. gr. e

1. Lögbær yfirvöld skulu árlega veita Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni heildarupplýsingar sem varða öll viðurlög og ráðstafanir sem beitt er í samræmi við 99. gr. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal birta þær upplýsingar í ársskýrslu sinni.

2. Ef lögbæra yfirvaldið hefur birt opinberlega stjórnsýsluviðurlög eða -ráðstafanir skal það samtímis tilkynna um þau stjórnsýsluviðurlög eða -ráðstafanir til Evrópsku verðbréfamarkseftirlitsstofnunarinnar. Ef birt viðurlög eða ráðstöfun tengist rekstrarfélagi eða fjárfestingarfélagi skal Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin bæta tilvísun til hinna birtu viðurlaga eða ráðstafana í skrána yfir rekstrarfélög sem birt er skv. 1. mgr. 6. gr.

3. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal semja frumvarp að tæknilegum framkvæmdarstöðlum til að ákvarða málsmeðferðarreglur og eyðublöð vegna framlagningar upplýsinga eins og um getur í þessari grein.

Evrópska eftirlitsstofnunin á verðbréfamarkaði skal leggja fram þessi drög að tæknilegum framkvæmdarstöðlum fyrir framkvæmdastjórnina eigi síðar en 18. september 2015.

Framkvæmdastjórninni er veitt vald til að samþykkja tæknilegu framkvæmdarstaðlana sem um getur í fyrstu undirgrein í samræmi við 15. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1095/2010.

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31).“

18) Eftirfarandi grein bætist við:

„104. gr. a

1. Aðildarríki skulu beita tilskipun 95/46/EB gagnvart vinnslu persónuupplýsinga sem fram fer í aðildarríkjunum samkvæmt þessari tilskipun.

2. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 (*) gildir um vinnslu persónuupplýsinga sem Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin framkvæmir samkvæmt þessari tilskipun.

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið, og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1).“

19) Í 12. gr. (3. mgr.), 14. gr. (2. mgr.), 43. gr. (5. mgr.), 51. gr. (4. mgr.), 60. gr. (6. mgr.), 61. gr. (3. mgr.), 62. gr. (4. mgr.), 64. gr. (4. mgr.), 75. gr. (4. mgr.), 78. gr. (7. mgr.), 81. gr. (2. mgr.), 95. gr. (1. mgr.) og 111. gr. er orðunum: „í samræmi við 2., 3. og 4. mgr. 112. gr. og með fyrirvara um skilyrði 112. gr. a og 112. gr. b“ skipt út fyrir orðin: „í samræmi við 112. gr. a“,

20) Í 50. gr. a er orðunum: „í samræmi við 112. gr. a og með fyrirvara um skilyrði 112. gr. b og 112. gr. c“ skipt út fyrir orðin: „í samræmi við 112. gr. a“,

21) Í þriðju undirgrein 4. mgr. 52. gr. kemur tilvísun í „112. gr.“ í stað tilvísunar í „1. mgr. 112. gr.“

22) Í stað 112. gr. kemur eftirfarandi:

„112. gr.

Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar evrópsku verðbréfanefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/528/EB (*).

(*) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/528/EB frá 6. júní 2001 um að koma á fót evrópsku verðbréfanefndinni (Stjtið. EB L 191, 13.7.2001, bls. 45).“

23) Í stað 112. gr. a kemur eftirfarandi:

„112. gr. a

1. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til þess að samþykkja framseldar gerðir með fyrirvara um skilyrðin sem mælt er fyrir um í þessari grein.

2. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldar gerðir, sem um getur í 12., 14., 43., 60., 61., 62., 64., 75., 78., 81., 95. og 111. gr., í fjögur ár frá 4. janúar 2011.

Framkvæmdastjórninni skal veitt vald til að samþykkja framseldu gerðirnar, sem um getur í 26. gr. b, í fjögur ár frá 17. september 2014.

Framkvæmdastjórninni skal veitt vald til að samþykkja framseldu gerðirnar, sem um getur í 50. gr. a, í fjögur ár frá 21. júlí 2011.

Framkvæmdastjórninni skal veitt vald til að samþykkja framseldu gerðirnar, sem um getur í 51. gr., í fjögur ár frá 20. júní 2013.

Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslu um framsal valdsins, eigi síðar en sex mánuðum fyrir lok fjögurra ára tímabilanna. Framsal valds skal framlengt með þegjandi samkomulagi um jafnlangan tíma nema Evrópuþingið eða ráðið andmæli þeirri framlengingu eigi síðar en þremur mánuðum fyrir lok hvers tímabils.

3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla framsal valds sem um getur í 12., 14., 26. gr. b, 43., 50. gr. a, 51., 60., 61., 62., 64., 75., 78., 81., 95. og 111. gr. Með ákvörðun um afturköllun skal bundinn endir á framsal þess valds sem tilgreint er í ákvörðuninni. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða síðar, eftir því sem tilgreint er í ákvörðuninni. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi framseldra gerða sem þegar eru í gildi.

4. Framkvæmdastjórnin skal samtímis tilkynna Evrópuþinginu og ráðinu um leið og hún samþykkir framselda gerð.

5. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 12., 14., 26. gr. b, 43., 50. gr. a, 51., 60., 61., 62., 64., 75., 78., 81., 95. og 111. gr. skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan þriggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þessi frestur skal framlengdur um þrjá mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.“

24) Ákvæði 112. gr. b fellur brott.

25) Í fylgiskjali A í I. viðauka kemur eftirfarandi í stað 2. liðar:

„2. Upplýsingar um vörsluaðila:

2.1. auðkenni vörsluaðila verðbréfasjóðs og lýsing á skyldum hans og hagsmunaárekstrum sem geta komið til,

- 2.2. lýsing á vörslustarfsemi sem vörsluaðilinn hefur framselt, skrá yfir framsalshafa og aðila sem framselt er til áfram og hagsmunaárekstrum sem gætu leitt af slíku framsali,
- 2.3. yfirlýsing þess efnis að uppfærðar upplýsingar um liði 2.1 og 2.2 verði gerðar aðgengilegar fjárfestum samkvæmt beiðni.“

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 18. mars 2016. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þeirra ákvæða.

Þau skulu beita lögum og stjórnsýslufyrirmælum sem um getur í fyrstu undirgrein frá 18. mars 2016. Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni texta helstu ákvæða í landslögum sem þau samþykkja á því sviði sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. júlí 2014.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

S. GOZI

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2016/438****2020/EES/42/03****frá 17. desember 2015****um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB að því er varðar skyldur vörsluaðila (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum að því er varðar verðbréfasjóði (UCITS) ⁽¹⁾, einkum 26. gr. b,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Mikilvægt er að tryggja að markmið tilskipunar 2009/65/EB náist með samræmdum hætti í öllum aðildarríkjunum til að efla heilleika innri markaðarins og veita þátttakendum hans réttarvissu, þ.m.t. almennum fjárfestum og stofnanafjárfestum, lögbærum yfirvöldum og öðrum hagsmunaaðilum. Reglugerðarformið tryggir samræmdan ramma fyrir alla markaðsaðila og er besta tryggingin fyrir jöfnum og samræmdum samkeppnisskilyrðum, og sameiginlegum, viðeigandi kröfum um vernd fjárfesta. Enn fremur tryggir það að ítarlegar, samræmdar reglur er varða rekstur verðbréfasjóða (UCITS) og vörsluaðila gangi strax í gildi en í eðli sínu taka þær gildi án frekari lögfestingar og þarfnast því ekki lögleiðingar á landsvísu. Samþykkt reglugerðar tryggir einnig að viðeigandi breytingar á tilskipun 2009/65/EB, eins og þær eru kynntar með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/91/ESB ⁽²⁾, geta allar tekið gildi frá sama degi í öllum aðildarríkjum.
- 2) Í tilskipun 2009/65/EB er mælt fyrir um umfangsmiklar kröfur að því er varðar skyldur vörsluaðila, framsalsfyrirkomulag, og ábyrgðarkerfi fyrir eignir verðbréfasjóða í vörslu til að tryggja mikla fjárfestavernd, sem taka tillit til þess að verðbréfasjóðurinn er fjárfestingarkerfi fyrir almenna fjárfesta. Sérstök réttindi og skyldur vörsluaðilans, rekstrarfélagsins og fjárfestingarfélagsins ætti þess vegna að setja fram með skýrum hætti. Skriflegi samningurinn ætti að fela í sér allar nauðsynlegar upplýsingar vegna viðeigandi vörslu vörsluaðilans eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til í samræmi við tilskipun 2009/65/EB, á öllum eignum verðbréfasjóðsins, til að vörsluaðilinn ræki eftirlitshlutverk sitt á tilhlýðilegan hátt.
- 3) Til að vörsluaðilinn geti metið og vaktað vörslu- og ógjaldfærniáhattu ætti skriflegi samningurinn að veita nægilegar upplýsingar um þá flokka fjármálagerninga sem verðbréfasjóðurinn getur fjárfest í og ná yfir landsvæðin þar sem verðbréfasjóðurinn áformar að fjárfesta. Samningurinn ætti einnig að innihalda upplýsingar um aukningarverklag til að tilgreina þær aðstæður, tilkynningaskyldur og ráðstafanir sem starfsmaður vörsluaðila skal gera, á sérhverju sviði skipulagseiningarinnar, í tengslum við það þegar misræmi uppgötvast, þ.m.t. tilkynningu til rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins og/eða lögbærra yfirvalda, eins og krafist er með þessari reglugerð. Vörsluaðilinn ætti því að láta rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið vita í hvert skipti sem veruleg áhætta greinist í tilteknu markaðsuppgjörskerfi. Uppsögn samningsins ætti að endurspegla þá staðreynd að hún tákni síðasta úrræði vörsluaðilans þegar hann er ekki viss um að eignirnar séu nægjanlega verndaðar. Hún ætti einnig að koma í veg fyrir freistnivanda þar sem verðbréfasjóðurinn

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 78, 24.3.2016, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 63/2018 frá 23. mars 2018 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins* nr. 6, 30.1.2020, bls. 49.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32.

⁽²⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/91/ESB frá 23. júlí 2014 um breytingu á tilskipun 2009/65/EB um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum um verðbréfasjóði (UCITS) að því er varðar störf vörsluaðila, starfskjarastefnu og viðurlög (Stjtið. ESB L 257, 28.8.2014, bls. 186).

tæki fjárfestingarákvarðanir án tillits til vörsluáætlu á grundvelli þess að vörsluaðilinn myndi vera ábyrgur. Til að viðhalda mikilli fjárfestavernd ætti að beita kröfunum, sem mæla fyrir um upplýsingarnar að því er varðar vöktun á þriðju aðilum, í tengslum við alla vörslukeðjuna.

- 4) Til að tryggja að vörsluaðili geti sinnt skyldum sínum er nauðsynlegt að skýra út verkefnin sem kveðið er á um í 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/ESB, einkum annars stigs eftirlitið sem vörsluaðilinn á að taka að sér. Slík verkefni ættu ekki að hindra vörsluaðilann í að framkvæma fyrirframsannprófun í samráði við verðbréfasjóðinn ef hann telur það viðeigandi. Til að tryggja að hann geti sinnt skyldum sínum ætti vörsluaðilinn að koma á sínu eigin aukningarverklagi til að takast á við aðstæður þar sem misræmi hefur uppgötvast. Það verklag ætti að tryggja að lögbær yfirvöld fái tilkynningu um öll veigamikil brot. Eftirlitsskyldur vörsluaðilans gagnvart þriðju aðilum ættu ekki að hafa áhrif á skyldurnar sem hvíla á verðbréfasjóðnum samkvæmt tilskipun 2009/65/EB.
- 5) Vörsluaðili ætti að kanna hvort samræmi sé á milli fjölda útgefna hlutdeildarskírteina og móttækinnna áskriftartekna. Enn fremur ætti hann að tryggja að aðrar afstemmingar séu framkvæmdar á milli áskriftarfyrirmæla og áskriftartekna, til að tryggja að greiðslur sem fjárfestar inna af hendi við áskrift hafi verið móttæknar. Framkvæma ætti sömu afstemmingar með tilliti til innlausnarfyrirmæla. Vörsluaðilinn ætti einnig að sannreyna að fjöldi hlutdeildarskírteina á reikningum verðbréfasjóðsins svari til fjölda útstandandi hlutdeildarskírteina í skrá verðbréfasjóðsins. Vörsluaðilinn ætti að aðlagja verklag sitt til samræmis við það, að teknu tilliti til flæðis áskrifta og innlausna.
- 6) Vörsluaðilinn ætti að gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að viðeigandi verðmatsstefnur og verklag fyrir eignir verðbréfasjóðsins séu innleiddar á skilvirkan hátt með því að framkvæma úrtaksprófanir eða með því að bera saman hvort breytingin á útreikningum á innra virði (NAV) til lengri tíma sé í samræmi við viðmiðun. Þegar vörsluaðilinn kemur á verklagi sínu ætti hann að hafa skýran skilning á verðmatsaðferðafræðinni sem verðbréfasjóðurinn notar til að meta eignir verðbréfasjóðsins. Tíðni slíkra prófana ætti að vera í samræmi við tíðni verðmats á eignum verðbréfasjóðsins.
- 7) Í krafti eftirlitsskyldu sinnar samkvæmt tilskipun 2009/65/EB ætti vörsluaðili að koma á verklagi til að sannreyna, eftir á, hvort verðbréfasjóðurinn fylgi gildandi lögum og reglugerðum og hans eigin reglum og stofnsamningum. Það ætti að ná yfir svið á borð við athugun á að fjárfestingar verðbréfasjóðsins séu í samræmi við fjárfestingaráætlanir hans, eins og lýst er í reglum verðbréfasjóðsins og tilboðsyfirlitum, og tryggja að verðbréfasjóðurinn brjóti ekki eigin fjárfestingartakmarkanir. Vörsluaðilinn ætti að vakta viðskipti verðbréfasjóðsins og rannsaka öll óvenjuleg viðskipti. Ef farið er yfir mörkin eða takmarkanirnar sem sett eru fram í gildandi lögum eða reglugerðum eða reglum verðbréfasjóðsins og stofnsamningi, ætti vörsluaðilinn þegar í stað að bakfæra viðskiptin sem brjóta í bága við þessi lög, reglugerðir eða reglur.
- 8) Vörsluaðili ætti að tryggja að tekjur verðbréfasjóðsins séu reiknaðar rétt út í samræmi við tilskipun 2009/65/EB. Til að ná þessu verður vörsluaðili að tryggja að útreikningurinn á tekjum og úthlutunum sé viðeigandi og, þegar hann greinir skekkjur, að verðbréfasjóðurinn gripi til viðeigandi aðgerða til úrbóta. Þegar vörsluaðili hefur tryggt þetta ætti hann að sannreyna heilleika og nákvæmni í tekjudreifingunni.
- 9) Til að vörsluaðili hafi í öllum tilvikum skýra yfirsýn yfir allt innstreymi og útstreymi reiðufjár verðbréfasjóðsins, ætti verðbréfasjóðurinn að tryggja að vörsluaðilinn fái, án ótilhlýðilegrar tafar, nákvæmar upplýsingar sem tengjast sjóðstreymi, þ.m.t. frá sérhverjum þriðja aðila þar sem reiðufjárreikningur verðbréfasjóðs er stofnaður.
- 10) Til að sjóðstreymi verðbréfasjóðs sé vaktað á tilhlýðilegan hátt ætti vörsluaðili að tryggja að verklagsreglur séu til staðar og þær innleiddar á skilvirkan hátt til að vakta sjóðstreymi verðbréfasjóðsins með viðeigandi hætti, og að þessar verklagsreglur séu endurskoðaðar reglulega. Vörsluaðili ætti einkum að skoða afstemmingaraðferðina til að fullvissa sig um að aðferðin hæfi verðbréfasjóðnum og að henni sé beitt með viðeigandi millibili að teknu tilliti til eðlis, umfangs og flækjustigs verðbréfasjóðsins. Með slíkri aðferð ætti til að mynda að bera hvert og eitt sjóðstreymi fyrir sig, eins og greint er frá í reikningsyfirliti bankareikninga, saman við sjóðstreymið sem skráð er á reikninga verðbréfasjóðsins. Ef afstemmingar eru framkvæmdar daglega, eins og hjá flestum verðbréfasjóðum, ætti vörsluaðilinn einnig að gera afstemmingar daglega. Vörsluaðili ætti einkum að vakta misræmið, sem afstemmingaraðferðirnar draga fram, og ráðstafanirnar til úrbóta sem teknar eru til að tilkynna verðbréfasjóðnum, án ótilhlýðilegrar tafar, um hvert frávik sem hefur ekki verið bætt úr og framkvæma heildarendurskoðun á afstemmingaraðferðunum. Slíka endurskoðun ætti að framkvæma að minnsta kosti einu sinni á ári. Vörsluaðili ætti einnig að greina tímanlega verulegt sjóðstreymi og einkum það sem gæti verið í ósamræmi við rekstur verðbréfasjóðsins, á borð við breytingar á stöðu eigna verðbréfasjóðsins eða áskrifta og innlausna, og hann ætti

reglulega að fá reikningsyfirlit reiðufjárreikninga og kanna samræmið á milli eigin skráningar á lausafjárstöðum og skráningar verðbréfasjóðsins. Vörsluaðili ætti að halda skrá sinni uppfærðri í samræmi við b-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB.

- 11) Vörsluaðili verður að tryggja að allar greiðslur sem fjárfestar greiða eða eru greiddar fyrir þeirra hönd við áskriftina að hlutabréfum eða hlutdeildarskrteinum verðbréfasjóðs hafi verið móttæknar og bókaðar á einn eða fleiri reiðufjárreikninga í samræmi við tilskipun 2009/65/EB. Verðbréfasjóðurinn ætti því að tryggja að vörsluaðila séu veittar viðkomandi upplýsingar sem hann þarfnast til að vakta með tilhlýðilegum hætti móttöku á greiðslum fjárfesta. Verðbréfasjóðurinn verður að tryggja að vörsluaðili fái þessar upplýsingar, án ótilhlýðilegrar tafar, þegar þriðji aðili fær pöntun um að innleysa eða gefa út hlutdeildarskrteini verðbréfasjóðs. Upplýsingarnar ætti því að senda til vörsluaðila fyrir lok viðskiptadags frá þeim aðila sem er ábyrgur fyrir áskrift og innlausn hlutdeildarskrteina verðbréfasjóðs, til að komast hjá hvers konar misnotkun á greiðslum fjárfesta.
- 12) Vörsluaðili ætti að vera með í vörslu alla fjármálagerninga verðbréfasjóðsins sem hægt er að skrá eða hafa á reikningi, beint eða óbeint, í nafni vörsluaðila eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, sérstaklega á vettvangi verðbréfamiðstöðvarinnar. Auk þess ætti vörsluaðili að halda í vörslu þeim fjármálagerningum sem eingöngu eru skráðir beint hjá útgefandanum sjálfum eða fulltrúa hans í nafni vörsluaðila eða þriðja aðila sem vörsluaðgerðir eru framseldar til. Þeir fjármálagerningar sem, í samræmi við gildandi landslög, eru eingöngu skráðir í nafni verðbréfasjóðsins hjá útgefandanum eða fulltrúa hans ættu ekki að vera í vörslu. Allir fjármálagerningar sem hægt er að afhenda vörsluaðila á áþreifanlegu formi ættu að vera í vörslu. Að því tilskildu að skilyrðin fyrir að fjármálagerningar eigi að vera í vörslu séu uppfyllt verða fjármálagerningar sem eru lagðir fram sem veðtrygging til þriðja aðila eða þriðji aðili útvegir til hagsbóta fyrir verðbréfasjóðinn, einnig að vera í vörslu vörsluaðilans sjálfs eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, svo fremi þeir séu í eigu verðbréfasjóðsins.
- 13) Fjármálagerningar í vörslu ættu alltaf að falla undir tilhlýðilega varfærni og vernd. Til að tryggja að vörsluáhætta sé metin á tilhlýðilegan hátt, og af hæfilegri varfærni, ætti skýrum skuldbindingum að vera komið á fyrir vörsluaðila, sem einkum ætti að þekkja hvaða þriðju aðilar mynda vörslukeðjuna, tryggja að áreiðanleika- og aðgreiningarskyldum hafi verið viðhaldið í gegnum alla vörslukeðjuna, tryggja að hann hafi viðeigandi aðgangsrétt að bókhaldi og skrá þriðju aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, tryggja að farið sé að kröfunum um áreiðanleikakönnun og aðgreiningu, skrá þessi verkefni og gera slík skjöl aðgengileg rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu.
- 14) Vörsluaðili ætti ætíð að hafa yfirlit yfir allar eignir sem ekki eru fjármálagerningar sem eiga að vera í vörslu. Þessar eignir falla undir skylduna til að sannreyna eignarhald og halda skrár samkvæmt tilskipun 2009/65/EB. Dæmi um slíkar eignir eru efnislegar eignir sem uppfylla ekki skilyrði til að teljast fjármálagerningar samkvæmt tilskipun 2009/65/EB, eða ekki er hægt að afhenda á áþreifanlegu formi til vörsluaðila, fjárhagslegir samningar svo sem tiltekna afleiður og geymslufé.
- 15) Til að tryggja nægjanlega vissu um að verðbréfasjóðurinn sé í raun eigandi eignanna ætti vörsluaðili að ganga úr skugga um að hann fái allar upplýsingar sem hann telur nauðsynlegar til að fullvissa sig um að verðbréfasjóðurinn hafi eignarrétt yfir eigninni. Þær upplýsingar gætu verið afrit af löggiltu skjali sem færir sönnur á að verðbréfasjóðurinn sé eigandi eignarinnar eða sérhvert formlegt og áreiðanlegt sönnunargagn sem vörsluaðili telur viðeigandi. Ef nauðsyn krefur ætti vörsluaðili að óska eftir viðbótarsönnun frá verðbréfasjóðnum eða, eftir því sem við á, frá þriðja aðila.
- 16) Vörsluaðili ætti einnig að halda skrá yfir allar eignir sem hann er fullviss um að verðbréfasjóðurinn eigi. Hann getur komið á verklagi fyrir móttöku upplýsinga frá þriðju aðilum, þannig að verklagsreglurnar tryggi að ekki sé hægt að yfirfæra eignirnar án þess að vörsluaðili eða þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, hafi verið upplýstur um slík viðskipti.
- 17) Þegar vörsluaðgerðir eru framseldar til þriðja aðila, í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, þarf vörsluaðili að innleiða og beita viðeigandi og skjalfestum verklagsreglum til að tryggja að þriðji aðili fullnægi ávallt kröfunum í 3. mgr. 22. gr. a þeirrar tilskipunar. Til að tryggja nægjanlega vernd eigna er nauðsynlegt að setja ákveðnar meginreglur sem beita ætti í tengslum við framsal á vörsluaðgerðum.
- 18) Þessar meginreglur ættu ekki að teljast vera tæmandi, hvorki ætti að líta svo á að þær setji fram allar upplýsingar um tilhlýðilega færni, aðgát og kostgæfni vörsluaðila né allar ráðstafanir sem vörsluaðili ætti að gera í tengslum við þessar meginreglur sjálfar. Sú skylda að vakta með viðvarandi hætti þann þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til, ætti að felast í sannprófun á að þriðji aðili framkvæmi á réttan hátt allar framseldu aðgerðirnar og hlíti

framsalssamningnum og öðrum lagaskilyrðum á borð við óhæðiskröfur og bann við endurnýtingu. Vörsluaðili ætti einnig að endurskoða þætti sem metnir voru við val- og tilnefningarferlið og bera þá saman við þróunina á markaðnum. Vörsluaðili ætti alltaf að vera í aðstöðu til að meta á viðeigandi hátt áhætturnar sem tengjast þeirri ákvörðun að fela eignirnar í umsjá þriðja aðila. Tíðni endurskoðunarinnar ætti að aðlagja svo hún sé ætíð í samræmi við markaðsaðstæður og tengdar áhættur. Til að vörsluaðili geti brugðist á skilvirkan hátt við hugsanlegri ógjaldfærni þriðja aðila ætti hann að gera viðbragðsáætlun, þ.m.t. um mögulegt val á öðrum þjónustuveitendum, eftir því sem skipt getur máli. Meðan slíkar aðgerðir geta dregið úr vörsluáættu sem vörsluaðili stendur frammi fyrir, draga þær ekki úr þeirri skyldu að skila fjármálagerningunum eða borga samsvarandi fjárhæð ef þeir glatast, sem er háð því hvort kröfur 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB hafi verið uppfylltar eða ekki.

- 19) Til að vera fullviss um að eignir og réttindi verðbréfasjóðs séu vernduð gegn ógjaldfærni þriðja aðila, þarf vörsluaðili að skilja ógjaldfærnilög þess þriðja lands þar sem þriðji aðili er staðsettur og tryggja að hægt sé að framfylgja samningssambandi þeirra. Áður en vörsluaðgerðir eru framseldar til þriðja aðila sem staðsettur er utan Sambandsins, verður vörsluaðili að hafa fengið óháð lagalegt álit um hvort hægt sé að framfylgja samningsbundna fyrirkomulaginu við þriðja aðila samkvæmt gildandi ógjaldfærnilögum og dómaframkvæmd í landinu þar sem þriðji aðilinn er staðsettur, til að tryggja að einnig sé hægt að framfylgja samningsbundna fyrirkomulaginu ef til ógjaldfærni þriðja aðilans kemur. Skylda vörsluaðila til að meta eftirlits- og lagarammann í þriðja landi felur einnig í sér að fá sjálfstætt lagalegt álit þar sem lagt er mat á ógjaldfærnilög og dómaframkvæmd þess þriðja lands þar sem sá þriðji aðili er staðsettur. Viðkomandi starfsgreinasamtök eða lögmennastofur geta sameinað þessi álit, eftir því sem við á, eða gefið þau út fyrir hverja lögsögu til hagsbóta fyrir fleiri vörsluaðila.
- 20) Samningsbundið fyrirkomulag við valinn þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, ætti að innihalda ákvæði um uppsögn fyrir lok samningstímans, þar sem nauðsynlegt er fyrir vörsluaðila að vera í aðstöðu til að segja upp því samningsbundna fyrirkomulagi ef lög eða dómaframkvæmd þriðja lands breytist á þann hátt að vernd eigna verðbréfasjóðsins er ekki lengur tryggð. Í þeim tilvikum verður vörsluaðili að tilkynna það rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu. Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið verður að tilkynna það lögbærum yfirvöldum sínum og gera allar nauðsynlegar ráðstafanir með hagsmuni verðbréfasjóðsins og fjárfesta hans að leiðarljósi. Tilkynning lögbærra yfirvalda um aukna varðveislu- og ógjaldfærniáættu vegna eigna verðbréfasjóðs í þriðja landi leysir ekki vörsluaðilann eða rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið undan skyldum og skuldbindingum sínum sem mælt er fyrir um í tilskipun 2009/65/EB.
- 21) Þegar vörsluaðgerðir eru framseldar ætti vörsluaðili að tryggja að kröfurnar í c-lið 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB séu uppfylltar og að eignir viðskiptavina vörsluaðila sem eru verðbréfasjóðir séu aðgreindar á réttan hátt. Þessi skuldbinding ætti einkum að tryggja að eignir verðbréfasjóðsins glattist ekki vegna ógjaldfærni þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, og að þriðji aðili endurnýti ekki eignir verðbréfasjóðsins fyrir eigin reikning. Enn fremur ætti vörsluaðili að geta bannað tímabundna vöntun á eignum viðskiptavina, notað eiginfjáráuka eða komið á fyrirkomulagi sem bannar að debetstaða eins viðskiptavinar sé notuð til að jafna kreditstöðu annars. Þótt slíkar aðgerðir geti dregið úr vörsluáættu vörsluaðila þegar hann framselur vörsluaðgerðir, breyta þær ekki skyldunni til að skila aftur fjármálagerningum eða borga samsvarandi fjárhæð þegar þeir glatast, en það er háð því hvort kröfur tilskipunar 2009/65/ESB séu uppfylltar eða ekki.
- 22) Áður en vörsluaðgerðir eru framseldar og á meðan framsali stendur ætti vörsluaðili að tryggja, með samkomulagi áður en samningur er gerður og með samningsbundnu fyrirkomulagi, að þriðji aðili geri ráðstafanir og komi á fyrirkomulagi til að tryggja að eignir verðbréfasjóðsins séu verndaðar fyrir úthlutun eða sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur þriðja aðilans sjálfs. Í tilskipun 2009/65/EB eru öll aðildarríki krafín um að samræma viðkomandi ógjaldfærnilög sín að þessum kröfum. Þess vegna er nauðsynlegt að vörsluaðili afli óháðra upplýsinga um gildandi ógjaldfærnilög og dómaframkvæmd þriðja lands þar sem eignir verðbréfasjóðsins eiga að vera geymdar.
- 23) Ábyrgð vörsluaðila samkvæmt annarri undirgrein 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB verður virk komi til taps á fjármálagerningi sem er í vörslu vörsluaðilans sjálfs eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til, að því tilskildu að vörsluaðili sýni ekki fram á að tapið sé tilkomið vegna ytri atburðar sem ekki er hægt að ætlast til af sannngirni að sé víðráðanlegur, þegar ekki hefur verið hægt að forðast afleiðingarnar þrátt fyrir allar eðlilegar ráðstafanir til að afstýra þeim. Það tap ætti að aðgreina frá tapi fjárfesta á fjárfestingum vegna lækkunar á verðgildi eigna sem afleiðing af ákvörðun um fjárfestingu.

- 24) Til að tap leiði til ábyrgðar vörsluaðila verður það að vera endanlegt, án möguleika á endurheimt fjáreignarinnar. Þannig ættu aðstæður þar sem fjármálagerningur er eingöngu tímabundið óaðgengilegur eða frosinn ekki að teljast tap í skilningi 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB. Á hinn bóginn er hægt að skilgreina þrjár tegundir tilvika þar sem tap telst endanlegt: þegar fjármálagerningur er ekki lengur til eða var aldrei til, þegar fjármálagerningur er til en verðbréfasjóðurinn hefur endanlega verið sviptur eignarrétti sínum yfir honum og þegar verðbréfasjóðurinn hefur eignarréttinn en getur ekki lengur framselt hann eða búið til takmarkaðan eignarrétt í fjármálagerningnum til frambúðar.
- 25) Fjármálagerningur telst ekki lengur vera til þegar hann hefur til að mynda horfið í kjölfar reikningshaldslegrar skekkju sem ekki er hægt að leiðrétta, eða ef hann var aldrei til, þegar eignarhald verðbréfasjóðsins var skráð á grundvelli falsaðra gagna. Í tilvikum þegar tap fjármálagerninga verður vegna sviksamlegs athæfis ætti það að teljast vera tap.
- 26) Ekki er hægt að ganga úr skugga um tap þegar fjármálagerningi hefur verið skipt út fyrir eða umbreytt í annan fjármálagerning, í aðstæðum þegar hlutabréf hafa verið ógild og skipt út með útgáfu nýrra hlutabréfa vegna endurskipulagningar fyrirtækis. Verðbréfasjóður ætti ekki að teljast vera endanlega sviptur eignarrétti sínum yfir fjármálagerningunum ef hann hefur yfirfært eignarrétt til þriðja aðila á lögmætan hátt. Af þessum sökum, ef gerður er greinarmunur á lagalegum eignarrétti og raunverulegu eignarhaldi á eignum, ætti skilgreiningin á tapi að vísa til taps á raunverulegum eignarhaldsrétti.
- 27) Einungis ef um er að ræða ytri atburð sem vörsluaðili fær ekki ráðið við, sem hefur óumflýjanlegar afleiðingar í för með sér þrátt fyrir allar eðlilegar ráðstafanir til að afstýra þeim, getur vörsluaðili skorast undan ábyrgð skv. 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB. Vörsluaðili ætti að sanna að öll þessi skilyrði séu uppfyllt til að leysa sig frá bótaábyrgð og mæla ætti fyrir um verklag sem fylgja á í þeim tilgangi.
- 28) Fyrst ætti að ákvarða hvort atburðurinn sem leiddi til tapsins var ytri atburður. Ábyrgð vörsluaðila ætti ekki að verða fyrir áhrifum af framsali vörsluaðgerða og því ætti atburður að teljast ytri atburður ef hann er ekki vegna athafna eða yfirsjónar vörsluaðila eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga í vörslu hafa verið framseldar til. Þá ætti að meta hvort vörsluaðili fái ekki ráðið við atburðinn, með því að sanna að varfærinn vörsluaðili hefði ekki getað gert neitt til að koma í veg fyrir að atburðurinn átti sér stað. Samkvæmt þessu geta bæði náttúruatburðir og aðgerðir opinbers yfirvalds talist ytri atburðir sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að séu viðráðanlegir. Á móti kemur að ekki er hægt að líta á tap sem er tilkomið vegna vanrækslu við beitingu aðgreiningarkrafnanna sem mælt er fyrir um í iii. lið d-liðar 11. mgr. 21. gr. tilskipunar 2009/65/EB, eða tapið á eignum vegna röskunar á starfsemi þriðja aðila í tengslum við ógjaldfærni, sem ytri atburði sem ekki er hægt að ætlast til af sanngirni að séu viðráðanlegir.
- 29) Loks ætti vörsluaðili að sanna að ekki hafi verið hægt að komast hjá tapi þrátt fyrir allar eðlilegar ráðstafanir til að afstýra því. Í því samhengi ætti vörsluaðili að upplýsa rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið og grípa til viðeigandi aðgerða með hliðsjón af aðstæðum. Í aðstæðum þar sem vörsluaðili telur t.d. að einu viðeigandi aðgerðirnar séu þær að losa sig við fjármálagerninga ætti vörsluaðili að upplýsa rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið á viðeigandi hátt, sem á móti verða að gefa vörsluaðilanum skrifleg fyrirmæli um hvort hann eigi að eiga fjármálagerningana áfram eða losa sig við þá. Tilkynna ætti fjárfestum verðbréfasjóðsins um sérhver fyrirmæli til vörsluaðila um að eiga eignirnar áfram, án ótilhlýðilegrar tafar. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag ætti að taka tilhlýðilegt tillit til ráðlegginga vörsluaðila. Með hliðsjón af aðstæðum, ef vörsluaðili hefur enn áhyggjur af því að gæði verndar fjármálagerningsins séu ekki nægileg þrátt fyrir ítrekaðar viðvaranir, ætti hann að íhuga frekari aðgerðir, á borð við uppsögn samningsins að því tilskildu að verðbréfasjóðnum séu gefin tímamörk til að finna annan vörsluaðila í samræmi við landslög.
- 30) Í tengslum við vernd fjárfesta innan vörslufyrirkomulags þarf að taka tillit til mögulegra samtenginga á milli vörsluaðila og rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins, eins og þeirra sem stafa af sameiginlegri eða tengdri stjórnun eða gagnkvæmri hlutafjáreign. Þessar samtengingar, þegar og að því marki sem þær eru leyfðar samkvæmt landslögum, gætu valdið hagsmunaárekstrum sem koma fram í hættu á svikum (frávikum sem ekki eru tilkynnt lögbærum yfirvöldum til að forðast slæmt orðspor), málskotsáhættu (tregðu eða forðast að grípa til lagalegra aðgerða gegn vörsluaðilanum), valskekkju (valdi á vörsluaðilanum er ekki byggt á gæðum og verði), ógjaldfærniáhættu (minni gæðum í eignaaðgreiningu eða tilsjón með gjaldþoli vörsluaðilans) eða áhættuskuldbindingaáhættu innan sömu samstæðu (fjárfestingum innan samstæðu).
- 31) Rekstrarlegt sjálfstæði rekstrarfélags eða fjárfestingarfélags og vörsluaðila, þ.m.t. í aðstæðum þar sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar, veitir viðbótartryggingu fyrir fjárfestavernd án óþarfa kostnaðar við að hækka atferlislegar kröfur

fyrir einingar sem tilheyra sömu samstæðu eða eru tengdar með öðrum hætti. Með kröfunum um rekstrarlegt sjálfstæði ætti að taka á mikilvægum þáttum á borð við auðkenni eða persónulegar tengingar stjórnenda, starfsmanna eða einstaklinga sem gegna eftirlitshlutverkum gagnvart öðrum aðilum eða fyrirtækjum í samstæðunni, þ.m.t. í aðstæðum þar sem slíkir einstaklingar eru tengdir.

- 32) Til að tryggja hóflega meðhöndlun, ef rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag og vörsluaðili tilheyra sömu samstæðu, ætti a.m.k. þriðjungur þeirra aðila, eða tveir einstaklingar, í þeim einingum sem bera ábyrgð á eftirlitshlutverkinu eða í framkvæmdastjórnnum sem einnig fara með eftirlitshlutverkin, eftir því hvort er lægra, að vera óháðir.
- 33) Að því er varðar stjórnarhætti fyrirtækja ætti að endurspegla sérkenni bæði einþætts kerfis, þar sem fyrirtæki er stjórnað af einni einingu sem tekur bæði að sér stjórnunar- og eftirlitshlutverkin, og tvíþætts kerfis, þar sem bæði stjórn og eftirlitsstjórn eru til staðar hlið við hlið.
- 34) Í því skyni að gera lögbærum yfirvöldum, verðbréfasjóðum og vörsluaðilum kleift að laga sig að nýjum ákvæðum í þessari reglugerð, svo hægt verði að beita þessum ákvæðum á skilvirkan og árangursríkan hátt, þykir rétt að fresta deginum sem þessi reglugerð kemur til framkvæmda um sex mánuði frá gildistökudegi hennar.
- 35) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit sérfræðingahóps evrópsku verðbréfa-nefndarinnar.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. KAFLI

SKILGREININGAR OG INNIHALD SKRIFLEGA SAMNINGSINS

(2. mgr. 22. gr. í tilskipun 2009/65/EB)

1. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „tenging“: aðstæður þar sem tveir eða fleiri einstaklingar eða lögaðilar eru annaðhvort tengdir með beinum eða óbeinum eignarhlut í félagi sem nemur 10% eða meira af eigin fé eða atkvæðisrétti eða sem gerir mögulegt að hafa veruleg áhrif á stjórnun félagsins sem eignarhluturinn er í,
- b) „samstæðutenging“: aðstæður þar sem tvö eða fleiri félög eða einingar tilheyra sömu samstæðu í skilningi 11. mgr. 2. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB ⁽¹⁾ eða alþjóðlegra reikningsskilastaðla sem samþykktir voru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 ⁽²⁾.

2. gr.

Samningur fyrir tilnefningu vörsluaðila

1. Samningurinn sem kveður á um tilnefningu vörsluaðila í samræmi við 2. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB skal gerður á milli vörsluaðila annars vegar og fjárfestingarfélags eða rekstrarfélags hins vegar fyrir hvern sameignarsjóð sem rekstrarfélagið stjórnar.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/34/ESB frá 26. júní 2013 um árleg reikningsskil, samstæðureikningsskil og tilheyrandi skýrslur tiltekinnna tegunda fyrirtækja, um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB og niðurfellingu tilskipana ráðsins 78/660/EBE og 83/349/EBE (Stjtið. ESB L 182, 29.6.2013, bls. 19).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 frá 19. júlí 2002 um beitingu alþjóðlegra reikningsskilastaðla (Stjtið. EB L 243, 11.9.2002, bls. 1).

2. Samningurinn skal innihalda a.m.k. eftirfarandi þætti:

- a) lýsingu á þjónustunni sem vörsluaðila ber að veita og verklaginu sem vörsluaðili á að koma á fyrir hverja tegund eigna sem verðbréfasjóðurinn getur fjárfest í og sem faldar eru vörsluaðilanum,
- b) lýsingu á hvernig rækja á vörslu- og eftirlitshlutverk með hliðsjón af þeim tegundum eigna og landfræðilegu svæðum þar sem verðbréfasjóðurinn áformar að fjárfesta, þ.m.t. að því er varðar vörsluskyldur, skrár yfir lönd og verklag við að bæta við eða fjarlægja lönd af skránum. Þetta skal vera í samræmi við veittar upplýsingar í reglum verðbréfasjóðsins, stofnsamningi og tilboðsskjölum að því er varðar eignirnar sem verðbréfasjóðurinn getur fjárfest í,
- c) gildistíma og skilyrði fyrir breytingu og uppsögn samningsins, þ.m.t. þær aðstæður sem gætu leitt til uppsagnar hans og upplýsingar varðandi uppsagnarferlið og verklagið sem vörsluaðilinn notar við að senda allar viðeigandi upplýsingar til arftaka síns,
- d) trúnaðarskuldbindingar sem gilda um aðilana í samræmi við viðeigandi lög og reglur. Þær skuldbindingar skulu ekki draga úr möguleika lögbærra yfirvalda á að hafa aðgang að viðeigandi skjölum og upplýsingum,
- e) leiðir og verklag sem vörsluaðili notar til að senda rekstrarfélagi eða fjárfestingarfélagi allar viðeigandi upplýsingar sem það þarfnast til að sinna skyldum sínum, þ.m.t. nýtingu hvers konar réttinda sem tengjast eignum, og til að gera rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu kleift að fá úmanlega nákvæmt yfirlit yfir reikninga verðbréfasjóðsins,
- f) leiðir og verklag sem rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag notar til að senda allar viðeigandi upplýsingar eða tryggir að vörsluaðili hafi aðgang að öllum upplýsingum sem hann þarfnast til að uppfylla skyldur sínar, þ.m.t. verklagsreglur sem tryggja að vörsluaðilinn fái upplýsingar frá öðrum aðilum sem tilnefndir eru af rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu,
- g) verklagið sem fylgja á þegar breytingar á reglum verðbréfasjóðsins, stofnsamningum eða tilboðsskjölum eru teknar til athugunar, með upplýsingum um aðstæðurnar þegar upplýsa á vörsluaðila, eða þegar þörf er á fyrirframsamþykki vörsluaðila til að breytingin gangi í gegn,
- h) allar nauðsynlegar upplýsingar sem fjárfestingarfélag eða rekstrarfélag, eða þriðji aðili sem vinnur í þágu verðbréfasjóðsins annars vegar og vörsluaðila hins vegar þurfa að skiptast á, í tengslum við sölu, áskrift, innlausn, útgáfu, ógildingu og endurkaup á hlutdeildarskírteinum verðbréfasjóðsins,
- i) allar nauðsynlegar upplýsingar sem fjárfestingarfélag eða rekstrarfélag, eða þriðji aðili sem vinnur í þágu verðbréfasjóðsins, og vörsluaðilinn þurfa að skiptast á í tengslum við framkvæmd á skyldum vörsluaðilans,
- j) ef aðilar að samningnum áforma að tilnefna þriðju aðila til að inna af hendi hluta af skyldum sínum, skuldbindingu um að veita reglulega upplýsingar um sérhvern tilnefndan þriðja aðila og, sé þess óskað, upplýsingar um viðmiðanirnar sem notaðar eru til að velja þriðja aðila og fyrirhugaðar ráðstafanir til að vakta aðgerðirnar sem framkvæmdar eru af þriðja aðilanum sem valinn er,
- k) upplýsingar um verkefni og ábyrgð aðilanna að samningnum að því er varðar skuldbindingar í tengslum við að fyrirbyggja peningaþvætti og fjármögnun hryðjuverka,
- l) upplýsingar um alla reiðufjárreikninga sem stofnaðir eru í nafni fjárfestingarfélagsins eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins og verklagið sem tryggir að vörsluaðilinn verði upplýstur þegar nýr reikningur er stofnaður,
- m) upplýsingar varðandi aukningarverklag vörsluaðila, þ.m.t. tilgreining á því við hvaða aðila innan rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins vörsluaðili á að hafa samband þegar hann hefur slíkt ferli,
- n) skuldbindingu vörsluaðilans um að tilkynna að aðgreiningin á eignum sé ekki lengur nægjanleg til að tryggja vernd gegn ógjaldfærni þriðja aðila, sem varsla hefur verið framseld til, í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB í tiltekinni lögsögu,

- o) verklag sem tryggir að vörsluaðili, að því er varðar skyldur hans, búi yfir getu til að skoða framferði rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins og meta gæði móttekinnar upplýsinga, þ.m.t. með aðgangi að bókhaldi rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins og með vettvangsheimsóknum,
- p) verklag sem tryggir að rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag geti metið frammistöðu vörsluaðila að því er varðar skyldur hans.

Upplýsingar um leiðirnar og verklagsreglurnar sem settar eru fram í a- til p-lið skal lýst í samningnum þar sem vörsluaðilinn er tilnefndur og sérhverri síðari breytingu á samningnum.

- 3. Aðilar geta samþykkt að senda allar eða hluta upplýsinganna, sem þeir skiptast á, rafrænt, að því tilskildu að tilhlýðileg skráning slíkra upplýsinga sé tryggð.
- 4. Engin skylda er að gera sérstakan skriflegan samning fyrir hvern sameignarsjóð nema kveðið sé á um annað í landslögum.

Rekstrarfélag og vörsluaðili geta gert með sér stakan samning þar sem sameignarsjóðirnir sem það rekstrarfélag stjórnar eru taldir upp, og sem samningurinn gildir um.

- 5. Samningurinn sem kveður á um tilnefningu vörsluaðilans og sérhver síðari samningur skal tilgreina lögin sem gilda um samninginn.

2. KAFLI

HLUTVERK VÖRSLUAÐILA, ÁREIÐANLEIKASKYLDUR, AÐGREININGARSKYLDA OG VÖRN GEGN ÓGJALDFÆRNI

(3., 4. og 5. mgr. 22. gr. og c- og d-liður 2. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB)

3. gr.

Eftirlitsskyldur — almennar kröfur

- 1. Við tilnefningu vörsluaðila skal hann meta áhættuna sem fylgir eðli, umfangi og því hve flókin fjárfestingarstefna og -áætlun verðbréfasjóðsins er og stjórnskipulagi rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins. Á grundvelli þess mats skal vörsluaðilinn þróa eftirlitsaðferðir sem eru viðeigandi fyrir verðbréfasjóðinn og eignirnar sem hann fjárfestir í og sem síðan er hrundið í framkvæmd og beitt. Þessar aðferðir skal uppfæra reglulega.
- 2. Til að uppfylla eftirlitsskyldur sínar skv. 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB skal vörsluaðili framkvæma eftirlit og sannprófanir, eftir á, á ferlum og verklagi sem eru á ábyrgð rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins eða tilnefnds þriðja aðila. Vörsluaðili skal ávallt tryggja að til staðar sé viðeigandi sannprófunar- og afstemmingaraðferð sem er innleidd og beitt og sem er oft endurskoðuð. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að öll fyrirmæli í tengslum við eignir og rekstur verðbréfasjóðs séu sendar til vörsluaðila svo hann geti gert sannprófun eða afstemmingu með eigin aðferð.
- 3. Vörsluaðili skal koma á skýru og ítarlegu aukningarverklagi til að takast á við aðstæður þegar mögulegt misræmi greinist við eftirlitsstörf hans, og skulu þær upplýsingar gerðar tiltækar lögbærum yfirvöldum rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins ef þau óska þess.
- 4. Þegar vörsluaðili hefur störf og með viðvarandi hætti þaðan í frá skal rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag veita honum allar viðeigandi upplýsingar sem hann þarfnast til að uppfylla skyldur sínar skv. 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/ESB, þ.m.t. upplýsingar sem þriðju aðilar eiga að veita vörsluaðilanum.

Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal einkum tryggja að vörsluaðili geti haft aðgang að bókhaldinu og framkvæmt vettvangsheimsóknir á starfsstöð rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins og hjá sérhverjum þjónustuveitanda sem er tilnefndur af rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu, eða yfirfarið skýrslur og yfirlýsingar um viðurkenndar ytri vottanir frá hæfum óháðum endurskoðendum eða öðrum sérfræðingum til þess að tryggja að verklag sem er til staðar sé fullnægjandi og viðeigandi.

4. gr.

Skyldur varðandi áskrift og innlausnir

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í a-lið 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB, ef hann tryggir að rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið hafi komið á, innleitt og beitt viðeigandi og samræmdu verklagi til að:

- a) stemma af áskriftarfyrirmæli og áskriftartekjur, og fjölda útgefinna hlutdeildarskírteina og áskriftartekjurnar sem verðbréfasjóðurinn hefur móttengið,
- b) stemma af innlausnarfyrirmæli og greiddar innlausnir og fjölda hlutdeildarskírteina sem hafa verið ógilt og innlausnirnar sem verðbréfasjóðurinn hefur greitt,
- c) sannreyna reglulega að afstemmingaraðferðin sé viðeigandi.

Að því er varðar a-, b- og c-lið skal vörsluaðili einkum kanna reglulega samræmið á milli heildarfjölda hlutdeildarskírteina á reikningum verðbréfasjóðsins og heildarfjölda útistandandi hlutdeildarskírteina sem koma fram í skrá verðbréfasjóðsins.

2. Vörsluaðili skal tryggja og kanna reglulega að verklag varðandi sölu, útgáfu, endurkaup, innlausn og ógildingu hlutdeildarskírteina verðbréfasjóðsins samrýmist gildandi landslögum og reglum eða stofnsamningi verðbréfasjóðsins og sannreyna að þetta verklag sé innleitt á skilvirkan hátt.

3. Tíðni prófana vörsluaðilans skal vera í samræmi við flæði áskrifta og innlausna.

5. gr.

Skyldur að því er varðar verðmat á hlutdeildarskírteinum

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í b-lið 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB, ef hann kemur á verklagi til að:

- a) sannreyna með viðvarandi hætti að viðeigandi og samræmdu verklagi hafi verið komið á og sé beitt við verðmatið á eignum verðbréfasjóðsins í samræmi við gildandi landslög eins og mælt er fyrir um í 85. gr. tilskipunar 2009/65/EB og við reglur og stofnsamninga verðbréfasjóðsins,
- b) tryggja að stefnur og verklag fyrir verðmat sé innleitt á skilvirkan hátt og endurskoðað með reglubundnu millibili.

2. Vörsluaðili skal framkvæma sannprófunina sem um getur í 1. mgr. í samræmi við tíðnina í verðmatsstefnu verðbréfasjóðsins eins og skilgreint er í landslögum sem samþykkt hafa verið í samræmi við 85. gr. tilskipunar 2009/65/EB og reglur eða stofnsamning verðbréfasjóðsins.

3. Telji vörsluaðili að útreikningur á virði hlutdeildarskírteina verðbréfasjóðsins hafi ekki verið framkvæmdur í samræmi við gildandi lög eða reglur eða stofnsamning verðbréfasjóðsins, skal hann tilkynna það rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu og tryggja að gripið sé til aðgerða til úrbóta tímanlega með hagsmuni fjárfesta verðbréfasjóðsins að leiðarljósi.

6. gr.

Skyldur að því er varðar framkvæmd fyrirmæla verðbréfasjóðsins

Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í c-lið 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB ef hann kemur á og innleiðir a.m.k.:

- a) viðeigandi verklag til að sannreyna að fyrirmæli rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins uppfylli gildandi lög og reglugerðir og reglur og stofnsamning verðbréfasjóðsins,
- b) aukningarverklag ef verðbréfasjóðurinn hefur rofið eitt af mörkunum eða takmörkununum sem um getur í annarri undirgrein.

Að því er varðar a-lið skal vörsluaðili einkum vakta reglufylgni verðbréfasjóðsins við fjárfestingartakmarkanir þær og vogunarmörk sem verðbréfasjóðurinn fellur undir. Verklagið sem um getur í a-lið skulu vera í réttu hlutfalli við eðli, umfang og flækjustig verðbréfasjóðsins.

7. gr.

Skyldur að því er varðar tímanlegt uppgjör viðskipta

1. Vörsluaðili telst fara að kröfunum, sem settar eru fram í d-lið 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB, ef hann kemur á verklagi til að greina allar aðstæður þar sem endurgjald vegna viðskipta er varða eignir verðbréfasjóðsins er ekki sent til verðbréfasjóðsins innan venjulegra tímamarka, tilkynna rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu um það og, ef ekki hefur verið ráðin bót á aðstæðunum, krefja mótaðilann um skil á eignunum ef mögulegt er.
2. Ef viðskipti eiga sér ekki stað á skipulegum markaði skal vörsluaðili annast skyldur sínar skv. 1. mgr. að teknu tilliti til skilyrðanna sem tengjast þessum viðskiptum.

8. gr.

Skyldur sem varða tekjuútreikning og útgreiðslu verðbréfasjóðsins

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í e-lið 3. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB ef hann:
 - a) tryggir að útreikningnum á hreinum tekjum sé beitt í samræmi við reglur verðbréfasjóðsins, stofnsamning og viðeigandi landslög í hvert skipti sem greiða á út tekjur,
 - b) tryggir að gerðar séu viðeigandi ráðstafanir þegar endurskoðendur verðbréfasjóðsins hafa gert fyrirvara við ársreikninginn. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal veita vörsluaðila allar upplýsingar um fyrirvara sem settir eru við reikningsskilin,
 - c) kannar heilleika og áreiðanleika arðgreiðslna í hvert skipti sem greiða á út tekjur.
2. Telji vörsluaðilinn að útreikningnum á tekjum hafi ekki verið beitt í samræmi við gildandi lög eða reglur eða stofnsamning verðbréfasjóðsins, skal hann tilkynna það rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu og tryggja að gripið hafi verið til tímanlegra aðgerða til úrbóta með hagsmuni fjárfesta verðbréfasjóðsins að leiðarljósi.

9. gr.

Vöktun reiðufjár — almennar kröfur

1. Þegar reiðufjárreikningi er viðhaldið eða hann opnaður hjá aðila sem um getur í b-lið 4. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB, í nafni fjárfestingarfélagsins eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, skal rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið tryggja að þegar vörsluaðilinn hefur störf og með viðvarandi hætti eftir það séu honum veittar allar viðeigandi upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að hafa skýra yfirsýn yfir allt sjóðstreymi verðbréfasjóðsins til að vörsluaðilinn geti uppfyllt skyldur sínar.
2. Við tilnefningu vörsluaðilans skal fjárfestingarfélagið eða rekstrarfélagið upplýsa vörsluaðilann um alla reiðufjárreikninga sem stofnaðir hafa verið í nafni fjárfestingarfélagsins, eða rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins.
3. Fjárfestingarfélag eða rekstrarfélag skal tryggja að vörsluaðilanum séu veittar allar upplýsingar í tengslum við opnun nýs reiðufjárreiknings af hálfu fjárfestingarfélagsins eða rekstrarfélagsins, sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins.

10. gr.

Vöktun á sjóðstreymi verðbréfasjóðsins

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í 4. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB ef hann tryggir skilvirka og tilhlýðilega vöktun á sjóðstreymi verðbréfasjóðsins og, einkum, að lágmarki:
 - a) tryggir að allt reiðufé verðbréfasjóðsins sé bókað á reikninga sem hafa verið stofnaðir annaðhvort hjá seðlabanka eða lánastofnun sem er með starfsleyfi í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB ⁽¹⁾ eða lánastofnun með starfsleyfi í þriðja landi, þegar reiðufjárreikninga er krafist vegna starfsemi verðbréfasjóða, að því tilskildu að lögbært yfirvald heimaáðildarríkis verðbréfasjóðsins telji að varfærnisefirlitið og reglugerðarkröfurnar sem gilda um lánastofnanir í því þriðja landi séu a.m.k. jafngildar þeim sem gilda í Sambandinu,
 - b) innleiðir virkt og tilhlýðilegt verklag til að stemma af allar sjóðstreymishreyfingar og framkvæmir slíkar afstemmingar daglega eða, ef sjóðshreyfingar eru ekki tíðar, þegar slíkar sjóðstreymishreyfingar eiga sér stað,
 - c) innleiðir viðeigandi verklag til að greina, við lok hvers viðskiptadags, verulegt sjóðstreymi og sjóðstreymi sem gæti verið í ósamræmi við rekstur verðbréfasjóðsins,
 - d) yfirfer reglulega hvort þetta verklag sé fullnægjandi, þ.m.t. með heildarendurskoðun á afstemmingarferlinu að lágmarki einu sinni á ári og tryggir að reiðufjárreikningar sem hafa verið stofnaðir í nafni fjárfestingarfélagsins eða í nafni rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, eða í nafni vörsluaðilans sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, séu teknir með í afstemmingarferlinu,
 - e) vaktar með viðvarandi hætti niðurstöður afstemminganna og aðgerðirnar sem gripið er til vegna hvers konar misræmis sem kemur í ljós við afstemminguna og tilkynnir rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu, hafi það ekki verið leiðrétt án ótilhlýðilegrar tafar, og einnig lögbæru yfirvöldunum ef ekki er hægt að leiðrétta stöðuna,
 - f) kannar að samræmi sé á milli eigin skráningar á lausafjárstöðum og skráningar verðbréfasjóðsins.

Í þeim tilgangi að meta jafngildi varfærnisefirlits og reglugerðarkrafna sem gilda um lánastofnanir í þriðja landi sem um getur í a-lið, skulu lögbær yfirvöld taka tillit til framkvæmdargerðanna sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt skv. 4. mgr. 107. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/36/ESB frá 26. júní 2013 um aðgang að starfsemi lánastofnana og varfærnisefirlit með lánastofnunum og verðbréfafyrirtækjum, um breytingu á tilskipun 2002/87/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 2006/48/EB og 2006/49/EB (Stjúd. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 338).

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð ESB nr. 648/2012 (Stjúd. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).

2. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að öll fyrirmæli og upplýsingar í tengslum við reiðufjárreikning sem er stofnaður hjá þriðja aðila séu sendar til vörsluaðilans til að gera honum kleift að nota sína eigin afstemmingaraðferð.

11. gr.

Skyldur er varða greiðslur við áskrift

Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að vörsluaðilanum séu veittar upplýsingar um greiðslur sem inntar hafa verið af hendi af eða fyrir hönd fjárfesta þegar þeir gerast áskrifendur að hlutdeildarskírteinum verðbréfasjóðs, við lok hvers viðskiptadags sem fjárfestingarfélagið eða rekstrarfélagið sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, eða aðili sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, líkt og umsýsluaðili, tekur við slíkum greiðslum eða fyrirmælum frá fjárfestinum. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að vörsluaðilinn fái allar aðrar viðeigandi upplýsingar sem hann þarfnast til að ganga úr skugga um að greiðslurnar séu bókaðar á reiðufjárreikninga sem hafa verið stofnaðir í nafni fjárfestingarfélagsins eða í nafni rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins eða í nafni vörsluaðilans í samræmi við ákvæði 4. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB.

12. gr.

Fjármálagerningar í vörslu

1. Fjármálagerningar, sem tilheyra verðbréfasjóðnum sem ekki er hægt að afhenda vörsluaðilanum á áþreifanlegu formi, skulu falla undir vörsluskyldur vörsluaðilans þegar allar eftirfarandi kröfur eru uppfylltar:
 - a) um er að ræða fjármálagerninga sem um getur í a- til e-lið og h-lið 1. mgr. 50. gr. tilskipunar 2009/65/EB eða framseljanleg verðbréf sem innihalda afleiður eins og um getur í fjórðu undirgrein 3. mgr. 51. gr. tilskipunar 2009/65/EB,
 - b) mögulegt er að skrá þá eða geyma á verðbréfareikningi, beint eða óbeint, í nafni vörsluaðilans.
2. Fjármálagerningar sem, í samræmi við gildandi landslög, eru eingöngu skráðir beint í nafni verðbréfasjóðsins hjá útgefandanum sjálfum eða fulltrúa hans, líkt og skrásetjara hlutabréfa eða umsýsluaðila, skulu ekki vera í vörslu.
3. Fjármálagerningar, sem tilheyra verðbréfasjóðnum sem hægt er að afhenda vörsluaðilanum á áþreifanlegu formi, skulu í öllum tilfellum falla undir vörsluskyldur vörsluaðilans.

13. gr.

Vörsluskyldur að því er varðar eignir í vörslu

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í a-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB að því er varðar fjármálagerninga sem eiga að vera í vörslu, ef hann tryggir að:
 - a) fjármálagerningarnir séu rétt skráðir í samræmi við ii. lið a-liðar 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/ESB,
 - b) skrá og aðgreindum reikningum sé viðhaldið þannig að tryggt sé að þeir séu réttir og einkum að þeir skrái samræmið við fjármálagerningana og reiðuféð í vörslu fyrir verðbréfasjóð,
 - c) afstemmingar séu framkvæmdar reglulega á milli innra bókhalds og skráa vörsluaðilans og sérhvers þriðja aðila sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB,
 - d) tilhlýðileg varfærni sé viðhöfð í tengslum við fjármálagerningana í vörslu til að tryggja mikla fjárfestavernd,

- e) allar viðeigandi vörsluáættur yfir alla vörslukeðjuna séu metnar og vaktaðar og rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið sé upplýst um sérhverja efnislega áhættu sem er greind,
 - f) fullnægjandi skipulagsráðstöfunum sé komið á til að lágmarka áhættu af tapi eða rýrnun fjármálagerninga, eða réttinda í tengslum við þessa fjármálagerninga vegna svika, slakrar umsýslu, ófullnægjandi skráningar eða vanrækslu,
 - g) eignarréttur verðbréfasjóðsins, eða eignarréttur rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, yfir eignunum sé sannreynður.
2. Þegar vörsluaðili hefur framselt vörsluaðgerðir sínar, að því er varðar eignir í vörslu, til þriðja aðila í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, skal hann áfram falla undir kröfurnar í b- til e-lið 1. mgr. þessarar greinar. Vörsluaðilinn skal einnig tryggja að þriðji aðili hlíti kröfunum í b- til g-lið 1. mgr. þessarar greinar.

14. gr.

Vörsluskyldur að því er varðar staðfestingu á eignarhaldi og skráahald

1. Þegar vörsluaðili hefur störf og með viðvarandi hætti þaðan í frá skal rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal veita honum allar viðeigandi upplýsingar sem hann þarfnast til að uppfylla skyldur sínar skv. b-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/ESB og tryggja að þriðju aðilar veiti vörsluaðilanum allar viðeigandi upplýsingar.
2. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í b-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB, ef hann a.m.k.:
 - a) hefur aðgang, án ótilhlýðilegrar tafar, að öllum viðeigandi upplýsingum sem hann þarfnast til að staðfesta eignarhald og uppfylla skráningarskyldur, þ.m.t. viðeigandi upplýsingum sem þriðju aðilar eiga að veita vörsluaðilanum,
 - b) hefur nægar og áreiðanlegar upplýsingar til að vera fullviss um eignarrétt verðbréfasjóðsins yfir eignunum,
 - c) heldur skrá yfir þessar eignir sem hann er fullviss um að verðbréfasjóðurinn eigi með því að:
 - i. skrá í skrár sínar, í nafni verðbréfasjóðsins, eignir, þ.m.t. viðkomandi grundvallarfjárhæðir, sem hann er fullviss um að verðbréfasjóðurinn eigi,
 - ii. geta útvegað á hverjum tíma ítarlega og uppfærða skrá yfir eignir verðbréfasjóðsins, þ.m.t. viðkomandi grundvallarfjárhæðir.

Að því er varðar ii. lið c-liðar þessarar málsgreinar skal vörsluaðilinn tryggja að hann hafi verklag til staðar þannig að ekki sé hægt að úthluta, yfirfæra, skipta út eða afhenda skráðar eignir án þess að vörsluaðilinn eða þriðji aðilinn, sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, hafi verið upplýstur um slík viðskipti. Vörsluaðili skal hafa aðgang, án ótilhlýðilegrar tafar, að skjalfestri sönnun um sérhver viðskipti og stöðu frá viðkomandi þriðja aðila. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að viðeigandi þriðji aðili veiti vörsluaðilanum, án ótilhlýðilegrar tafar, staðfestingu eða aðra skjalfesta sönnun í hvert sinn sem sala eða öflun eigna á sér stað eða fyrirtækjaaðgerð sem leiðir til útgáfu fjármálagerninga, og a.m.k. einu sinni á ári.

3. Vörsluaðili skal tryggja að rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag hafi og innleiði viðeigandi verklag til að sannreyna að eignirnar sem verðbréfasjóðurinn eignast séu skráðar á viðeigandi hátt í nafni verðbréfasjóðsins, og skal kanna samræmið á milli staðanna í skráum verðbréfasjóðsins og eignanna sem vörsluaðilinn er fullviss um að verðbréfasjóðurinn eigi. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag skal tryggja að öll fyrirmæli og viðeigandi upplýsingar í tengslum við eignir verðbréfasjóðsins séu sendar til vörsluaðilans til að vörsluaðilinn geti gert sannprófun eða afstemmingu með eigin aðferð.
4. Vörsluaðili skal setja upp og innleiða aukningarverklag fyrir aðstæður þar sem misræmi uppgötvast, þ.m.t. tilkynningar til rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins og lögbærri yfirvalda ef ekki er hægt að leiðrétta stöðuna.

15. gr.

Áreiðanleikakönnun

1. Vörsluaðili telst uppfylla kröfurnar sem settar eru fram í c-lið 2. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB ef hann innleiðir og beitir viðeigandi og skjalfestri aðferð við áreiðanleikakönnun við val og áframhaldandi vöktun á þeim þriðja aðila sem vörsluaðgerðir verða eða hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a þeirrar tilskipunar. Sú aðferð skal endurskoðuð reglulega og a.m.k. einu sinni á ári.
2. Við val og tilnefningu á þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir verða framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, skal vörsluaðili beita allri tilhlýðilegri færni, aðgát og kostgæfni til að tryggja að það veiti fullnægjandi vernd að treysta þessum þriðja aðila fyrir fjármálagerningum. Vörsluaðilinn skal a.m.k.:
 - a) meta eftirlits- og lagarammann, þ.m.t. landsáhættu, vörsluáhættu og möguleika á framfylgni samningsins sem gerður er við þann þriðja aðila. Þetta mat skal einkum gera vörsluaðilanum kleift að ákvarða hvaða afleiðingar möguleg ógjaldfærni þriðja aðilans gæti haft í för með sér fyrir eignir og réttindi verðbréfasjóðsins,
 - b) tryggja að matið á möguleikanum á framfylgni samningsákvæðanna sem um getur í a-lið, ef þriðji aðilinn er staðsettur í þriðja landi, sé byggt á lögfræðiráðgjöf einstaklings eða lögaðila sem er óháður vörsluaðilanum eða þeim þriðja aðila,
 - c) meta hvort framkvæmd, verklag og innra eftirlit þriðja aðilans sé fullnægjandi til að tryggja að eignir verðbréfasjóðsins lúti ströngum kröfum um aðgát og vernd,
 - d) meta hvort fjárhagslegur styrkur og orðstír þriðja aðilans sé í samræmi við verkefni sem framseld eru. Það mat skal byggt á upplýsingum sem hinn mögulegi þriðji aðili veitir, sem og öðrum gögnum og upplýsingum,
 - e) tryggja að þriðji aðili búi yfir rekstrar- og tæknigetu til að veita ítrustu vernd og öryggi við framkvæmd framseldra vörsluverkefna sinna.
3. Vörsluaðili skal beita allri tilhlýðilegri færni, aðgát og kostgæfni við reglubundna endurskoðun og áframhaldandi vöktun til að tryggja að þriðji aðili haldi áfram að uppfylla viðmiðanirnar sem kveðið er á um í 2. mgr. og skilyrðin sem sett eru fram í a- til e-lið 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/ESB, og skal a.m.k.:
 - a) vakta frammistöðu þriðja aðilans og hvort hann uppfyllir kröfur vörsluaðilans,
 - b) tryggja að þriðji aðilinn beiti ströngum kröfum um aðgát, varfærni og kostgæfni við framkvæmd vörsluverkefna sinna og einkum að hann aðgreini í raun fjármálagerningana í samræmi við kröfurnar í 16. gr. þessarar reglugerðar,
 - c) endurskoða vörsluáhættuna í tengslum við ákvörðunina um að fela þriðja aðila eignirnar og tilkynna rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu án ótilhlýðilegrar tafar um sérhverja breytingu á þessari áhættu. Það mat skal byggt á upplýsingum sem þriðji aðili veitir og öðrum gögnum og upplýsingum. Við markaðsumrót eða þegar áhætta hefur greinst skal tíðni og umfang endurskoðunarinnar aukin,
 - d) vakta reglufylgni við bannið sem mælt er fyrir um í 7. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB,
 - e) vakta reglufylgni við bannið sem mælt er fyrir um í 25. gr. tilskipunar 2009/65/EB og kröfurnar sem mælt er fyrir um í 21. til 24. gr. þessarar reglugerðar.
4. Ákvæði 1., 2. og 3. mgr. skulu gilda að breyttu breytanda þegar þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/ESB, hefur ákveðið að framselja allar eða hluta vörsluaðgerða sinna áfram til annars þriðja aðila skv. þriðju undirgrein 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.
5. Vörsluaðili skal þróa viðbragðsáætlanir fyrir hvern markað þar sem hann tilnefnir þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB. Viðbragðsáætlun skal innihalda tilgreiningu á öðrum þjónustuveitanda, sé hann fyrir hendi.
6. Vörsluaðili skal gera ráðstafanir, þ.m.t. um uppsögn samningsins, sem eru með hagsmuni verðbréfasjóðsins og fjárfesta hans að leiðarljósi, ef þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, fullnægir ekki lengur kröfunum í þessari reglugerð.

7. Ef vörsluaðili hefur framselt vörsluaðgerðir sínar í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, til þriðja aðila sem staðsettur er í þriðja landi, skal hann tryggja að samningurinn við þriðja aðila veiti möguleika á uppsögn fyrir lok samningstímans, að teknu tilliti til þess að þörf er á að aðhafast með hagsmuni verðbréfasjóðsins og fjárfesta hans að leiðarljósi, í því tilviki að gildandi ógjaldfærnilög og dómaframkvæmd viðurkenni ekki lengur aðgreininguna á eignum verðbréfasjóðsins komi til ógjaldfærni þriðja aðila eða ef skilyrðin sem mælt er fyrir um í lögum og dómaframkvæmd eru ekki lengur uppfyllt.

8. Ef gildandi ógjaldfærnilög og dómaframkvæmd viðurkennir ekki lengur aðgreininguna á eignum verðbréfasjóðs komi til ógjaldfærni þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, eða tryggir ekki lengur að eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir myndi ekki hluta af því þriðja aðila komi til ógjaldfærni og séu hvorki tiltækar til úthlutunar né sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur þess þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til skv. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, skal vörsluaðilinn tafarlaust upplýsa rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið.

9. Við móttöku upplýsinganna sem um getur í 8. mgr. skal rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið tafarlaust tilkynna lögbæru yfirvaldi sínu um slíkar upplýsingar og íhuga allar viðeigandi ráðstafanir í tengslum við viðkomandi eignir verðbréfasjóðsins, þ.m.t. ráðstöfun þeirra, að teknu tilliti til þess að hafa þarf hagsmuni verðbréfasjóðsins og fjárfesta hans að leiðarljósi.

16. gr.

Aðgreiningarskylda

1. Ef vörsluaðgerðir hafa verið framseldar þriðja aðila að fullu eða að hluta skal vörsluaðili tryggja að þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til skv. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, starfi í samræmi við aðgreiningarskylduna sem mælt er fyrir um í c-lið 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB með því að sannreyna að þriðji aðili:

- a) haldi allar nauðsynlegar skrár og reikninga til að gera vörsluaðilanum kleift, hvenær sem er og án tafar, að aðgreina eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir frá eigin eignum, eignum annarra viðskiptavina, eignum í umsýslun vörsluaðilans fyrir eigin reikning og eignum í vörslu fyrir viðskiptavini vörsluaðilans sem ekki eru verðbréfasjóðir,
- b) haldi skrár sínar og reikninga á þann hátt að tryggt sé að þeir séu nákvæmir og einkum að þeir séu í samræmi við eignirnar í vörslu fyrir viðskiptavini vörsluaðilans,
- c) framkvæmi reglulega afstemmingar á milli innra bókhalds og skráa vörsluaðilans og þess þriðja aðila, sem hann hefur framselt vörsluaðgerðir áfram til í samræmi við þriðju undirgrein 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB,
- d) innleiði fullnægjandi skipulagsráðstafanir til að lágmarka áhættuna á tapi eða rýrnun fjármálagerna eða réttinda í tengslum við þessa fjármálagerna vegna misnotkunar fjármálagerna, svika, slakrar umsýslu, ófullnægjandi skráningar eða vanrækslu,
- e) haldi reiðufé verðbréfasjóðsins inni á reikningi eða reikningum hjá seðlabanka þriðja lands eða lánastofnun með starfsleyfi í þriðja landi, að því tilskildu að lögbær yfirvöld heimaaðildarríkis verðbréfasjóðsins álíti varfærnisefirlit og reglugerðarkröfur sem gilda um lánastofnanir í því þriðja landi a.m.k. jafngildar þeim sem gilda í Sambandinu, í samræmi við c-lið 4. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB.

2. Ákvæði 1. mgr. skulu gilda að breyttu breytanda þegar þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, hefur ákveðið að framselja allar eða hluta af vörsluaðgerðum sínum áfram til annars þriðja aðila skv. þriðju undirgrein 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.

17. gr.

Vernd eigna verðbréfasjóðs gegn ógjaldfærni þegar vörsluaðgerðir eru framseldar

1. Vörsluaðili skal tryggja að þriðji aðili í þriðja landi sem vörsluaðgerðir verða eða hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB geri allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að ef komi til ógjaldfærni þriðja aðilans séu eignir verðbréfasjóðs í vörslu þriðja aðilans hvorki tiltækar til úthlutunar né sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur þess þriðja aðila.

2. Vörsluaðili skal tryggja að þriðji aðilinn geri eftirfarandi ráðstafanir:

- a) fái lögfræðiráðgjöf frá óháðum einstaklingi eða lögaðila sem staðfestir að í gildandi ógjaldfærnilögum sé viðurkennd aðgreiningin á eignum viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir frá hans eigin eignum og frá eignum annarra viðskiptavina hans, frá eignum í vörslu fyrir eigin reikning vörsluaðilans og eignum í vörslu fyrir viðskiptavini vörsluaðilans sem ekki eru verðbréfasjóðir, eins og um getur í 16. gr. þessarar reglugerðar, og að eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir myndi ekki hluta af búi þriðja aðila komi til ógjaldfærni og séu hvorki tiltækar til úthlutunar né sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur þess þriðja aðila sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til skv. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB,
- b) tryggi að í skilyrðunum sem mælt er fyrir um í gildandi ógjaldfærnilögum og dómaframkvæmd þess þriðja lands sé viðurkennt að eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir séu aðgreindar og hvorki tiltækar til úthlutunar né sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur, eins og um getur í a-lið, og að þau séu uppfyllt þegar framsalssamningurinn er gerður við vörsluaðilann, sem og með viðvarandi hætti allan þann tíma sem framsalið stendur yfir.
- c) upplýsi vörsluaðila tafarlaust ef einhver af skilyrðunum sem um getur í b-lið eru ekki lengur uppfyllt,
- d) viðhaldi nákvæmum og uppfærðum skráum og reikningum yfir eignir verðbréfasjóðsins á grundvelli þess að vörsluaðili geti hvenær sem er nákvæmlega sagt til um eðli, staðsetningu og eignarhaldsstöðu þessara eigna,
- e) leggi reglulega fram yfirlýsingu til vörsluaðila, og hvenær sem breyting á sér stað, sem tilgreinir eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir,
- f) upplýsi vörsluaðila um breytingarnar á gildandi ógjaldfærnilögum og skilvirkri beitingu þeirra.

3. Ef vörsluaðili hefur framselt vörsluaðgerðir sínar í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB til þriðja aðila sem staðsettur er í Sambandinu skal sá þriðji aðili leggja reglulega, og hvenær sem breyting á sér stað, fram yfirlýsingu til vörsluaðilans sem tilgreinir eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir.

4. Vörsluaðili skal tryggja að skyldur sem mælt er fyrir um í 1. og 2. mgr. gildi að breyttu breytanda þegar þriðji aðili, sem vörsluaðgerðir eru framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, hefur ákveðið að framselja allar eða hluta af vörsluaðgerðum sínum áfram til annars þriðja aðila skv. þriðju undirgrein 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.

3. KAFLI

TAP FJÁRMÁLAGERNINGA OG LAUSN UNÐAN ÁBYRGÐ

(1. mgr. 24. gr. í tilskipun 2009/65/EB)

18. gr.

Tap á fjármálagerningi í vörslu

1. Tap á fjármálagerningi í vörslu í skilningi annarrar undirgreinar 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB skal talið hafa átt sér stað, í tengslum við fjármálagerning í vörslu vörsluaðila eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, þegar eitthvert af eftirfarandi skilyrðum er uppfyllt:

- a) sýnt er fram á að tilgreindur eignarréttur verðbréfasjóðsins sé ekki gildur vegna þess að hann er annaðhvort ekki lengur fyrir hendi eða var aldrei til staðar,
- b) verðbréfasjóðurinn hefur endanlega verið sviptur eignarrétti sínum yfir fjármálagerningnum,
- c) verðbréfasjóðurinn er endanlega ófær um, beint eða óbeint, að ráðstafa fjármálagerningnum.

2. Þegar rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag gengur úr skugga um að fjármálagerningur hafi tapast skal það fylgja skjalfestu ferli sem lögbær yfirvöld hafa greiðan aðgang að. Þegar gengið hefur verið úr skugga um að tap hafi orðið skal það tafarlaust tilkynnt fjárfestum á varanlegum miðli.

3. Fjármálagerningur í vörslu skal ekki talinn tapaður í skilningi annarrar undirgreinar 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB, ef verðbréfasjóður er endanlega sviptur eignarrétti sínum að því er varðar tiltekinn gerning, svo fremi sem þeim gerningi sé skipt út fyrir eða umbreytt í annan fjármálagerning eða -gerninga.

4. Komi til ógjaldfærni þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, skal rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið ganga úr skugga um tap fjármálagernings í vörslu um leið og eitt skilyrðanna sem tilgreind eru í 1. mgr. er uppfyllt með vissu.

Fullvissa verður að vera um hvort eitthvert skilyrðanna sem sett eru fram í 1. mgr. séu uppfyllt í síðasta lagi við lok málsmeðferðar vegna ógjaldfærni. Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag og vörsluaðili skulu vakta málsmeðferð vegna ógjaldfærni náið til að ákvarða hvort allir eða einhverjir fjármálagerninganna sem hafa verið faldir þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga hafa verið framseldar til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, séu í raun tapaðir.

5. Ganga skal úr skugga um tap fjármálagernings í vörslu án tillits til þess hvort skilyrðin sem gefin eru upp í 1. mgr. séu afleiðing svika, vanrækslu eða annars atferlis af ásetningi eða gáleysi.

19. gr.

Lausn undan ábyrgð

1. Ábyrgð vörsluaðila samkvæmt annarri undirgrein 1. mgr. 24. gr. tilskipunar 2009/65/EB skal ekki virkjuð geti vörsluaðilinn sannað að öll eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:

- a) atburðurinn sem leiddi til tapsins er ekki vegna neinna athafna eða yfirsjóunar vörsluaðilans eða þriðja aðila, sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga í vörslu hafa verið framseldar til í samræmi við a-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB,
- b) vörsluaðilinn hefði ekki getað með góðu móti hindrað að atburðurinn sem leiddi til tapsins ætti sér stað, þrátt fyrir að hafa gert allar varúðarráðstafanir sem aðgætnum vörsluaðila ber skylda til eins og endurspeglast í viðteknum starfsvenjum í atvinnugreininni,
- c) vörsluaðilinn hefði ekki getað komið í veg fyrir tapið þrátt fyrir nákvæma og yfirgripsmikla áreiðanleikakönnun eins og skjalfest er með því að hafa:
 - i. komið á, innleitt, beitt og viðhaldið skipulagi og verklagi og tryggt sérþekkingu sem er fullnægjandi og í réttu hlutfalli við eðli og margbreytileika eigna verðbréfasjóðsins til þess að greina tímanlega og vakta með viðvarandi hætti ytri atburði sem geta leitt til taps á fjármálagerningi í vörslu,
 - ii. metið með viðvarandi hætti hvort, af einhverjum atburðanna sem greinast skv. i. lið, stafi veruleg hættu á tapi fjármálagernings í vörslu,
 - iii. upplýst rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið um verulega áhættu sem greinst hefur og gripið til viðeigandi aðgerða, ef einhverra, til að koma í veg fyrir eða draga úr tapi fjármálagerninga í vörslu, ef raunverulegir eða mögulegir ytri atburðir hafa greinst sem talið er að hafi í för með sér verulega hættu á tapi fjármálagernings í vörslu.

2. Kröfurnar sem um getur í a- og b-lið 1. mgr. eru taldar uppfylltar við eftirfarandi aðstæður:

- a) náttúruatburðir utan mannlegra yfirráða eða áhrifa,
- b) samþykkt sérhverra laga, úrskurða, reglugerða, ákvarðana eða fyrirskipana stjórnvalda eða opinberra stofnana, þ.m.t. dómstóla, sem hafa áhrif á fjármálagerningana í vörslu,
- c) stríð, óeirðir eða annað stórfellt umrót.

3. Kröfurnar sem um getur í a- og b-liðum 1. mgr. skulu ekki taldar uppfylltar í tilvikum þegar um er að ræða reikningshaldslega skekkju, rekstrarbilun, svik, vanrækslu við beitingu aðgreiningarkrafnanna hjá vörsluaðilanum eða hjá þriðja aðila sem vörsluaðgerðir fjármálagerninga í vörslu hafa verið framseldar til í samræmi við a-lið 5. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/ESB.

4. KAFLI

ÓHÆÐISKRÖFUR OG LOKAÁKVÆÐI

(25. gr. tilskipunar 2009/65/EB)

20. gr.

Stjórn

Að því er varðar þennan kafla skal „stjórn rekstrarfélagsins“ taka til stjórnar rekstrarfélagsins eða stjórnar fjárfestingarfélagsins.

21. gr.

Almenn stjórnun

Rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag og vörsluaðili skulu ætíð fullnægja öllum eftirfarandi kröfum:

- a) enginn einstaklingur má á sama tíma vera bæði stjórnarmaður í rekstrarfélaginu og stjórnarmaður í vörsluaðilanum,
- b) enginn einstaklingur má á sama tíma vera bæði stjórnarmaður í rekstrarfélaginu og starfsmaður vörsluaðilans,
- c) enginn einstaklingur má á sama tíma vera bæði stjórnarmaður í vörsluaðilanum og starfsmaður rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins,
- d) ef stjórn rekstrarfélagsins fer ekki með eftirlitshlutverkin innan félagsins skal að hámarki þriðjungur þeirra aðila, sem eru hluti af einingunni sem ber ábyrgð á eftirlitshlutverkunum, samanstanda af aðilum sem á sama tíma eru stjórnarmenn í stjórn rekstrarfélagsins, aðilar að einingunni sem ber ábyrgð á eftirlitshlutverkunum eða starfsmenn vörsluaðilans,
- e) ef stjórn vörsluaðilans fer ekki með eftirlitshlutverkin innan hans skal að hámarki þriðjungur þeirra aðila, sem eru hluti af einingunni sem ber ábyrgð á eftirlitshlutverkunum, samanstanda af aðilum sem á sama tíma eru stjórnarmenn í stjórn rekstrarfélagsins eða aðilar að einingunni sem ber ábyrgð á eftirlitshlutverkunum í rekstrarfélaginu eða fjárfestingarfélaginu eða starfsmenn rekstrarfélagsins eða fjárfestingarfélagsins.

22. gr.

Tilnefning vörsluaðila og framsal vörslu

1. Í rekstrarfélagi eða fjárfestingarfélagi skal vera til staðar ákvarðanatökuferli til að velja og tilnefna vörsluaðila, sem skal byggja á hlutlægum fyrirframskilgreindum viðmiðunum og vera í einu og öllu í þágu hagsmuna verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins.
2. Ef rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag tilnefnir vörsluaðila sem það hefur tengingu eða samstæðutengingu við skal það geyma skjalfesta sönnun um eftirfarandi:
 - a) mat þar sem bornir eru saman kostirnir við að tilnefna vörsluaðila með tengingu eða samstæðutengingu og kostirnir við að tilnefna vörsluaðila sem hefur enga tengingu eða samstæðutengingu við rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið, að teknu tilliti til a.m.k. kostnaðar, sérfræðikunnáttu, fjárhagsstöðu og gæða þjónustunnar sem allir vörsluaðilar sem metnir eru veita,

b) skýrslu sem byggir á matinu sem um getur í a-lið, þar sem lýst er hvernig tilnefningin uppfyllir hinar hlutlægu, fyrirframskilgreindu viðmiðanir sem um getur í 1. mgr. og er gerð í einu og öllu í þágu hagsmuna verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins.

3. Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið skal sýna lögbæru yfirvaldi í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins fram á að það sé sátt við tilnefninguna á vörsluaðilanum og að tilnefningin sé í einu og öllu í þágu hagsmuna verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins. Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið skal láta lögbæra yfirvaldinu í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins í té skjalfestu sönnunina sem um getur í 1. mgr.

4. Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið skal rökstyðja fyrir fjárfestum verðbréfasjóðsins, sé þess óskað, valið á vörsluaðilanum.

5. Vörsluaðilinn skal hafa yfir að ráða ákvarðanatökuferli fyrir val á þriðju aðilum, sem hann getur framselt vörsluaðgerðir til í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, og skal það byggt á hlutlægum fyrirframskilgreindum viðmiðunum og vera í einu og öllu í þágu hagsmuna verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins.

23. gr.

Hagsmunaárekstrar

Ef til staðar er tenging eða samstæðutenging milli rekstrarfélags eða fjárfestingarfélags og vörsluaðila skulu þau koma á stefnum og verklagi sem tryggja að þau:

- a) greini alla hagsmunaárekstra sem stafa af þessum tengingum,
- b) geri allar réttmætar ráðstafanir til að forðast þessa hagsmunaárekstra.

Ef ekki er hægt að forða hagsmunaárekstri sem um getur í fyrstu undirgrein skal rekstrarfélag eða fjárfestingarfélag og vörsluaðilinn stýra, vakta og birta upplýsingar um þann hagsmunaárekstur til að koma í veg fyrir skaðleg áhrif á hagsmuni verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins.

24. gr.

Sjálfstæði stjórna og eftirlitseininga

1. Ef til staðar er samstæðutenging milli rekstrarfélags eða fjárfestingarfélags og vörsluaðila skulu þau tryggja að:

- a) þegar stjórn rekstrarfélagsins og stjórn vörsluaðilans fara einnig með eftirlitshlutverkin innan viðkomandi félaga, skal a.m.k. einn þriðji stjórnarmanna rekstrarfélagsins og stjórnarmanna vörsluaðilans eða tveir einstaklingar, eftir því hvort er lægra, vera óháðir,
- b) ef stjórn rekstrarfélagsins og stjórn vörsluaðilans fara ekki með eftirlitshlutverkin innan viðkomandi félaga, skal a.m.k. einn þriðji aðilanna eða tveir einstaklingar, eftir því hvort er lægra, í einingunni sem fer með eftirlitshlutverkin innan rekstrarfélagsins og innan vörsluaðilans, vera óháðir,

2. Að því er varðar fyrstu málsgrein skulu stjórnarmenn rekstrarfélagsins, stjórnarmenn vörsluaðilans eða aðilar í þeim einingum sem bera ábyrgð á eftirlitshlutverkunum í ofangreindum félögum teljast óháðir svo fremi þeir séu hvorki stjórnarmenn í stjórn félagsins, aðilar að þeim einingum sem bera ábyrgð á eftirlitshlutverkunum né starfsmenn nokkurra annarra félaga þar sem samstæðutenging er til staðar og lausir undan öllum viðskiptatengslum, fjölskyldutengslum eða öðrum tengslum við rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið, vörsluaðilann og sérhvert annað félag innan samstæðunnar, sem hafa í för með sér hagsmunaárekstur sem getur skert dómgreind þeirra.

25. gr.

Gildistaka og beiting

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 13. október 2016.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. desember 2015.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2016/1212****2020/EES/42/04****frá 25. júlí 2016****um tæknilega framkvæmdarstaðla að því er varðar staðlað verklag og eyðublöð fyrir framlagningu
upplýsinga í samræmi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnarsýslufyrirmælum að því er varðar verðbréfasjóði (UCITS) ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 99. gr. e,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Rétt þykir að setja fram almennt verklag og eyðublöð fyrir framlagningu lögbærra yfirvalda á upplýsingum til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar (ESMA) að því er varðar viðurlög sem þau leggja á og ráðstafanir sem þau beita eins og um getur í 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB.
- 2) Til að gera Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni kleift að auðkenna og skrásetja rétt upplýsingarnar um álögð viðurlög og ráðstafanir í samræmi við 99. gr. tilskipunar 2009/65/EB, þykir rétt að krefja lögbær yfirvöld um að veita henni nákvæmar og samræmdar upplýsingar um viðurlög og ráðstafanir, sem tilkynnt hefur verið um.
- 3) Nauðsynlegt er að forðast mögulega tvískráningu og neikvæða árekstra valdsviða margra skýrslugjafafyrirvalda innan aðildarríkis. Skilvirkast og minnst íþyngjandi til að ná slíku markmiði er að tilnefna einn tengilið við Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunina fyrir hvert aðildarríki.
- 4) Með það fyrir augum að mikilvægar upplýsingar séu teknar með í ársskýrslunni um viðurlög og ráðstafanir sem Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin á að birta í samræmi við 1. mgr. 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB, ættu lögbær yfirvöld að veita upplýsingarnar með því að nota sérstök eyðublöð þar sem skýrt er tekið fram hvaða greinar tilskipunar 2009/65/EB voru brotnar.
- 5) Í skýrslugjöfinni um stjórnarsýsluviðurlög og -ráðstafanir sem birt er opinberlega í samræmi við 2. mgr. 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB, ætti með skýrum hætti að tilgreina viðurlög og ráðstafanir með því að leggja fram nægjanlega ítarlegar upplýsingar. Því er rétt að setja fram eyðublöð sem lögbær yfirvöld eiga að nota í þessum tilgangi.
- 6) Þessi reglugerð byggist á drögum að tæknilegum framkvæmdarstöðlum sem Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin hefur lagt fyrir framkvæmdastjórnina.
- 7) Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin hefur hvorki haft opið samráð við almenning um drögin að tæknilegu framkvæmdarstöðlunum sem þessi reglugerð byggist á né greint hugsanlegan kostnað og ávinning sem tengist því að innleiða stöðluðu eyðublöðin og verklagið fyrir viðkomandi lögbær yfirvöld, þar sem það mundi ekki vera í samræmi við umfang og áhrif þeirra, að teknu tilliti til þess að viðtakendur tæknilegu framkvæmdarstaðlana væru eingöngu lögbæru landsyfirvöldin í aðildarríkjunum en ekki markaðsaðilar. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin leitaði eftir álitum hagsmunahópsins á verðbréfamarkaði sem komið var á fót í samræmi við 37. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 ⁽²⁾,

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 199, 26.7.2016, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 63/2018 frá 23. mars 2018 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 6, 30.1.2020, bls. 49.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32.

⁽²⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 1095/2010 frá 24. nóvember 2010 um að koma á fót evrópskri eftirlitsstofnun (Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin), um breytingu á ákvörðun nr. 716/2009/EB og um niðurfellingu á ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/77/EB (Stjtið. ESB L 331, 15.12.2010, bls. 84).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:**1. gr.****Tengiliðir**

1. Fyrir hvert aðildarríki skulu lögbær yfirvöld tilnefna einn tengilið fyrir sendingu á upplýsingunum sem um getur í 2. og 3. gr. og fyrir samskipti um sérhvert álitæfni sem tengist framlagningu slíkra upplýsinga.
2. Lögbær yfirvöld skulu tilkynna Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni (ESMA) um tengiliðinn sem um getur í 1. mgr.
3. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal tilnefna tengilið fyrir viðtöku upplýsinganna sem um getur í 2. gr. og fyrir samskipti um sérhvert álitæfni sem tengist viðtöku upplýsinganna sem um getur í 2. og 3. gr.
4. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin skal birta á vefsetri sínu tengiliðinn sem um getur í 3. mgr.

2. gr.**Árleg framlagning samantekinnna upplýsinga**

Lögbær yfirvöld skulu veita Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni upplýsingarnar sem um getur í 1. mgr. 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB með því að fylla út eyðublaðið sem sett er fram í I. viðauka þessarar reglugerðar.

Þær upplýsingar skulu vísa til allra álagðra viðurlaga og ráðstafana yfir almanaksárið á undan.

Eyðublaðið skal fyllt út rafrænt og sent til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar með tölvupósti með því að nota tengiliðinn sem um getur í 3. mgr. 1. gr., eigi síðar en 31. mars ár hvert.

3. gr.**Verklag og eyðublað sem nota skal við skýrslugjöf**

1. Lögbær yfirvöld skulu tilkynna Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni um stjórnsýsluviðurlögin og -ráðstafanirnar sem um getur í 2. mgr. 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB með því að nota núverandi viðmót upplýsingatæknikerfisins, og tengdan gagnagrunn, sem Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin hefur sett upp fyrir móttöku, geymslu og birtingu upplýsinga um þessi stjórnsýsluviðurlög og -ráðstafanir í samræmi við 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB.
2. Stjórnsýsluviðurlögin og -ráðstafanirnar skulu lagðar fram til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar á því skýrsluformi sem sett er fram í II. viðauka.

4. gr.**Ógilding og uppfærsla skýrslna**

1. Ef lögbært yfirvald óskar að ógilda núverandi skýrslu sem það hefur áður lagt fram til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar, í samræmi við 3. gr., skal það fella núverandi skýrslu úr gildi og senda nýja.
2. Ef lögbært yfirvald óskar að uppfæra núverandi skýrslu sem það hefur áður lagt fram til Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar, í samræmi við 3. gr., skal það leggja skýrsluna fram aftur með uppfærðum upplýsingum.

5. gr.

Gildistaka og framkvæmd

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. júlí 2016.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Eyðublað fyrir árlega framlagningu samantekinnar upplýsinga um öll álögð viðurlög og ráðstafanir

Samanteknar upplýsingar að því er varðar öll álögð viðurlög og ráðstafanir af hendi
[heiti lögbærs yfirvalds eða stofnunar] [árið]

FRÁ:

Aðildarríki:

Lögbært yfirvald:

Heimilisfang:

(Samskiptaupplýsingar tilnefnds tengiliðar)

Heiti:

Sími:

Tölvupóstfang:

TIL:

Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar

(Samskiptaupplýsingar tilnefnds tengiliðar)

Heiti:

Sími:

Tölvupóstfang:

[nafn viðkomandi móttakanda]

Í samræmi við 1. mgr. 99. gr. e tilskipunar 2009/65/EB er óskað eftir að veita samanteknar upplýsingar að því er varðar öll álögð viðurlög og ráðstafanir af hendi [nafn lögbæra yfirvaldsins].

Viðurlög:

Grein tilskipunar 2009/65/EB sem lögleidd var með ákvæðum landslaga sem brotið var í bága við	Fjöldi viðurlaga sem lögð voru á á skýrslu-tímabilinu	Upphæð viðurlaga sem lögð voru á á skýrslu-tímabilinu
[númer greinarinnar, málsgreinarinnar, undirgreinarinnar]	[fjöldi viðurlaga]	[upphæð viðurlaga (*)]
Heildarviðurlög	[heildarfjöldi viðurlaga (+)]	[heildarupphæð viðurlaga (*) (+)]

(*) Setja skal inn upphæðir í evrum eða gjaldmiðli ríkis. Ef viðkomandi viðurlög eiga ekki eingöngu við um brot sem varða viðkomandi grein tilskipunar 2009/65/EB heldur einnig önnur ákvæði, skal bæta „SAMANLÖGÐ TALA“ við hvert gildi.

(†) Þar sem álögð viðurlög geta náð yfir fleiri en eitt lagaákvæði, er mögulegt að summa mismunandi lína (fjöldi viðurlaga/fjárhæð) samsvari ekki heildarfjöldanum/-fjárhæðinni á viðurlögum sem lögð eru á.

Ráðstafanir:

Grein tilskipunar 2009/65/EB sem lögleidd var með ákvæðum landslaga sem brotið var í bága við	Fjöldi ráðstafana sem beitt var á skýrslutímabilinu
[númer greinarinnar, málsgreinarinnar, undirgreinarinnar]	[fjöldi ráðstafana]
Heildarráðstafanir	[heildarfjöldi ráðstafana (+)]

(+) Þar sem ráðstafanir sem beitt er geta náð yfir fleiri en eitt lagaákvæði er mögulegt að summa mismunandi fjölda ráðstafana samsvari ekki heildarfjölda ráðstafana sem beitt er.

Virðingarfyllst,

[undirskrift]

II. VIÐAUKI

Eyðublað fyrir skýrslugjöf um stjórnsýsluviðurlög eða -ráðstafanir sem birtar eru opinberlega

Reitur	Lýsing	Gerð
Lagarammi	Upphafsstafaorð lagagerðar Sambandsins samkvæmt hverjum stjórnsýsluviðurlög eru lögð á eða ráðstöfunum beitt	Skyldubundið
Aðildarríki	Upphafsstafaorð aðildarríkis lögbæra yfirvaldsins sem leggur fram stjórnsýsluviðurlögin eða -ráðstafanirnar	Skyldubundið
Auðkenni aðila	Auðkenniskóðinn sem notaður er til að auðkenna sérstaklega lögaðila sem stjórnsýsluviðurlög hafa verið lögð á eða ráðstöfunum beitt gegn	Skyldubundið
Yfirvaldskóði	Kennimerki lögbæra yfirvaldsins sem leggur fram stjórnsýsluviðurlögin eða -ráðstafanirnar	Skyldubundið
Lagarammi aðila	Upphafsstafaorð lagagerðar Sambandsins sem gildir um aðila sem stjórnsýsluviðurlög hafa verið lögð á eða ráðstöfunum beitt gegn	Skyldubundið
Fullt heiti aðila	Fullt heiti aðilans sem stjórnsýsluviðurlög hafa verið lögð á eða ráðstöfunum beitt gegn	Valkvætt
Fullt heiti einstaklings	Fullt heiti einstaklinganna sem stjórnsýsluviðurlög hafa verið lögð á eða ráðstöfunum beitt gegn	Skyldubundið (eingöngu fyrir einstaklinga)
Lögbært landsyfirvald sem leggur á viðurlög	Upphafsstafaorð lögbæra yfirvaldsins sem hefur lagt á stjórnsýsluviðurlögin eða beitt ráðstöfununum	Skyldubundið
Frjáls texti	Texti stjórnsýsluviðurlaganna eða -ráðstafananna á megintungumálinu	Skyldubundið
Frjáls texti	Texti stjórnsýsluviðurlaganna eða -ráðstafananna á öðru tungumáli (*)	Valkvætt
Dagsetning	Dagsetningin þegar lögbæra yfirvaldið lagði stjórnsýsluviðurlögin á eða beitti ráðstöfununum	Skyldubundið
Lokadagsetning	Dagsetningin sem stjórnsýsluviðurlögunum eða -ráðstöfununum lýkur	Valkvætt

(*) Önnur tungumál gætu annaðhvort verið venjubundið tungumál í alþjóðafjármálageiranum eða annað opinbert tungumál aðildarríkisins

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) 2016/1034

2020/EES/42/05

frá 23. júní 2016

um breytingu á tilskipun 2014/65/ESB um markaði fyrir fjármálagerninga (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 1. mgr. 53. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álit Seðlabanka Evrópu ⁽¹⁾,með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽²⁾,í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 ⁽⁴⁾ og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB ⁽⁵⁾ (saman „hinn nýi lagarammi“) eru mikilvægar lagagerðir á sviði fjármála sem samþykktar voru í kjölfar fjármálakreppunnar að því er varðar verðbréfamarkaði, fjárfestingarmiðlara og viðskiptavettvanga. Nýi lagaramminn styrkir og kemur í staðinn fyrir tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB ⁽⁶⁾.
- 2) Nýi lagaramminn gildir um kröfurnar sem eiga við um verðbréfafyrirtæki, skipulega markaði, veitendur gagnaskýrsluþjónustu og fyrirtæki í þriðju löndum sem veita fjárfestingarþjónustu eða stunda fjárfestingarstarfsemi í Sambandinu. Hann samhfær reglurnar um stöðumörk fyrir hrávörufleiður til að auka gagnsæi, í því skyni að styðja rétta verðmyndun og til að koma í veg fyrir markaðssvik. Með honum eru einnig innleiddar reglur um hátíðniviðskipti með notkun algríms og eftirlit með fjármálamörkuðum er bætt með því að samhfæfa stjórnsýsluviðurlög. Með því að byggja á gildandi reglum styrkir nýi lagaramminn einnig vernd fjárfesta með innleiðingu traustra krafna hvað varðar skipulag og háttsemi. Aðildarríkin eiga að lögleiða tilskipun 2014/65/ESB í síðasta lagi 3. júlí 2016.
- 3) Samkvæmt nýja lagarammanum er þess krafist að viðskiptavettvangur og innmiðlarar veiti lögbærum yfirvöldum tilvísunargögn um fjármálagerninga sem lýsa með samræmdum hætti einkennum sérhvers fjármálagernings sem fellur undir tilskipun 2014/65/ESB. Þessi gögn eru einnig notuð í öðrum tilgangi, t.d. við útreikning á viðmiðunarmörkum fyrir gagnsæi og greiðsluhæfi, sem og við skýrslugjöf um stöður í hrávörufleiðum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjútíð. ESB L 175, 30.6.2016, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 78/2019 frá 29. mars 2019 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 88, 31.10.2019, bls. 1.

(1) Álit frá 29. apríl 2016 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

(2) Álit frá 26. maí 2016 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

(3) Afstaða Evrópuþingsins frá 7. júní 2016 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 17. júní 2016 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 600/2014 frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á reglugerð ráðsins (ESB) nr. 648/2012 (Stjútíð. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 84).

(5) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2014/65/ESB frá 15. maí 2014 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipun 2002/92/EB og tilskipun 2011/61/ESB (Stjútíð. ESB L 173, 12.6.2014, bls. 349).

(6) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/39/EB frá 21. apríl 2004 um markaði fyrir fjármálagerninga og um breytingu á tilskipunum ráðsins 85/611/EBE og 93/6/EBE og tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/12/EB og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 93/22/EBE (Stjútíð. ESB L 145, 30.4.2004, bls. 1).

- 4) Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin er að þróa nýtt grunnvirki gagnasöfnunar, tilvísunargagnakerfi fyrir fjármálagerninga (e. *Financial Instruments Reference Data System (FIRDS)*), til að afla gagna á skilvirkan og samræmdan hátt, í samráði við lögbær landsyfirvöld. Tilvísunargagnakerfi fyrir fjármálagerninga mun ná yfir breitt svið fjármálagerninga sem falla innan gildissviðs reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 og tengja upplýsingastreymi milli Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar, lögbærra landsyfirvalda og viðskiptavettvanga innan Sambandsins. Byggja verður frá grunni mikinn meirihluta nýju upplýsingatæknikerfanna, sem liggja tilvísunargagnakerfum fyrir fjármálagerninga til grundvallar, byggt á nýjum mælipáttum.
- 5) Aðildarríkin eiga að beita ráðstöfununum til lögleiðingar tilskipunar 2014/65/ESB frá 3. janúar 2017. Vegna magnsins og þess hversu flókin gögnin eru sem á að safna og vinna úr til að nýi lagaramminn taki gildi, einkum fyrir skýrslugjöf um viðskipti, gagnsæisútreikninga og skýrslugjöf um stöður í hrávöruafleiðum, eru hagsmunaaðilar, eins og viðskiptavettvangar, Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin og lögbær landsyfirvöld ekki í aðstöðu til að tryggja að nauðsynlegar grunngerðir gagnasöfnunar verði til staðar og taki gildi fyrir þá dagsetningu.
- 6) Ef nauðsynlegar grunngerðir gagnasöfnunar eru ekki fyrir hendi hefði það áhrif á allt gildissvið nýja lagarammans. Án gagna væri ekki mögulegt að koma á nákvæmri aðgreiningu fjármálagerninga sem eru innan gildissviðs nýja lagarammans. Enn fremur væri ekki mögulegt að sníða til reglunar um gagnsæi fyrir og eftir viðskipti til að ákvarða hvaða gerningar eru seljanlegir og hvenær veita ætti undanþágur eða frest á birtingu.
- 7) Ef nauðsynlegar grunngerðir gagnasöfnunar eru ekki fyrir hendi gætu viðskiptavettvangar og verðbréfafyrirtæki ekki greint lögbærum yfirvöldum frá viðskiptum sem hafa farið fram. Ef skýrslugjöf um stöður í hrávöruafleiðum á sér ekki stað væri erfitt að framfylgja stöðutakmörkunum á þessar hrávöruafleiður. Ef engin skýrslugjöf um stöður á sér stað væri raunverulegur möguleiki á að átta sig á brotum á stöðumörkunum takmarkaður. Margar af kröfunum í tengslum við algrímsviðskipti eru einnig háðar gögnum.
- 8) Ef nauðsynlegar grunngerðir gagnasöfnunar vantar gerir það verðbréfafyrirtækjum einnig erfitt um vik að beita bestu framkvæmdarreglum. Viðskiptavettvangar og innmiðlarar gætu ekki birt gögn um gæði framkvæmdra viðskipta á þessum vettvöngum. Fjárfestingarfyrirtæki hefðu ekki aðgang að mikilvægum framkvæmdargögnum sem auðvelduðu þeim að komast að niðurstöðu um hvernig best væri að framkvæma fyrirmæli viðskiptavina.
- 9) Til að tryggja réttarvissu og komast hjá hugsanlegri markaðsröskun er nauðsynlegt og rétt að grípa til bráðra aðgerða til að rýmka gildistöku nýja lagarammans í heild, þ.m.t. öllum framseldum gerðum og framkvæmdargerðum, sem samþykktar eru samkvæmt honum.
- 10) Framkvæmdarferlið fyrir grunngerðir gagnasöfnunar tekur til fimm áfanga: viðskiptalegra krafna, nákvæmra skilgreininga, þróunar, prófana og útfærslu. Evrópska verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunin reiknar með að þessum áföngum verði lokið eigi síðar en í janúar 2018, að því tilskildu að það sé réttarvissa um endanlegar kröfur samkvæmt viðeigandi tæknilegum eftirlitsstöðlum eigi síðar en í júní 2016.
- 11) Í ljósi hinna sérstöku aðstæðna og til að gera Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnuninni, lögbærum landsyfirvöldum og hagsmunaaðilum kleift að ljúka verklegu framkvæmdinni þykir rétt að fresta dagsetningunni sem aðildarríkin þurfa að beita ráðstöfununum til lögleiðingar tilskipunar 2014/65/ESB fyrir og dagsetningunni sem niðurfelling tilskipunar 2004/39/EB á að taka gildi um 12 mánuði, til 3. janúar 2018. Skýrslum og endurskoðunum ætti að fresta til samræmis við það. Einnig er viðeigandi að fresta dagsetningunni sem aðildarríkin þurfa að lögleiða tilskipun 2014/65/ESB fyrir, til 3. júlí 2017.
- 12) Framlengja ætti undanþáguna sem sett er fram í d-lið 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 2014/65/ESB til að taka með ófjárhagslega aðila sem eru aðilar að eða þátttakendur á skipulegum markaði eða markaðstorgi fjármálagerninga (MTF), eða eru með beinan rafrænan aðgang að viðskiptavettvangi þegar þau framkvæma viðskipti á viðskiptavettvangi, sem eru hlutlægt mælanleg til að dragi úr áhættum sem tengjast beint viðskiptastarfsemi eða lausafjárfjármögnun þessara ófjárhagslega aðila eða samstæðna þeirra.
- 13) Því ætti að breyta tilskipun 2014/65/ESB til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2014/65/ESB er breytt sem hér segir:

1) Í stað ii. liðar d-liðar 1. mgr. 2. gr. kemur eftirfarandi:

„ii. séu aðilar að eða þátttakendur á skipulegum markaði eða markaðstorgi fjármálagerninga, annars vegar, eða hafi beinan rafrænan aðgang að viðskiptavettvangi, hins vegar, nema fyrir ófjárhagslega aðila sem framkvæma viðskipti á viðskiptavettvangi, sem eru hlutlægt mælanleg að dragi úr áhættum sem tengjast beint viðskiptastarfsemi eða lausafjárfjármögnun þessara ófjárhagslegu aðila eða samstæðna þeirra.“

2) Í stað annarrar undirgreinar í a-lið 4. mgr. 25. gr. kemur eftirfarandi:

„Að því er þennan lið varðar skal líta svo á að markaður þriðja lands samsvari skipulegum markaði ef kröfurnar og málsmeðferðin sem mælt er fyrir um í þriðju og fjórðu undirgrein eru uppfylltar.

Að tilmælum lögbærs yfirvalds í aðildarríki skal framkvæmdastjórnin samþykkja jafngilda ákvörðun í samræmi við rannsóknarmálsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 89. gr. a, þar sem tekið er fram hvort laga- og eftirlitsramminn í þriðja landi tryggir að skipulegur markaður með starfsleyfi í því þriðja landi hlíti lagalega bindandi kröfum sem eru, að því er varðar beitinguna á þessum lið, jafngildar kröfunum sem leiða af reglugerð (ESB) nr. 596/2014, af III. bálk þessarar tilskipunar, af II. bálk reglugerðar (ESB) nr. 600/2014 og af tilskipun 2004/109/EB, og sem falla undir virkt eftirlit og framfylgd í því þriðja landi. Lögbært yfirvald skal tilgreina ástæður þess að það metur hvort telja eigi laga- og eftirlitsramma hlutaðeigandi þriðja lands jafngildan og skal veita viðeigandi upplýsingar þar að lútandi.

Slíkur laga- og eftirlitsrammi í þriðja landi getur talist jafngildur ef sá rammi uppfyllir að lágmarki eftirfarandi skilyrði:

- i. markaðirnir eru háðir starfsleyfi ásamt virku eftirliti og framfylgd á áframhaldandi grundvelli,
- ii. markaðirnir búa yfir skýrum og gagnsæjum reglum varðandi skráningu verðbréfa til viðskipta svo að viðskipti með slík verðbréf geti átt sér stað á sanngjarnan, skipulegan og skilvirkán hátt, og séu án takmarkana,
- iii. útgefendur verðbréfa lúta reglubundnum og samfelldum kröfum um upplýsingar sem tryggja víðtæka vernd fjárfesta og
- iv. gagnsæi á markaði og heilleiki eru tryggð með því að koma í veg fyrir markaðssvik í formi innherjasvika og markaðsmisnotkunar.“

3) Í annarri undirgrein 2. mgr. 69. gr. kemur dagsetningin „3. júlí 2017“ í stað „3. júlí 2016“.

4) Í þriðju undirgrein 1. mgr. 70. gr. kemur dagsetningin „3. júlí 2017“ í stað „3. júlí 2016“.

5) Eftirfarandi grein bætist við:

„89. gr. a

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar evrópsku verðbréfanefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/528/EB (*). Sú nefnd skal vera nefnd í skilningi reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 (**).

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gildir 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 182/2011.“

(*) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/528/EB frá 6. júní 2001 um að koma á fót evrópskri verðbréfanefnd (Stjtið. EB L 191, 13.7.2001, bls. 45).

(**) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 182/2011 frá 16. febrúar 2011 um reglur og almennar meginreglur varðandi tilhögun eftirlits aðildarríkjanna með framkvæmdastjórninni þegar hún beitir framkvæmdavaldi sínu (Stjtið. ESB L 55, 28.2.2011, bls. 13).

- 6) Ákvæðum 90. gr. er breytt sem hér segir:
- a) í 1. mgr. kemur dagsetningin „3. mars 2020“ í stað „3. mars 2019“,
 - b) í 2. mgr. kemur dagsetningin „3. september 2019“ í stað „3. september 2018“ og dagsetningin „3. september 2021“ í stað „3. september 2020“,
 - c) í 4. mgr. kemur dagsetningin „1. janúar 2019“ í stað „1. janúar 2018“.
- 7) Í 1. mgr. 93. gr. kemur dagsetningin „3. júlí 2017“ í stað „3. júlí 2016, dagsetningin „3. janúar 2018“ í stað „3. janúar 2017“ og dagsetningin „3. september 2019“ í stað „3. september 2018“.
- 8) Í 94. gr. kemur dagsetningin „3. janúar 2018“ í stað „3. janúar 2017“.
- 9) Í 1. mgr. 95. gr. kemur dagsetningin „3. janúar 2021“ í stað „3. júlí 2020“ og dagsetningin „3. janúar 2018“ í stað „3. janúar 2017“.

2. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

3. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. júní 2016.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

M. SCHULZ

forseti

Fyrir hönd ráðsins,

A.G. KOENDERS

forseti.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) 2017/2395

2020/EES/42/06

frá 12. desember 2017

um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 575/2013 að því er varðar umbreytingarfyrirkomulag til að milda áhrifin á eiginfjárgrunn vegna innleiðingar IFRS-staðals 9 og fyrir meðhöndlun tiltekinna áhættuskuldbindinga opinberra aðila gefnum upp í heimagjaldmiðli aðildarríkis sem stórra áhættuskuldbindinga (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFU,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 114. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

með hliðsjón af álitum Seðlabanka Evrópu ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópusambandsins ⁽²⁾,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 24. júlí 2014 gaf Alþjóðareikningsskilaráðið út alþjóðlegan reikningsskilastaðal IFRS-staðal 9, fjármálagerningar (IFRS 9). Með IFRS-staðli 9 er stefnt að því að bæta reikningsskil vegna fjármálagerninga með því að takast á við málefni sem upp komu á þessu sviði í fjármálakreppunni. Einkum er með IFRS-staðli 9 brugðist við þeirri kröfu G20-hópsins að taka upp aðferð við færslu áætlaðs útlánataps af fjáreignum sem lítur betur til framtíðar. Í tengslum við færslu áætlaðs útlánataps af fjáreignum kemur hann í staðinn fyrir alþjóðlega reikningsskilastaðalinn IAS-staðal 39.
- 2) Framkvæmdastjórnin samþykkti IFRS-staðal 9 með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/2067 ⁽⁴⁾. Í samræmi við þá reglugerð eiga lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki („stofnanir“) sem nota IFRS-staðal til að undirbúa reikningsskil sín að beita IFRS-staðli 9 frá og með upphafsdegi fyrsta fjárhagsárs þeirra sem hefst 1. janúar 2018 eða síðar.
- 3) Notkunin á IFRS-staðli 9 getur leitt til skyndilegrar og umtalsverðrar hækkunar í varúðarniðurfærslum vegna áætlaðs útlánataps og þar af leiðandi til skyndilegrar lækkunar á almennu eigin fé þáttar 1 stofnunar. Enda þótt Baselnefndin um bankæftirlit sé nú að skoða reglusetningu um varúðarniðurfærslur vegna áætlaðs útlánataps til lengri tíma ætti að innleiða umbreytingarfyrirkomulag í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 ⁽⁵⁾ til að milda þau mögulega miklu og veruleg neikvæð áhrif á almennt eigið fé þáttar 1 sem stafa af reikningsskilum vegna áætlaðs útlánataps.
- 4) Í ályktun sinni frá 6. október 2016 um alþjóðlega reikningsskilastaðla: IFRS-staðal 9 ⁽⁶⁾, kallaði Evrópuþingið eftir regluverki, sem stighækkandi og í áföngum mildaði áhrifin af hinu nýja virðisrýrnunarlíkani IFRS-staðals 9.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 345, 27.12.2017, bls. 27. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 79/2019 frá 29. mars 2019 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 99, 12.12.2019, bls. 1.

(1) Álit frá 8. nóvember 2017 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum).

(2) Stjtið. ESB C 209, 30.6.2017, bls. 36.

(3) Afstaða Evrópuþingsins frá 30. nóvember 2017 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 7. desember 2017.

(4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 2016/2067 frá 22. nóvember 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1126/2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 9 (Stjtið. ESB L 323, 29.11.2016, bls. 1).

(5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 575/2013 frá 26. júní 2013 um varfærniskröfur að því er varðar lánastofnanir og verðbréfafyrirtæki og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 648/2012 (Stjtið. ESB L 176, 27.6.2013, bls. 1).

(6) Hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum.

- 5) Ef upphafsefnahagsreikningur stofnunar daginn sem hún beitir fyrst IFRS-staðli 9 sýnir lækkun á almennu eigin fé þáttar 1 sem afleiðingu af hækkuðum varúðarniðurfærslum vegna áætlaðs útlánataps, þ.m.t. niðurfærslu áætlaðs útlánataps yfir líftíma fjáreignanna sem eru virðisrýrðar, eins og skilgreint er í viðauka A við IFRS-staðal 9 og fram kemur í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 ⁽¹⁾ („Viðauki sem varðar IFRS-staðal 9“), í samannburði við lokaefnahagsreikning dagsins á undan, ætti stofnuninni að vera heimilt að taka með í sitt almenna eigið fé þáttar 1 hluta af hækkuðu varúðarniðurfærslunum vegna áætlaðs útlánataps á umbreytingartímabili. Það umbreytingartímabil ætti að vera að hámarki 5 ár og ætti að hefjast 2018. Hluti varúðarniðurfærslna vegna áætlaðs útlánataps, sem taka má með í almennt eigið fé þáttar 1, ætti að lækka yfir tíma niður í núll til að tryggja innleiðingu IFRS-staðals 9 að fullu strax daginn eftir að umbreytingartímabilinu lýkur. Áhrifin af varúðarniðurfærslunum vegna áætlaðs útlánataps á almennt eigið fé þáttar 1 ættu ekki að jafnast út að fullu á umbreytingartímabilinu.
- 6) Stofnanir ættu að ákveða hvort beita eigi þessu umbreytingarfyrirkomulagi og upplýsa lögbæra yfirvaldið til samræmis við það. Á umbreytingartímabilinu ætti stofnun að hafa þann möguleika í eitt skipti að draga til baka upphaflega ákvörðun sína, með fyrirvara um fyrirframleyfi lögbæra yfirvaldsins, sem ætti að tryggja að slík ákvörðun ráðist ekki af sjónarmiðum um eftirlitshögnun.
- 7) Þar sem varúðarniðurfærslur vegna áætlaðs útlánataps, sem gerðar eru daginn eftir að stofnun beitir fyrst IFRS-staðli 9, gætu hækkað óvænt vegna versnandi þjódhagshorfa ætti að veita stofnunum aukið svigrúm í slíkum tilvikum.
- 8) Stofnanir sem ákveða að beita umbreytingarfyrirkomulagi ættu að vera krafðar um að leiðréttá útreikninginn á reglubundnum liðum sem verða fyrir beinum áhrifum af varúðarniðurfærslum vegna áætlaðs útlánataps, til að tryggja að þær fái ekki óviðeigandi eiginfjársvigrúm. Til dæmis ætti sértæka leiðréttingin á útlánaáættu sem virði áhættuskuldbindingar er lækkað eftir, samkvæmt staðalaðferðinni fyrir útlánaáættu, að vera lækkuð með stuðli sem hefur þau áhrif að hækka virði áhættuskuldbindingarinnar. Þetta mun tryggja að stofnun hagnast ekki bæði af hækkuðum á almennu eigin fé þáttar 1 vegna umbreytingarfyrirkomulags og af lækkun á virði áhættuskuldbindingar.
- 9) Stofnanir sem ákveða að beita umbreytingarfyrirkomulagi IFRS-staðals 9, sem tilgreint er í þessari reglugerð, ættu opinberalega að birta upplýsingar um eiginfjárgrunn sinn, eiginfjárlutföll og vogunarhlutföll, bæði með og án beitingar á þessu fyrirkomulagi til að gera almenningi kleift að ákvarða áhrifin af þessu fyrirkomulagi.
- 10) Einnig þykir rétt að mæla fyrir um umbreytingarfyrirkomulag fyrir undanþáguna frá takmörkum stórrar áhættuskuldbindingar sem gildir fyrir áhættuskuldbindingar vegna tiltekinna opinberra skulda aðildarríkja sem gefnar eru upp í heimagjaldmiðli aðildarríkis. Umbreytingartímabilið ætti að vara í 3 ár og byrja 1. janúar 2018 fyrir áhættuskuldbindingar af þessari gerð sem stofnað var til 12. desember 2017 eða síðar, á meðan áhættuskuldbindingar af þessari gerð sem stofnað var til fyrir þann dag ættu að falla undir eldri reglur og áfram njóta góðs af undanþágunni fyrir stórar áhættuskuldbindingar.
- 11) Til að mögulegt sé að beita umbreytingarfyrirkomulaginu sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð frá og með 1. janúar 2018 ætti þessi reglugerð að öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.
- 12) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 575/2013 til samræmis við það.

⁽¹⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 frá 3. nóvember 2008 um innleiðingu tiltekinna alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 (Stjútíð. ESB L 320, 29.11.2008, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (ESB) nr. 575/2013 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi grein bætist við:

„473. gr. a

Innleiðing IFRS-staðals 9

1. Þrátt fyrir ákvæði 50. gr. og þar til við lok umbreytingartímabilsins sem sett er fram í 6. mgr. þessarar greinar geta eftirfarandi stofnanir tekið með í sitt almenna eigið fé þáttar 1 fjárhæðina sem reiknuð er út í samræmi við þessa málsgrein:

- a) stofnanir sem undirbúa reikningsskil sín í samræmi við alþjóðlegu reikningsskilastaðla sem samþykktir voru í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002,
- b) stofnanir sem, skv. 2. mgr. 24. gr. þessarar reglugerðar, beita mati á eignum og liðum utan efnahagsreiknings og ákvörðuninni um eiginfjárgrunn í samræmi við alþjóðlega reikningsskilastaðla sem samþykktir voru í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002,
- c) stofnanir sem beita mati á eignum og liðum utan efnahagsreiknings í samræmi við reikningsskilastaðla samkvæmt tilskipun 86/635/EEB og sem nota sama líkan vegna áætlaðs útlánataps og það sem notað er í alþjóðlegum reikningsskilastöðlum, sem samþykktir voru í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1606/2002.

Fjárhæðin sem um getur í fyrstu undirgrein skal reiknuð út sem samtalan af eftirfarandi:

- a) fyrir áhættuskuldbindingar sem falla undir áhættuvog í samræmi við 2. kafla II. bóls þriðja hluta, fjárhæðin (AB_{SA}) reiknuð út í samræmi við eftirfarandi reiknireglu:

$$AB_{SA} = (A_{2,SA} + A_{4,SA} - t) \cdot f$$

þar sem:

$A_{2,SA}$ = fjárhæðin sem reiknuð er í samræmi við 2. mgr.,

$A_{4,SA}$ = fjárhæðin sem reiknuð er í samræmi við 4. mgr., á grundvelli fjárhæðanna sem reiknaðar eru í samræmi við 3. mgr.,

f = gildandi stuðull sem mælt er fyrir um í 6. mgr.,

t = hækkun á almennu eigin fé þáttar 1 sem er vegna möguleika á að nýta fjárhæðirnar $A_{2,SA}$ og $A_{4,SA}$ sem skattfrádrátt,

- b) fyrir áhættuskuldbindingar sem falla undir áhættuvog í samræmi við 3. kafla II. bóls þriðja hluta, fjárhæðin (AB_{IRB}) reiknuð út í samræmi við eftirfarandi reiknireglu:

$$AB_{IRB} = (A_{2,IRB} + A_{4,IRB} - t) \cdot f$$

þar sem:

$A_{2,IRB}$ = fjárhæðin sem reiknuð er í samræmi við 2. mgr., aðlöguð í samræmi við a-lið 5. mgr.,

$A_{4,IRB}$ = fjárhæðin sem reiknuð er í samræmi við 4. mgr., byggðri á fjárhæðunum sem reiknaðar eru í samræmi við 3. mgr. sem eru aðlagðar í samræmi við b- og c-lið 5. mgr.,

f = gildandi stuðull sem mælt er fyrir um í 6. mgr.,

t = hækkun á almennu eigin fé þáttar 1 sem er vegna möguleika á að nýta fjárhæðirnar $A_{2,IRB}$ og $A_{4,IRB}$ sem skattfrádrátt,

2. Stofnanir skulu reikna út fjárhæðirnar $A_{2,SA}$ og $A_{2,IRB}$ sem um getur í, eftir því sem við á, a- og b-liðum annarrar undirgreinar 1. mgr. sem þá hærri af fjárhæðunum sem um getur í a- og b-liðum þessarar málsgreinar, aðskilið fyrir áhættuskuldbindingar þeirra sem falla undir áhættuvog í samræmi við 2. kafla II. bóls þriðja hluta og fyrir áhættuskuldbindingar þeirra sem falla undir áhættuvog í samræmi við 3. kafla II. bóls þriðja hluta:

a) núll,

b) fjárhæðin sem reiknuð er í samræmi við i. lið, lækkuð um fjárhæðina sem reiknuð er í samræmi við ii. lið:

i) samtala áætlaðs útlánataps 12 mánaða sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.5. í IFRS-staðli 9 eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1126/2008 („Viðauki sem varðar IFRS-staðal 9“) og niðurfærslufjárhæðar áætlaðs útlánataps yfir líftíma sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.3. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 frá og með 1. janúar 2018 eða á upphafsdegi beitingar IFRS-staðals 9,

ii) heildarfjárhæð virðisrýrnunartaps af fjáreignum sem flokkast sem lán og viðskiptakröfur, fjárfestingar sem haldið er til gjalddaga og fjáreignir til sölu, eins og skilgreint er í 9. mgr. IAS-staðals 39, aðrar en eiginfjárgæmingar og hlutdeildarskírteini eða hlutabréf í sjóðum um sameiginlega fjárfestingu, sem ákvarðaðar eru í samræmi við 63., 64., 65., 67., 68. og 70. mgr. IAS-staðals 39 eins og fram kemur í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1126/2008 frá og með 31. desember 2017 eða daginn fyrir upphafsdag beitingar IFRS-staðals 9.

3. Stofnanir skulu reikna út fjárhæðina, sem fjárhæðin sem um getur í a-lið fer upp fyrir fjárhæðina sem um getur í b-lið, aðskilið fyrir áhættuskuldbindingar þeirra sem falla undir áhættuvog í samræmi við 2. kafla II. bóls þriðja hluta og fyrir áhættuskuldbindingar þeirra sem falla undir áhættuvog í samræmi við 3. kafla II. bóls þriðja hluta:

a) samtala áætlaðs útlánataps 12 mánaða sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.5. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 og niðurfærslufjárhæðar áætlaðs útlánataps yfir líftíma sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.3. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 að undanskilinni niðurfærslu áætlaðs útlánataps yfir líftíma fjáreignanna sem eru virðisrýrðar eins og skilgreint er í viðbæti A við viðaukann sem varðar IFRS-staðal 9 frá og með skýrsluskiladeginum,

b) samtala áætlaðs útlánataps 12 mánaða sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.5. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 og niðurfærslufjárhæðar áætlaðs útlánataps yfir líftíma sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.3. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 að undanskilinni niðurfærslu áætlaðs útlánataps yfir líftíma fjáreignanna sem eru virðisrýrðar eins og skilgreint er í viðbæti A við viðaukann sem varðar IFRS-staðal 9 frá og með 1. janúar 2018 eða á upphafsdegi beitingar IFRS-staðals 9.

4. Fyrir áhættuskuldbindingar sem falla undir áhættuvog í samræmi við 2. kafla II. bóls þriðja hluta, þegar fjárhæðin sem tilgreind er í samræmi við a-lið 3. mgr., fer yfir fjárhæðina sem tilgreind er í b-lið 3. mgr., skulu stofnanir setja $A_{4,SA}$ sem jafnt og mismunurinn á milli þessara fjárhæða, að öðrum kosti skulu þær setja $A_{4,SA}$ jafnt og núll.

Fyrir áhættuskuldbindingar sem falla undir áhættuvog í samræmi við 3. kafla II. bóls þriðja hluta, þegar fjárhæðin sem tilgreind er í samræmi við a-lið 3. mgr., eftir að b-lið 5. mgr. er beitt, fer yfir fjárhæðina fyrir þessar áhættuskuldbindingar eins og tilgreint er í b-lið 3. mgr., eftir að c-lið 5. mgr. er beitt, skulu stofnanir setja $A_{4,IRB}$ sem jafnt og mismunurinn á milli þessara fjárhæða, að öðrum kosti skulu þær setja $A_{4,IRB}$ jafnt og núll.

5. Fyrir áhættuskuldbindingar sem falla undir áhættuvog í samræmi við 3. kafla II. bóls þriðja hluta, skulu stofnanir beita 2. til 4. mgr. á eftirfarandi hátt:

a) fyrir útreikninginn á $A_{2,IRB}$ skulu stofnanir lækka hverja af fjárhæðunum sem reiknaðar eru út í samræmi við i. og ii. lið b-liðar 2. mgr. þessarar greinar með samtölunni á fjárhæðum áætlaðs taps sem reiknaðar eru út í samræmi við 5., 6. og 10. mgr. 158. gr. frá og með 31. desember 2017 eða daginn fyrir upphafsdag beitingar IFRS-staðals 9. Ef niðurstaða

útreikningsins fyrir fjárhæðina sem um getur í i. lið b-liðar 2. mgr. þessarar greinar er neikvæð tala skal stofnunin setja virðið á þeirri fjárhæð sem jafnt og núll. Ef niðurstaða útreikningsins, fyrir fjárhæðina sem um getur í ii. lið b-liðar 2. mgr. þessarar greinar, er neikvæð tala skal stofnunin setja virðið á þeirri fjárhæð sem jafnt og núll,

- b) stofnanir skulu skipta út fjárhæðinni sem reiknuð er út í samræmi við a-lið 3. mgr. þessarar greinar með samtölu áætlaðs útlánataps 12 mánaða sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.5. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 og niðurfærslufjárhæðar áætlaðs útlánataps yfir líftíma sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.3. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 að undanskilinni niðurfærslu áætlaðs útlánataps yfir líftíma fjáreignanna sem eru virðisrýrðar, eins og skilgreint er í viðbæti A við viðaukann sem varðar IFRS-staðal 9, lækkaðri um samtöluna á tengdum fjárhæðum áætlaðs taps fyrir sömu áhættuskuldbindingar sem reiknaðar eru út í samræmi við 5., 6. og 10. mgr. 158. gr. frá og með skýrsluskiladeginum. Ef niðurstaða útreikningsins er neikvæð tala skal stofnun setja virðið á fjárhæðinni sem um getur í a-lið 3. mgr. þessarar greinar sem jafnt og núll,
- c) stofnanir skulu skipta út fjárhæðinni sem reiknuð er út í samræmi við b-lið 3. mgr. þessarar greinar með samtölu áætlaðs útlánataps 12 mánaða sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.5. í IFRS-staðli 9 og niðurfærslufjárhæðar áætlaðs útlánataps yfir líftíma sem ákvarðað er í samræmi við málsgrein 5.5.3. í viðaukanum sem varðar IFRS-staðal 9 að undanskilinni niðurfærslu áætlaðs útlánataps yfir líftíma fjáreignanna sem eru virðisrýrðar, eins og skilgreint er í viðbæti A við viðaukann sem varðar IFRS-staðal 9, frá og með 1. janúar 2018 eða á upphafsdegi beitingar IFRS-staðals 9, lækkaðri um samtöluna á tengdum fjárhæðum áætlaðs taps fyrir sömu áhættuskuldbindingar sem reiknaðar eru út í samræmi við 5., 6. og 10. mgr. 158. gr. Ef niðurstaða útreikningsins er neikvæð tala skal stofnun setja virðið á fjárhæðinni sem um getur í b-lið 3. mgr. þessarar greinar sem jafnt og núll,

6. Stofnanir skulu beita eftirfarandi stuðlum til að reikna út fjárhæðirnar AB_{SA} og AB_{IRB} sem um getur í a- og b-liðum annarrar undirgreinar 1. mgr. eftir því sem við á:

- a) 0,95 á tímabilinu frá 1. janúar 2018 til 31. desember 2018,
- b) 0,85 á tímabilinu frá 1. janúar 2019 til 31. desember 2019,
- c) 0,7 á tímabilinu frá 1. janúar 2020 til 31. desember 2020,
- d) 0,5 á tímabilinu frá 1. janúar 2021 til 31. desember 2021,
- e) 0,25 á tímabilinu frá 1. janúar 2022 til 31. desember 2022.

Stofnanir með fjárhagsár sem hefst eftir 1. janúar 2018 en fyrir 1. janúar 2019 skulu aðlaga dagsetningarnar í a- til e-liðum fyrstu undirgreinar svo að þær samsvari fjárhagsári þeirra, og skulu tilkynna aðlöguðu dagsetningarnar til lögbærri yfirvalda sinna og gera þær opinberar.

Stofnanir sem byrja að beita reikningsskilastöðlunum, eins og um getur í 1. mgr., 1. janúar 2019 eða síðar skulu beita viðkomandi stuðlum í samræmi við b- til e-liðar fyrstu undirgreinar og byrja með stuðulinn sem samsvarar árinu sem þessum reikningsskilastöðlum er beitt fyrst.

7. Ef stofnun tekur með í sitt almenna eigið fé þáttar 1 fjárhæð í samræmi við 1. mgr. þessarar greinar skal hún endurreikna allar kröfur sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð og í tilskipun 2013/36/ESB sem nota einhverja af eftirfarandi liðum, með því ekki að taka tillit til áhrifanna sem varúðarniðurfærslurnar vegna áætlaðs útlánataps sem innifaldar eru í almennu eigin fé þáttar 1 hafa á þessa liði:

- a) fjárhæð frestaðrar skattinneignar sem er dregin frá almennu eigin fé þáttar 1 í samræmi við c-lið 1. mgr. 36. gr. eða áhættuvegin í samræmi við 4. mgr. 48. gr.,

- b) virði áhættuskuldbindingarinnar eins og ákvarðað er í samræmi við 1. mgr. 111. gr. þar sem sértæka leiðréttingin á útlánaáhættu sem virði áhættuskuldbindingarinnar skal lækka eftir, skal margfölduð með eftirfarandi kvarðastuðli (sf):

$$sf = 1 - (AB_{SA}/RA_{SA})$$

þar sem:

AB_{SA} = fjárhæðin sem reiknuð er út í samræmi við a-lið annarrar undirgreinar 1. mgr.,

RA_{SA} = heildarfjárhæðin á sértæku leiðréttingunni á útlánaáhættu,

- c) fjárhæðin á liðum eiginfjárbáttar 2 í samræmi við d-lið 62. gr.

8. Á tímabilinu sem sett er fram í 6. mgr. þessarar greinar skulu stofnanir sem hafa ákveðið að beita umbreytingarfyrirkomulaginu sem sett er fram í þessari grein, í viðbót við upplýsingarnar sem birta skal samkvæmt áttunda hluta, birta fjárhæðir eiginfjárgrunns, almennt eigið fé þáttar 1 og eiginfjárbátt 1, hlutfall almenns eigin fjár þáttar 1, hlutfall eiginfjárbáttar 1, heildareiginfjárlutfallið og vogunarhlutfallið sem þær væru með ef þær beittu ekki þessari grein.

9. Stofnanir skulu ákvarða hvort beita á fyrirkomulaginu sem sett er fram í þessari grein á umbreytingartímabilinu og skulu upplýsa lögbæra yfirvaldið um ákvörðun sína eigi síðar en 1. febrúar 2018. Ef stofnun hefur fengið fyrirframheimild frá lögbæra yfirvaldinu getur hún í eitt skipti, á umbreytingartímabilinu, dregið til baka upphaflega ákvörðun sína. Stofnanir skulu birta opinberlega sérhverja ákvörðun sem tekin er í samræmi við þessa undirgrein.

Stofnun sem hefur ákveðið að beita umbreytingarfyrirkomulaginu sem sett er fram í þessari grein getur ákveðið að beita ekki 4. mgr. og skal í því tilviki upplýsa lögbæra yfirvaldið um ákvörðun sína eigi síðar en 1. febrúar 2018. Í slíku tilviki skal stofnunin setja fjárhæðina A_4 sem um getur í 1. mgr. sem jafnt og núll. Ef stofnun hefur fengið fyrirframheimild frá lögbæra yfirvaldinu getur hún í eitt skipti, á umbreytingartímabilinu, dregið til baka upphaflega ákvörðun sína. Stofnanir skulu birta opinberlega sérhverja ákvörðun sem tekin er í samræmi við þessa undirgrein.

10. Í samræmi við 16. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1093/2010 skal Evrópska bankaeftirlitsstofnunin (EBA) gefa út leiðbeiningar eigi síðar en 30. júní 2018 um birtingarkröfurnar sem mælt er fyrir um í þessari grein.“,

- 2) Eftirfarandi málsgreinar bætist við í 493. gr.:

„4. Þrátt fyrir 1. mgr. 395. gr. geta lögbær yfirvöld heimilað stofnunum að stofna til einhverra af áhættuskuldbindingunum, sem mælt er fyrir um í 5. mgr. þessarar greinar, sem uppfylla skilyrðin sem sett eru fram í 6. mgr. þessarar greinar, upp að eftirfarandi takmörkum:

- a) 100% af eiginfjárbætti 1 stofnunarinnar fram til 31. desember 2018,
- b) 75% af eiginfjárbætti 1 stofnunarinnar fram til 31. desember 2019,
- c) 50% af eiginfjárbætti 1 stofnunarinnar fram til 31. desember 2020.

Takmörkin sem um getur í a-, b- og c-liðum fyrstu undirgreinar skulu gilda um virði áhættuskuldbindinga eftir að tekið er tillit til áhrifanna af mildun útlánaáhættu í samræmi við 399. til 403. gr.

5. Umbreytingarfyrirkomulagið sem sett er fram í 4. mgr. skal gilda um eftirfarandi áhættuskuldbindingar:

- a) eignaliði sem fela í sér kröfur á ríkisstjórn, seðlabanka, eða opinbera aðila í aðildarríkjum,

- b) eignaliði sem fela í sér kröfur sem með skýrum hætti eru tryggðar af ríkisstjórnnum, seðlabönkum, eða opinberum aðilum í aðildarríkjum,
- c) aðrar áhættuskuldbindingar vegna, eða sem tryggðar eru af, ríkisstjórnnum, seðlabönkum, eða opinberum aðilum í aðildarríkjum,
- d) eignaliði sem fela í sér kröfur á héraðsstjórnir eða staðaryfirvöld aðildarríkja sem meðhöndlaðar eru sem áhættuskuldbindingar vegna ríkisstjórnar í samræmi við 2. mgr. 115. gr.,
- e) aðrar áhættuskuldbindingar vegna, eða sem tryggðar eru af, héraðsstjórnnum eða staðaryfirvöldum aðildarríkja sem meðhöndlaðar eru sem áhættuskuldbindingar vegna ríkisstjórnar í samræmi við 2. mgr. 115. gr.

Að því er varðar a-, b- og c-lið fyrstu undirgreinar skal umbreytingarfyrirkomulagið sem sett er fram í 4. mgr. þessarar greinar eingöngu gilda um eignaliði og aðrar áhættuskuldbindingar vegna, eða sem tryggðar eru af, opinberum aðilum sem meðhöndluð eru sem áhættuskuldbindingar vegna ríkisstjórnar, héraðsstjórnar eða staðaryfirvalds í samræmi við 4. mgr. 116. gr. Þegar eignaliðir og aðrar áhættuskuldbindingar vegna, eða sem tryggðar eru af, opinberum aðilum eru meðhöndluð sem áhættuskuldbindingar vegna héraðsstjórnar eða staðaryfirvalda í samræmi við 4. mgr. 116. gr., skal umbreytingarfyrirkomulagið sem sett er fram í 4. mgr. þessarar greinar eingöngu gilda þegar áhættuskuldbindingar vegna þeirrar héraðsstjórnar eða staðaryfirvalds eru meðhöndlaðar sem áhættuskuldbindingar vegna ríkisstjórnar í samræmi við 2. mgr. 115. gr.

6. Umbreytingarfyrirkomulagið sem sett er fram í 4. mgr. þessarar greinar skal eingöngu gilda ef áhættuskuldbinding sem um getur í 5. mgr. þessarar greinar uppfyllir öll eftirfarandi skilyrði:

- a) áhættuskuldbindingunni yrði úthlutað áhættuvog 0% í samræmi við þá útgáfu af 2. mgr. 495. gr. sem er í gildi 31. desember 2017,
- b) stofnað var til áhættuskuldbindingarinnar 12. desember 2017 eða síðar.

7. Áhættuskuldbinding, eins og um getur í 5. mgr. þessarar greinar, sem stofnað var til fyrir 12. desember 2017 og sem 31. desember 2017 var úthlutað áhættuvog 0% í samræmi við 2. mgr. 495. gr. skal undanskilin beitingunni á 1. mgr. 395. gr.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir frá og með 1. janúar 2018.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg, 12. desember 2017.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

A. TAJANI

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

M. MAASIKAS

forseti.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/1255****2020/EES/42/07****frá 11. júlí 2017****um sniðmát til að lýsa landsbundnum kerfum og verklagsreglum við að taka stofnanir eða fyrirtæki inn
sem aðila og samstarfsaðila EURES-netsins (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/589 frá 13. apríl 2016 um vinnumiðlunarnet Evrópu (EURES-netið), aðgang launafólks að þjónustu vegna hreyfanleika og frekari samþættingu vinnumarkaða, og breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 492/2011 og (ESB) nr. 1296/2013 ⁽¹⁾, einkum 8. mgr. 11. gr.,

að höfðu samráði við EURES-nefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2016/589 er m.a. mælt fyrir um grundvallarreglur og viðmiðanir vegna inngöngu aðila og samstarfsaðila EURES-netsins.
- 2) Samkvæmt 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 ætti hvert aðildarríki, eigi síðar en 13. maí 2018, að hafa komið á kerfi til að taka inn stofnanir og fyrirtæki sem aðila og samstarfsaðila EURES-netsins, fylgjast með starfsemi þeirra og reglufylgni við gildandi lög þegar þessari reglugerð er beitt og, ef nauðsyn krefur, afturkalla inngöngu þeirra.
- 3) Stofnanir og fyrirtæki, sem í samræmi við 40. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 er heimil þátttaka sem aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins á umbreytingartímabili, ættu að leggja fram umsóknir um að vera áfram innan EURES-netsins eftir lok umbreytingartímabilsins sem taka skal til afgreiðslu innan þessara inntökukerfa.
- 4) Opinberar vinnumiðlanir, sem eru tilnefndar skv. 10. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589, falla ekki undir þessi inntökukerfi en ættu að uppfylla skyldur og fylgja viðmiðunum eins og sett er fram í þeirri grein.
- 5) Samkvæmt 6. og 7. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 eiga aðildarríkin að upplýsa evrópsku samráðsskrifstofuna, fyrir milligöngu landsbundinna samræmingarskrifstofa sinna, um inntökukerfi sín og þær umsóknir sem hafa verið samþykktar, hefur verið synjað eða hafa verið afturkallaðar og evrópska samráðsskrifstofan ætti að áframsenda þær upplýsingar til hinna landsbundnu samræmingarskrifstofanna.
- 6) Kerfisbundin upplýsingaskipti og samstarf milli aðildarríkjanna geta stutt við aukin gæði í hönnun landsbundinna inntökukerfa og beitingu þeirra.
- 7) Til að tryggja opin upplýsingaskipti og að aðildarríkin læri hvert af öðru er nauðsynlegt að nota sameiginlegt sniðmát til að lýsa landsbundnum inntökukerfum og koma á fót leið til upplýsingaskipta.
- 8) Mögulega þarf að aðlagja sniðmátið með tímanum til þess að endurspegla breytingar á markaðnum fyrir ráðningarþjónustu og aðra þróun. Því er mikilvægt að ákveða stjórnunarhætti til þess að tryggja viðeigandi samráð og þátttöku landsbundinna samræmingarskrifstofa áður en breytingar á sniðmátinu eru samþykktar.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 179, 12.7.2017, bls. 18. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 302/2019 frá 13. desember 2019 um breytingu á V. viðauka við EES-samninginn (Frelsi launþega til flutninga) og bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 14, 5.3.2020, bls. 52.

(1) Stjtið. ESB L 107, 22.4.2016, bls. 1.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari ákvörðun er sett fram sniðmát sem aðildarríkin skulu nota til að lýsa kerfum sínum til að taka inn nýja aðila og samstarfsaðila EURES-netsins, sem komið er á fót skv. 1. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 (landsbundin inntökukerfi), verklagsreglur við að breyta sniðmátinu og leiðir til að deila upplýsingum um inntökukerfin með öðrum aðildarríkjum.

2. gr.

Almennar meginreglur

1. Aðildarríkin skulu deila upplýsingum um inntökukerfi sín í samræmi við sameiginlega sniðmátið sem um getur í 6. gr. og uppfæra þær upplýsingar þegar breytingar verða á þeim.
2. Sérhvert aðildarríki skal tryggja að inntökukerfin bjóði upp á eftirfarandi:
 - a) vinnslu og mat á umsóknum um að gerast aðilar eða samstarfsaðilar EURES-netsins,
 - b) ákvarðanir um að samþykkja eða hafna slíkum umsóknum og afturkalla inngöngu,
 - c) meðferð og úrskurð um kvartanir vegna ákvarðana sem um getur í b-lið og bjóða úrræði vegna slíkra ákvarðana,
 - d) eftirlit með því að aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins fari að reglum landsbundna inntökukerfisins og skuld-bindingum samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/589.
3. Aðildarríkin skulu sjá til þess að umsækjendur fái greinargóðar upplýsingar um meðferð umsókna þeirra, einkum að því er varðar skipti á upplýsingum við önnur aðildarríki um ákvarðanir um inntöku, eftirlit og afturkallanir.

3. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið landsbundnu samræmingarskrifstofanna

Eins og fram kemur í 6. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 skulu landsbundnu samræmingarskrifstofurnar í hverju aðildarríki fyrir sig bera ábyrgð á því að halda evrópsku samráðsskrifstofunni upplýstri um landsbundna inntökukerfið og beitingu þess, einkum með því að:

- a) láta í té upplýsingar um landsbundna inntökukerfið, þ.m.t. allar viðmiðanir og kröfur sem við eiga, með því að leggja fram sameiginlegt útfyllt sniðmát sem um getur í 6. gr. og uppfæra það eftir þörfum,
- b) halda evrópsku samráðsskrifstofunni upplýstri um þá aðila og samstarfsaðila EURES-netsins sem teknir eru inn í samræmi við landsbundna inntökukerfið,
- c) halda evrópsku samráðsskrifstofunni upplýstri um synjanir um inngöngu á grundvelli þess að tilskilin ákvæði séu ekki uppfyllt, einkum 1. liður í 1. hluta I. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/589,
- d) halda evrópsku samráðsskrifstofunni upplýstri um allar afturkallanir á inngöngu aðila eða samstarfsaðila EURES-netsins og ástæður þeirra.

4. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið evrópsku samráðsskrifstofunnar

1. Evrópska samráðsskrifstofan skal bera ábyrgð á að styðja við upplýsingaskipti milli aðildarríkjanna um landsbundin inntökukerfi þeirra og starfrækslu slíkra kerfa, einkum með því að:
 - a) koma á fót og halda úti sérstökum hluta á gestaneti EURES-vefgáttarinnar þar sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar geta haft aðgang að:
 - i. sniðmátinu sem um getur í 6. gr. og tengdum upplýsingum um hvernig á að fylla það út og leggja það fram,
 - ii. öllum þeim upplýsingum sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar láta í té um inntökukerfin og beitingu þeirra í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589 og þessa ákvörðun, þar sem höfð er í huga sú skylda evrópsku samráðsskrifstofunnar að áframsenda upplýsingar um beitinguna til annarra landsbundinna samræmingarskrifstofa í samræmi við 6. og 7 mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589,
 - iii. samstarfssvæði til að skiptast á upplýsingum um uppsetningu og starfrækslu landsbundnu inntökukerfanna,
 - b) láta í té önnur nauðsynleg tæki, þjálfun og stuðning til að auðvelda upplýsingaskipti og gagnkvæman lærdóm um inntökukerfin,
 - c) veita samræmingarhópnum reglubundið upplýsingar um það hvernig upplýsingaskiptin virka og, þar sem nauðsyn krefur, leggja til breytingar á sniðmátinu og verklagsreglunum.
2. Evrópska samráðsskrifstofan skal birta skrá yfir aðila og samstarfsaðila EURES-netsins í EURES-vefgáttinni í samráði við hverja landsbundna samræmingarskrifstofu.

5. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið samræmingarhópsins

1. Samræmingarhópurinn skal fylgjast náið með starfrækslu landsbundnu inntökukerfanna og vera vettvangur til að skiptast á skoðunum og bestu starfsvenjum í því skyni að bæta virkni þeirra.
2. Samræmingarhópurinn skal taka beitingu þessarar ákvörðunar til endurskoðunar einu sinni á ári en það verður framlag hópsins til skýrslna framkvæmdastjórnarinnar um starfsemina og eftirámatsskýrslna hennar í samræmi við 33. og 35. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.
3. Ef nauðsynlegt reynist að aðlagja eða breyta gestanetshlutanum, sem um getur í a-lið 1. mgr. 4. gr., eða upplýsingum og skjölum sem honum tengjast skal evrópska samráðsskrifstofan leita samráðs við samræmingarhópinn áður en ný útgáfa er samþykkt, í samræmi við 14. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

6. gr.

Sniðmát

1. Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu nota rafræna útgáfu sniðmátsins sem sett er fram í viðaukanum til að lýsa landsbundnu inntökukerfunum, þeim viðmiðunum og kröfum sem við eiga og þeim aðilum sem eru tilnefndir til starfrækslu þeirra.
2. Leggja skal útfyllt sniðmát fyrir evrópsku samráðsskrifstofuna um leið og landsbundnu inntökukerfi er komið á fót. Hvenær sem breytingar verða í tengslum við þær upplýsingar sem hafa þannig verið látnar í té skal landsbundna samræmingarskrifstofan þegar í stað fylla út og leggja fram nýtt sniðmát með uppfærðum upplýsingum.

7. gr.

Gildistaka

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.
2. Evrópska samráðsskrifstofan skal veita landsbundnu samræmingarskrifstofunum aðgang að rafrænni útgáfu sniðmátsins í viðaukanum, síðari breytingum á því og öllum öðrum viðeigandi leiðbeiningarskjölum á gestaneti EURES-vefgáttarinnar eigi síðar en 1. desember 2017.

Gjört í Brussel 11. júlí 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Sniðmát sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu nota til að setja fram upplýsingar um landsbundnu kerfin og verklagsreglur við að taka inn stofnanir og fyrirtæki sem aðila og samstarfsaðila EURES-netsins

Rafræn útgáfa þessa sniðmáts og síðari samsteyptar og breyttar útgáfur af því verða aðgengilegar landsbundnu samræmingarskrifstofunum á gestaneti EURES-vefgáttarinnar.

I. LAGAGRUNNUR

Vísun til innlendra laga/reglna/reglugerða.

II. FERLI VIÐ VAL Á AÐILUM OG SAMSTARFSADILUM EURES-NETSINS**1. Aðferð**

- a) Lýsa skal aðferðinni sem notuð er til að velja aðila og samstarfsaðila EURES-netsins:
 - i. Auglýsing eftir áhugayfirlýsingum (opin auglýsing eða sem beint er til tiltekinna stofnana og fyrirtækja. Ef já, skal tilgreina til hvaða stofnana og fyrirtækja og hvers vegna)
 - ii. Útboð
 - iii. Boð (ef já, skal tilgreina til hvaða stofnana og fyrirtækja og hvers vegna)
 - iv. Annað

- b) Útskýra skal hvernig birting er tryggð (eru tilkynningar t.d. birtar rafrænt?)

2. Komið í veg fyrir hagsmunaárekstra

Skýra skal frá ráðstöfunum til að koma í veg fyrir hagsmunaárekstra skv. 2. mgr. 2. gr. þessarar ákvörðunar

3. Skipulag inngönguferlisins, fram að töku endanlegrar ákvörðunar

- a) Aðili sem annast vinnslu og mat umsókna
- b) Hlutverk aðilans

4. Ferli við töku endanlegrar ákvörðunar/upplýsingar til þriðju aðila

- a) Aðili sem tekur ákvarðanir um samþykkt/synjun á grundvelli mats á umsóknum
- b) Hlutverk aðilans
- c) Tíminn sem líður frá því að umsókn er lögð fram þar til umsækjendur frá tilkynningu um samþykki/synjun
- d) Gera skal grein fyrir hvernig umsækjendur fá upplýsingar um samþykki/synjun umsókna sinna
- e) Gera skal grein fyrir hvernig staðið er að birtingu nafna þeirra sem valdir eru sem aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins til að tryggja gagnsæi

5. Málsmeðferð að lögum tryggð

- a) Aðili sem ber ábyrgð
- b) Gera skal grein fyrir hvernig farið er með kvartanir sem tengjast inntökukerfinu
- c) Úrræði sem standa til boða þegar synjað hefur verið um inngöngu

6. Inngöngutími

Er inngangan til takmarkaðs tíma? Ef já, hversu langur er sá tími?

7. Ferli við að fá inngöngu á ný

Gera skal grein fyrir ferlinu og tímalínunni

8. Umsóknargjald

Þurfa umsækjendur að greiða gjald? Ef já, hvernig er gjaldið ákvarðað?

III INNTÖKUVIÐMIÐANIR

1. Beiting lágmarksviðmiðananna í I. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/589.
2. Mögulegar landsbundnar viðmiðanir og af hvaða ástæðum þær eru nauðsynlegar í þeim tilgangi sem fram kemur í 2. mgr. 11. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

IV. EFTIRLIT

1. Aðili/aðilar sem bera ábyrgð
2. Aðferð (byggt á gögnum, eftirlit og endurskoðun, úrtakskannanir o.s.frv.)
3. Tíðni kannana
4. Meðferð kvartana sem tengjast starfsemi aðila og samstarfsaðila EURES-netsins
5. Afleiðingar þess að virða ekki kröfur inntökukerfisins og skyldur samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/589

V. FERLI VIÐ AFTURKÖLLUN INNGÖNGU

1. Aðili sem ber ábyrgð
2. Hlutverk aðilans
3. Gera skal grein fyrir ferlinu og tímalínunni fyrir meðferð mála
4. Úrræði sem standa til boða eftir afturköllun

VI. VIÐMIÐANIR VEGNA AFTURKÖLLUNAR INNGÖNGU

Setja skal fram skrá yfir landsbundnar viðmiðanir vegna afturköllunar inngöngu.

VII. SKRÁ YFIR AÐILA OG SAMSTARFSAÐILA EURES-NETSINS

Þegar sniðmátið er lagt fyrir evrópsku samráðsskrifstofuna skal því fylgja skrá yfir aðila og samstarfsaðila EURES-netsins og henni haldið uppfærðri.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/1256****2020/EES/42/08****frá 11. júlí 2017****um sniðmát og verklagsreglur vegna skipta á upplýsingum um landsbundnar vinnuáætlanir EURES-netsins á vettvangi Sambandsins (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/589 frá 13. apríl 2016 um vinnumiðlunarnet Evrópu (EURES-netið), aðgang launafólks að þjónustu vegna hreyfanleika og frekari samþættingu vinnumarkaða, og breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 492/2011 og (ESB) nr. 1296/2013 ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 31. gr.,

að höfðu samráði við EURES-nefndina,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2016/589 er kallað eftir því að framkvæmdastjórnin og aðildarríkin komi á fót skilvirku kerfi fyrir upplýsingaskipti á vettvangi Sambandsins um framboð á og eftirspurn eftir vinnuáfli eftir löndum, svæðum og geirum sem aðildarríkin nota sem grundvöll til að tryggja í sessi hagnýtt samstarf innan vinnumiðlunarnets Evrópu (EURES-netsins).
- 2) Í 1. mgr. 30. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 er gerð sú krafa að aðildarríkin safni og greini kyngreindar upplýsingar um skort og offramboð á vinnuáfli á landsbundnum og geirabundnum vinnumörkuðum, þar sem veitt er sérstök athygli viðkvæmstu hópunum á vinnumarkaði og þeim svæðum sem verða fyrir mestum áhrifum af atvinnuleysi, og um starfsemi EURES-netsins á landsbundnum vettvangi og, þar sem við á, yfir landamæri.
- 3) Í 1. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 er gerð sú krafa að landsbundnu samræmingarskrifstofurnar geri landsbundnar vinnuáætlanir yfir starfsemi EURES-netsins í aðildarríkjum sínum. Miðlun aðildarríkjanna, sín á milli, á landsbundnu vinnuáætlunum samkvæmt áætlanagerðarferli ætti að gera landsbundnu samræmingarskrifstofunum kleift að beina fjármunum EURES-netsins til viðeigandi aðgerða og verkefna og þar með stýra þróun netsins í þá átt að verða árangursmiðaðra tæki sem bregst við þörfum launafólks og vinnuveitenda í samræmi við þróun vinnumarkaða.
- 4) Upplýsingaskipti milli landsbundinna samræmingarskrifstofa og evrópsku samráðsskrifstofunnar um vinnuáætlanir hvorrar um sig og sameiginleg greining á drögunum myndi bæta virkni netsins, auka gagnsæi og fjölga samstarfstækifærum innan netsins.
- 5) Til að koma 31. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 til framkvæmda ættu landsbundnu samræmingarskrifstofurnar að safna saman og kanna þær upplýsingar sem fyrir liggja á landsvísu og um getur í þessu ákvæði, sem hluta af undirbúningi landsbundnu vinnuáætlunarinnar, og eru hvattar til að hafa hliðsjón af hvers konar viðeigandi tiltækum skýrslum og skjölum á vettvangi Sambandsins.
- 6) Samkvæmt 2. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 ættu landsbundnu vinnuáætlanirnar, sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar gera drög að, að vera gerðar á ársgrundvelli og í þeim koma fram helsta starfsemi sem fram fer innan EURES-netsins, heildarmannauður og fjármunir sem úthlutað er þeim til framkvæmdar og fyrirkomulag eftirlits með og mats á fyrirhugaðri starfsemi.
- 7) Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins skal setja fram sameiginlegt sniðmát fyrir landsbundnar vinnuáætlanir og skal uppbygging þess endurspeglar heildarmarkmið reglugerðar (ESB) 2016/589 til að tryggja að öll aðildarríki tilgreini helstu starfsemi sem framkvæmd er sem stuðningsþjónusta við bæði launafólk og vinnuveitendur sem um getur í 21.-28. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 179, 12.7.2017, bls. 24. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 302/2019 frá 13. desember 2019 um breytingu á V. viðauka við EES-samninginn (Frelsi launþega til flutninga) og bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 14, 5.3.2020, bls. 52.

(1) Stjtið. ESB L 107, 22.4.2016, bls. 1.

- 8) Setja ætti fram sameiginlega áætlun um undirbúning landsbundinna vinnuáætlana þar sem byggt er á reynslu af samstarfi landsbundinna samræmingarskrifstofa um sameiginlega áætlunargerð samkvæmt framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/733/ESB ⁽¹⁾ og þar sem gert er ráð við nægilegum sveigjanleika í ljósi ólíkra aðstæðna milli landa.
- 9) Nýta ætti öll hugsanleg samlegðaráhrif af því fyrirkomulagi og ferli við gagnasöfnun og greiningu á hinum ýmsu sviðum starfsemi innan EURES-netsins sem starfrækt eru á landsbundnum vettvangi skv. 32. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589, einkum til þess að í landsbundnu vinnuáætlunum séu notaðir vísar sem byggjast á fyrirliggjandi venjum innan opinberra vinnumiðlana og sem eru í samræmi við og leggja til gagnasöfnunarinnar sem um getur í framkvæmdargerðunum sem samþykkja á skv. 3. mgr. 32. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.
- 10) Starfsfólk EURES-netsins á vegum aðila og samstarfsaðila EURES-netsins ætti að hafa aðgang að viðeigandi upplýsingum landsbundinna vinnuáætlana til þess að geta betur stuðlað að þeim markmiðum EURES-netsins sem sett eru fram í 6. gr reglugerðar (ESB) 2016/589.
- 11) Þær upplýsingar um starfsemi og árangur sem safnað er innan ramma landsbundinna vinnuáætlana geta verið mikilvægt framlag til undirbúnings skýrslunnar um starfsemi EURES-netsins sem framkvæmdastjórnin á að leggja fyrir Evrópuþingið, ráðið, efnahags- og félagsmálanefnd Evrópusambandsins og svæðanefndina á tveggja ára fresti skv. 33. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 og því er nauðsynlegt til að kanna hvaða hluta vinnuáætlananna hægt er að hafa til reiðu í þessu skyni.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um nauðsynlegt fyrirkomulag vegna upplýsingaskipta innan EURES-netsins um gerð áætlana um starfsemi þess.

Í þessu skyni er sett fram í henni sniðmát, sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu nota við gerð landsbundinna vinnuáætlana sinna skv. 2. mgr. 31. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589, og mælt fyrir um verklagsreglur við skipti á upplýsingum um landsbundnu vinnuáætlanirnar á vettvangi Sambandsins.

2. gr.

Skipulag áætlanagerðarferilsins

1. Hver landsbundin samræmingarskrifstofa skal árlega gera landsbundna vinnuáætlun yfir starfsemi EURES-netsins í aðildarríki sínu í samræmi við sniðmátið í I. viðauka.
2. Drögin að landsbundnu vinnuáætlunum skulu gerð aðgengileg öllum landsbundnu samræmingarskrifstofunum sem fá tækifæri til að spyrjast fyrir um þá starfsemi sem ráðgerð er og koma með tillögur að samstarfi og upplýsingaskiptum í tengslum við hana.
3. Fulltrúum aðila vinnumarkaðarins á vettvangi Sambandsins sem taka þátt í samræmingarhópnum skal veitt tækifæri til að gera athugasemdir við drögin að landsbundnu vinnuáætlunum.
4. Þegar frestur til athugasemda er liðinn skulu endanlegu landsbundnu vinnuáætlanirnar gerðar aðgengilegar öllum landsbundnu samræmingarskrifstofunum.
5. Í landsbundnu vinnuáætlunum skal nota eins og kostur er þá vísa og þau markmið, sem eiga við í framkvæmdargerðunum sem samþykktar verða skv. 3. mgr. 32. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

⁽¹⁾ Framkvæmdarákvörðun framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2012/733/ESB frá 26. nóvember 2012 um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 492/2011 að því er varðar afgreiðslu atvinnutilboða og atvinnuumsókna og endurreisn EURES-netsins (Stjóð ESB L 328, 28.11.2012, bls. 21).

6. Heimilt er að nota aðra viðbótarvísa í landsbundnu vinnuáætlunum.
7. Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu árlega gefa skýrslu um framkvæmd landsbundnu vinnuáætlananna þar sem greint er frá árangrinum af þeirri starfsemi sem ráðgerð var.

3. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið landsbundnu samræmingarskrifstofanna

Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu, hver í sínu aðildarríki, bera ábyrgð á því að:

- a) safna, greina og miðla nauðsynlegum upplýsingum skv. 30. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 í þeim tilgangi að útbúa drög sín að landsbundinni vinnuáætlun,
- b) útbúa drög sín að landsbundinni vinnuáætlun með því að nota sniðmátið í I. viðauka,
- c) virða þá fresti til að leggja fram drög að landsbundnum vinnuáætlunum, sem settir eru fram í II. viðauka,
- d) gera drög sín að landsbundinni vinnuáætlun aðgengileg á netinu eftir þeim leiðum sem evrópska samráðsskrifstofan setur fram,
- e) taka þátt í sameiginlegri yfirferð á drögum að landsbundnum vinnuáætlunum með það í huga að ljúka gerð áætlanna og efla hagnýtt samstarf um veitingu stuðningsþjónustu fyrir launafólk og vinnuveitendur,
- f) ljúka gerð landsbundnu vinnuáætlunarinnar eftir sameiginlegu yfirferðina,
- g) uppfæra landsbundnu vinnuáætlunina þegar nauðsyn krefur og gera uppfærslurnar aðgengilegar á netinu eftir þeim leiðum sem evrópska samráðsskrifstofan setur fram,
- h) gefa skýrslu um framkvæmd þeirrar starfsemi sem mælt er fyrir um í landsbundnu vinnuáætluninni þar sem virtir eru þeir frestir sem fram koma í II. viðauka.

4. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið evrópsku samráðsskrifstofunnar

Evrópska samráðsskrifstofan skal bera ábyrgð á að styðja við upplýsingaskipti milli aðildarríkjanna um landsbundnu vinnuáætlanirnar og sameiginlegu yfirferðina, einkum með því að:

- a) deila upplýsingum sem varða 30. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 og fyrir liggja á vettvangi Sambandsins með landsbundnu samræmingarskrifstofunum til að aðstoða þær við að undirbúa drög sín að landsbundnum vinnuáætlunum,
- b) þróa og halda úti tóli á gestaneti EURES-vefgáttarinnar til að gera sniðmátið, sem um getur í 7. gr., og hvers kyns tengdar upplýsingar um það hvernig eigi að fylla það út og leggja það fram, aðgengilegar landsbundnu samræmingarskrifstofunum og veita landsbundnu samræmingarskrifstofunum tækifæri til að yfirfara og koma með athugasemdir við drög hvernar annarrar að landsbundnum vinnuáætlunum,
- c) hafa eftirlit með því að staðið sé við frestina til framlagningar á drögum að landsbundnum vinnuáætlunum, til sameiginlegrar yfirferðar og til skýrslugjafar um framkvæmd landsbundinna vinnuáætlana, sem settir eru fram í II. viðauka,
- d) láta í té önnur nauðsynleg tæki, þjálfun og stuðning til að auðvelda upplýsingaskipti og gagnkvæman lærdóm um áætlanagerðarferlið,
- e) gera viðeigandi þætti áætlanagerðarferlisins aðgengilega öllu EURES-netinu í gegnum sérstakan hluta gestanets EURES-vefgáttarinnar með það í huga að auka gagnsæi og gagnkvæman lærdóm,
- f) hvetja landsbundnar samræmingarskrifstofur til að tryggja samkvæmni milli beitingar 31. og 32. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589,
- g) veita samræmingarhópnum reglubundið upplýsingar um það hvernig áætlanagerðarferlið virkar og, þar sem nauðsyn krefur, leggja til breytingar á sniðmátinu og verklagsreglunum.

*5. gr.***Hlutverk og ábyrgðarsvið aðila og samstarfsaðila EURES-netsins**

Aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins skulu leggja sitt af mörkum til áætlanagerðarferlis EURES-netsins með því að:

- a) láta í té gögn um fyrirliggjandi fjármuni og mannauð og starfsemi sem skipulögð er og mun nýtast inn í landsbundnu vinnuáætlunina,
- b) koma til framkvæmda viðeigandi starfsemi innan landsbundnu vinnuáætlunarinnar,
- c) láta í té gögn um framkvæmd starfsemi þeirra sem mun nýtast inn í landsbundnu skýrsluna um starfsemina.

*6. gr.***Hlutverk og ábyrgðarsvið samræmingarhópsins**

1. Samræmingarhópurinn skal fylgjast náið með beitingu 31. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 og vera vettvangur til að skiptast á skoðunum og bestu starfsvenjum í því skyni að bæta virkni áætlanagerðarferlis EURES-netsins.
2. Samræmingarhópurinn skal taka beitingu þessarar ákvörðunar til endurskoðunar einu sinni á ári en það verður framlag samræmingarhóps EURES-netsins til skýrslna framkvæmdastjórnarinnar um starfsemina og eftirámatsskýrslna hennar í samræmi við 33. og 35. gr. reglugerðar (ESB) 2016/35.
3. Samræmingarhópurinn skal ákveða hvaða þættir landsbundnu vinnuáætlanna og landsbundnu skýrslanna um starfsemina varða allt starfsfólk EURES-netsins og ættu því að vera aðgengilegir á gestaneti EURES-vefgáttarinnar til að tryggja viðeigandi framkvæmd áætlanagerðarferlis EURES-netsins og ná markmiðum netsins eins og sett er fram í 6. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.
4. Samræmingarhópurinn skal ákveða hvaða upplýsingar, sem rekja má til áætlanagerðarferlis EURES-netsins, varða og hægt er að nota við gerð skýrslanna um starfsemi EURES-netsins skv. 33. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

*7. gr.***Sniðmát**

1. Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu nota rafræna útgáfu sniðmátsins sem sett er fram í I. viðauka til að gera drög að landsbundnum vinnuáætlunum sínum.
2. Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar geta sett inn alla þá starfsemi sem við á í hvern hluta sniðmátsins sem fram kemur í I. viðauka.
3. Ef nauðsynlegt reynist að aðlagða eða breyta tólinu, sem um getur í b-lið 4. gr., eða upplýsingum og skjölum sem því tengjast skal evrópska samráðsskrifstofan leita samráðs við samræmingarhópinn áður en ný útgáfa er samþykkt, í samræmi við 14. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

*8. gr.***Ferli**

1. Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu fylgja áætluninni í II. viðauka við undirbúning landsbundnu vinnuáætlanna.
2. Þegar samþykktarstiginu er lokið er hægt að gera landsbundnu vinnuáætlanirnar eða hluta þeirra aðgengilegar á EURES-netinu eða á gestaneti EURES-vefgáttarinnar.

9. gr.

Gildistaka

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 11. júlí 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

SNIÐMÁT SEM LANDSBUNDNU SAMRÆMINGARSKRIFSTOFURNAR SKULU NOTA VIÐ GERÐ ÁRLEGRA VINNUÁÆTLANA SINNA

Rafræn útgáfa þessa sniðmáts og síðari samsteyptar og breyttar útgáfur af því verða aðgengilegar landsbundnu samræmingarskrifstofunum í EURES-vefgáttinni.

Sú starfsemi sem talin er upp hér á eftir innan ólíkra hluta sniðmátsins er leiðbeinandi en ekki tæmandi.

1. SAMANTEKT Á AÐALATRIÐUM

Hér kemur fram gagnort yfirlit yfir forgangsatriði og helstu starfsemi innan vinnuáætlunarinnar á viðmiðunartímabilinu.

2. ALMENN STUÐNINGSPJÓNUSTA

2.1. *Stuðningsþjónusta við launafólk*

Hér kemur fram yfirlit yfir starfsemi til stuðnings launafólki, s.s.:

- starfsemi er lýtur að þörun atvinnuleitenda og starfa og atvinnumiðlun (m.a. aðstoð við gerð atvinnuumsókna og ferilskráa)
- skipulagning ráðningarviðburða
- almenn upplýsingagjöf og leiðbeiningar
- sértæk upplýsingagjöf og leiðbeiningar (t.d. um starfsskilyrði og líf skjör í ákvörðunarlandi)
- annað, ef við á.

2.2. *Stuðningsþjónusta við vinnuveitendur*

Hér kemur fram yfirlit yfir starfsemi til stuðnings vinnuveitendum, m.a. sértækur stuðningur við lítil og meðalstór fyrirtæki, s.s.:

- starfsemi er lýtur að þörun atvinnuleitenda og starfa og atvinnumiðlun (m.a. aðstoð við að semja starfskröfur fyrir lausar stöður og tilkynningar um laus störf)
- skipulagning ráðningarviðburða
- almennar upplýsingagjöf og leiðbeiningar
- upplýsingagjöf um sértækar reglur sem varða ráðningu fólks frá öðru aðildarríki og þætti sem geta auðveldað slíka ráðningu
- annað, ef við á.

3. SÉRTÆK STUÐNINGSPJÓNUSTA

3.1. *Stuðningur við nám á námssamningi og starfsþjálfun*3.2. *Stuðningsþjónusta á landamærasvæðum*

Hér kemur fram yfirlit yfir starfsemi sem styður við þá sem starfa yfir landamæri og vinnuveitendur á vinnumarkaði á landamærasvæðum, s.s.:

- starfsemi sem lýtur að þörun atvinnuleitenda og starfa og atvinnumiðlun
- upplýsingagjöf er varðar sérstaka stöðu þeirra sem starfa yfir landamæri og vinnuveitenda
- þróun lausna sem fela í sér afgreiðslu á einum stað til að styðja við þá sem starfa yfir landamæri og vinnuveitendur
- annað, ef við á.

3.3. Aðstoð eftir ráðningu

Hér kemur fram yfirlit yfir starfsemi sem miðar að því að tryggja betri aðlögun farstarfsmanna í nýju starfi, s.s.:

- almennar upplýsingar/starfsemi sem miðar að því að efla vitund vinnuveitenda varðandi aðlögun ráðinna starfsmanna
- upplýsingar um fyrirliggjandi möguleika á þjálfun sem tengist aðlögun starfsmanna (t.d. tungumálanám)
- annað, ef við á.

3.4. Önnur starfsemi og framlag til annarra áætlana

Hér koma fram upplýsingar um þátttöku í sérstökum áætlunum sem varða hreyfanleika launafólks og njóta fjárhagslegs stuðnings af fjárlögum ESB eða af innlendu fjármagni, þátttöku í tvíhliða eða marghliða verkefnum sem varða hreyfanleika launafólks og aðra starfsemi sem ekki fellur undir þá flokka sem um getur hér að framan.

4. TILFÖNG OG STJÓRNUN

4.1. Mannauður

Áætlaður heildarfjöldi starfsfólks í ígildi heilla stöðugilda hjá EURES-netinu (landsbundin samræmingarskrifstofa, aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins).

4.2. Fjármagn

Áætlað fjármagn í evrum sem kemur til úthlutunar til þessara aðildarstofnana og -fyrirtækja sundurliðað eftir uppruna: innlent fjármagn, fjárlög ESB (ef við á) og annað (ef við á).

4.3. Upplýsingatækni/innviðir

Upplýsingatæknitól og -innviðir sem eru einungis notuð í þágu starfsemi EURES-netsins og aðgangur að öðrum tólum sem er deilt með aðilum EURES-netsins (t.d. almennir innviðir opinberra vinnumiðlana) og samstarfsaðilum.

4.4. Stjórnun

Hér kemur fram yfirlit yfir starfsemi til að styðja við virkni landsbundna netsins, s.s.:

- starfsemi sem miðar að því að efla vitund fólks um landsbundna netið
- samvirkni og samstarf milli landsbundnu samræmingarskrifstofunnar og aðila og samstarfsaðila EURES-netsins í landsbundna netinu
- nýtingu nýrra og nýstárlegra aðferða við að veita þjónustu
- samstarf við aðra hagsmunaaðila, s.s. aðila vinnumarkaðarins, önnur netkerfi, starfsráðgjafarþjónustu, verslunarráð, yfirvöld sem bera ábyrgð á félagslegu öryggi og skattlagningu o.s.frv.

4.5. Þjálfun

Hér koma fram upplýsingar um þjálfun (m.a. undirbúningsþjálfun) á lands-, svæðis- og staðarvísu og, ef við á, aðra starfsemi tengda námi sem styður við aukna færni og þekkingu innan netsins.

4.6. Samskipti

Hér eru taldar upp þær sérstöku aðgerðir, sem rekja má til landsbundinna samskiptaáætlana og/eða samskiptaáætlunar EURES-netsins og, ef við á, önnur mikilvæg starfsemi á sviði samskipta og sem miðar að vitundarvakningu, sem gert er ráð fyrir að komi til framkvæmda á viðmiðunartímabilinu og varða þá stuðningsþjónustu sem talin er upp í 2. og 3. hluta hér að framan.

4.7. Eftirlit og mat á starfsemi

Hér eru talin upp þau verkfæri sem notuð eru til að meta afrakstur og niðurstöður af starfsemi EURES-netsins á landsvísu.

*II. VIÐAUKI***TÍMALÍNA FYRIR UNDIRBÚNING ÁRLEGRAR LANDSBUNDINNAR VINNUÁÆTLUNAR****1. UNDIRBÚNINGUR**

Landsbundnar samræmingarskrifstofur sjá til þess að safnað sé upplýsingum um skort og offramboð á vinnuafli á landsbundnum og geirabundnum vinnumörkuðum, þær greindar og þeim miðlað, þar sem sérstök athygli er veitt viðkvæmustu hópunum á vinnumarkaði og þeim svæðum sem verða fyrir mestum áhrifum af atvinnuleysi og tillit tekið til gagna um strauma og mynstur með tilliti til hreyfanleika.

2. GERÐ DRAGA

Landsbundnar samræmingarskrifstofur gera drög að fyrstu útgáfu landsbundinnar vinnuáætlunar með því að nota þær upplýsingar sem safnað hefur verið á undirbúningsstiginu eigi síðar en 31. október á árinu N-1. Drögin skulu gerð aðgengileg í sérstökum hluta gestanets EURES-vefgáttarinnar.

3. SAMEIGINLEG YFIRFERÐ

Landsbundnar samræmingarskrifstofur fara í sameiningu yfir drög að árlegum landsbundnum vinnuáætlunum eigi síðar en 31. desember á árinu N-1.

4. SAMÞYKKT

Landsbundnar samræmingarskrifstofur ljúka gerð landsbundnu vinnuáætlanna með hliðsjón af þeirri endurgjöf sem þær hafa fengið á yfirferðarstiginu eigi síðar en 31. janúar á árinu N.

5. FRAMKVÆMD

Framkvæmd árlegra landsbundinna vinnuáætlana fer fram frá janúar til desember á árinu N.

6. SKÝRSLUGJÖF

Landsbundnar samræmingarskrifstofur safna upplýsingum um niðurstöður og gefa skýrslu um framkvæmd landsbundnu vinnuáætlanna eigi síðar en 31. mars á árinu N+1.

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/1257****2020/EES/42/09****frá 11. júlí 2017****um nauðsynlega tæknistaðla og snið vegna samræmds heildarkerfis sem gerir kleift að para saman
lausar stöður við atvinnuumsóknir og ferilskrár í EURES-vefgáttinni (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/589 frá 13. apríl 2016 um vinnumiðlunarnet Evrópu (EURES-netið), aðgang launafólks að þjónustu vegna hreyfanleika og frekari samþættingu vinnumarkaða, og breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 492/2011 og (ESB) nr. 1296/2013 ⁽¹⁾, einkum 8. mgr. 17. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2016/589 er m.a. mælt fyrir um meginreglur og reglur um samstarf milli framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna um að deila viðeigandi tiltækum gögnum um lausar stöður, atvinnuumsóknir og ferilskrár.
- 2) Í 17. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589 er kveðið á um að koma á fót samræmdu heildarkerfi til að færa saman lausar stöður, atvinnuumsóknir og ferilskrár frá aðildarríkjunum í EURES-vefgáttinni.
- 3) Til þess að koma á fót samræmda heildarkerfinu og til að skilvirk leit og þörun gagna, sem látin eru í té, sé möguleg er nauðsynlegt að gögnin, sem skipst er á, fylgi sameiginlegum stöðlum og sniðum.
- 4) Þessir staðlar og snið ættu, að því marki sem framast er unnt, að byggjast á vel þekktum stöðlum atvinnugreinarinnar eða stjórnvalda sem opinberar vinnumiðlanir og aðrir aðilar á vinnumarkaðnum nota og þau ætti að samþykkja á grundvelli viðeigandi samráðs í aðildarríkjunum.
- 5) Mögulega þarf að aðlagða þessa staðla og þessi snið með tímanum til þess að endurspegla breytingar á tækni eða virkni. Því er mikilvægt að ákveða stjórnunarhætti til þess að tryggja viðeigandi samráð og þátttöku aðildarríkjanna áður en staðlar og snið eru samþykkt.
- 6) Til þess að greiða fyrir starfi landsbundnu samræmingarskrifstofanna við skipulagningu samræmdra sendinga upplýsinga til EURES-vefgáttarinnar, standa vörð um virkni gagnaskiptaleiðarinnar og tryggja eiginleg og tæknileg gæði upplýsinganna er nauðsynlegt að greina og setja fram almennar meginreglur um stofnun og starfrækslu kerfisins og einnig um hlutverk og ábyrgðarsvið hlutaðeigandi aðila.
- 7) Í þessum almennu meginreglum ætti að greina frá og skýra réttindi og ábyrgðarsvið upphafsmanna og handhafa gagnanna og hvernig vernd persónuupplýsinga er tryggð í allri sendingarkeðju gagnanna.
- 8) Til að styðja við skilvirka þörun lausra staða í EURES-vefgáttinni, þ.m.t. staða fyrir lærlinga og starfsnema, við atvinnuumsóknir og ferilskrár í ljósi markmiða reglugerðar (ESB) 2016/589 er mikilvægt að aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins geri, með gagnsæjum hætti, aðgengilegar eins margar viðeigandi lausar stöður, atvinnuumsóknir og ferilskrár sem þeir hafa undir höndum og hægt er.
- 9) Þær ráðstafanir sem kveðið er á um í þessari ákvörðun sem tengjast vinnslu persónuupplýsinga ætti að framkvæma í samræmi við lög Sambandsins um vernd persónuupplýsinga, einkum tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB ⁽²⁾

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 179, 12.7.2017, bls. 32. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 302/2019 frá 13. desember 2019 um breytingu á V. viðauka við EES-samninginn (Frelsi launþega til flutninga) og bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 14, 5.3.2020, bls. 52.

(1) Stjóð. ESB L 107, 22.4.2016, bls. 1.

(2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjóð. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31) og frá og með 25. maí 2018 reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) (Stjóð. ESB L 119, 4.5.2016, bls. 1).

og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 ⁽¹⁾ auk landsbundinna framkvæmdarráðstafana þeirra. Einkum skal leggja áherslu á að farið sé að meginreglunum um takmörkun vegna tilgangs, lágmörkun gagna, geymslutakmörkun, heilleika og leynð.

- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit EURES-nefndarinnar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Efni, gildissvið og skilgreiningar

Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um tæknistaðla og snið sem nota á fyrir samræmt heildarkerfi til að færa saman lausar stöður, atvinnuumsóknir og ferilskrár frá aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins í EURES-vefgáttinni og aðferðir og verklagsreglur við að samþykkja frekari skilgreiningar varðandi tækni og virkni.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „atvinnuumsókn“: skjal eða skjöl sem umsækjandi sendir vinnuveitanda eða vinnumiðlun sem þátt í því ferli að upplýsa vinnuveitanda um að umsækjandi sé laus til vinnu og óski eftir að starfa á tilteknum vinnustað eða gegna tiltekinni stöðu,
- b) „ferilskrá“: skjal sem gefur lýsingu á einstaklingi með yfirliti yfir starfsreynslu og menntun, auk annarra viðeigandi upplýsinga um árangur hans, færni, hæfni, menntun og hæfi og áhugamál,
- c) „upplýsingasiða um atvinnuleitanda“: staðlað gagnasnið til afgreiðslu ferilskráa og atvinnuumsókna launafólks eins og fram kemur í þessari ákvörðun,
- d) „upphafsmaður gagna“: einstaklingur eða aðili sem stofnaði í upphafi þau gögn sem eru gerð aðgengileg á EURES-vefgáttinni. Vinnuveitendur sem hafa auglýst lausa stöðu og launafólk sem hefur stofnað og ákveðið að birta upplýsingasíðu atvinnuleitanda hjá aðila eða, þar sem við á, samstarfsaðila EURES-netsins og veitt nauðsynlegt samþykki fyrir sendingu upplýsinganna til EURES-vefgáttarinnar teljast vera upphafsmenn gagna,
- e) „handhafi EURES-gagna“: einstaklingur eða aðili sem hefur lagalegan rétt til að stjórna því hver fær aðgang að gögnunum. Handhafi EURES-gagna gæti verið upphafsmaður gagnanna eða annar sem fer að fyrirmælum eða kemur fram fyrir hönd upphafsmanns gagna,
- f) „notandi“: einstaklingur eða aðili sem sækir og notar gögn um lausar stöður og upplýsingasíður atvinnuleitenda, sem eru færðar saman í EURES-vefgáttinni í samræmi við þessa ákvörðun, í þeim tilgangi að finna lausar stöður til að sækja um eða til að finna fólk til að bjóða atvinnu,
- g) „samræmt heildarkerfi“: þær gagnaskilgreiningar og virkniforskriftir fyrir gagnasendingar og -vinnslu sem settar eru fram í þessari ákvörðun til að unnt sé að para saman lausar stöður og ferilskrár,
- h) „tæknilegir innviðir“: allur sá vélbúnaður, hugbúnaður, netkerfi og annar búnaður sem þarf til þróá, prófa, afhenda, vakta, stjórna eða styðja við viðeigandi upplýsingatæknibjónustu sem nauðsynleg er vegna beitingar samræmda heildarkerfisins,

⁽¹⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónu-upplýsinga, sem stofnanir og aðilar Bandalagsins hafa unnið, og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga (Stjtið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1).

- i) „ein samræmd rás“: þjónusta sem er komið á milli tengipunkts EURES-vefgáttarinnar og tengipunkts aðildarríkis sem gerir það mögulegt að senda gögn frá landsbundnum aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins til EURES-vefgáttarinnar samkvæmt samræmda heildarkerfinu og nota til þess viðeigandi tæknilega innviði.

2. gr.

Almennar meginreglur um gagnasendingar og gagnaskipti

1. Hvert aðildarríki skal koma á fót og viðhalda einni samræmdri rás til að senda tilkynningar um lausar stöður og upplýsingasíður atvinnuleitenda frá landsbundnum aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins til EURES-vefgáttarinnar.
2. Hvert aðildarríki skal í þessu skyni hafa til reiðu tæknilega innviði sem tengjast EURES-vefgáttinni og sem aðilar og, þar sem við á, samstarfsaðilar EURES-netsins geta tengst og sent gögn sín.
3. Evrópska samráðsskrifstofan starfrækir EURES-vefgáttina og tengda upplýsingatækniþjónustu til að taka á móti og vinna með gögnin sem eru send um þá innviði sem um getur í 1. mgr.
4. Evrópska samráðsskrifstofan skal gera gögnin aðgengileg til leitar og þörunar, ekki einungis beint af hálfu notenda á EURES-vefgáttinni heldur einnig um hugbúnaðarskilfleti sem gera aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins kleift að hafa upplýsingarnar aðgengilegar starfsfólki sínu og notendum atvinnuleitarvefgátta sinna og -þjónustu, hver í sínu kerfi.
5. Allar nauðsynlegar skilgreiningar, staðla, forskriftir og ferli skal setja fram í skjölum, sem landsbundnu samræmingarskrifstofurnar þurfa að samþykkja innan þess stjórnunarskipulags sem fram kemur í þessari ákvörðun, og gera aðgengileg öllum hlutaðeigandi aðilum í sérstökum hluta gestanets EURES-vefgáttarinnar.

3. gr.

Almennar meginreglur um efni og gæði gagna

1. Gögn, sem eru send til EURES-vefgáttarinnar í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589 og þessa ákvörðun, eru lykluð, geymd og gerð aðgengileg þar eingöngu til leitar og þörunar á þeim gildistíma sem upphafsmaður gagnanna eða handhafi viðkomandi EURES-gagna ákveður. Gögn sem gerð hafa verið ópersónugreinanleg má geyma og afhenda, einnig þriðju aðilum, í þágu rannsókna og í tölræðilegum tilgangi, jafnvel eftir að gildistímanum lýkur.
2. Sending gagna til EURES-vefgáttarinnar skal ekki hafa áhrif á þann rétt sem upphafsmenn gagnanna eða handhafar EURES-gagna hafa til þeirra gagna í samræmi við viðeigandi lög, reglur og samninga gegnum alla sendingarkeðjuna frá upphafsmanni gagnanna til EURES-vefgáttarinnar.
3. Persónuupplýsingar sem eru sendar til og geymdar í EURES-vefgáttinni má aðeins afhenda að því marki sem upphafsmaður gagnanna samþykkir. Þær má einungis afhenda aðilum og samstarfsaðilum EURES-netsins eða notendum, sem hafa skráð sig á EURES-vefgáttinni eða hjá aðila eða samstarfsaðila EURES-netsins sem veitir þeim aðgang að gögnunum um hugbúnaðarskilfletina sem um getur í 4. mgr. 2. gr., að því tilskildu að þessir notendur hafi samþykkt skilmála og skilyrði sem eru í fullu samræmi við samþykki upphafsmanna gagnanna og samninga við þá.
4. Vinnuveitendur geta með beinum eða óbeinum hætti afsalað sér eða fallið frá rétti til gagna sem er að finna í tilkynningu um lausa stöðu að undanskildum þeim persónuupplýsingum sem þar er að finna. Launamaður skal halda rétti sínum til persónuupplýsinga sinna og getur hvenær sem er dregið til baka samþykki sitt um að birta megi upplýsingarnar og getur eytt, breytt eða unnið með öðrum hætti, í heild eða að hluta, þær upplýsingar sem sendar hafa verið í EURES-vefgáttina. Hið sama gildir um vinnuveitendur að því er varðar hverjar þær persónuupplýsingar sem er að finna í tilkynningu um lausa stöðu.
5. Það er á ábyrgð landsbundnu samræmingarskrifstofanna og aðila og, þar sem við á, samstarfsaðila EURES-netsins að tryggja að öll gögn, sem fara um hendur þeirra til EURES-vefgáttarinnar, séu í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589, þessa

ákvörðun og önnur viðeigandi lög og reglur, einkum með tilliti til verndar persónuupplýsinga, að upphafsmenn gagna eða handhafar EURES-gagna séu upplýstir um hvernig gögn þeirra verða notuð og unnin og að aflað hafi verið nauðsynlegs samþykkis og leyfa. Uppruna gagna og breytingar á þeim, svo og samþykki sem hefur verið veitt, verður að vera hægt að rekja gegnum alla sendingarkeðjuna frá upphafsmanni til EURES-vefgáttarinnar.

6. Evrópska samráðsskrifstofan skal vera „ábyrgðaraðili“ í skilningi reglugerðar (EB) nr. 45/2001 í tengslum við persónuupplýsingar sem eru geymdar í EURES-vefgáttinni. Hún skal bera ábyrgð samkvæmt þeirri reglugerð á vinnslu persónuupplýsinga, m.a. ferlinu við að gera þær ópersónugreinanlegar sem um getur 1. mgr., og á nauðsynlegum tæknilegum og skipulagslegum ráðstöfunum til að tryggja fullnægjandi öryggi, leynd og heilleika viðkomandi upplýsinga.

7. Samræmingarhópurinn skal þróa og samþykkja sameiginlegar lágmarkskröfur í tengslum við yfirlýsingar, skilmála og skilyrði varðandi vernd persónuupplýsinga sem evrópska samráðsskrifstofan, landsbundnu samræmingarskrifstofurnar og aðilar og, þar sem við á, samstarfsaðilar EURES-netsins skulu beita til að uppfylla kröfur reglugerðar (ESB) 2016/589 um upplýst samþykki upphafsmanna gagna eða handhafa EURES-gagna og til að tryggja samræmda skilmála og skilyrði varðandi aðgang að gögnum.

4. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið landsbundinna samræmingarskrifstofa

Landsbundnu samræmingarskrifstofurnar skulu, hver í sínu aðildarríki, bera ábyrgð á að skipuleggja samræmda og örugga sendingu á upplýsingum um lausar stöður og á upplýsingasíðum atvinnuleitenda til EURES-vefgáttarinnar, einkum með því að:

- a) hafa umsjón með uppsetningu og viðhaldi þeirra tæknilegra innviða sem nauðsynlegir eru til að tryggja að unnt sé að senda viðeigandi gögn frá aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins til EURES-vefgáttarinnar um eina samræmda rás,
- b) gera öllum aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins kleift að tengjast og senda gögn um þessa einu samræmdu rás,
- c) tryggja stöðuga vöktun á tengingum við EURES-vefgáttina og þá aðila og samstarfsaðila EURES-netsins, sem taka þátt, og geta brugðist skjótt við til að takast á við tæknileg vandamál eða önnur vandamál sem upp geta komið í tengslum við tenginguna eða þau gögn sem senda á,
- d) tryggja að öll starfsemi sem tengist gagnaskiptum og gagnasendingum fari fram að fullu í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589 og almennu meginreglurnar í þessari ákvörðun og grípa inn í þegar svo er ekki,
- e) tryggja að öll gögn sem send eru séu í samræmi við samþykkt snið og staðla eins og kveðið er á um í reglugerð (ESB) 2016/589 og í þessari ákvörðun,
- f) tryggja að fyrir hendi sé fyrirkomulag til að tryggja að upphafsmenn gagna séu að fullu upplýstir og geri sér ljóst hvernig gögn þeirra verða notuð og unnin,
- g) láta í té og uppfæra reglubundið upplýsingar um ráðstafanir og kerfi sem komið er á fót til að tryggja gæði, öryggi, heilleika, leynd og rekjanleika gagna, þ.m.t. vernd persónuupplýsinga,
- h) taka þátt í þeim upplýsingaskiptum og samstarfi sem kveðið er á um í 5. mgr. 9. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589,
- i) halda evrópsku samráðsskrifstofunni upplýstri um stefnur varðandi undanþágu lausra staða eða flokka þeirra í samræmi við beitingu 17. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589,
- j) tilkynna um skipun sameiginlegs tengiliðar, eins og um getur í 9. gr.

5. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið evrópsku samráðsskrifstofunnar

Evrópska samráðsskrifstofan skal bera ábyrgð á því að styðja EURES-netið í að gegna skyldum sínum að því er varðar samræmda sendingu á upplýsingum um lausar stöður og á upplýsingasíðum atvinnuleitenda til EURES-vefgáttarinnar, einkum með því að:

- a) koma á fót og viðhalda nauðsynlegum tæknilegum innviðum til að taka við gögnum frá aðildarríkjunum um samræmdu rásina,
- b) annast rekstur og frekari þróun EURES-vefgáttarinnar og tengdra upplýsingatækniþerfa í því skyni að bjóða upp á leitar- og þörunarþjónustu fyrir EURES-netið og fyrir notendur með sjálfsafgreiðslu í EURES-vefgáttinni,
- c) koma á fót og viðhalda nauðsynlegum tæknilegum innviðum til að gera aðilum og, þar sem við á, samstarfsaðilum EURES-netsins kleift að fá aðgang að lausum stöðum og upplýsingasíðum atvinnuleitenda í EURES-vefgáttinni svo að þeir geti gert þau aðgengileg og leitarbær starfsfólki sínu og notendum atvinnuleitarvefgátta þeirra,
- d) tryggja að öll starfsemi sem tengist gagnaskiptum og gagnasendingum fari fram að fullu í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589 og almennu meginreglurnar í þessari ákvörðun og grípa inn í þegar svo er ekki,
- e) láta í té og uppfæra reglubundið upplýsingar um ráðstafanir og kerfi sem komið er á fót til að tryggja gæði, öryggi, heilleika, leynd og rekjanleika gagna, þ.m.t. vernd persónuupplýsinga,
- f) bjóða sérstakan hluta á gestaneti EURES-vefgáttarinnar svo og önnur nauðsynleg tól og stuðning til að gera landsbundnu samræmingarskrifstofunum og aðilum og samstarfsaðilum EURES-netsins kleift að skiptast á upplýsingum og afgreiða kvartanir samkvæmt reglugerðinni og þessari ákvörðun með skilvirkum hætti,
- g) undirbúa, uppfæra og hafa aðgengileg á gestaneti EURES-vefgáttarinnar öll tæknileg skjöl og önnur skjöl sem nauðsynleg eru vegna virkni gagnasendinga og gagnaskipta, einkum skjölin sem kveðið er á um í 8. gr.

6. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið aðila og samstarfsaðila EURES-netsins

1. Allir aðilar og samstarfsaðilar EURES-netsins, sem hafa skuldbundið sig til að leggja sitt af mörkum til sameiginlegs safns lausra staða og/eða upplýsingasíðna atvinnuleitenda, skulu taka þátt, fyrir tilstilli þeirra tæknilegu innviða sem komið er á fót í samræmi við þessa ákvörðun, í samræmdri og öruggri sendingu á upplýsingum um lausar stöður og á upplýsingasíðum atvinnuleitenda til EURES-vefgáttarinnar, eins og um getur í 3. mgr. 12. gr. og 1. mgr. 17. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589, einkum með því að:

- a) koma á fót nauðsynlegum tæknilegum innviðum til að tengjast samræmdu rásinni í landi sínu,
- b) viðhafa stöðuga vöktun á tengingum og geta brugðist skjótt við til að takast á við tæknileg vandamál eða önnur vandamál sem upp geta komið í tengslum við tenginguna eða þau gögn sem senda á,
- c) tryggja að öll starfsemi sem tengist gagnaskiptum og gagnasendingum fari fram að fullu í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/589 og almennu meginreglurnar í þessari ákvörðun og grípa inn í þegar svo er ekki,
- d) tryggja að öll gögn sem send eru séu í samræmi við samþykkt snið og staðla eins og kveðið er á um í reglugerð (ESB) 2016/589 og í þessari ákvörðun,
- e) tryggja að upphafsmenn gagna séu að fullu upplýstir og geri sér ljóst hvernig gögn þeirra verða notuð og unnin,
- f) láta í té og uppfæra reglubundið upplýsingar um ráðstafanir og kerfi sem komið er á fót til að tryggja gæði, öryggi, heilleika, leynd og rekjanleika gagna, þ.m.t. vernd persónuupplýsinga,
- g) halda landsbundnu samræmingarskrifstofunni upplýstri með skýrum og gagnsæjum hætti um beitingu stefna varðandi undanþágu frá því að senda upplýsingar um allar lausar stöður sem eru gerðar öllum aðgengilegar í samræmi við 17. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589,

h) láta í té þjónustutengilið til að greiða fyrir samræmingu innanlands af hálfu landsbundnu samræmingarskrifstofunnar. Þjónustuborð eða sambærileg þjónusta getur gegnt hlutverki þjónustutengiliðarins.

2. Til þess að tryggja að starfsmenn þeirra, sem vinna við EURES-netið, og notendur atvinnuleitarvefgáttanna, sem þeir sjá um, hafi greiðan aðgang að EURES-vefgáttinni og geti leitað þar að og fengið þörun við lausar stöður og upplýsingasíður atvinnuleitenda, er aðilum og samstarfsaðilum EURES-netsins heimilt að tengja kerfi sín við og nota þá tæknilegu innviði sem evrópska samráðsskrifstofan lætur í té í þessu skyni.

7. gr.

Hlutverk og ábyrgðarsvið samræmingarhópsins

1. Samræmingarhópurinn skal styðja við góða virkni samræmda heildarkerfisins og skipulagningu samræmdrar og öruggrar sendingar á upplýsingum um laus störf og á upplýsingasíðum atvinnuleitenda til EURES-vefgáttarinnar og stuðla stöðugt að því að bæta hana. Samræmingarhópurinn skal fylgjast náið með starfrækslunni og vera vettvangur til að skiptast á skoðunum og bestu starfsvenjum í því skyni að bæta virkni samræmda heildarkerfisins.

2. Samræmingarhópurinn skal taka beitingu þessarar ákvörðunar til endurskoðunar einu sinni á ári en það verður framlag aðildarríkjanna til skýrsla framkvæmdastjórnarinnar um starfsemina og eftirámatsskýrsla hennar í samræmi við 33. og 35. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589.

3. Ná þarf samkomulagi við samræmingarhópinn um samþykkt forskrifta fyrir hina einu samræmdu rás EURES-netsins og hvers kyns breytingar á þeim eins og um getur í 8. gr., samkvæmt þeim verklagsreglum sem mælt er fyrir um í 9. gr., áður en hægt er að beita þeim.

4. Samræmingarhópurinn getur komið á fót sérstökum sérfræðingahópum til að veita honum stuðning, aðstoð og ráðgjöf í verkefnum sínum.

8. gr.

Skilgreiningar og forskriftir varðandi tækni og virkni fyrir gagnaskipti

1. Í samræmi við verklagsreglurnar sem mælt er fyrir um í 9. gr. skal evrópska samráðsskrifstofan samþykkja „forskriftir fyrir eina samræmda rás EURES-netsins“ sem skulu samanstanda af:

- a) „forskrift fyrir snið og staðla EURES-netsins“, þar sem lýst er því gagnasniði, gagnaskilgreiningum, stöðlum sem nota á og reglum um staðfestingu sem verður að virða þegar tilkynning um lausa stöðu eða upplýsingasíða atvinnuleitanda er send til EURES-vefgáttarinnar um samræmda heildarkerfið,
- b) „virkniforskriftum fyrir boðskipti EURES-netsins“ þar sem lýst er tæknilegum innviðum sem verður að láta í té og forskriftunum fyrir skipti sem koma þarf til framkvæmda til að tryggja gagnaskiptin,
- c) „handbók um samvirkni ferli EURES-netsins“ þar sem lýst er ferlum, aðgerðum og íhlutun við starfrækslu einnar samræmdrar rásar, við stjórnun breytinga og við að tryggja gæði, öryggi, rekjanleika og gagnavernd, þ.m.t. vernd persónuupplýsinga.

2. „Forskriftirnar fyrir eina samræmda rás EURES-netsins“ og hvers kyns uppfærslur eða breytingar á þeim skal gera aðgengilegar á EURES-netinu í sérstökum hluta gestanets EURES-vefgáttarinnar.

9. gr.

Stjórnun

1. Öll aðildarríkin skulu, fyrir milligöngu landsbundinna samræmingarskrifstofa sinna, skipa, og senda evrópsku samráðsskrifstofunni tilkynningu með upplýsingum um, sameiginlegan tengilið sem beina má til öllum beiðnum, fyrirspurnum og tilkynningum varðandi framkvæmd ákvæða sem varða upplýsingatækniþjónustu samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/589 og beitingu þessarar ákvörðunar.

2. Til þess að tryggja eðlilega starfrækslu samræmda heildarkerfisins fyrir gagnaskipti, EURES-vefgáttarinnar og tengdrar upplýsingatækniþjónustu skal evrópska samráðsskrifstofan skipuleggja reglulega fundi með sameiginlegu tengiliðunum sem um getur í 1. mgr. og tryggja skilvirk samskipti milli þeirra. Samræmingarhópurinn getur falið tengiliðahópnum að undirbúa samráð eða hvatt hann til að láta í té leiðbeiningar eða ráðgjöf um mál sem varða tækni og upplýsingatækni samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/589.

3. Áður en evrópska samráðsskrifstofan samþykkir „forskriftirnar fyrir eina samræmda rás EURES-netsins“ og gerir síðari breytingar á þeim skal halda formlegt samráð samræmingarhópsins í samræmi við 14. gr. reglugerðar (ESB) 2016/589. Áður en slíkt samráð fer fram skal, þegar við á, halda samráð á tæknilegum vettvangi innan EURES-netsins og við aðra viðeigandi sérfræðinga innanlands og utan, s.s. stofnanir sem taka þátt í þróun sniða og staðla.

10. gr.

Gildistaka

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.
2. Evrópska samráðsskrifstofan skal birta fyrstu útgáfu af „forskriftum fyrir eina samræmda rás EURES-netsins“ og allar aðrar viðeigandi skrár og leiðbeiningarskjöl á gestaneti EURES-vefgáttarinnar eigi síðar en 1. desember 2017.

Gjört í Brussel 11. júlí 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/1619****2020/EES/42/10****frá 12. júlí 2018****um breytingu á framseldri reglugerð (ESB) 2016/438 að því er varðar varðveisluskyldur vörsluaðila (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB frá 13. júlí 2009 um samræmingu á lögum og stjórnáðilum fyrir málum að því er varðar verðbréfasjóði (UCITS) ⁽¹⁾, einkum 26. gr. b,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Vegna mismunandi landslaga um verðbréf og ógjaldfærni, sem eru ekki samræmd á vettvangi Sambandsins, þá er munur á vernd fjármálagerna í vörslu fyrir viðskiptavinum sem eru verðbréfasjóðir (UCITS) gegn hættu af ógjaldfærni. Til að tryggja öfluga vernd eigna viðskiptavina eins og kveðið er á um í tilskipun 2009/65/EB en heimila jafnframt strangari kröfur í landslögum á þessum sviðum sem ekki eru samræmd er nauðsynlegt að skýra skuldbindingarnar sem varða varðveisluskyldu eigna sem mælt er fyrir um í tilskipun 2009/65/EB.
- 2) Sem stendur beita lögbær yfirvöld og aðilar í starfsgreininni kröfunum um aðgreiningu eigna, sem mælt er fyrir um í framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/438 ⁽²⁾, með mismunandi hætti. Þar eð vörsluaðilar, sem eru fyrsti liðurinn í vörslukeðju eru skyldugir til að hafa aðgreindan reikning til að geyma fjármálagerna fyrir hvern viðskiptavin sem er verðbréfasjóður, er nauðsynlegt að skýra að þegar þriðja aðila er framseld vörsluaðgerð ætti sá síðarnefndi að geta geymt eignir eins viðskiptavinar vörsluaðilans, þ.m.t. eignir fyrir verðbréfasjóði (UCITS) og sérhæfða sjóði (AIF), á safnreikningi. Á þessum safnreikningi ætti aldrei að geyma eigin eignir vörsluaðilans og þriðja aðilans, né heldur eignir sem tilheyra öðrum viðskiptavinum þriðja aðilans. Á sama hátt ætti undirvörsluaðilinn, í þeim tilvikum sem vörsluaðgerð er framseld áfram, að geta geymt eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem framselur aðgerðina, á safnreikningi. Á þessum safnreikningi ætti aldrei að geyma eignir undirvörsluaðila og eignir vörsluaðila sem framselur aðgerðina, né heldur eignir sem tilheyra öðrum viðskiptavinum undirvörsluaðilans. Þetta er nauðsynlegt til að gott jafnvægi náist milli skilvirkni markaðarins og fjárfestaverndar.
- 3) Til að lágmarka hættu á tapi á eignum sem geymdar eru á safnreikningum þriðja aðila fyrir fjármálagerna, sem vörsluaðgerðin hefur verið framseld til, ætti tíðni afstemminga milli reikninga fyrir fjármálagerna og skráa vörsluaðilans um viðskiptavin sem er verðbréfasjóður og þriðja aðilans eða milli þriðju aðilanna, ef vörsluaðgerðin hefur verið framseld lengra niður vörslukeðjuna, að tryggja tímanlega sendingu viðeigandi upplýsinga til vörsluaðilans. Tíðni þessara afstemminga ætti þar að auki að vera háð hreyfingum á þessum safnreikningi, þ.m.t. viðskiptum í tengslum við eignirnar sem tilheyra öðrum viðskiptavinum vörsluaðilans sem geymdar eru á sama safnreikningi og eignir verðbréfasjóðsins.
- 4) Vörsluaðilinn ætti að geta haldið áfram að sinna skyldum sínum af skilvirkni þegar varsla eigna sem tilheyra viðskiptavinum sem eru verðbréfasjóðir er framseld til þriðja aðila. Því er nauðsynlegt að krefjast þess að vörsluaðili haldi skrá yfir reikninga fyrir fjármálagerna, sem hann hefur stofnað í nafni verðbréfasjóðs, eða í nafni rekstrarfélags sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, sem sýnir að eignirnar sem eru í vörslu þriðja aðila tilheyri þeim tiltekna verðbréfasjóði.
- 5) Til að styrkja stöðu vörsluaðila í tengslum við þriðju aðila sem varsla eigna hefur verið framseld til, ætti að skjalfesta slíkt samband með skriflegum framsalssamningi. Þessi samningur ætti að gera vörsluaðilanum kleift að grípa til allra nauðsynlegra aðgerða til að tryggja að eignir í vörslu njóti fullnægjandi verndar og að þriðji aðilinn fari ávallt að framsalssamningnum og kröfunum í tilskipun 2009/65/EB og framseldri reglugerð (ESB) 2016/438. Enn fremur ættu vörsluaðilinn og þriðji aðilinn að koma sér formlega saman um það hvort þriðja aðilanum sé heimilt að framselja

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 271, 30.10.2018, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 307/2019 frá 13. desember 2019 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 14, 5.3.2020, bls. 66.

(1) Stjtið. ESB L 302, 17.11.2009, bls. 32.

(2) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 2016/438 frá 17. desember 2015 um viðbætur við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/65/EB að því er varðar skyldur vörsluaðila (Stjtið. ESB L 78, 24.3.2016, bls. 11).

vörsluaðgerðirnar áfram. Í því tilviki ætti samningurinn á milli þriðja aðilans sem framselur og þriðja aðilans sem vörsluaðgerðunum er framselt áfram til að falla undir réttindi og skyldur sem eru jafngildar þeim sem hefur verið komið á á milli vörsluaðilans og þriðja aðilans sem framselur aðgerðina.

- 6) Til að gera vörsluaðila kleift að gegna störfum sínum er nauðsynlegt að styrkja eftirlit vörsluaðila með þriðju aðilum, án tillits til þess hvort þeir eru staðsettir innan eða utan Sambandsins. Krefja ætti vörsluaðila um að sannreyna hvort fjármálagæringar verðbréfasjóðs eru rétt skráðir í bókum þessara þriðju aðila. Skrár þriðju aðila ættu að vera nægjanlega nákvæmar til að hægt sé að greina eðli, staðsetningu og eignarhald á eignunum. Til að auðvelda skilvirkar efndir á skyldum vörsluaðila ættu þriðju aðilar að láta þeim í té yfirlýsingu um allar breytingar sem áhrif hafa á eignirnar sem eru í vörslu fyrir viðskiptavinum vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir.
- 7) Til að auka skýrleika og réttarvissu framseldrar reglugerðar (ESB) 2016/438 er nauðsynlegt að breyta tilteknum innri tilvísunum sem eru rangar. Því ætti að breyta framseldri reglugerð (ESB) 2016/438 til samræmis við það.
- 8) Til að gera vörsluaðilum kleift að aðlagast þessum nýju kröfum ætti að fresta dagsetningunni þegar þær koma til framkvæmda um 18 mánuði frá birtingu þessarar reglugerðar í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.
- 9) Ráðstafanirnar sem gerðar eru með þessari reglugerð eru í samræmi við álit Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar ⁽¹⁾.
- 10) Ráðstafanirnar sem gerðar eru með þessari reglugerð eru í samræmi við álit sérfræðingahóps evrópsku verðbréfa-nefndarinnar.
- 11) Því ætti að breyta framseldri reglugerð (ESB) 2016/438 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Framseldri reglugerð (ESB) 2016/438 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum 13. gr. er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum 1. mgr. er breytt sem hér segir:

i. í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) afstemmingar séu framkvæmdar eins oft og þörf krefur á milli innra bókhalds og skráa vörsluaðilans og sérhvers þriðja aðila sem hefur fengið vörsluaðgerðir framseldar í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.“

ii. eftirfarandi önnur undirgrein bætist við:

„Í tengslum við c-lið fyrstu undirgreinar skal hafa eftirfarandi þætti til grundvallar við ákvörðun á tíðni afstemminga:

a) hefðbundna viðskiptastarfsemi verðbréfasjóðsins,

b) öll viðskipti sem eiga sér stað utan hefðbundinnar viðskiptastarfsemi,

c) öll viðskipti sem eru fyrir hönd annars viðskiptavinar, sem þriðji aðili varðveitir eignir fyrir á sama reikningi fyrir fjármálagæringa og eignir verðbréfasjóðsins.“

b) Í stað 2. mgr. kemur eftirfarandi:

„2. Vörsluaðili sem hefur framselt vörsluaðgerðir sínar, að því er varðar eignir í vörslu, til þriðja aðila í samræmi við 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB skal áfram falla undir kröfurnar í a- til e-lið 1. mgr. Vörsluaðilinn skal einnig tryggja að þriðji aðili fullnægi kröfunum í b- til g-lið 1. mgr.“

⁽¹⁾ Álit Evrópsku verðbréfamarkaðseftirlitsstofnunarinnar 20.7.2017, 34 45 277.

2) Eftirfarandi 2. mgr. a bætist við 15. gr.:

„2a. Samningur, þar sem vörsluaðilinn tilnefnið þriðja aðila til að varsla eignir þeirra viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir, skal innihalda a.m.k. eftirfarandi ákvæði:

a) tryggingu fyrir rétti vörsluaðila til upplýsinga, eftirlits og aðgengis að viðkomandi skrá og reikningum fyrir fjármálagerninga hjá þriðja aðila, sem hefur eignir í vörslu, til að gera vörsluaðilanum kleift að uppfylla skyldur sínar til eftirlits og áreiðanleikakönnunar og einkum til að gera vörsluaðila kleift að:

i. tilgreina allar einingar innan vörslukeðjunnar,

ii. sannreyna að magn tilgreindra fjármálagerninga sem skráðir eru á reikninga fyrir fjármálagerninga sem stofnaðir eru í bókum vörsluaðila í nafni verðbréfasjóðsins, eða í nafni rekstrarfélags sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins, stemmi við magn tilgreindra fjármálagerninga í vörslu þriðja aðila fyrir verðbréfasjóðinn eins og skráð er á reikninginn fyrir fjármálagerninga sem stofnaður er í bókum þriðja aðila,

iii. sannreyna að magn tilgreindra fjármálagerninga, sem eru skráðir og varðveittir á reikningi fyrir fjármálagerninga sem stofnaður er í miðlægri verðbréfamiðstöð útgefanda eða umboðsaðila hans, í nafni þriðja aðila fyrir hönd viðskiptavina hans, stemmi við magn tilgreindra fjármálagerninga sem færðir eru á reikningana fyrir fjármálagerninga sem stofnaðir eru í bókum vörsluaðila í nafni hvers viðskiptavinar sem er verðbréfasjóður eða í nafni rekstrarfélags sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins,

b) upplýsingar um jafngild réttindi og skyldur sem samkomulag er um á milli þriðja aðila og annars þriðja aðila, ef um er að ræða frekara framsal á vörsluaðgerðum.“

3) Í stað 1. mgr. 16. gr. kemur eftirfarandi:

„1. Ef vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til þriðja aðila að fullu eða að hluta skal vörsluaðili tryggja að þriðji aðili sem vörsluaðgerðir eru framseldar til, skv. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB, starfi í samræmi við aðgreiningarskylduna, sem mælt er fyrir um í c-lið 3. mgr. 22. gr. a í þeirri tilskipun, með því að tryggja og sannreyna að þriðji aðilinn:

a) skrái rétt alla tilgreinda fjármálagerninga sem eru á reikningnum fyrir fjármálagerninga, sem stofnaður er í bókum þriðja aðila, til að hafa í vörslu fjármálagerninga fyrir viðskiptavini vörsluaðila, sem undanskilur fjármálagerninga í eigu vörsluaðila og þriðja aðila og annarra viðskiptavina þriðja aðila, til að gera vörsluaðilanum kleift að stemma af magn tilgreindra fjármálagerninga sem skráðir eru á reikningana sem stofnaðir eru í bókum vörsluaðilans í nafni hvers viðskiptavinar hans sem er verðbréfasjóður eða í nafni rekstrarfélagsins sem kemur fram fyrir hönd verðbréfasjóðsins,

b) haldi allar nauðsynlegar skrár og reikninga fyrir fjármálagerninga til að gera vörsluaðila kleift, hvenær sem er og án tafar, að greina eignir viðskiptavina vörsluaðila frá eigin eignum þriðja aðila, eignum annarra viðskiptavina þriðja aðila og eignum sem varðveittar eru fyrir vörsluaðilann fyrir hans eigin reikning,

c) haldi skrár og verðbréfareikninga þannig að tryggt sé að þeir séu áreiðanlegir, einkum að þeir samsvari eignum í vörslu fyrir viðskiptavini vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir og sem vörsluaðili getur stuðst við hvenær sem er til að sannreyna nákvæmt eðli, staðsetningu og eignarhald á þessum eignum,

d) leggi reglulega fram yfirlit til vörsluaðilans, og hvenær sem breyting á aðstæðum á sér stað, sem tilgreinir eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir,

e) framkvæmi eins oft og þörf krefur afstemmingar á milli reikninga sinna fyrir fjármálagerninga og innra bókhalds síns og þriðja aðila, sem hann hefur framselt vörsluaðgerðir til í samræmi við c-lið 3. mgr. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.

Tíðni afstemminga skal ákvarða í samræmi við 1. mgr. 13. gr.,

f) innleiði fullnægjandi skipulagsráðstafanir til að lágmarka hættuna á að tapa fjármálagerningum eða að þeir rýrni, eða réttindum í tengslum við þessa fjármálagerninga vegna misnotkunar á fjármálagerningunum, svika, slakrar umsjónar, ófullnægjandi skráningar eða vanrækslu,

g) haldi reiðufé verðbréfasjóðsins inni á reikningi eða reikningum hjá seðlabanka þriðja lands eða lánastofnun með starfsleyfi í þriðja landi, að því tilskildu að lögbær yfirvöld í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins álitu varfærnisefirlit og reglugerðarkröfur sem gilda um lánastofnanir í því þriðja landi a.m.k. jafngildar þeim sem gilda í Sambandinu, í samræmi við c-lið 4. mgr. 22. gr. tilskipunar 2009/65/EB.“

4) ákvæðum 17. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað a-liðar 2. mgr. kemur eftirfarandi:

„fái lögfræðiráðgjöf frá óháðum einstaklingi eða lögaðila sem staðfestir að í gildandi ógjaldfærnilögum sé viðurkennt að eignum viðskiptavina vörsluaðilans sé haldið aðskildum frá eigin eignum þriðja aðila, eignum annarra viðskiptavina þriðja aðila og eignum í vörslu þriðja aðila fyrir eigin reikning vörsluaðilans og að eignir viðskiptavina vörsluaðilans sem eru verðbréfasjóðir myndi ekki hluta af búi þriðja aðila komi til ógjaldfærni og séu ekki tiltækar til úthlutunar meðal, eða sölu til hagsbóta fyrir lánveitendur þess þriðja aðila sem vörsluaðgerðir hafa verið framseldar til skv. 22. gr. a tilskipunar 2009/65/EB.“

b) Í 2. mgr. falla d- og e-liður brott,

c) Ákvæði 3. mgr. falla brott,

5) Í stað 3. mgr. 22. gr. kemur eftirfarandi:

„Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið skal sýna lögbæru yfirvaldi í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins fram á að það sé sátt við tilnefninguna á vörsluaðilanum og að tilnefningin sé í einu og öllu í þágu hagsmuna verðbréfasjóðsins og fjárfesta verðbréfasjóðsins. Rekstrarfélagið eða fjárfestingarfélagið skal láta lögbæra yfirvaldinu í heimaaðildarríki verðbréfasjóðsins í té skjalfestu sönnunina sem um getur í 2. mgr.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. apríl 2020.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 12. júlí 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2017/881****2020/EES/42/11****frá 23. maí 2017**

um framkvæmd á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal að því er varðar fyrirkomulag og uppbyggingu gæðaskýrsla og tæknilegt snið fyrir sendingu gagna, og um breytingu á reglugerð (ESB) nr. 1151/2010 (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 frá 9. júlí 2008 um manntal og húsnæðistal ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 5. gr. og 3. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 763/2008 voru settar sameiginlegar reglur um afhendingu ítarlegra gagna um mannfjölda og húsnæði á tíu ára fresti.
- 2) Samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/712 ⁽²⁾ ætti næsta manntal og húsnæðistal að varða viðmiðunarárið 2021.
- 3) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1151/2010 ⁽³⁾ er kveðið á um fyrirkomulag og uppbyggingu gæðaskýrsla og tæknilegs sniðs fyrir sendingu gagna um manntal og húsnæðistal fyrir viðmiðunarárið 2011.
- 4) Að því er varðar næsta manntal og húsnæðistal 2021, í því skyni að meta gæði gagna sem voru send framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins), er nauðsynlegt að mæla fyrir um yfir nýtt fyrirkomulag og uppbyggingu fyrir gæðaskýrslur og tæknilegt snið við sendingu gagna.
- 5) Aðildarríki eiga, í samræmi við 5. mgr. 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008, að senda sannreynd gögn og lýsigögn á rafrænu formi, á viðeigandi tæknisniði sem framkvæmdastjórnin skal samþykkja. Framtaksverkefninu SDMX (e. *Statistical Data and Metadata Exchange*) um hagskýrslu- og tæknistaðla fyrir skipti og samnýtingu gagna og lýsigagna, sem manntalsgáttin er grundvölluð á, var hrundið af stað af hálfu Alþjóðagreiðslubankans, Seðlabanka Evrópu, framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins), Alþjóðagjaldeyrissjóðsins, Efnahags- og framfarastofnunarinnar (OECD), Sameinuðu þjóðanna og Alþjóðabankans. SDMX-snið og manntalsgáttin leggja til hagskýrslu-, tækni- og afhendingarstaðla fyrir skipti á opinberum hagskýrslum. Því ætti að innleiða tæknilegt snið í samræmi við þessa staðla.
- 6) Í ákvæðum reglugerðar (ESB) nr. 1151/2010 er þess krafist að aðildarríkin geymi gögn manntals og húsnæðistals fyrir viðmiðunarárið 2011 fram til 1. janúar 2025. Í því skyni að gera notendum kleift að gera samanburð á milli talninganna tveggja, ættu gögn manntalsins frá 2011 að vera tiltæk til 1. janúar 2035 samhliða gögnunum frá 2021.
- 7) Því ætti að breyta reglugerð (ESB) nr. 1151/2010 til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit nefndarinnar um evrópska hagskýrslu-kerfið.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 135, 24.5.2017, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 326/2019 frá 13. desember 2019 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 14, 5.3.2020, bls. 94.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 218, 13.8.2008, bls. 14.

⁽²⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/712 frá 20. apríl 2017 um að ákvarða viðmiðunarár og áætlun um hagskýrslugögn og lýsigögn um manntal og húsnæðistal, eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 (Stjtið. ESB. L 105, 21.4.2017, bls. 1).

⁽³⁾ Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1151/2010 frá 8. desember 2010 um framkvæmd á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal að því er varðar fyrirkomulag og uppbyggingu gæðaskýrsla og tæknilegt snið fyrir sendingu gagna (Stjtið. ESB L 324, 9.12.2010, bls. 1).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Með þessari reglugerð er mælt fyrir um fyrirkomulag og uppbyggingu skýrslna aðildarríkjanna um gæði gagnanna sem þau senda til framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins (Hagstofu Evrópusambandsins) úr manntali og húsnæðistali fyrir viðmiðunarárið 2021 og einnig tæknilegs sniðs fyrir sendingu gagna.

2. gr.

Skilgreiningar

Skilgreiningar og tækniforskriftirnar sem settar eru fram í reglugerð (EB) nr. 763/2008, framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543 ⁽¹⁾ og reglugerð (ESB) 2017/712 gilda að því er varðar þessa reglugerð.

Jafnframt gilda eftirfarandi skilgreiningar:

1. „hagskýrslueining“: grunneining könnunar, nánar tiltekið einstaklingur, heimili, fjölskylda, vistarvera eða hefðbundið húsnæði,
2. „talning einstaklinga“: að aflað sé upplýsinga um hverja hagskýrslueiningu þannig að hægt verði að skrá könnunatriði þeirra hvert í sínu lagi og víxllokka með öðrum könnunatriðum,
3. „framkvæmt samtímis“: upplýsingarnar, sem fengnar eru úr manntali og húsnæðistali, vísa til sama tímapunkts (viðmiðunardagsetningar),
4. „einsleitur háttur innan skilgreinds yfirráðasvæðis“: að gögn eru lögð fram fyrir allar hagskýrslueiningar innan nákvæmlega skilgreinds yfirráðasvæðis. Séu hagskýrslueiningarnar einstaklingar þýðir „einsleitur háttur innan skilgreinds yfirráðasvæðis“ að framlögð gögn séu byggð á upplýsingum um alla einstaklinga sem hafa fasta búsetu á því skilgreinda yfirráðasvæði (heildarmannfjöldi),
5. „tiltækileiki gagna fyrir lítil landsvæði“: tiltækileiki gagna fyrir lítil landsvæði og fyrir litla hópa hagskýrslueininga,
6. „skilgreind tíðni“: að taka manntal og húsnæðistal reglulega í upphafi hvers áratugar, þ.m.t. samfella skrásetninga,
7. „gagnalind“: söfn gagnafærslna fyrir hagskýrslueiningar og/eða atburði sem tengjast hagskýrslueiningum og mynda grunn fyrir samantekt manntalsgagna um einn eða fleiri tilgreinda efnisþætti fyrir tilgreint markþýði,
8. „markþýði“: safn allra hagskýrslueininga á skilgreindu landsvæði sem á viðmiðunardeginum uppfylla skilyrði til skýrslugjafar fyrir einn eða fleiri tilgreinda efnisþætti. Það telur hverja gilda hagskýrslueiningu með aðeins einu sinni,
9. „áætlað markþýði“: besta nálgun á markþýði sem völ er á. Það samanstendur af manntalsþýði og að viðbætti vanþekju og að frádrægingu óþekkrar, og
10. „manntalsþýði“: það safn hagskýrslueininga sem raunverulega kemur fram í niðurstöðum manntalsins og húsnæðistalsins fyrir einn eða fleiri tilgreinda efnisþætti fyrir tilgreint markþýði. Gagnafærslur fyrir manntalsþýðið eru gagnafærslurnar í gagnalindinni fyrir tilgreint markþýði, þ.m.t. allar tilreiknaðar færslur og að undanskildum öllum eyddum færslum. Hafi gagnalind að geyma gagnafærslur einungis fyrir úrtak hagskýrslueininganna í áætluðu markþýði sínu, sem afleiðing aðferðafræðilegrar meginreglu, nær manntalsþýðið yfir fyllimengi hagskýrslueininga, auk hagskýrslueininganna í úrtakinu,
11. „fyllimengi hagskýrslueininga“: safn þeirra hagskýrslueininga sem tilheyra áætluðu markþýði en engar gagnafærslur eru í gagnalindinni vegna þeirra úrtaksaðferða sem notaðar eru,

⁽¹⁾ Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543 frá 22. mars 2017 um reglur um beitingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 763/2008 um manntal og húsnæðistal, að því er varðar tækniforskriftir efnisþáttanna og sundurliðanir þeirra (Stjtið. ESB. L 78, 23.3.2017, bls. 13).

12. „mat á þekju“: athugun á mismuninum milli tilgreinds markþýðis og samsvarandi manntalsþýðis,
13. „könnun eftir talningu“: könnun sem gerð er stuttu eftir talninguna í þeim tilgangi að meta umfang og innihald,
14. „vanþekja“: mengi allra hagskýrslueininga sem tilheyra tilgreindu markþýði en eru ekki talin með í samsvarandi manntalsþýði,
15. „ofþekja“: mengi allra hagskýrslueininga sem eru talin með í manntalsþýði, sem notað er til að greina frá sérstöku markþýði en án þess að tilheyra því markþýði,
16. „tilreikningur á færslum“: úthlutun tilbúinnar en tækrar gagnafærslu til aðeins eins landsvæðis á ítarlegasta, landfræðilega þrepi sem manntalsgögn eru lögð fram á, og tilreikningur á þeirri gagnafærslu í gagnalind,
17. „færslueyðing“: þegar gagnafærslu, sem talin er með í gagnalind sem notuð er til að gefa skýrslu um tilgreint markþýði en inniheldur engar gildar upplýsingar um hagskýrslueiningu innan markþýðisins, er eytt eða litið er framhjá henni eða ekki tekið tillit til hennar,
18. „tilreikningur á liðum“: færsla tilbúins en tæks gildis í gagnaskrá þegar gagnafærslan er til staðar í gagnalind en hefur ekki að geyma þetta gildi eða hefur að geyma gildi sem er talið ótækt,
19. „gögn byggð á spurningalistum“: gögn sem koma upprunalega frá svarendum spurningalista í tengslum við söfnun hagskýrslugagna sem vísa til tiltekins tímapunkts,
20. „þörun færslna“: ferli sem sameinar upplýsingar úr mismunandi gagnalindum með því að bera saman færslur fyrir stakar hagskýrslueiningar og sameina upplýsingarnar fyrir hverja hagskýrslueiningu ef færslurnar vísa til sömu einingarinnar,
21. „einkvæmt auðkenni“: breyta eða safn breyta í gagnafærslum gagnalindar eða í skrá yfir hagskýrslueiningar, sem er notuð
 - til að sannreyna hvort gagnalindin (eða skráin yfir hagskýrslueiningar) innihaldi aðeins eina gagnafærslu fyrir hverja hagskýrslueiningu, og/eða
 - fyrir þörun færslna,
22. „skrá“: gagnasafn upplýsinga um hagskýrslueiningar sem er uppfært með beinum hætti þegar atburðir, sem hafa áhrif á hagskýrslueiningarnar, eiga sér stað.
23. „gögn byggð á skrá“: gögn í eða úr skrá,
24. „tenging skrá“: þörun færslna þegar allar paraðar gagnalindir er að finna í skrá,
25. „gagnaútdráttur“: ferli til að heimta manntals- og húsnæðisupplýsingar úr upplýsingum sem eru í skrá og sem varða stakar hagskýrslueiningar,
26. „kóðun“: ferli sem breytir upplýsingum í kóða sem tákna flokka innan flokkunarkerfis,
27. „innlestur“: ferlið þar sem samansöfnuðum gögnum er breytt þannig að þau eru færð í form sem hentar til frekari vinnslu,
28. „færsluleiðrétting“: ferli þar sem farið er yfir gagnafærslur og þeim breytt til að gera þær tækar um leið og stærstu hlutar þeirra eru varðveittir,
29. „myndun heimilis“: skilgreining einkaheimilis samkvæmt hugtakinu heimilisstaður eins og það er skilgreint í viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/543 undir efnisþættinum „Heimilisstaða“,
30. „myndun fjölskyldu“: skilgreining fjölskyldu byggð á upplýsingum um hvort einstaklingarnir búi á sama heimili en án upplýsinga um eða með ófullnægjandi upplýsingar um fjölskyldutengsl á milli þeirra. Hugtakið „fjölskylda“ er skilgreint sem „kjarnafjölskylda“ í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/543 undir efnisþættinum „Fjölskyldustaða“,
31. „brottfall einingar“: engum gögnum hefur verið safnað frá hagskýrslueiningu sem er í manntalsþýðinu,
32. „hindrun á rekjanleika“: aðferðir og ferli sem beitt er til að draga úr áhættu á að upplýsingar verði raktar til tiltekinna hagskýrslueininga þegar tölfræðilegar upplýsingar eru birtar,

33. „mat“: útreikningur á tölfræðilegu mati þar sem notast er við stærðfræðilegar formúlur og/eða reiknirit sem notað er á tiltæk gögn,
34. „skilgreining á gagnaskipan“: safn skipulagðra lýsigagna sem tengjast gagnasafni sem inniheldur upplýsingar um hvernig efnisatriði tengjast ráðstöfunum, viðmiðunum og eigindum ofurtenings (e. *hypercube*), ásamt sundurliðunum, upplýsingum um framlagningu gagna og tengdum lýsigögnum til útskýringar.

3. gr.

Lýsigögn og gæðaskýrslur

Aðildarríki skulu tilkynna framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins), ekki seinna en 31. mars 2024, um bakgrunnsupplýsingarnar og einnig gæðatengd gögn og lýsigögn sem tilgreind eru í viðaukanum við þessa reglugerð, með tilliti til manntals og húsnæðistals fyrir viðmiðunarárið 2021 og gagna og lýsigagna sem send eru framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) eins og krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) 2017/712.

4. gr.

Gagnalindir

Aðildarríki skulu tilgreina allar gagnalindir sem notaðar eru fyrir öflun upplýsinga sem nauðsynlegar eru til að uppfylla kröfur reglugerðar (EB) nr. 763/2008, einkum til að:

- a) mæta þeim frumþáttum sem skráðir eru í i-lið 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008,
- b) sýna markþýðið,
- c) fylgja viðeigandi tækniforskriftum sem eru settar fram í framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/543 og
- d) stuðla að afhendingu gagna fyrir áætlun um hagskýrslugögn sem sett er fram í reglugerð (ESB) 2017/712.

5. gr.

Aðgangur að viðeigandi upplýsingum

- 1. Að beiðni framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins) skulu aðildarríki veita henni aðgang að öllum upplýsingum sem skipta máli við mat á gæðum sendra gagna og lýsigagna, eins og krafist er í reglugerð (ESB) 2017/712.
- 2. Aðildarríkjum ber ekki skylda til að afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) einstaklingsbundin gögn eða trúnaðargögn þegar þau fara að ákvæðum 1. mgr.

6. gr.

Tæknilegt snið gagnasendinga

Það tæknilega snið, sem nota skal fyrir sendingar á gögnum og lýsigögnum fyrir viðmiðunarárið 2021, skal vera SDMX-snið (e. *Statistical Data and Metadata eXchange*) eins og það er framkvæmt fyrir milligöngu manntalsgáttarinnar. Aðildarríki skulu afhenda umbeðin gögn sem eru í samræmi við skilgreiningar gagnaskipana og tengdra tækniforskrifta sem framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) kveður á um. Aðildarríkin skulu geyma tilskilin gögn og lýsigögn til 1. janúar 2035 ef framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópusambandsins) skyldi krefjast þeirra seinna.

7. gr.

Breyting á reglugerð (ESB) nr. 1151/2010

Í 6. gr. reglugerðar (ESB) 1151/2010 kemur eftirfarandi í stað þriðja málslíðar:

„Aðildarríkin skulu geyma gögn og lýsigögn fyrir viðmiðunarárið 2011 fram til 1. janúar 2035. Aðildarríkjum ber ekki skylda til að breyta eða endurskoða þessi gögn eftir 1. janúar 2025. Aðildarríki sem kjósa að gera svo skulu upplýsa framkvæmdastjórnina (Hagstofu Evrópusambandsins) um breytingar eða endurskoðun áður en þær eru gerðar.“

8. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 23. maí 2017.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

VIÐAUKI

Innihald og uppbygging gæðaskýrslna til gagnasendingar

Texta- og megindlegar lýsisgagnaupplýsingar um manntal og húsnaðistal sem gert er í aðildarríkjunum fyrir viðmiðunarárið 2021 samanstendur af eftirtöldum liðum:

1. YFIRLIT

1.1. Lagalegur bakgrunnur

1.2. Aðilar sem bera ábyrgð

2. GAGNALINDIR

2.1. Flokkun gagnalinda í samræmi við 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008.

2.2. Skrá yfir gagnalindir sem notaðar eru fyrir manntalið 2021

2.3. Tafla: „gagnalindir x efnisþættir“

2.4. Hentugleiki gagnalinda: að hve miklu leyti þær mæta frumþáttunum (4. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 763/2008)

2.4.1. *Talning einstaklinga*2.4.2. *Framkvæmt samtímis,*2.4.3. *Einsleitur háttur innan skilgreinds yfirráðasvæðis,*2.4.4. *Tiltækileiki gagna fyrir lítil landsvæði,*2.4.5. *Skilgreind tíðni.***3. ENDINGARTÍMI MANNTALS****3.1. Viðmiðunardagsetning**

Aðildarríki skulu láta framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) í té viðmiðunardagsetningu skv. 3. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/712.

3.2. Undirbúningur og framkvæmd gagnaöflunar3.2.1. *Gögn byggð á spurningalistum*

— hönnun og prófun á spurningalistum (þ.m.t. afrit af öllum endanlegum spurningalistum),

— gerð skráa yfir heimilisföng, undirbúningur vettvangsrannsókna, kortlagning, kynning,

— gagnaöflun (þ.m.t. vettvangsrannsóknir),

— lagaskylda til að safna upplýsingum, hvatar til að leggja fram réttar upplýsingar eða mögulegar ástæður fyrir að veita rangar upplýsingar.

3.2.2. *Gögn byggð á skrá*

— gerð nýrra skráa frá og með árinu 2011 (eftir atvikum)

— breytingar á skrá sem hafa verið til frá árinu 2011 (þ.m.t. breytingar á efni skráa, aðlögun á manntalsþýðinu, aðlögun á skilgreiningum og/eða tækniforskriftum) (eftir atvikum)

- viðhald á skrá (fyrir hverja skrá sem notuð var fyrir manntalið 2021), þ.m.t.
 - efni skrárinnar (hagskýrslueiningar og upplýsingar um þær, allar færsluleiðréttingar og/eða tilreikningar á liðum og færslum í skránni),
 - stjórnsýsluábyrgð,
 - lagaskylda til að skrá upplýsingar, hvati til að leggja fram réttar upplýsingar og mögulegar ástæður fyrir að veita rangar upplýsingar,
 - tafir í skýrslugjöf, einkum lagalegar/opinberar tafir, tafir við gagnaskráningu, síðbúin skráning,
 - mat og heimildir fyrir því að skráning fari ekki fram, afskráning fari ekki fram eða margfaldri skráningu,
 - allar umtalsverðar endurskoðanir eða uppfærslur á skrá sem hafa áhrif á gögn úr manntalinu 2021, hversu oft skrár eru endurskoðaðar,
 - notkun, þ.m.t. „önnur tölfraðileg notkun á skránni en fyrir manntalið“ og „önnur notkun á skránni en vegna hagskýrslugerðar (t.d. í þágu stjórnsýslunnar)“,
- þörun og tenging skráa (þ.m.t. einkvæm auðkenni sem eru notuð fyrir tengingu færslna),
- gagnaútdráttur.

3.2.3. *Gagnaöflun með úrtaki*

Lýsigögnin skulu, fyrir efnisþætti sem upplýsingum hefur verið safnað með úrtaki, einnig geyma lýsingar á:

- úrtakssniðinu,
- aðferðafræðinni sem notuð er við áætlanir, líkön eða tilreikninga,
- mögulegri bjögun í matinu vegna aðferðafræði sem beitt var,
- formúlum og reikniritum sem notuð eru til að reikna út staðalskekkju.

3.2.4. *Gögn sem aflað er með samsettum aðferðum (gögn sem byggð eru á fleiri en einni tegund gagnalindar)*

Lýsigögnin skulu, fyrir efnisþætti sem upplýsingum hefur verið safnað fyrir með samsettum aðferðum, einnig geyma:

- lýsingu á aðferðum (tegund gagnalinda sem notaðar voru og hvernig upplýsingar frá ólíkum lindum voru samsettar, hvernig ólíkar lindir og aðferðir sem notaðar voru bættu upp og styrktu hver aðra og, eftir atvikum, hvaða hlutar þýðisins féllu undir hvaða lind),
- aðrir gæðþættir í tengslum við notkun samsettra aðferða.

3.3. **Vinnsla og mat**

- 3.3.1. Gagnavinnsla (þ.m.t. innlestur, kóðun, auðkenningarbreytur, færsluleiðréttingar, tilreikningar á færslum, færslueyðingar, mat, færslutengingar, þ.m.t. auðkenningarbreytur sem eru notaðar fyrir færslutengingar, myndun heimila og fjölskyldna, ráðstafanir til að auðkenna eða takmarka brottfall einingar),
- 3.3.2. Aðgerðir við mat á þekju, aðferðafræði við meðhöndlun brottfalls, kannanir eftir talningu (eftir atvikum), lokafullgilding gagna: aðferð við að meta vanþekju og ofþekju, þ.m.t. upplýsingar um gæði mata á vanþekju og ofþekju.
- 3.4. **Miðlun** (miðlunarleiðir, trygging trúnaðarkvaða í hagskýrslum, þ.m.t. eftirlit með upplýsingagjöf úr hagskýrslum)
- 3.5. **Ráðstafanir til að tryggja kostnaðarhagkvæmni**

4. MAT Á GÆÐUM GAGNA

4.1. Samanburðarhæfi

Fyrir hvern efnisþátt skulu aðildarríki greina frá öllum frávikum frá hugtökum og skilgreiningum eða starfsvenjum í aðildarríkinu sem krafist er og gætu dregið úr samanburðarhæfi gagnanna innan Sambandsins.

Fyrir efnisþáttinn „Núverandi atvinnustaða“ skulu aðildarríki greina frá matsaðferðum sem notaðar eru til að aðlaga gögn til að mæta nánar skilgreiningum sem settar voru í viðaukanum við framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543. Aðildarríki skulu greina frá því að hvaða marki gagnalindir og matsaðferðir sem notaðar eru leiði til frávíks frá skilgreiningunni á „Núverandi atvinnustöðu“ sem sett er fram í þeirri reglugerð.

4.2. Tímanleiki og stundvísi

Eftirtaldar upplýsingar skulu veittar á landsvísu:

- dagsetning(ar) gagnasendinga til framkvæmdastjórnarinnar (Hagstofu Evrópusambandsins), sundurliðaðar eftir ofurteningum,
- dagsetning(ar) einnar eða fleiri umtalsverðra endurskoðana á sendum gögnum, sundurliðaðar eftir ofurteningum,
- dagsetning(ar) sendinga á lýsigögnum.

Aðildarríki skulu greina framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópusambandsins) frá viðkomandi dögum sérstaklega innan einnar viku, ef um er að ræða umtalsverðar endurskoðanir frá og með 1. apríl 2024.

4.3. Samræmi

Aðildarríki skulu greina frá umtalsverðu ósamræmi milli gagna sem send eru í mismunandi gagnasöfnum sem skilgreind eru í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/712.

4.4. Þekja og nákvæmni

Til að gefa til kynna þekju skala kveða á um eftirfarandi algildi fyrir talningu á einstaklingum á landsvísu og skal aðgreina eftir kynferði og breiðum aldursflokkum eins og skilgreint er í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543:

- a) manntalsþýði,
- b) fjöldi alls tilreiknings á færslum,
- c) fjöldi allra færslueyðinga,
- d) vanþekja (áætluð),
- e) ofþekja (áætluð),
- f) metið markþýði.

Til að meta nákvæmni skal leggja fram eftirfarandi **algildi** fyrir talningu á einstaklingum á landsvísu og skal aðgreina eftir kynferði og breiðum aldursflokkum sem skilgreindir eru í framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/543:

- a) manntalsþýði,
- b) fjöldi athugaðra gagnafærslna um efnisþáttinn sem fæst með hefðbundnu manntali,
- c) fjöldi athugaðra gagnafærslna um efnisþáttinn sem fæst úr skránni innan stjórnsýslunnar,
- d) fjöldi athugaðra gagnafærslna um efnisþáttinn sem fæst úr úrtakskönnunum,
- e) fjöldi athugaðra gagnafærslna um efnisþáttinn sem fæst úr mörgum gagnalindum,
- f) fyllimengi hagskýrslueininga um efnisþáttinn (fyrir úrtök),
- g) fjöldi athugana sem eru tilreiknaðar í efnisþættinum,
- h) fjöldi færslna þar sem upplýsingar vantar um efnisþáttinn.

Afhenda skal ofangreind algildi við nákvæmnismat fyrir eftirfarandi efnisþætti manntals:

- a) hjúskaparstöðu að lögum (LMS),
- b) fjölskyldustöðu (FST),
- c) heimilisstöðu (HST),
- d) núverandi atvinnustöðu (CAS),
- e) starf (OCC),
- f) atvinnugrein (IND),
- g) stöðu á vinnumarkaði (SIE),
- h) staðsetningu vinnustaðar (LPW),
- i) menntunarstig (EDU),
- j) fæðingarland/-stað (POB),
- k) ríkisfang (COC),
- l) komuár til landsins frá 2010 (YAT),
- m) komuár til landsins frá 1980 (YAE),
- n) vanalegan búsetustað einu ári fyrir manntal (ROY),
- o) húsnæðiskost (HAR).

4.5. Heilleiki

Aðildarríki skulu greina frá heilleikastigi gagna með tilliti til krafna reglugerðar (EB) nr. 763/2008. Þau skulu veita upplýsingar um hvern efnisþátt manntals eða tengdar sundurliðanir sem gögn eru ekki afhent um.

4.6. Mikilvægi

Upplýsingar um eftirfarandi skal afhenda á vettvangi Sambandsins:

- a) aðgerðir sem gripið var til í því skyni að greina og uppfylla þarfir notenda,
 - b) vöktun á umfangi gagnaútdráttar.
-

**FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2019/1128****2020/EES/42/12****frá 1. júlí 2019****um aðgangsrétt að öryggistilmælum og svörum við þeim sem geymd eru í miðlæga, evrópska gagnasafninu og um niðurfellingu ákvörðunar 2012/780/ESB (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 376/2014 frá 3. apríl 2014 um tilkynningu atvika í almenningsslugi sem og greiningu á og eftirfylgni með þeim, um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 og um niðurfellingu tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/42/EB og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1321/2007 og (EB) nr. 1330/2007 ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við 5. mgr. 18. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 ⁽²⁾ þarf að skrá öll öryggistilmæli og svör við þeim í miðlægt gagnasafn.
- 2) Miðlæga gagnasafninu, sem um getur í 1. forsendu, er komið á fót með reglugerð (ESB) nr. 376/2014 sem miðlæga evrópska gagnasafninu.
- 3) Í samræmi við 10. gr. reglugerðar (ESB) nr. 376/2014 er aðgangur að tilkynningum um atvik, sem eru geymdar í miðlæga, evrópska gagnasafninu, takmarkaður sökum trúnaðareðlis þeirra. Hins vegar eru lögmætir hagsmunir fólgnir í því að veita almenningi aðgang að öllum öryggistilmælum og svörum við þeim sökum hins almenna tilgangs reglugerðar (ESB) nr. 996/2010 og reglugerðar (ESB) nr. 376/2014 sem felur í sér að fækka slysum og stuðla að miðlun niðurstæðna um flugatvik sem varða öryggi. Slíkir lögmætir hagsmunir hljóta frekari staðfestingu samkvæmt þeirri staðreynd að skýrslur um öryggisrannsóknir, sem fela iðulega í sér öryggistilmæli, eiga að vera opinberar í samræmi við reglugerð (ESB) nr. 996/2010.
- 4) Samkvæmt 4. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 376/2014 á framkvæmdastjórnin að samþykkja fyrirkomulag um stjórnun miðlæga, evrópska gagnasafnsins. Þar sem ekki ætti að vera neinn beinn aðgangur að miðlæga, evrópska gagnasafninu af öryggisástæðum ætti að veita almenningi aðgang að öllum öryggistilmælum og svörum við þeim, sem er að finna í miðlæga, evrópska gagnasafninu, á sérstöku opinberu vefsetri.
- 5) Ávallt ætti að tryggja og á öllum stigum, að því er varðar geymslu, vinnslu og skipti á gögnum, að skyldan um vernd persónuupplýsinga, sem um getur í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 ⁽³⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 ⁽⁴⁾, sé virt.
- 6) Fella ætti niður ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2012/780/ESB ⁽⁵⁾ og í stað hennar ætti að koma þessi ákvörðun en í samanbórið við ákvörðun 2012/780/ESB ætti með henni ekki einungis að koma á opinberum aðgangi að öryggistilmælum heldur einnig að svörum þeirra.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 177, 2.7.2019, bls. 112. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 24/2020 frá 7. febrúar 2020 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 122, 24.4. 2014, bls. 18.

(2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 frá 20. október 2010 um rannsóknir og forvarnir gegn slysum og flugatvikum í almenningsslugi og um niðurfellingu á tilskipun 94/56/EB (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2010, bls. 35).

(3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/679 frá 27. apríl 2016 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og niðurfellingu tilskipunar 95/46/EB (almenna persónuverndarreglugerðin) (Stjtið. ESB L 119, 4.5.2016, bls. 1).

(4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1725 frá 23. október 2018 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu stofnana, aðila, skrifstofa og sérstofnana Sambandsins á persónuupplýsingum og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga og um niðurfellingu reglugerðar (EB) nr. 45/2001 og ákvörðunar nr. 1247/2002/EB (Stjtið. ESB L 295, 21.11.2018, bls. 39).

(5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 5. desember 2012 um aðgangsrétt að miðlægu evrópsku gagnasafni um öryggistilmæli og svör við þeim sem komið var á fót með 5. mgr. 18. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 996/2010 um rannsóknir og forvarnir gegn slysum og flugatvikum í almenningsslugi og um niðurfellingu á tilskipun 94/56/EB (Stjtið. ESB L 342, 14.12.2012, bls. 46).

- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 127. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 ⁽⁶⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðfangsefni

Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um ráðstafanir varðandi stjórnun miðlæga, evrópska gagnasafnsins, sem komið var á fót í samræmi við 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (ESB) nr. 376/2014, að því er varðar aðgang að öryggistilmælum, í skilningi 15. mgr. 2. gr. reglugerðar (ESB) nr. 996/2010, og svörum við þeim sem eru skráð skv. 3. mgr. 18. gr. þeirrar reglugerðar.

2. gr.

Staða öryggistilmæla og svara við þeim

Öll öryggistilmæli og svör við þeim, sem er að finna í miðlæga, evrópska gagnasafninu, skulu gerð aðgengileg almenningi á opinberu vefsetri sem framkvæmdastjórnin skal stofna og stýra.

3. gr.

Vernd persónuupplýsinga

Vinnsla persónuupplýsinga innan ramma þessarar ákvörðunar skal vera í samræmi við reglugerðirnar (ESB) 2016/679 og (ESB) 2018/1725.

4. gr.

Trúnaðarkvöð

Svör við öryggistilmælum, sem eru birt í samræmi við þessa ákvörðun, skulu ekki fela í sér neinar trúnaðarupplýsingar. Aðildarríkin skulu setja viðeigandi málsmeðferðarreglur þess efnis.

5. gr.

Niðurfelling

Ákvörðun 2012/780/ESB er felld úr gildi.

6. gr.

Gildistaka

Ákvörðun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 1. júlí 2019.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNKER

forseti.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2018/1139 frá 4. júlí 2018 um sameiginlegar reglur um almanningsflug og um stofnun Flugöryggisstofnunar Evrópusambandsins og um breytingu á reglugerðum (EB) nr. 2111/2005, (EB) nr. 1008/2008, (ESB) nr. 996/2010, (ESB) nr. 376/2014 og tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2014/30/ESB og 2014/53/ESB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 og (EB) nr. 216/2008 og reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3922/91 (Stjúd. ESB L 212, 22.8.2018, bls. 1).

**FRAMSELD REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2018/989****2020/EES/42/13****frá 18. maí 2018**

um breytingu og leiðréttingu á framseldri reglugerð (ESB) 2017/654 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1628 að því er varðar tæknilegar kröfur og almennar kröfur með tilliti til losunarmarkna og gerðarviðurkenningar brunahreyfla fyrir færanlegan vélbúnað til nota utan vega (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1628 frá 14. september 2016 um kröfur varðandi losunarmörk mengandi lofttegunda og efnisagna og gerðarviðurkenningu brunahreyfla fyrir færanlegan vélbúnað til nota utan vega, um breytingu á reglugerðum (ESB) nr. 1024/2012 og (ESB) nr. 167/2013 og um breytingu og niðurfellingu tilskipunar 97/68/EB (1), einkum 25. gr. (a- til d-lið 4. mgr.), 26. gr. (6. mgr.), 42. gr. (b-lið 4. mgr.) og 43. gr. (5. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Til að gera kleift að nota tiltekið eldsneyti, sem er löglega markaðssett í sumum aðildarríkjum, án þess að leggja auknar byrðar á framleiðendur, ætti leyfilegt innihald fitusýrumetýlestera (FAME) að vera 8,0% í stað 7,0% miðað við rúmmál.
- 2) Til að tryggja samræmi við 2. mgr. 7. gr. framkvæmdarreglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/656 (2), ef fyrirbyggjandi RLL-prófunarskýrsla er lögð fram í því skyni að öðlast gerðarviðurkenningu fyrir V. áfanga í samræmi við þá grein, ætti að leyfa notkun á sömu útgáfu af prófunarlotu af tegundinni F með hliðsjón af því að athuga samræmi framleiðslu hreyfa sem hafa verið gerðarviðurkenndir í þeirri lotu.
- 3) Í því skyni að bæta prófunaraðferðir fyrir hreyfla án eftirmeðferðarkerfis ætti að setja fram sértækar kröfur um ákvörðun spillistuðla fyrir þannig hreyfla.
- 4) Til að taka mið af öllum hugsanlegum mengunarvarnaraðferðum ættu tæknilegar kröfur varðandi mengunarvarnaraðferðir að fela í sér grunnmengunarvarnaraðferðina en ekki aðeins aukamengunarvarnaraðferðina.
- 5) Upphaflega var mælt fyrir um kröfur varðandi mengunarvarnaraðferðir fyrir hreyfla sem gangast ekki undir svipular prófunarlotur. Þær kröfur eru þó ekki viðeigandi fyrir hreyfla sem eru prófaðir eingöngu með NRSC-prófunarlotu en ekki með svipulli prófunarlotu. Því ætti að laga fyrirbyggjandi svipular mengunarvarnaraðferðir hreyfla að þeim hreyflum með því að gera greinarmun á skilyrðum fyrir losunarprófuninni (eingöngu stöðugt ástand) og hvers konar öðrum notkunarskilyrðum (svipulum).
- 6) Í því skyni að taka tillit til endurnýjunar eftirmeðferðarkerfis við sýniprófun, sem byggist á slembiúrtaki punkta í samræmi við 3. lið í V. viðauka við framselda reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/654 (3), og til að skýra nánar að eftirmeðferðarkerfi hreyfils getur endurnýjast áður en prófunarlota fyrir losun er keyrð ætti að breyta prófunarkröfunum, sem um getur í 4. lið í V. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654, í samræmi við ný sértæk ákvæði um endurnýjun.
- 7) Til minnka líkur á endurnýjun meðan á prófun stendur ætti þar að auki að stytta lágmarkssýnatökutímann í 3 mínútur á hvern punkt, þegar NRSC-lota í stakstæðum prófunarham er notuð við sýniprófun sem byggist á slembiúrtaki punkta í samræmi við 3. lið í V. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 182, 18.7.2018, bls. 61. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 38/2020 frá 20. mars 2020 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(1) Stjtið. ESB L 252, 16.9.2016, bls. 53.

(2) Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/656 frá 19. desember 2016 um stjórnsýslukröfur að því er varðar losunarmörk og gerðarviðurkenningu brunahreyfla fyrir færanlegan vélbúnað til nota utan vega í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1628 (Stjtið. ESB L 102, 13.4.2017, bls. 364).

(3) Framseld reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2017/654 frá 19. desember 2016 um viðbætur við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2016/1628 að því er varðar tæknilegar kröfur og almennar kröfur með tilliti til losunarmarkna og gerðarviðurkenningar brunahreyfla fyrir færanlegan vélbúnað til nota utan vega (Stjtið. ESB L 102, 13.4.2017, bls. 1).

- 8) Fyrir heilleika sakir ætti framleiðandinn að setja í upplýsingamöppuna, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656, skýrslur um sýnirófun þar sem skráðar eru sýnirófanir sem eru framkvæmdar samkvæmt sértæku tæknilegu kröfunum og verklagsreglunum sem eru settar fram í framseldri reglugerð (ESB) 2017/654.
- 9) Tilvísunin í ákvæði reglugerðar (ESB) 2016/1628, þar sem krafist er að tekið sé mið af spillistuðlum í niðurstöðum úr losunarprófun á rannsóknarstofu, sem settar eru fram í 4. gr. framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/654, er röng og hana ætti að leiðrétta.
- 10) Til að tryggja samræmi við reglugerð (ESB) 2016/1628 og allar framseldar gerðir og framkvæmdargerðir, sem eru samþykktar samkvæmt þeirri reglugerð, ættu sumar kröfur, sem gilda um hópa eftirmeðferðarkerfa fyrir hreyfla, einnig að gilda um hreyflahópa eða hópa hreyflahópa.
- 11) Tilteknar breytingar ætti að gera á ákvæðum, sem innihalda mótsagnir eða óþarfa upplýsingar, og leiðrétta ætti tilteknar tilvísanir.
- 12) Í kjölfar birtingar framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/654 hafa ýmsar fleiri tegundir af villum verið staðfestar, s.s. hugtakanotkun og númeraröð, sem þarf að leiðrétta.
- 13) Því ætti að breyta og leiðrétta framselda reglugerð (ESB) 2017/654 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Breytingar á framseldri reglugerð (ESB) 2017/654

Framseldri reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi 20. gr. a er bætt við:

„20. gr. a

Umbreytingarákvæði

1. Þrátt fyrir beitingu ákvæða þessarar reglugerðar, eins og þeim var breytt með framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/989, skulu viðurkenningaryfirvöld, fram til 31. desember 2018, einnig halda áfram að veita ESB-gerðarviðurkenningar fyrir gerðir hreyfla eða hreyflahópa sem eru í samræmi við þá útgáfu þessarar reglugerðar sem var í gildi 6. ágúst 2018.
2. Þrátt fyrir beitingu ákvæða þessarar reglugerðar, eins og þeim var breytt með framseldri reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2018/989, skulu aðildarríkin, fram til 30. júní 2019, einnig heimila að hreyflar, sem byggjast á gerð hreyfla sem var viðurkennd í samræmi við þá útgáfu þessarar reglugerðar sem var í gildi 6. ágúst 2018, séu settir á markað.
- 2) Ákvæðum I. viðauka er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.
- 3) Ákvæðum II. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.
- 4) Ákvæðum III. viðauka er breytt í samræmi við III. viðauka við þessa reglugerð.
- 5) Ákvæðum IV. viðauka er breytt í samræmi við IV. viðauka við þessa reglugerð.
- 6) Ákvæðum V. viðauka er breytt í samræmi við V. viðauka við þessa reglugerð.
- 7) Ákvæðum VI. viðauka er breytt í samræmi við VI. viðauka við þessa reglugerð.
- 8) Ákvæðum VII. viðauka er breytt í samræmi við VII. viðauka við þessa reglugerð.
- 9) Ákvæðum VIII. viðauka er breytt í samræmi við VIII. viðauka við þessa reglugerð.
- 10) Ákvæðum IX. viðauka er breytt í samræmi við IX. viðauka við þessa reglugerð.
- 11) Ákvæðum XIII. viðauka er breytt í samræmi við X. viðauka við þessa reglugerð.
- 12) Ákvæðum XV. viðauka er breytt í samræmi við XI. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Leiðréttingar á framseldri reglugerð (ESB) 2017/654

Framseld reglugerð (ESB) 2017/654 er leiðrétt eins og hér segir:

- 1) í stað 4. gr. kemur eftirfarandi:

„4. gr.

Aðferðir við að aðlaga niðurstöður úr losunarprófun á rannsóknarstofu svo að þær taki til spillistuðlanna

Niðurstöður úr losunarprófun á rannsóknarstofu skulu aðlagðar til að taka til spillistuðlanna, sem samanstanda af þeim sem tengjast mælingunni á fjölda agna (PN) og gasknúnu hreyflunum, sem um getur í c-lið 1. mgr. 25. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628, í samræmi við aðferðafræðina sem mælt er fyrir um í III. viðauka þessarar reglugerðar.“

- 2) Ákvæði I. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XII. viðauka við þessa reglugerð.

- 3) Í stað liðar 3.3.2 í II. viðauka kemur eftirfarandi:

„3.3.2 Framkvæmd frummatsins og sannprófun á samræmi framleiðslunnar getur einnig verið í samstarfi við gerðarviðurkenningaryfirvald annars aðildarríkis eða tilnefnda aðilann sem gerðarviðurkenningaryfirvaldið tilnefnir í þessu skyni.“

- 4) Ákvæði III. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XIII. viðauka við þessa reglugerð.

- 5) Ákvæði IV. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XIV. viðauka við þessa reglugerð.

- 6) Ákvæði V. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XV. viðauka við þessa reglugerð.

- 7) Ákvæði VI. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XVI. viðauka við þessa reglugerð.

- 8) Ákvæði VII. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XVII. viðauka við þessa reglugerð.

- 9) Ákvæði VIII. viðauka eru leiðrétt í samræmi við XVIII. viðauka við þessa reglugerð.

3. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 18. maí 2018.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Jean-Claude JUNCKER

forseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

1) Í stað liðar 1.2.2 kemur eftirfarandi:

„1.2.2. Þegar ekki er fyrir hendi annaðhvort staðall frá Staðlasamtökum Evrópu fyrir gasolíu til notkunar í vélbúnaði utan vega eða tafla yfir eldsneytiseiginleika gasolíu til notkunar utan vega í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/70/EB (*) skal dísilolían (gasolía til notkunar í vélbúnaði utan vega), sem er viðmiðunareldsneyti í IX. viðauka, miðast við gasolíu til notkunar í vélbúnaði utan vega sem er á markaði og hefur brennisteinsinnihald sem er ekki hærra en 10 mg/kg, setantölu sem er ekki lægri en 45 og innihald fitusýrumetýlestra (FAME) sem er ekki meira en 8,0% að rúmmálshlutfalli. Nema þegar annað er heimilað í samræmi við liði 1.2.2.1, 1.2.3 og 1.2.4 skal framleiðandi gefa samsvarandi yfirlýsingu fyrir endanlega notendur í samræmi við kröfurnar í XV. viðauka um að keyrsla á hreyfli með gasolíu til notkunar í vélbúnaði utan vega takmarkist við það eldsneyti sem hefur brennisteinsinnihald sem er ekki meira en 10 mg/kg (20 mg/kg í endanlegri dreifingu), setantölu sem er ekki lægri en 45 og innihald fitusýrumetýlestra sem er ekki meira en 8,0% að rúmmálshlutfalli. Framleiðandinn getur valið að tilgreina aðrar breytur (s.s. fyrir smureiginleika).

(*) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/70/EB frá 13. október 1998 um gæði bensíns og dísileldsneytis og breytingu á tilskipun ráðsins 93/12/EBE (Stjtið. EB L 350, 28.12.1998, bls. 58).“

2) Lið 1.2.2.1 er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Framleiðandi hreyfilsins skal aldrei gefa til kynna að keyra megi gerð hreyfils eða hreyflahóp innan Sambandsins á markaðseldsneyti öðru en því sem uppfyllir kröfurnar í þessum lið nema framleiðandinn uppfylli einnig kröfuna í lið 1.2.3.“

b) Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) Tilskipun 98/70/EB ásamt setantölu, sem er ekki lægri en 45, og fitusýrumetýlestrum, sem eru ekki meira en 8,0% að rúmmálshlutfalli, ef um er að ræða dísilolíu (gasolíu til notkunar í vélbúnaði utan vega).“

3) Liður 2.4.1.4 fellur brott.

II. VIÐAUKI

Ákvæðum II. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi liður 6.2.3.1 bætist við:

„6.2.3.1. Þrátt fyrir lið 6.2.3 fyrir hreyfla í flokki RLL, ef fyrirbyggjandi prófunarskýrsla er notuð við gerðarviðurkenningu í samræmi við 2. mgr. 7. gr. framkvæmdarreglugerðar (ESB) 2017/656, getur álag í hundradshlutum og afl og vogtala fyrir þáttanúmer prófunarlotu F, að því er varðar þennan viðauka, verið sú sama og notuð er við gerðarviðurkenningprófanirnar.“

2) Í stað orðanna „eins og ákvarðað er í samræmi við III. viðauka“ í lið 6.2.4 koma orðin „sem voru ákvarðaðir í samræmi við III. viðauka.“

3) Í stað þriðja málslíðar í lið 6.4 kemur eftirfarandi:

„Að því er varðar hreyfla sem eru knúnir með jarðgasi/lífmetani (NG) eða fljótandi jarðolíugasi (LPG) skal framkvæma prófanir með a.m.k. tvenns konar viðmiðunareldsneyti fyrir hvern hreyfil sem er gasknúinn, nema um sé að ræða hreyfil sem er gasknúinn með gerðarviðurkenningu fyrir sérstaka tegund eldsneytis þar sem aðeins er gerð krafa um eitt viðmiðunareldsneyti, eins og lýst er í 1. viðbæti við I. viðauka.“

—

III. VIÐAUKI

Ákvæðum III. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

1) Í stað liðar 3.1.3 og 3.1.4 kemur eftirfarandi:

„3.1.3. Prófunarhreyfillinn skal vera dæmigerður fyrir einkenni hreyfilhópanna, að því er varðar skerðingu á losunavarnar-eiginleikum, þar sem spillistuðlunum, sem verða til, verður beitt við gerðarviðurkenninguna. Framleiðandi hreyfils skal velja einn hreyfil sem er dæmigerður fyrir hreyflahóp, hóp hreyflahópa eða hreyflahóp með hliðsjón af eftirmeðferðarkerfi, eins og ákvarðað er í samræmi við lið 3.1.2, til prófana innan áætlunar um uppsafnaða notkun, sem um getur í lið 3.2.2, og skal tilkynna hann til viðurkenningaryfirvaldsins áður en prófanir hefjast.

3.1.4. Ef viðurkenningaryfirvald ákveður að betra sé að greina mestu hugsanlegu losun frá hreyflahópi, hópi hreyflahópa eða hreyflahópi með hliðsjón af eftirmeðferðarkerfi með því að nota annan prófunarhreyfil skulu viðurkenningar-yfirvaldið og framleiðandi hreyfilsins velja hann í sameiningu.“

2) Í stað liðar 3.2.1 kemur eftirfarandi:

„3.2.1. Almennt

Spillistuðlar fyrir hreyflahóp, hóp hreyflahópa eða hreyflahóp með hliðsjón af eftirmeðferðarkerfi skulu fundnir út frá völdum hreyflum á grundvelli áætlunar um uppsafnaða notkun sem felur í sér reglubundnar prófanir á losun lofttegunda og efnisagna í hverri prófunarlotu sem varðar hreyfilflokkinn, eins og gefið er upp í IV. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/1628. Ef um er að ræða svipular prófunarlotur utan vega fyrir hreyfla í flokki NRE (NRTC-lotur) skal einungis nota niðurstöðurnar úr keyrslu með heitræsingunni í svipulli prófunarlotu utan vega (NRTC-lota með heitræsingunni).“

3) Í stað síðustu málsgreinar í lið 3.2.5.2 kemur eftirfarandi:

„Þegar losunargildi eru notuð fyrir hreyflahópa innan sama hóps hreyflahópa eða hreyflahópa með hliðsjón af eftirmeðferðarkerfi en með mismunandi endingartíma innan losunarmarka skal endurreikna losunargildin við endapunkt endingartíma innan losunarmarka fyrir hvern endingartíma innan losunarmarka með framreikningi eða innreikningi á aðhvarfsjöfnunni, eins og ákvarðað er í lið 3.2.5.1.“

4) Síðasta málsgrein liðar 3.2.6.1 fellur brott.

5) Eftirfarandi liður 3.2.6.1.1 bætist við:

„3.2.6.1.1. Þrátt fyrir ákvæði liðar 3.2.6.1 má annaðhvort nota 0,0 viðbættinn spillistuðul eða 1,0 margfaldandi spillistuðul fyrir fjölda agna ásamt niðurstöðum úr fyrri prófun á spillistuðli sem staðfestu ekki gildi fyrir fjölda agna, ef bæði eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- fyrri prófun á spillistuðli var framkvæmd með hreyfiltækni sem, eins og sett er fram í lið 3.1.2, hefði verið tæk í sama hreyfilhóp eftirmeðferðarkerfa og sá hreyflahópur sem ætlunin er að beita spillistuðlunum á og
- niðurstöður úr prófununum voru notaðar í áður veitta gerðarviðurkenningu, fyrir þá gildandi dagsetningu ESB-gerðarviðurkenningar sem sett er fram í III. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/1628.“

IV. VIÐAUKI

Ákvæðum IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

1) Eftirfarandi liðir 2.2.3.1 og 2.2.4 bætast við:

„2.2.3.1. Þrátt fyrir lið 2.2.3, ef um er að ræða hreyfla í undirflokkum sem gangast ekki undir svipular prófunarlotur utan vega með tilliti til ESB-gerðarviðurkenningar, getur grunnmengunaraðferðin greint hvenær svipul vinnsluskilyrði eru til staðar og beitt samsvarandi mengunarvarnaraðferð. Í þessu tilviki skal þessi mengunarvarnaraðferð vera hluti af yfirlitinu yfir grunnmengunarvarnaraðferðina, sem krafist er samkvæmt lið 1.4 í I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656, og af trúnaðarupplýsingunum um mengunarvarnaraðferðina sem sett er fram í 2. viðbæti við þann viðauka.

2.2.4. Þegar ESB-gerðarviðurkenningarprófun á sér stað skal framleiðandinn sýna tækniþjónustunni fram á að notkun grunnmengunarvarnaraðferðarinnar uppfylli ákvæðin í þessum lið á grundvelli gagnanna sem um getur í lið 2.6.“

2) Í lið 2.6 fellur málsgreinin undir fyrirsögninni brott.

3) Eftirfarandi liðir 2.6.1 og 2.6.2 bætast við:

„2.6.1 Framleiðandinn skal uppfylla kröfurnar um upplýsingarnar sem mælt er fyrir um í lið 1.4 í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656 og í 2. viðbæti við þann viðauka.

2.6.2. Framleiðandinn skal tryggja að öll skjöl, sem eru notuð í þessu skyni, séu merkt með auðkennisnúmeri og útgáfudegi. Framleiðandinn skal tilkynna viðurkenningaryfirvaldinu hvenær sem skráðar upplýsingar breytast. Í því tilviki skal hann annaðhvort gefa út uppfærða útgáfu af viðkomandi skjölum þar sem viðkomandi síður eru greinilega merktar með dagsetningu endurskoðunar og eðli breytinganna eða, að öðrum kosti, nýja samsteypta útgáfu ásamt atriðaskrá sem inniheldur ítarlega lýsingu á hverri breytingu og hvenær hún var gerð.“

4) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2.2.1 kemur eftirfarandi:

„2.2.1. Vöktun á magni hvarfmiðils í geymslutanki skal fara fram við allar aðstæður þar sem mæling er tæknilega möguleg (t.d. við allar aðstæður þar sem hvarfmiðill í vökvaformi er ekki frosinn).“

b) Eftirfarandi liðir 2.2.2 og 2.2.3 bætast við:

„2.2.2 Frostvörn hvarfmiðils skal notuð við eða undir umhverfishita sem nemur 266 K (– 7 °C).

2.2.3. Allir þættir greiningarkerfisins fyrir NO_x-varnarbúnaðinn, aðrir en þeir sem tilgreindir eru í liðum 2.2.1 og 2.2.2, skulu að lágmarki virka við viðeigandi skilyrði um varnir, sem sett eru fram í lið 2.4 þessa viðauka, fyrir hvern hreyfilflokk. Greiningarkerfið skal virka utan þessara marka ef það er tæknilega mögulegt.“

c) Eftirfarandi liður 2.3.2.2.4 bætist við:

„2.3.2.2.4. Framkvæma má mat á hönnunarviðmiðununum í köldum prófunarklefa með heilum færanlegum vélbúnaði til nota utan vega (NRMM-vélbúnaði) eða með hlutum sem eru dæmigerðir fyrir þá sem ætlaðir eru til uppsetningar í NRMM-vélbúnaði til nota utan vega eða á grundvelli vettvangsprófana.“

d) Í stað liðar 2.3.2.3 kemur eftirfarandi:

„2.3.2.3. Viðvörunarkerfi og þvingunarkerfi notanda virkjað fyrir óupphitað kerfi.“

e) Eftirfarandi liðir 2.3.2.3.1 og 2.3.2.3.2 bætast við:

„2.3.2.3.1. Viðvörunarkerfi fyrir notanda, sem lýst er í 4. lið til liðar 4.9, skal virkjað ef engin skömmtun á hvarfmiðli á sér stað við umhverfishita ≤ 266 K (– 7 °C).

2.3.2.3.2. Öfluga þvingunarkerfið, eins og um getur er í lið 5.4, skal virkjað ef engin skömmtun á hvarfmiðli á sér stað innan 70 mínútna að hámarki frá ræsingu hreyfils við ≤ 266 K (– 7 °C) umhverfishita.“

f) Liðirnir 2.3.3, 2.3.3.1 og 2.3.3.2 falla brott.

g) Eftirfarandi liður ea bætist við í lið 5.2.1.1:

„ea) Lýsing á tengingunni við skráningarnar og aðferðinni til að lesa úr þeim, sem um getur í e-lið, skulu koma fram í upplýsingamöppunni sem sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/646.“

h) Í stað liðar 9.5 kemur eftirfarandi:

„9.5. Framleiðandanum er heimilt að nota NO_x-nema, sem staðsettur er í útblásturskerfinu, við vöktun vegna bilana sem annan valkost við kröfurnar um vöktun sem settar eru fram í lið 9.2. Í því tilviki

a) skal gildi NO_x, þar sem bilun í NO_x-varnarbúnaði greinist, ekki vera hærra en annaðhvort gildandi mörk NO_x margfölduð með 2,25 eða gildandi mörk NO_x að viðbættum 1,5 g/kWh, hvort sem er lægra; hvað varðar undirflokk hreyfla með sameiginleg mörk HC og NO_x skulu gildandi viðmiðunarmörk NO_x, að því er varðar þennan lið, vera sameiginleg viðmiðunarmörk fyrir HC og NO_x, að frádregnum 0,19 g/kWh,

b) er heimilt að nota eina viðvörun, þ.m.t., ef skilaboð eru notuð, yfirlýsinguna „hátt NO_x- gildi — frumorsök ókunn“.

c) Í lið 9.4.1 skal fækka hámarksfjölda klukkustunda sem hreyfill hefur verið í gangi, á milli þess sem viðvörunarkerfið fyrir notanda er virkjað og þar til væga þvingunarkerfið er virkjað, í 10 klukkustundir.

d) Í lið 9.4.2 skal fækka hámarksfjölda klukkustunda sem hreyfill hefur verið í gangi, á milli þess sem viðvörunarkerfið fyrir notanda er virkjað og þar til að öfluga þvingunarkerfið er virkjað, í 20 klukkustundir.“

i) Í stað liðar 10.3.1–10.3.3.1 kemur eftirfarandi:

„10.3.1. Sýna skal fram á að virkjun viðvörunarkerfisins sé í samræmi við kröfur með því að framkvæma tvær prófanir: skort á hvarfmiðli og einn bilanaflokk sem er tilgreindur í 7., 8. eða 9. lið.

10.3.2. Val á bilunum, sem á að prófa, meðal þeirra sem um getur í 7., 8. eða 9. lið.

10.3.2.1 Viðurkenningaryfirvaldið skal velja einn bilanaflokk. Ef bilun er valin úr 7. eða 9. lið skulu viðbótar-kröfurnar, sem settar eru fram í lið 10.3.2.2 eða 10.3.2.3, gilda, eftir því sem við á.

10.3.2.2 Til að sýna fram á virkjun viðvörunarkerfisins, þegar gæði hvarfmiðils eru röng, skal velja hvarfmiðil með þynningu virka innihaldsefnisins þannig að það sé a.m.k. jafnþunnt og framleiðandinn tilgreinir í samræmi við kröfurnar sem settar eru fram í 7. lið til liðar 7.3.3.

10.3.2.3 Til að sýna fram á virkjun viðvörunarkerfisins, þegar um er að ræða bilanir sem rekja má til óheimilaðra breytinga á kerfinu, samkvæmt skilgreiningu í 9. lið, skal valið fara fram í samræmi við eftirfarandi kröfur:

10.3.2.3.1 Framleiðandinn skal láta viðurkenningaryfirvaldinu í té skrá yfir hugsanlegar bilanir af þeim toga.

10.3.2.3.2 Viðurkenningaryfirvaldið skal velja bilunina sem á að prófa úr skránni sem um getur í lið 10.3.2.3.1.

10.3.3. Sýniprófun

10.3.3.1 Að því er varðar þessa sýniprófun skal framkvæma sérstaka prófun fyrir skort á hvarfefni og bilunina sem er valin í samræmi við lið 10.3.2–10.3.2.3.2.“

j) Eftirfarandi liðir 10.5. og 10.5.1. bætast við:

„10.5. Gögn vegna sýniprófana

10.5.1. Í skýrslu sýniprófunar skal skrásetja sýniprófun á greiningarkerfi fyrir NO_x-varnarbúnaðinn. Skýrslan skal:

a) tilgreina bilanir sem hafa verið skoðaðar,

b) lýsa sýniprófun, sem hefur verið framkvæmd, þ.m.t. viðeigandi prófunarlotu,

c) staðfesta að viðeigandi viðvaranir og þvingunaraðgerðir hafi verið virkjaðar, eins og krafist er í þessari reglugerð, og

d) fylgja með í upplýsingamöppunni, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“

k) Í stað liðanna 11.4.1.1 og 11.4.1.1.1 kemur eftirfarandi:

„11.4.1.1. Til að uppfylla kröfur þessa viðbætis skal kerfið innihalda teljara sem skrá fjölda klukkustunda sem hreyfillinn hefur verið í notkun á meðan kerfið hefur greint einhverja af eftirfarandi bilunum í NO_x-varnarbúnaði:

- a) röng gæði hvarfmiðils,
- b) truflun á skömmtun hvarfmiðils,
- c) tepptan útblásturshringrásarloka,
- d) bilun í greiningarkerfi fyrir NO_x-varnarbúnaðinn.

11.4.1.1.1. Framleiðandanum er heimilt að nota einn eða fleiri teljara fyrir flokkun bilana í NO_x-varnarbúnaði sem tilgreindar eru í lið 11.4.1.1.“

l) Eftirfarandi liðir 13.4 og 13.4.1 bætast við:

„13.4. Gögn vegna sýniprofana

13.4.1. Í skýrslu sýniprofunar skal skrásetja sýniprofun á lægsta ásættanlega styrk hvarfmiðils. Skýrslan skal:

- a) tilgreina bilanir sem hafa verið skoðaðar,
- b) lýsa sýniprofun, sem hefur verið framkvæmd, þ.m.t. viðeigandi prófunarlotu,
- c) staðfesta að losun mengunarefna við prófunina hafi ekki farið yfir NO_x-viðmiðunarmörkin sem tilgreind eru í lið 7.1.1,
- d) fylgja með í upplýsingamöppunni, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“

5) Ákvæðum 2. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2–4.5 kemur eftirfarandi:

„2. Almennar kröfur

Kröfurnar í 1. viðbæti gilda um hreyfla innan gildissviðs þessa viðbætis, nema annað sé sett fram í 3. og 4. lið þessa viðbætis.

3. Undantekningar frá kröfunum í 1. viðbæti

Til að taka tillit til öryggisvandamála skal þvingunarkerfi fyrir notanda, sem sett er fram er í 5. lið og lið 11.3 í 1. viðbæti, ekki gilda um hreyfla innan gildissviðs þessa viðbætis. Krafan um geymslu gagna í aðgerðaskrá innbyggðrar tölvu, sem sett er fram í 4. lið í þessum viðbæti, gildir hvenær sem þvingunaraðgerð hefur verið virkjuð í samræmi við lið 2.3.2.3.2, 6.3, 7.3, 8.4 og 9.4 í 1. viðbæti.

4. Krafa um geymslu atvika þar sem hreyfill var látinn ganga með ónógri innsprautun hvarfmiðils eða ófullnægjandi gæðum hvarfmiðils.

4.1. Aðgerðaskrá innbyggðrar tölvu þarf að skrá í fastheldið tölvuminni heildarfjölda og tímalengd allra atvika þar sem hreyfill var látinn ganga með ónógri innsprautun hvarfmiðils eða hvarfmiðli af ófullnægjandi gæðum á þann hátt að tryggt sé að ekki sé hægt að eyða upplýsingum af ásetningi.

4.1.1. Landsbundnu skoðunaryfirvaldi skal gert kleift að lesa þessar skrár með skönnunartæki.

4.1.2. Lýsing á tengingunni við þessar skráningar og aðferðinni til að lesa úr þeim skulu koma fram í upplýsingamöppunni, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.

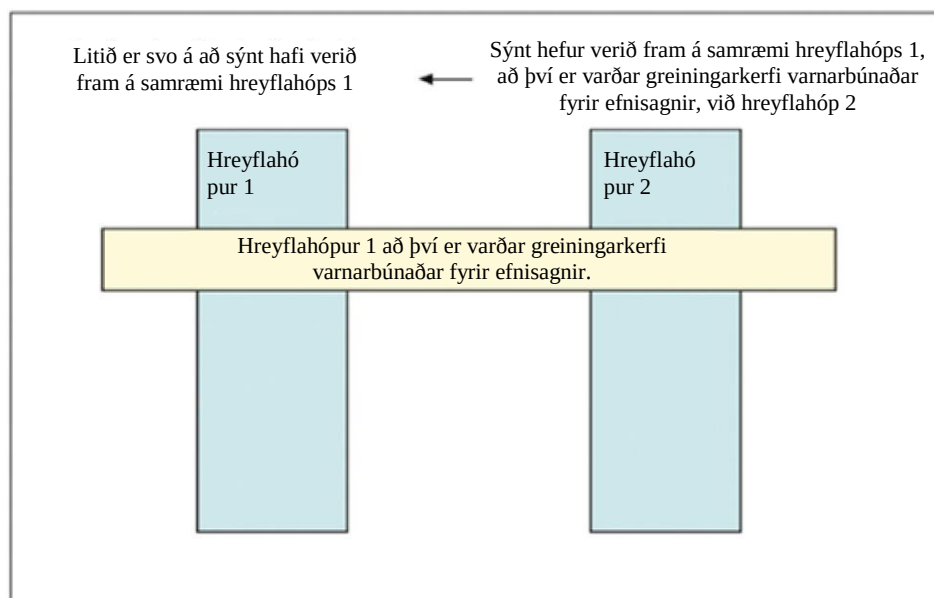
4.2. Atvik með ónógan hvarfmiðil, sem skráð er í aðgerðaskrá innbyggðu tölvunnar, eins og tilgreint er í lið 4.1, í stað þvingunar í samræmi við lið 6.3. í 1. viðbæti, skal hefjast þegar hvarfmiðilsgeymirinn tæmist, þ.e. ef skömmtunarkerfið getur ekki sótt meiri hvarfmiðil úr geyminum eða ef magn hvarfmiðils lækkar niður í tiltekið magn undir 2,5% af tilgreindu heildarrúmtaki sem framleiðandi ákveður.

4.3. Atvik, sem skráð er í aðgerðaskrá innbyggðu tölvunnar, eins og tilgreint er í lið 4.1, í stað þvingunarinnar, sem er tilgreind í lið 6.3, 7.3, 8.4, og 9.4 í 1. viðbæti, skal hefjast þegar tengdur teljari nær gildinu fyrir öfluga þvingun sem gefið er upp í töflu 4.4 í 1. viðbæti.

- 4.4. Atvik, sem skráð er í aðgerðaskrá innbyggðu tölvunnar, eins og tilgreint er í lið 4.1, í stað þvingunarinnar, sem er tilgreind í lið 2.3.2.3.2 í 1. viðbæti, skal hefjast þegar þvingun myndi hafa hafist.
- 4.5. Atviki, sem skráð er í aðgerðaskrá innbyggðu tölvunnar, eins og tilgreint er í lið 4.1, skal lokið ef atvikið hefur verið afgreitt.“
- b) Eftirfarandi liður 4.6 bætist við:
- „4.6. Þegar sýniprófun er framkvæmd, samkvæmt lið 10.4 í 1. viðbæti, skal hún fara fram í samræmi við kröfurnar sem gilda um sýniprófun á öflugu þvingunarkerfi, en í stað sýniprófunar á öflugu þvingunarkerfi kemur sýniprófun á geymslu atviks þar sem hreyfill var látinn ganga með ónógri innsprautun hvarfmiðils eða hvarfmiðli af ófullnægjandi gæðum.“
- 6) Ákvæðum 4. viðbætis er breytt sem hér segir:
- a) Í stað liðar 2.2.1 kemur eftirfarandi:
- „2.2.1. Greiningarkerfi varnarbúnaðar fyrir efnisagnir skal að lágmarki virka við viðeigandi skilyrði um varnir, sem sett eru fram í lið 2.4 í IV. viðauka, fyrir hvern hreyfilflokk. Greiningarkerfið skal vera nothæft utan þessara marka ef það er tæknilega mögulegt.“
- b) Í stað liðar 3.1 kemur eftirfarandi:
- „3.1. Framleiðandi upprunalegs búnaðar skal láta öllum endanlegum notendum NRMM- vélbúnaðar í té skriflegar leiðbeiningar um mengunarvarnarkerfið og rétta notkun þess eins og krafist er í XV. viðauka.“
- c) Eftirfarandi liður 5.4 bætist við:
- „5.4. Lýsing á tengingunni við þessar skráningar og aðferðinni til að lesa úr þeim skulu koma fram í upplýsinga-möppunni, eins og sem sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“
- d) Í stað liðar 9.2.1 kemur eftirfarandi:
- „9.2.1. Í tilvikum þegar hreyflar í hreyflahópi tilheyra hreyflahópi greiningarkerfis varnarbúnaðar fyrir efnisagnir, sem hefur þegar verið ESB-gerðarviðurkenndur í samræmi við lið 2.3.6 (mynd 4.8), er litið svo á að sýnt hafi verið fram á samræmi hreyflahópsins án frekari prófana, að því tilskildu að framleiðandinn sýni yfirvaldinu fram á að vöktunarkerfin, sem nauðsynleg eru til að uppfylla kröfur þessa viðbætis, séu svipuð innan þeirra hreyflahópa og hreyflahópa greiningarkerfa varnarbúnaðar fyrir efnisagnir sem um ræðir.

Mynd 4.8

Samræmi hreyflahóps greiningarkerfis varnarbúnaðar fyrir efnisagnir sem áður hefur verið sýnt fram á



e) Í stað a-liðar í lið 9.3.3.6.2 kemur eftirfarandi:

„a) umbeðnar niðurstöður úr prófunarlotu í vaktara, sem mun starfa við raunveruleg skilyrði, og“.

f) Eftirfarandi liðir 9.3.6 og 9.3.6.1 bætast við:

„9.3.6. Gögn vegna sýniþrófana

9.3.6.1 Í skýrslu sýniþrófunar skal skrásetja sýniþrófun á greiningarkerfi varnarbúnaðar fyrir efnisagnir. Skýrslan skal:

- a) tilgreina bilanir sem hafa verið skoðaðar,
 - b) lýsa sýniþrófun, sem hefur verið framkvæmd, þ.m.t. viðeigandi prófunarlotu,
 - c) staðfesta að viðeigandi viðvörunarkerfi hafi verið virkjað eins og krafist er í þessari reglugerð,
 - d) fylgja með í upplýsingamöppunni, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“
-

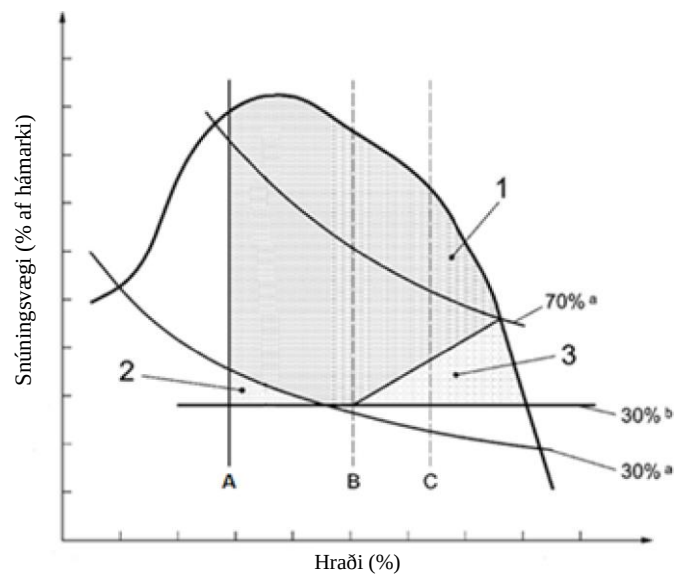
V. VIÐAUKI

Ákvæðum V. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á lið 2.1.2:
 - a) Í stað myndar 5.2 kemur eftirfarandi:

„Mynd 5.2

Prófunarsvæði fyrir hreyfla með breytilegum hraða í flokki NRE með hámarksnettóafli < 19 kW og hreyfla með breytilegum hraða í flokki IWA með hámarksnettóafli < 300 kW, hraði C < 2400 snún./mín.



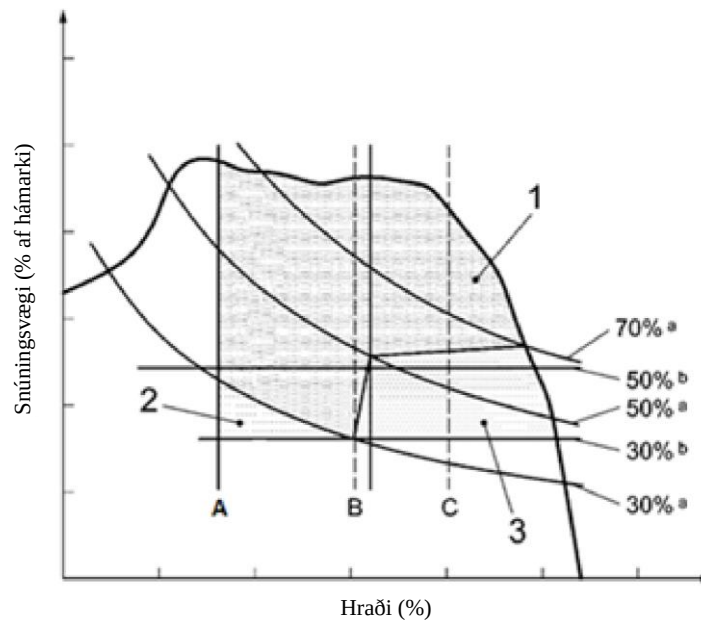
Skýringar

- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Prófunarsvæði hreyfils | 2 | Allar undanþágur losunar |
| 3 | Undanþágur efnisagna | a | % af hámarksnettóafli |
| b | % af hámarkssnúningsvægi“. | | |

b) Í stað myndar 5.3 kemur eftirfarandi:

„Mynd 5.3

Prófunarsvæði fyrir hreyfla með breytilegum hraða í flokki NRE með hámarksnettóafli < 19 kW og hreyfla með breytilegum hraða í flokki IWA með hámarksnettóafli < 300 kW, hraði $C \geq 2400$ snún./mín.



Skýringar

- | | | | |
|---|------------------------|--------------|----------------------------|
| 1 | Prófunarsvæði hreyfils | 2 | Allar undanþágur losunar |
| 3 | Undanþágur efnisagna | ^a | % af hámarksnettóafli |
| | ^b | | % af hámarkssnúningsvægi“. |

2) Eftirfarandi liður 3.1 bætist við:

„3.1. Að því er varðar slembiúrtakið, sem krafist er í 3. lið, skal nota viðurkenndar tölfræðiaðferðir við slembiröðun.“

3) Ákvæðum 4. liðar er breytt sem hér segir:

a) Í stað inngangsorðanna kemur eftirfarandi:

„Framkvæma skal prófunina strax á eftir viðeigandi NRSC-lotunni, á eftirfarandi hátt:“

b) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

„a) framkvæma skal prófunina á snúningsvægis- og hraðapunktum, sem eru valin af handahófi, annaðhvort strax á eftir NRSC-prófunarlotunum, sem eru framkvæmdar í stakstæðum prófunarham, eins og lýst er í a- til e-lið í lið 7.8.1.2 í VI. viðauka en á undan eftirprófunarferlunum (f-liður) eða á eftir prófunarlotunni í fjölvirkum prófunarham með stöðugu ástandi utan vega (RMC) í a- til d-lið í lið 7.8.2.3 í VI. viðauka en á undan eftirprófunarferlunum (e-liður), eftir því sem við á.“

c) Í stað e- og f-liðar kemur eftirfarandi:

„e) við útreikninga á samtölu lofttegunda og fjölda efnisagna, ef við á, skal stilla N_{mode} í jöfnunni (7-64) eða jöfnunum (7-131) og (7-178) á 1 og nota vægisstuðulinn 1,

f) við útreikninga á efnisögnum skal nota fjölsíuaðferðina og við útreikninga á samtölum skal stilla N_{mode} í jöfnunum (7-67) og (7-134) á 1 og nota vægisstuðulinn 1.“

4) Eftirfarandi 5. liður bætist við:

„5. Endurnýjun

Ef endurnýjun á sér stað á sama tíma og ferlið, sem sett er fram í 4. lið, stendur yfir eða rétt áður en það hefst er heimilt, að loknu ferlinu, að ógilda prófunina, að beiðni framleiðanda, án tillits til þess hver orsök endurnýjunarinnar er. Ef það gerist skal endurtaka prófunina. Nota skal sömu snúningsvægis- og hraðapunkta jafnvel þótt röðun þeirra kunni að vera breytt. Ekki er talið nauðsynlegt að endurtaka snúningsvægis- og hraðapunkta sem þegar hafa gefið fullnægjandi niðurstöður. Nota skal eftirfarandi aðferð til að endurtaka prófunina:

- a) hreyfillinn skal látinn ganga þannig að tryggt er að endurnýjuninni sé lokið og, eftir atvikum, þegar búið er að endurheimta sótmagnið í eftirmeðferðarkerfinu fyrir efnisagnir,
- b) upphitunarferli hreyfilsins skal vera í samræmi við lið 7.8.1.1 í VI. viðauka,
- c) prófunaraðferðin, sem er tilgreind í 4. lið, skal endurtekin frá því stigi sem um getur í b-lið 4. liðar.“

VI. VIÐAUKI

Ákvæðum VI. viðauka framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

1) Í stað 1. liðar kemur eftirfarandi:

„1. **Inngangur**

Í þessum viðauka er lýst aðferðinni við að ákvarða losun mengandi lofttegunda og efnisagna frá hreyflinum sem á að prófa og forskriftum sem tengjast mælibúnaðinum. Frá og með 6. lið er fyrirkomulag númeragjafar í þessum viðauka í samræmi við númeragjöf í heildartæknireglugerðinni nr. 11 (GTR-reglugerðinni nr. 11) (*) og viðauka 4B við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (UNECE-reglugerðina) nr. 96, röð breytinga nr. 04 (**). Þó er ekki þörf á nokkrum liðum í GTR-reglugerðinni nr. 11 í þessum viðauka eða þeim er breytt í samræmi við tækniframfarir.

(*) Heildartæknireglugerð nr. 11 um losun frá hreyflum dráttarvéla fyrir landbúnað og skógrækt og færanlegs vélbúnaðar til nota utan vega samkvæmt hnattrænu skráningunni sem var sett á stofn 18. nóvember 2004, skv. 6. gr. samningsins um setningu heildartæknireglugerða fyrir ökutæki á hjólum, búnað og hluti, sem heimilt er að festa og/eða nota í ökutæki á hjólum.

(**) Reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (UN/ECE) nr. 96 um samræmd ákvæði um viðurkenningu þjöppunarkveikjuhreyfla sem ætlaðir eru til ísetningar í dráttarvélar yfir landbúnað og skógrækt og færanlegan vélbúnað til nota utan vega að því er varðar losun mengunarefna frá hreyflinum.“

2) Í stað annarrar, þriðju og fjórðu málsgreinar í lið 5.1 kemur eftirfarandi:

„Mæligildi mengandi lofttegunda og efnisagna og þess CO₂ sem hreyfill losar með útblæstri vísa til sértækrar losunar miðað við hemilafli, mæld í grömmum á hverja kílóvattstund (g/kWh) eða fjölda efnisagna á hverja kílóvattstund (#/kWh).

Mæla skal mengandi lofttegundir og efnisagnir, sem eru háðar viðmiðunarmörkum sem gilda um þann undirflokk hreyfils sem verið er að prófa, eins og sett er fram í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/1628. Niðurstöðurnar, þ.m.t.:

- losun frá sveifarhúsi, sem er ákvörðuð í samræmi við lið 6.10, ef við á,
 - leiðréttingarstuðlar fyrir fátíða endurnýjun eftirmeðferðarkerfa, sem eru ákvarðaðir í samræmi við lið 6.6, ef við á, og
 - lokaþrep útreikningsins, spillistuðullinn sem er ákvarðaður í samræmi við III. viðauka,
- skulu ekki fara yfir gildandi viðmiðunarmörk.

Mæla skal og tilkynna um CO₂ fyrir alla undirflokka hreyfils, eins og krafist er í 4. mgr. 43. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628.“

3) Í stað liðar 5.2.5.1.1 kemur eftirfarandi:

„5.2.5.1.1. Útreikningur á hámarksprófunarhraða (MTS)

Til að reikna út MTS skal framkvæma svipula ákvörðun kenniferils í samræmi við lið 7.4. MTS er síðan ákvarðaður út frá ákvörðuðum gildum snúningshraða samanborið við hreyfilafli. Reikna skal út MTS með því að nota einn af eftirfarandi möguleikum:

- a) Útreikningur sem byggist á gildum fyrir lítinn og mikinn snúningshraða

$$MTS = n_{lo} + 0,95 \cdot (n_{hi} - n_{lo}) \quad (6-1)$$

þar sem:

n_{hi} er mikill snúningshraði eins og er skilgreint í 12. mgr. 1. gr.,

n_{lo} er lítill snúningshraði eins og er skilgreint í 13. mgr. 1. gr.

- b) Útreikningur sem byggist á aðferðinni fyrir lengsta vektorinn

$$MTS = n_i \quad (6-2)$$

þar sem:

n_i er meðaltal minnsta og mesta snúningshraða þar sem $(n_{normi}^2 + P_{normi}^2)$ er jafnt og 98% af hámarksgildinu $(n_{normi}^2 + P_{normi}^2)$.

Ef það er einungis einn snúningshraði þar sem gildið ($n_{\text{normi}}^2 + P_{\text{normi}}^2$) er jafnt og 98% af hámarksgildi ($n_{\text{normi}}^2 + P_{\text{normi}}^2$):

$$\text{MTS} = n_i \quad (6-3)$$

þar sem:

n_i er snúningshraðinn þar sem hámarksgildið ($n_{\text{normi}}^2 + P_{\text{normi}}^2$) á sér stað.

þar sem:

n er snúningshraðinn

i er vísasetning breytu sem stendur fyrir eitt skráð gildi kenniferils hreyfils

n_{normi} er snúningshraði hreyfils, staðlaður með því að deila í hann með n_{pmax}

P_{normi} er hreyfilafli, staðlað með því að deila í það með P_{max}

n_{pmax} n_{pmax} er meðaltal minnsta og mesta snúningshraða þar sem aflið er jafnt og 98% af P_{max} .

Nota skal línulegan innreikning milli ákvarðaðra gilda til að finna:

i. snúningshraðann þar sem aflið er jafnt og 98% af P_{max} . Ef það er einungis einn snúningshraði þar sem afl er jafnt og 98% af P_{max} skal n_{pmax} vera snúningshraðinn þar sem P_{max} á sér stað,

ii. snúningshraðann þar sem ($n_{\text{normi}}^2 + P_{\text{normi}}^2$) er jafnt og 98% af hámarksgildinu ($n_{\text{normi}}^2 + P_{\text{normi}}^2$).“

4) Lið 5.2.5.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Nafnhraði er skilgreindur í 29. mgr. 3. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628. Nafnhraði fyrir hreyfla með breytilegum hraða sem teknir eru í aðra losunarprófun en þeir sem eru prófaðir með jafnhraða NRSC-lotu, sem er skilgreind er í 31. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar, skal fundinn út frá viðeigandi ákvörðun kenniferils sem sett er fram í lið 7.6 í þessum viðauka. Framleiðandinn skal tilgreina nafnhraða fyrir hreyfla með breytilegum hraða sem eru prófaðir með jafnhraða NRSC-lotu samkvæmt eiginleikum hreyfilsins. Framleiðandinn skal tilgreina nafnhraða fyrir jafnhraða-hreyfla samkvæmt eiginleikum gangráðar. Ef gerð hreyfils sem hefur annan snúningshraða, eins og heimilað er í 21. mgr. 3. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628, er tekin til losunarprófunar skal sérhver annar snúningshraði tilgreindur og prófaður.“

b) Í stað 3. mgr. kemur eftirfarandi:

„Að því er varðar hreyfla í flokki NRSh skal 100% prófunarhraði vera innan við ± 350 snún./min. af nafnhraða samkvæmt tilgreiningu framleiðandans.“

5) Lið 5.2.5.3 er breytt sem hér segir:

a) Í stað inngangsorða fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Ef þörf er á skal snúningshraði hreyfils við mesta snúningsvægi, sem ákvarðaður er út frá ferli hámarkssnúningsvægis, sem staðfestur er með viðeigandi ákvörðun kenniferils hreyfils í lið 7.6.1 eða 7.6.2, vera einn af eftirfarandi:“.

b) Í stað orðanna „hreyfla í flokki NRS eða NRSh“ í síðustu málsgreininni koma orðin „hreyfla í flokki NRS“.

6) Í stað fyrstu málsgreinar í lið 6.2 kemur eftirfarandi:

„Nota skal kælikerfi fyrir hleðsluloft með heildarrúmtak inntakslofts sem er dæmigert fyrir uppsetta raðsmíðaða hreyfla. Hanna skal öll kælikerfi fyrir hleðsluloft rannsóknarstofu til að lágmarka uppsöfnun þétu. Tappa skal af allri uppsafnaðri þétu og öll niðurföll skulu vera alveg lokuð áður en losunarprófun fer fram. Halda skal niðurföllunum lokuðum meðan á losunarprófun stendur. Viðhalda skal eftirfarandi skilyrðum varðandi kælivökva:

a) halda skal hitastigi kælivökva við a.m.k. 293 K (20 °C) við inntak kælisins fyrir hleðsluloft meðan á prófun stendur,

- b) við nafnhraða og fullt álag skal kælivökvastreymi vera stillt til að ná lofthita sem er innan við $\pm 5 \text{ K}$ ($\pm 5 \text{ °C}$) af gildinu sem framleiðandinn hefur ákveðið, neðan við úttak kælisins fyrir hleðsluloft; hitastig lofts við úttak skal mælt á stað sem framleiðandinn tilgreinir; þessi stillipunktur fyrir kælivökvastreymi skal notaður við alla prófunina,
- c) ef framleiðandi hreyfilsins tilgreinir mörk fyrir þrýstingsfall í öllu kælikerfinu fyrir hleðsluloft skal það tryggt að þrýstingsfallið í öllu kælikerfinu fyrir hleðsluloft við ástand hreyfils sem framleiðandi tilgreinir sé innan þeirra marka sem framleiðandinn tilgreinir; þrýstingsfallið skal mælt á þeim stöðum sem framleiðandi tilgreinir.“

7) Í stað liðar 6.3.4 kemur eftirfarandi:

„6.3.4. Ákvörðun á aukaafli

Eftir því sem við á, samkvæmt lið 6.3.2 og 6.3.3, skal framleiðandi hreyfilsins leggja fram gildi aukaafis og mæli-/reikningsaðferð til að ákvarða aukaafli fyrir allt notkunarsvæði viðeigandi prófunarlotu og skal viðurkenningaryfirvaldið samþykkja þau.“

8) Lið 6.6.2.3 er breytt sem hér segir:

a) Í stað síðasta málslíðar fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Viðurkenningaryfirvaldið skal, á grundvelli trausts verkfræðilegs mats, samþykkja nákvæma tilhögun til að ákvarða þessa tíðni.“

b) Í stað fyrirsagnar við mynd 6.1 kemur eftirfarandi:

„Mynd 6.1

Skýringarmynd yfir fátíða endurnýjun með n -fjölda mælinga og n_r -fjölda mælinga meðan á endurnýjun stendur“.

c) Í stað jöfnu (6-9) og skýringartexta við hana kemur eftirfarandi:

$$\bar{e}_w = \frac{n \cdot \bar{e} + n_r \cdot \bar{e}_r}{n + n_r} \quad (6-9)$$

þar sem:

n er fjöldi prófana þar sem endurnýjun á sér ekki stað,

n_r er fjöldi prófana þar sem endurnýjun á sér stað (að lágmarki ein prófun),

$\bar{e}$ er meðaltal sértækrar losunar mengandi efna úr prófun þar sem endurnýjun á sér ekki stað [g/kWh eða #/kWh]

$\bar{e}_r$ er meðaltal sértækrar losunar mengandi efna úr prófun þar sem endurnýjun á sér stað [g/kWh eða #/kWh]“.

d) Í stað jafnanna (6-10) og (6-11) kemur eftirfarandi:

$$k_{ru,m} = \frac{\bar{e}_w}{\bar{e}} \quad (\text{leiðréttingarstuðull til hækkunar}) \quad (6-10)$$

$$k_{rd,m} = \frac{\bar{e}_w}{\bar{e}_r} \quad (\text{leiðréttingarstuðull til lækkunar}) \quad (6-11)“.$$

a) Í stað jafnanna (6-12) og (6-13) kemur eftirfarandi:

$$k_{ru,a} = \bar{e}_w - \bar{e} \quad (\text{leiðréttingarstuðull til hækkunar}) \quad (6-12)$$

$$k_{rd,a} = \bar{e}_w - \bar{e}_r \quad (\text{leiðréttingarstuðull til lækkunar}) \quad (6-13)“.$$

9) Í stað b-liðar þriðju málsgreinar í lið 6.6.2.4 kemur eftirfarandi:

„b) á grundvelli beiðni frá framleiðanda má viðurkenningaryfirvald taka tillit til endurnýjunar með öðrum hætti en skv. a-lið; þessi möguleiki á þó einungis við um mjög fátíðar endurnýjanir sem ekki er hægt að ráða bót á með hagnýtum hætti með þeim leiðréttingarstuðlum sem lýst er í lið 6.6.2.3.“

10) Lið 7.3.1.1 er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrirsagnarinnar kemur eftirfarandi:

„7.3.1.1. Grunnkröfur um formeðhöndlun sýnatökukerfisins og hreyfilsins“.

b) Eftirfarandi málsgrein bætist við:

„Heimilt er að nota hreyfla, sem eru útbúnir með eftirmeðferðarkerfi, áður en þeir sæta lotusértæku formeðhöndluninni, sem sett er fram í lið 7.3.1.1.1–7.3.1.1.4, í því skyni að endurnýja eftirmeðferðarkerfið og, eftir atvikum, til að endurheimta sótmagnið í eftirmeðferðarkerfinu.“

11) Liður 7.3.1.1.5 fellur brott.

12) Í stað liða 7.3.1.2–7.3.1.5 kemur eftirfarandi:

„7.3.1.2. Kæling hreyfils (NRTC)

Beita má eðlilegri eða þvingaðri kælingu. Að því er varðar þvingaða kælingu skal beita traustu verkfræðilegu álitni við uppsetningu kerfis til að leiða kæli loft um hreyfilinn, leiða kalda olíu í gegnum smurkerfi hreyfilsins, losa varma úr kælivökvanum með kælikerfi hreyfilsins og losa varma úr eftirmeðferðarkerfi útblásturs. Ef um er að ræða þvingaða kælingu við eftirmeðferð skal ekki beita kæli lofti fyrr en eftirmeðferðarkerfið fyrir útblástursloft hefur kólnað niður fyrir virkjunarhitastig hvörfunar. Ekki er heimilt að nota kæli aðferð sem hefur í för með sér ódæmigerða losun.

7.3.1.3 Sannprófun á vetniskolefnamengun

Ef vísbending er um umfangsmikla vetniskolefnamengun í mælikerfinu fyrir útblástursloft má athuga mengun af völdum vetniskolefna með núllstillingarlofttegund og síðan má leiðrétt áhrif þess. Ef athuga þarf umfang mengunar í mælikerfinu og bakgrunnskerfinu fyrir vetniskolefni skal slíkt gert innan 8 klukkustunda frá upphafi hverrar prófunarlotu. Gildin skulu skráð til að hægt sé að leiðrétt þau síðar. Á undan þessari athugun þarf að gera athugun á leka og kvarða logajónunarnemann.

7.3.1.4. Undirbúningur mælibúnaðar fyrir sýnatöku

Eftirfarandi ráðstafanir skulu gerðar áður en sýnataka úr losun hefst:

- a) gera skal athugun á leka innan 8 klukkustunda áður en sýnataka úr losun hefst í samræmi við lið 8.1.8.7,
- b) til að taka lotusýni skal tengja hreina geymslumiðla, s.s. tæmda söfnunarsekki eða síur sem hafa mældan töruþunga,
- c) ræsa skal öll mælitæki í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda tækjanna og traust verkfræðilegt álit,
- d) ræsa skal þynningarkerfi, sýnadælur, kæliviftur og gagnasöfnunarkerfið,
- e) ef þess er óskað skal gegnumstreymi sýna stillt að tilætluðu magni með hjástreymi,
- f) varmaskiptar í sýnatökukerfum skulu forhitaðir eða forkældir inn á bil ganghita þeirra fyrir prófun,
- g) leyfa skal hituðum eða kældum íhlutum, s.s. sýnatökurásam, síum, kælum og dælum, að stöðgast við ganghita þeirra,
- h) setja skal af stað flæði í þynningarkerfinu fyrir útblástursloft a.m.k. 10 mínútum fyrir prófunarröð,
- i) framkvæma skal kvörðun á greiningartækjum fyrir lofttegundir og núllstillingu á greiningartækjum sem vinna samfellt í samræmi við aðferðina í lið 7.3.1.5,
- j) raftæknilegur búnaður fyrir samþættingu skal núllstilltur eða núllstilltur aftur áður en nokkurt prófunar-tímabil hefst.

7.3.1.5. Kvörðun á greiningartækjum fyrir lofttegundir

Velja skal viðeigandi svið fyrir greiningartæki fyrir lofttegundir. Greiningartæki fyrir losun með sjálfvirka eða handvirka skiptingu sviðs eru leyfð. Ekki skal breyta sviði greiningartækja fyrir losun meðan á prófun stendur með svipulum (NRTC- eða LSI-NRTC-) prófunarlotum eða prófunum í fjölvirkum prófunarham og á sýnatökutímabili fyrir losun lofttegunda við lok hvers hams fyrir NRSC-prófun í stakstæðum ham. Ekki skal heldur breyta mögnun hliðræns aðgerðamagnara í greiningartæki meðan á prófunarlotu stendur.

Öll greiningartæki sem vinna samfellt skulu núllstillt og mælisviðskvörðuð með lofttegundum sem eru alþjóðlega rekjanlegar og uppfylla forskriftirnar í lið 9.5.1. Logajónunarnemar skulu mælisviðskvarðaðir á grundvelli kolefnistölu eitt (C₁).“

13) Eftirfarandi liður 7.3.1.6 bætist við:

„7.3.1.6. Formeðhöndlun og töruvigtun á efnisagnasíu

Formeðhöndlun og töruvigtun á efnisagnasíu skal framkvæmd í samræmi við lið 8.2.3.“

14) Í stað liðar 7.4 kemur eftirfarandi:

„7.4. Prófunarlotur

ESB-gerðarviðurkenningarprófunin skal framkvæmd með viðeigandi NRSC- og, eftir atvikum, NRTC- eða LSI-NRTC-lotu, eins og tilgreint er í 18. gr. við reglugerð (ESB) 2016/1628 og IV. viðauka við hana. Mælt er fyrir um tækniforskriftir og einkenni NRSC-, NRTC- og LSI-NRTC-lotna í XVII. viðauka við þessa reglugerð og aðferðin til að ákvarða stillingar snúningsvægis, afls og hraða fyrir þessar prófunarlotur er sett fram í lið 5.2.“

15) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á lið 7.5:

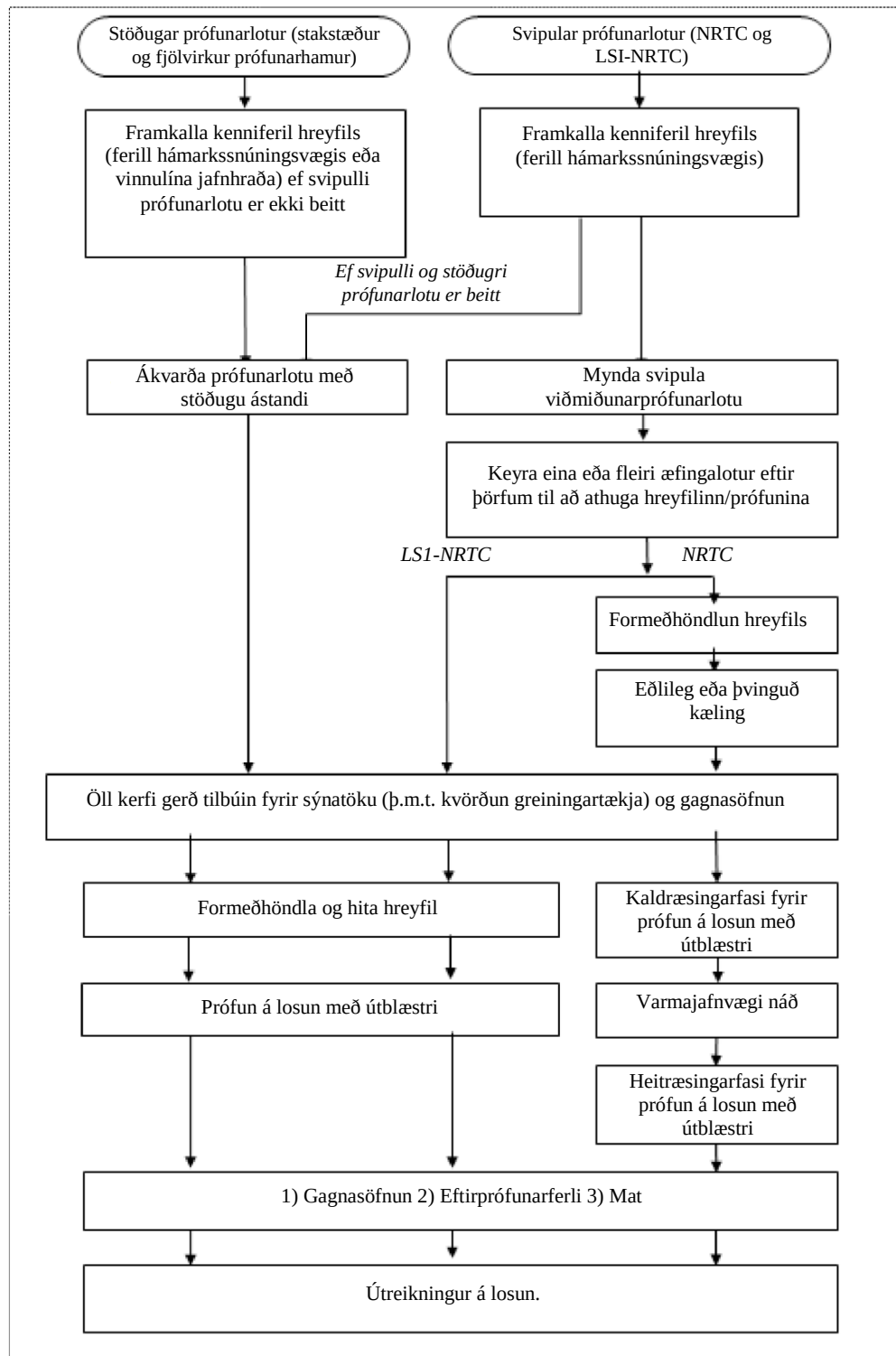
a) Í stað h-liðar fyrstu málsgreinar kemur eftirfarandi:

„h) efnisagnasíur skulu formeðhöndlaðar, vigtaðar (tómþungi), fylltar, meðhöndlaðar aftur, vigtaðar aftur (fullur þungi) og síðan skulu sýni metin í samræmi við forprófunarferli (liður 7.3.1.6) og eftirprófunarferli (liður 7.3.2.2),“.

b) Í stað myndar 6.4 kemur eftirfarandi:

„Mynd 6.4

Prófunarröð



16) Í stað a- og b-liðar í lið 7.5.1.2 kemur eftirfarandi:

- „a) ef hreyfillinn stöðvast á einhverjum tímapunkti í NRTC-lotu með kaldræingu skal prófunin í heild teljast ógild,
- b) ef hreyfillinn stöðvast á einhverjum tímapunkti í NRTC-lotu með heitræingu, telst einungis sú prófun ógild. Hreyfillinn skal látinn ná varmajafnvægi, í samræmi við lið 7.8.3, og keyrslan með heitræingu skal endurtekin; í því tilviki er ekki þörf á að endurtaka keyrslu með kaldræingu.“

17) Lið 7.8.1.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað b-liðar kemur eftirfarandi:

„b) tímalengd hvers hams er a.m.k. 10 mínútur. Hreyfillinn skal stöðgaður í hverjum ham í a.m.k. 5 mínútur. Taka skal sýni úr losun í 1 til 3 mínútur fyrir losun lofttegunda og, eftir atvikum, efnisagna við lok hvers hams og skal sýnataka úr losun efnisagna fara fram í samræmi við c-lið.“

Þrátt fyrir framangreinda málsgrein, þegar neistakveikjuhreyflar eru annaðhvort prófaðir með því að nota loturnar G1, G2 eða G3 eða við framkvæmd mælinga í samræmi við V. viðauka þessarar reglugerðar, er tímalengd hvers prófunahams a.m.k. 3 mínútur. Í þessu tilviki skal taka sýni úr losun lofttegunda og, eftir atvikum, efnisagna í a.m.k. síðustu 2 mínútur hvers prófunarhams og skal sýnataka úr losun efnisagna fara fram í samræmi við c-lið. Framlengja má prófunarhaminn og sýnatökutímann til að auka nákvæmni.

Skrá skal og tilkynna þann tíma sem prófunarhamurinn tekur.“

b) Í stað fyrstu málsgreinar c-liðar kemur eftirfarandi:

„Að því er varðar losun efnisagna má sýnataka annaðhvort fara fram með einnar síu aðferð eða með fjölsíuaðferð. Þar sem smávægilegur munur getur verið á útkomum aðferðanna skal tilkynna þá aðferð sem notuð var ásamt niðurstöðunum.“

18) Í stað síðasta málslíðar fyrstu málsgreinar í lið 7.8.2.4 kemur eftirfarandi:

„Við framkvæmd prófunar á hreyflum með viðmiðunarafl yfir 560 kW má nota vikmörk fyrir aðhvarfslínu í töflu 6.2 og brottfellingu punkta í töflu 6.3.“

19) Í stað töflu 6.3 í lið 7.8.3.5 kemur eftirfarandi:

„Tafla 6.3

Punktar sem fella má brott í aðhvarfsgreiningunni

Sértilvik	Skilyrði (n = snúningshraði, T = snúningsvægi)	Leyfð brottfelling punkta
Lágmarkskrafa notanda (lausagangspunktur)	$n_{ref} = n_{idle}$ og $T_{ref} = 0\%$ og $T_{act} > (T_{ref} - 0,02 T_{maxmappedtorque})$ og $T_{act} < (T_{ref} + 0,02 T_{maxmappedtorque})$	snúningshraði og afl
Lágmarkskrafa notanda	$n_{act} \leq 1,02 n_{ref}$ og $T_{act} > T_{ref}$ eða $n_{act} > n_{ref}$ og $T_{act} \leq T_{ref}$ eða $n_{act} > 1,02 n_{ref}$ og $T_{ref} < T_{act} \leq (T_{ref} + 0,02 T_{maxmappedtorque})$	afl og annaðhvort snúningsvægi eða snúningshraði
Hámarkskrafa notanda	$n_{act} < n_{ref}$ og $T_{act} \geq T_{ref}$ eða $n_{act} \geq 0,98 n_{ref}$ og $T_{act} < T_{ref}$ eða $n_{act} < 0,98 n_{ref}$ og $T_{ref} > T_{act} \geq (T_{ref} - 0,02 T_{maxmappedtorque})$	afl og annaðhvort snúningsvægi eða snúningshraði

þar sem:

n_{ref} er viðmiðunarsnúningshraðinn (sjá lið 7.7.2.),

n_{idle} er lausagangshraðinn,

n_{act} er raunverulegur (mældur) hraði,

T_{ref} er viðmiðunarsnúningsvægið (sjá lið 7.7.2.),

T_{act} er raunverulegt (mælt) snúningsvægi,

$T_{maxmappedtorque}$ er hæsta gildi snúningsvægis á ferli snúningsvægis við fullt álag sem er ákvarðað í samræmi við lið 7.6.“

20) Töflu 6.4 í lið 8.1.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað línunnar sem vísar í lið 8.1.11.4 kemur eftirfarandi:

„8.1.11.4.: Gegnþrenging NO ₂ í sýnaþurrkaranum (kælir)	Við upphaflega uppsetningu og að loknu meiri háttar viðhaldi.“
--	--

b) Í stað línunnar sem vísar í lið 8.1.12.1 kemur eftirfarandi:

„8.1.12.: Sannprófun sýnaþurrkara	Fyrir varmakæla: við upphaflega uppsetningu og að loknu meiri háttar viðhaldi. Fyrir osmósuþinnur: við uppsetningu, innan 35 daga frá prófun og að loknu meiri háttar viðhaldi.“
-----------------------------------	--

21) Í stað liðar 8.1.7 kemur eftirfarandi:

„8.1.7. Mæling starfrækslumarka hreyfils og umhverfisskilyrða

Beita skal innra gæðafærlu sem er rekjanlegt til viðurkenndra landsbundinna eða alþjóðlegra staðla. Annars skulu eftirfarandi aðferðir gilda.“

22) Í stað fyrstu málsgreinar f-liðar í lið 8.1.8.4.1 kemur eftirfarandi:

„Einnig má fjarlægja markstreymisþrengsli eða þrengslarör með hljóðseinu loftstreymi úr varanlegri kvörðunarstöðu, svo framarlega sem eftirfarandi kröfur eru uppfylltar við uppsetningu þess í gassýnissafnanum.“

23) Í stað iv.-liðar a-liðar í lið 8.1.8.5.1 kemur eftirfarandi:

„iv. sannprófun á mengun af völdum vetniskolefna í sýnatökukerfinu skal gerð eins og lýst er í lið 7.3.1.3,“.

24) Í stað fyrsta og annars málslíðar, fyrir neðan fyrirsögnina í lið 8.1.8.5.4. kemur eftirfarandi:

„Framkvæma má sannprófun á athugun á leka á undirþrýstingshlið vetniskolefnasýnatökukerfisins í samræmi við g-lið. Ef þessari aðferð er beitt má nota aðferðina, sem sett er fram í lið 7.3.1.3, fyrir vetniskolefnamengun.“

25) Liður 8.1.8.5.8 fellur brott.

26) Í stað liðar 8.1.9.1.2 kemur eftirfarandi:

„8.1.9.1.2. Mælingaraðferðir

H₂O getur truflað svörun ódreifins innroðagreinis við CO₂. Ef ódreifni innroðagreinarinnar notar jöfnunarreiknirit sem nota mælingar á öðrum lofttegundum til að standast þessa sannprófun á truflun skulu þessar aðrar mælingar gerðar samtímis til að prófa jöfnunarreikniritin meðan á sannprófun á truflun í greiningartækinu stendur.“

27) Í stað b-liðar í lið 8.1.9.1.4 kemur eftirfarandi:

„b) búa skal til rakabætta prófunarlofttegund með því að leiða núllstillingarloft, sem uppfyllir forskriftirnar sem eru settar fram í lið 9.5.1, í gegnum eimað vatn í lokuðu íláti. Ef sýnið er ekki leitt í gegnum þurrkara skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika í prófunarlofttegundinni sem er a.m.k. eins mikill og það hámark sem búið er við meðan á prófun stendur. Ef sýnið er leitt í gegnum þurrkara meðan á prófun stendur skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika sem er a.m.k. eins mikill og það hámark sem vænst er við úttak þurrkarans í samræmi við í lið 9.3.2.3.1.1,“.

28) Í stað b-liðar í lið 8.1.9.2.4 kemur eftirfarandi:

„b) búa skal til rakabætta CO₂prófunarlofttegund með því að leiða CO₂-mælisviðskvörðunargas gegnum eimað vatn í lokuðu íláti. Ef sýnið er ekki leitt í gegnum þurrkara skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika í prófunarlofttegundinni sem er a.m.k. eins mikill og það hámark sem búið er við meðan á prófun stendur. Ef sýnið er leitt í gegnum þurrkara meðan á prófun stendur skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika í prófunarlofttegundinni sem er a.m.k. eins mikill og það hámark sem vænst er við úttak þurrkarans í samræmi við lið 9.3.2.3.1.1. Við notkun skal styrkur CO₂-mælisviðskvörðunargass vera a.m.k. eins mikill og það hámark sem búið er við meðan á prófun stendur.“

29) Lið 8.1.10.1.3 er breytt sem hér segir:

a) Í stað síðasta málslíðar b-liðar kemur eftirfarandi:

„Þegar eldsneyti og loftstreymi logajónunarnema hefur verið stillt í samræmi við tilmæli framleiðandans skal leiða mælisviðskvörðunargasið inn í greiningartækið.“

b) Ákvæðum c-liðar er breytt sem hér segir:

i. Í stað i. liðar kemur eftirfarandi:

„i. svörunin sem fæst við tilgreint eldsneytisstreymi logajónunarnema skal ákvörðuð út frá mismuninum á svörun mælisviðskvörðunarlofttegundarinnar og núllstillingarlofttegundarinnar.“

ii. Í stað síðasta málslíðar ii. liðar kemur eftirfarandi:

„Skrá skal svörun mælisviðskvörðunar og núllsvörunar miðað við þetta eldsneytisstreymi logajónunarnema.“

30) Annar málslíður a-liðar í lið 8.1.10.2.4 fellur brott.

31) Lið 8.1.11.1.5 er breytt sem hér segir:

a) Í stað e-liðar kemur eftirfarandi:

„e) NO-mælisviðskvörðunargasið skal rakabætt með því að leiða það í gegnum eimað vatn í lokuðu íláti. Ef rakabætta NO-mælisviðskvörðunargassýnið er ekki leitt í gegnum sýnaþurrkara í þessari sannprófun skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika í mælisviðskvörðunargasinu sem er u.þ.b. jafn því hámarki mólhlutfalls H₂O sem búist er við meðan á losunarprófun stendur. Ef rakabætta NO-mælisviðskvörðunargassýnið er ekki leitt í gegnum sýnaþurrkara skalar útreikningurinn, til að sannprófa deyfingu í lið 8.1.11.2.3, mælda H₂O-deyfingu að hámarki mólhlutfall H₂O sem búist er við meðan á losunarprófun stendur. Ef rakabætta NO-mælisviðskvörðunargassýnið er leitt í gegnum þurrkara meðan á þessari sannprófun stendur skal hitastigi ílátsins stýrt til að framkalla H₂O-styrkleika í prófunarlofttegundinni sem er a.m.k. eins mikill og það hámark sem vænst er við úttak þurrkarans í samræmi við lið 9.3.2.3.1.1; í því tilviki skala útreikningar til sannprófunar á deyfingu, sem settir eru fram í lið 8.1.11.2.3, ekki upp mælda H₂O-deyfingu.“

b) Í stað síðasta málslíðar f-liðar kemur eftirfarandi: „Athuga skal að sýnaþurrkarinn standist sannprófunina fyrir sýnaþurrkara í lið 8.1.12.“

32) Í stað inngangsorða g-liðar í lið 8.1.11.3.4 kemur eftirfarandi:

„margfalda skal þennan mun með hlutfallinu á milli meðaltals styrks vetniskolefna, sem búist er við, og þess styrks vetniskolefna sem mælist í sannprófuninni.“ Greiningartækið stenst sannprófun þessa liðar á truflun ef þessi útkoma er innan við $\pm 2\%$ af styrk NO_x sem vænst er við viðmiðunarmörk fyrir losun, eins og sett er fram í jöfnu (6-25):“.

33) Í stað orðsins „kælibaði“ í lið 8.1.11.4.2 kemur orðið „sýnaþurrkara“.

34) Í stað liðar 8.1.12 kemur eftirfarandi:

„8.1.12. Sannprófun sýnaþurrkara

Ef notaður er rakanemi til stöðugar vöktunar á daggarmarki við úttak sýnaþurrkara gildir þessi athugun ekki, svo framarlega sem tryggt sé að raki í úttaki þurrkarans sé undir þeim lágmarksgildum sem notuð eru við athugun á deyfingu, truflun og jöfnun.

Ef sýnaþurrkari er notaður, eins og leyft er í lið 9.3.2.3.1, til að fjarlægja vatn úr sýnatökulofti skulu afköstin sannprófuð við uppsetningu og að loknu meiri háttar viðhaldi á varmakælum. Að því er varðar þurrkara með osmósuhimnur skulu afköstin sannprófuð við uppsetningu, að loknu meiri háttar viðhaldi og innan 35 daga frá prófun.

Vatn getur hamlað getu greiningartækis til að mæla á réttan hátt þann útblásturþátt sem er til athugunar og er það því stundum fjarlægt áður en sýnatökuloftið nær til greiningartækisins. Til dæmis getur vatn truflað NO_x-svörun efnaþjómunarnema á neikvæðan hátt með árekstrardeyfingu og getur truflað ódreifinn innroðagreini á jákvæðan hátt með því að framkalla svörun sem svipar til CO.

Sýnaþurrkarinn skal uppfylla forskriftirnar, eins og ákvarðað er í lið 9.3.2.3.1, fyrir daggarmark, T_{dew} , og raunþrýsting, p_{total} , neðan við þurrkara með osmósuhimnu eða varmakæli.

Eftirfarandi aðferð til sannprófunar á sýnaþurrkara skal notuð til að ákvarða afköst sýnaþurrkara, eða traustu verkfræðilegu álitu skal beitt til að þróa aðra aðferðarlýsingu:

- i. nota skal rör úr pólýtetraflúoretýleni (PTFE) eða ryðfríu stáli í nauðsynlegar tengingar,
- ii. N_2 eða hreinsað loft skal rakabætt með því að leiða það í gegnum eimað vatn í lokuðu íláti sem rakabætir lofttegundina að hæsta daggarmarki sýnis sem vænst er meðan á sýnatöku úr losun stendur,
- iii. rakabætta lofttegundin skal leidd inn ofan við sýnaþurrkarann,
- iv. hitastigi rakabættu lofttegundarinnar neðan við ílátið skal haldið við a.m.k. 5 K (5 °C fyrir) ofan daggarmark hennar,
- v. mæla skal daggarmark rakabættu lofttegundarinnar, T_{dew} , og þrýstinginn, p_{total} , eins nálægt inntaki sýnaþurrkarans og hægt er, til að sannprófa að daggarmarkið sé það hæsta sem vænst er meðan á sýnatöku úr losun stendur,
- vi. mæla skal daggarmark rakabættu lofttegundarinnar, T_{dew} , og þrýstinginn, p_{total} , eins nálægt úttaki sýnaþurrkarans og hægt er,
- vii. sýnaþurrkarinn stenst sannprófunina ef útkoman í vi. lið d-liðar í þessum lið er minni en daggarmarkið, sem samsvarar forskriftum sýnaþurrkarans, eins og ákvarðað er í lið 9.3.2.3.1, auk 2 K (2 °C) eða ef mólhlutfallið í vi. lið d-liðar er minna en samsvarandi forskriftir sýnaþurrkarans auk 0,002 mól/mól eða 0,2 rúmmál %. Athuga skal að fyrir þessa sannprófun er daggarmark sýnis gefið upp í algildu hitastigi, á Kelvinkvarða.“

35) Liðir 8.1.12.1–8.1.12.2.5 falla brott.

36) Eftirfarandi liðir 8.1.13–8.1.13.2.5 bætast við:

„8.1.13. Mælingar á efnisögnum

8.1.13.1. Sannprófun á vog fyrir efnisagnir og sannprófun á vigtunarferli

8.1.13.1.1. Gildissvið og tíðni

Í þessum lið er þremur sannprófunum lýst:

- a) óháðri sannprófun á afköstum vogar fyrir efnisagnir innan 370 daga frá því að sía er vigtuð,
- b) núllstillingu og mælisviðskvörðun vogarinnar innan 12 klukkustunda áður en sía er vigtuð,
- c) sannprófun þess efnis að ákvörðun á massa viðmiðunarsía, fyrir og eftir vigtun síu, sé undir tilgreindum vikmörkum.

8.1.13.1.2. Óháð sannprófun

Framleiðandi vogar (eða fulltrúi sem framleiðandi vogar hefur samþykkt) skal sannprófa afköst vogarinnar innan 370 daga frá prófun, í samræmi við verklagsreglur um innri úttekt.

8.1.13.1.3. Núllstilling og mælisviðskvörðun

Afköst vogarinnar skulu sannprófuð með núllstillingu og mælisviðskvörðun með a.m.k. einu kvörðunarlóði og öll lóð sem eru notuð við þá sannprófun skulu uppfylla forskriftirnar í lið 9.5.2. Nota skal handvirka eða sjálfvirka aðferð:

- a) við handvirka aðferð þarf að nota vog sem er núllstillt og mælisviðskvörðuð með a.m.k. einu kvörðunarlóði; ef meðalgildi eru venjulega fengin með því að endurtaka vigtunarferli til að bæta nákvæmni og samkvæmni mælinga á efnisögnum skal sama ferli notað til að sannprófa afköst vogar,
- b) sjálfvirk aðferð er framkvæmd með innri kvörðunarlóðum sem eru notuð sjálfvirk til að sannprófa afköst vogar. Þau innri kvörðunarlóð, sem eru notuð við þessa sannprófun, skulu uppfylla forskriftirnar í lið 9.5.2.

8.1.13.1.4. Vigtun viðmiðunarsýna

Allar mælingar á massa meðan á viktunarlotu stendur skulu sannprófaðar með því að mæla þyngd miðla fyrir viðmiðunarsýni af efnisögnum (t.d. sía) fyrir og eftir viktunarlotu. Viktunarlota getur verið eins stutt og óskað er eftir en ekki lengri en 80 klukkustundir og getur innifalið mælingar á massa bæði fyrir og eftir prófun. Röð ákvarðana á massa hvers miðils fyrir viðmiðunarsýni af efnisögnum skal gefa sama gildið innan við $\pm 10 \mu\text{g}$ eða $\pm 10\%$ af þeim heildarmassa efnisagna sem búið er við, eftir því hvor talan er hærri. Ef vigtanir á sýnasíum fyrir efnisagnir, sem eru gerðar hver á fætur annarri, standast ekki þessa viðmiðun skal ógilda allar mælingar á massa einstakra prófunarsía sem eiga sér stað á milli raða ákvarðana á massa viðmiðunarsía. Vigta má þessar síur aftur í annarri viktunarlotu. Ef eftirprófunarsía verður dæmd ógild verður prófunar-tímabilið ógilt. Þessi sannprófun skal fara fram með eftirfarandi hætti:

- a) minnst tvö sýni af ónotuðum sýnamiðli fyrir efnisagnir skulu geymd í umhverfinu fyrir stöðgun á efnisögnum; þessi sýni skulu notuð til viðmiðunar; ónotaðar síur úr sama efni og í sömu stærð skulu valdar til notkunar sem viðmiðun,
- b) viðmiðunarmiðlarnir skulu stöðgaðir í umhverfinu fyrir stöðgun á efnisögnum; viðmiðunarmiðlarnir skulu teljast stöðgaðir ef þeir hafa verið í umhverfinu fyrir stöðgun á efnisögnum í að lágmarki 30 mín. og umhverfið fyrir stöðgun á efnisögnum hefur haldist innan forskriftanna í lið 9.3.4.4 í a.m.k. síðustu 60 mín.,
- c) beita skal voginni nokkrum sinnum með viðmiðunarsýni án þess að skrá gildin,
- d) vegin skal núllstillt og mælisviðskvörðuð; prófunarmassi skal lagður á vogina (t.d. kvörðunarlóð) og síðan fjarlægður til að tryggja að vegin stillist aftur á viðunandi núllstöðu innan venjulegs stöðgunartíma,
- e) hver viðmiðunarmiðill (t.d. síur) skal vigtaður og massinn skráður; ef meðalgildi eru venjulega fengin með því að endurtaka viktunarferlið til að bæta nákvæmni og samkvæmni massa viðmiðunarmiðla (t.d. sía) skal sama ferli notað til að mæla meðalgildi fyrir massa sýnamiðla (t.d. síur),
- f) skrá skal daggarmark, umhverfishita og loftþrýsting í viktunarumhverfi,
- g) nota skal skráð umhverfisskilyrði til að leiðrétta niðurstöður fyrir uppdrifi eins og lýst er í lið 8.1.13.2. Skrá skal massa hvers viðmiðunarmiðils, leiðréttan fyrir uppdrifi,
- h) draga skal viðmiðunarmassa hvers viðmiðunarmiðils (t.d. síu), leiðréttan fyrir uppdrifi, frá áður mældum og skráðum uppdrifsleiðréttum massa hans,
- i) ef mældur massi einherrar viðmiðunarsíu breytist meira en leyft er, samkvæmt þessum lið, skal ógilda allar ákvarðanir á massa efnisagna sem gerðar hafa verið frá síðustu vel heppnuðu fullgildingu á massa viðmiðunarmiðla (t.d. sía). Flegja má viðmiðunarsíum fyrir efnisagnir ef massi einungis einnar síu hefur breyst umfram það sem er leyfilegt og sanngreind hefur verið sérstök ástæða fyrir breytingu á massa þeirrar síu sem myndi ekki hafa haft áhrif á aðrar síur sem eru í vinnslu. Þannig má líta á að fullgildingin hafi tekist; í því tilviki skal mengaði viðmiðunarmiðillinn ekki hafður með við ákvörðun á því hvort farið sé að j-lið þessa liðar en flegja skal og skipta um þá viðmiðunarsíu sem varð fyrir áhrifum,
- j) ef einhver viðmiðunarmassinn breytist meira en það sem leyft er samkvæmt lið 8.1.13.1.4 skal ógilda allar niðurstöður varðandi efnisagnir sem voru ákvarðaðar á milli þeirra tveggja tímapunkta sem þessir viðmiðunarmassar voru ákvarðaðir. Minnst einn munur á viðmiðunarmassa, sem uppfyllir þær viðmiðanir sem settar eru fram í lið 8.1.13.1.4, skal vera tiltækilegur ef miðli fyrir viðmiðunarsýni af efnisögnum er fleygt í samræmi við i-lið. Annars skal ógilda allar niðurstöður varðandi efnisagnir sem voru ákvarðaðar á milli þeirra tveggja tímapunkta sem massar viðmiðunarmiðla (t.d. sía) voru ákvarðaðir.

8.1.13.2. Leiðrétting á uppdrifi sýnasíu fyrir efnisagnir

8.1.13.2.1. Almennt

Leiðrétta skal sýnasíu efnisagna fyrir uppdrifi hennar í lofti. Leiðrétting á uppdrifi veltur á eðlismassa sýnamiðilsins, eðlismassa lofts og eðlismassa kvörðunarlóðsins sem notað er til að kvarða vogina. Leiðrétting á uppdrifi tekur ekki tillit til uppdrifs sjálfra efnisagnanna því massi efnisagna er einungis að jafnaði (0,01 til 0,10)% af heildarþyngdinni. Leiðrétting á þessu litla broti af massa myndi í mesta lagi vera 0,010%. Gildin,

sem eru leiðrétt fyrir uppdrifi, eru talaðir massar sýna af efnisögnum. Þessi uppdrifsleiðréttu gildi úr vigtun á síu fyrir prófun eru síðan dregin frá uppdrifsleiðréttu vigtunargildunum eftir prófun á samsvarandi síu til að ákvarða massa þeirra efnisagna sem eru losaðar meðan á prófun stendur.

8.1.13.2.2. Eðlismassi sýnasíu fyrir efnisagnir

Mismunandi sýnasíur fyrir efnisagnir hafa mismunandi eðlismassa. Þekktur eðlismassi sýnamiðilsins, eða einn þeirra eðlismassa sem eiga við um algengan sýnatökumiðil, skal notaður á eftirfarandi hátt:

- nota skal 2300 kg/m^3 eðlismassa sýnamiðils fyrir bórsílikatgler sem húðað er með pólýtetraflúoretýleni (PTFE),
- nota skal 920 kg/m^3 eðlismassa sýnamiðils fyrir miðil með PTFE-himnu (film) með óaðskiljanlegan stuðningshring úr pólýmeþýlpenteni sem er 95% af massa miðilsins,
- nota skal 2144 kg/m^3 eðlismassa sýnamiðils fyrir miðil með PTFE-himnu (film) með óaðskiljanlegan stuðningshring úr PTFE.

8.1.13.2.3. Eðlismassi lofts

Eðlismassi lofts veltur að mestu leyti á loftþrýstingi vegna þess að vigtunarumhverfi fyrir efnisagnir skal vera vandlega stillt að $295 \pm 1 \text{ K}$ ($22 \pm 1 \text{ °C}$) umhverfishita og $282,5 \pm 1 \text{ K}$ ($9,5 \pm 1 \text{ °C}$) daggarmarki. Þess vegna er tilgreind leiðréttungu fyrir uppdrifi sem einungis veltur á loftþrýstingi.

8.1.13.2.4. Eðlismassi kvörðunarlóða

Nota skal tilgreindan eðlismassa þess efnis sem kvörðunarlóð úr málm er búið til úr.

8.1.13.2.5. Útreikningur á leiðréttungu

Sýnasía fyrir efnisagnir skal leiðrétt fyrir uppdrifi með jöfnu (6-27):

$$m_{\text{cor}} = m_{\text{uncor}} \cdot \left(\frac{1 - \frac{\rho_{\text{air}}}{\rho_{\text{weight}}}}{1 - \frac{\rho_{\text{air}}}{\rho_{\text{media}}}} \right) \quad (6-27)$$

þar sem:

m_{cor} er massi sýnasíu fyrir efnisagnir, leiðréttur fyrir uppdrifi

m_{uncor} er massi sýnasíu fyrir efnisagnir, ekki leiðréttur fyrir uppdrifi

ρ_{air} er eðlismassi lofts í vigtunarumhverfi

ρ_{weight} er eðlismassi kvörðunarlóðs sem notað er til að mælisviðskvarða vogina

ρ_{media} er eðlismassi sýnasíu fyrir efnisagnir

með

$$\rho_{\text{air}} = \frac{p_{\text{abs}} \cdot M_{\text{mix}}}{R \cdot T_{\text{amb}}} \quad (6-28)$$

þar sem:

p_{abs} er raunþrýstingur í vigtunarumhverfi

M_{mix} er mólmassi lofts í vigtunarumhverfi

R er mólgasfasti

T_{amb} er raunumhverfishiti í vigtunarumhverfi.

37) Í stað fyrsta málsliðar í lið 9.3.2.1.1 kemur eftirfarandi:

„Þegar blöndunarhólf er notað, í samræmi við lið 9.3.1.1.1, skal innra rúmmál þess vera minnst tíu sinnum meira en slagrymi hvers stökks þess hreyfils sem verið er að prófa.“

38) Í stað b-liðar í lið 9.3.2.2 kemur eftirfarandi:

„b) Í flutningsröri fyrir heildarvetniskolefni skal viðhalda vöðmörkum vegghitastigs á allri línunni við (464 ± 11) K $[(191 \pm 11) ^\circ\text{C}]$. Tengja má óhitað, einangrað flutningsrör beint við nema ef sýni er tekið úr óþynntu útblásturslofti. Hanna skal lengd og einangrun flutningsrörsins þannig að tilætlað hitastig í óþynntu útblásturslofti kólni ekki meira en að $191 ^\circ\text{C}$ eins og það mælist við úttak flutningsrörsins. Við sýnatöku úr þynntu útblásturslofti má aðlögunarsvæði á milli nemans og flutningsrörsins vera allt að 0,92 m að lengd til að færa vegghitastigið í (464 ± 11) K $[(191 \pm 11) ^\circ\text{C}]$.“

39) Í stað síðustu málsgreinar í lið 9.3.2.3.1.1 kemur eftirfarandi:

„Að því er varðar hæsta vænta vatnsgufustyrkinn, H_m , skal aðferðin til að fjarlægja vatn viðhalda raka við ≤ 5 g af vatni/kg af þurru lofti (eða u.þ.b. 0,8% af H_2O miðað við rúmmál) sem er 100 % rakastig við 277,1 K ($3,9 ^\circ\text{C}$) og 101,3 kPa. Þessi forskrift fyrir raka jafngildir u.þ.b. 25% rakastigi við 298 K ($25 ^\circ\text{C}$) og 101,3 kPa. Sýna má fram á þetta annaðhvort með því að:

- a) mæla hitastig við úttak sýnaþurrkarans eða
- b) mæla raka á mælipunkti rétt ofan við efnaljómunarnemann eða
- c) framkvæma sannprófunaraðferðina í lið 8.1.12.“

40) Í stað annars málslíðar í lið 9.3.3.4.3 kemur eftirfarandi:

„Stýra skal hitastigi sýnis að 320 ± 5 K ($47 \pm 5 ^\circ\text{C}$) vöðmörkum, eins og mælist einhvers staðar innan 200 mm ofan við eða 200 mm neðan við síumiðil fyrir efnisagnir.“

41) Í stað síðasta málslíðar b-liðar í lið 9.3.4.4 kemur eftirfarandi:

„Nota skal þetta gildi til að leiðrétta fyrir uppdrifi efnisagna í sýnasíu í lið 8.1.13.2.“

42) Í stað síðasta málslíðar í lið 9.4.1.2 kemur eftirfarandi:

„Ef tilgreind eru fleiri en eitt mælitæki fyrir tiltekna mælingu mun viðurkenningaryfirvaldið, að fenginni beiðni, tilgreina eitt þeirra sem viðmið til að sýna fram á að annars konar aðferð sé jafngild tilgreindu aðferðinni.“

43) Í stað fyrsta málslíðar í lið 9.4.1.3 kemur eftirfarandi:

„Nota má gögn frá mörgum mælitækjum til að reikna út niðurstöður úr prófun fyrir öll mælitæki, sem lýst er í þessum lið, með fyrirframsamþykki viðurkenningaryfirvaldsins.“

44) Í stað fyrsta málslíðar í lið 9.4.5.3.2 kemur eftirfarandi:

„Krafist er svörunartíma streymismælis, sem er hraðari en sá sem er tilgreindur í töflu 6.8, í þeim tilgangi að stýra þynningarkerfi fyrir hlutastreymi þannig að það dragi út hlutfallslegt sýni af óþynntu útblásturslofti.“

45) Í stað síðasta málslíðar í lið 9.4.6 kemur eftirfarandi:

„Kerfi, sem byggist á ódreifnum innroðagreini, skal standast kvörðunina og sannprófanirnar sem settar eru fram í lið 8.1.9.1 eða 8.1.9.2, eftir því sem við á.“

46) Í stað málsgreinarinnar undir fyrirsögninni í lið 9.4.12 kemur eftirfarandi:

„Nota má greiningartæki, sem byggist á innrauðri Fourier-ummyndun (FTIR), greiningartæki með ódreifnum útfjóluðum geisla eða greiningartæki með innrauðum leysi í samræmi 4. viðbæti.“

47) Ákvæðum a-liðar í lið 9.5.1.1 er breytt sem hér segir:

a) Í stað i. liðar kemur eftirfarandi:

„i. 2% mengun sem er mæld út frá þeim meðalstyrk sem vænst er við viðmiðunarmörk fyrir losun; til dæmis er leyfilegt að nota núllstillingarlofttegund með CO-mengun, sem er 2000 míkromól/mól eða minni, ef búist er við CO-styrk sem nemur 100,0 míkromól/mól.“

b) Í stað þriðju línu í iii. lið í töflu 6.9 kemur eftirfarandi:

„CO ₂ “	≤ 10 míkromól/mól	≤ 10 míkromól/mól“.
--------------------	------------------------	--------------------------

48) Í stað i. liðar c-liðar í lið 9.5.1.1 kemur eftirfarandi:

„i. CH_4 , jafnað með hreinsuðu, tilbúnu lofti og/eða N_2 (eftir því sem við á),“.

49) Í stað b-liðar í lið 9.5.1.2 kemur eftirfarandi:

„b) Endurmerkja má kvörðunargas og nota það eftir fyrningardagsetningu þess ef viðurkenningaryfirvald hefur samþykkt slíkt fyrir fram.“

50) Önnur málsgrein í lið 9.5.1.3 undir fyrirsögninni fellur brott.

51) Ákvæðum 1. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað fyrsta málslíðar í lið 1.3.4 kemur eftirfarandi:

„Við mælingu á fjölda efnisagna er massastreymi útblásturslofts, ákvarðað samkvæmt einhverri þeirra aðferða sem lýst er í liðum 2.1.6.1–2.1.6.4 í VII. viðauka, notað til að stýra þynningarkerfinu fyrir hlutastreymi til að taka sýni sem er í réttu hlutfalli við massastreymi útblásturslofts.“

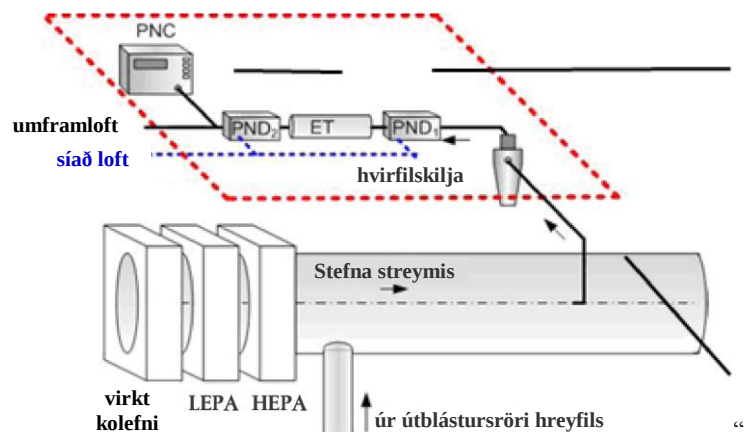
b) Í stað fyrsta málslíðar í lið 2.1.3.3.3 kemur eftirfarandi:

„stýra hituðum þrepum upp að stöðugum venjulegum ganghita, innan sviðsins sem tilgreint er í lið 2.1.3.3.2, upp að $\pm 10 \text{ K}$ ($\pm 10 \text{ }^\circ\text{C}$) vikiðmörkum.“

c) Í stað myndar 6.10 í lið 2.1.4 kemur eftirfarandi:

„Mynd 6.10

Skýringarmynd af því sýnatökukerfi fyrir efnisagnir sem mælt er með– sýnataka úr heildarstreymi



52) Í stað fyrsta málslíðar annarrar málsgreinar 3. liðar í 3. viðbæti kemur eftirfarandi:

„Samþykkja skal snúningsvægismerkið frá rafstýrieiningunni án leiðréttingar ef stuðullinn, sem er reiknaður út með því að deila í gildi snúningsvægis frá aflmælinum með gildi snúningsvægis frá rafstýrieiningunni, er ekki minni en 0,93 (þ.e. 7% hámarks mismunur) á hverjum punkti sem mælingar eru gerðar á.“

53) Ákvæðum 4. viðbætis er breytt sem hér segir:

a) Í stað síðasta málslíðar í lið 4.2.7 kemur eftirfarandi:

„Skrá skal fyrningardagsetninguna fyrir kvörðunargasið.“

b) Í stað j-liðar í lið 4.2.8 kemur eftirfarandi:

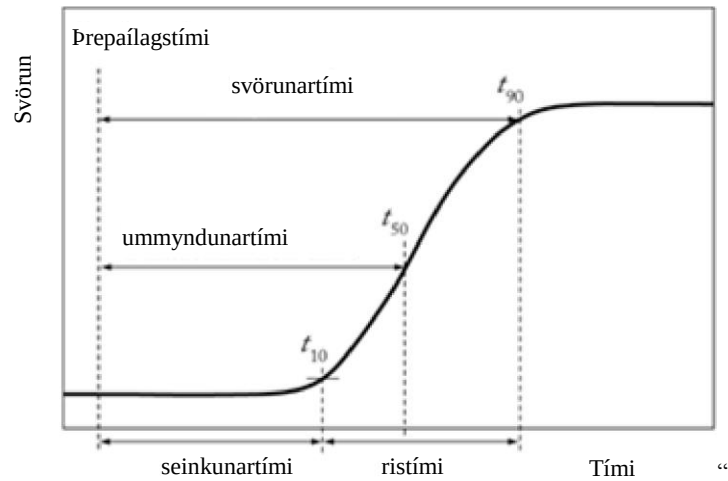
„j) Greiningartækið skal hafa samsetta truflun innan við $\pm 2\%$ af viðeigandi meðalgildi ammoníaks (NH_3) sem tilgreint er í lið 3.4 í IV. viðauka.“

54) Ákvæðum 5. viðbætur er breytt sem hér segir:

a) Í stað myndar 6-11 í lið 2.4 kemur eftirfarandi:

„Mynd 6-11

Skýringarmynd af svörun frá kerfi



b) Eftirfarandi liður 2.5 bætist við:

„2.5. Þrepaílagstími er tíminn þegar breytingar verða á mældri breytu.“

VII. VIÐAUKI

Ákvæðum VII. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað liðar 2.1 kemur eftirfarandi:

„2.1. Mæling á losun lofttegunda í óþynntu útblásturslofti“.

- 2) Í stað jöfnu (7-1) í lið 2.1.1 kemur eftirfarandi:

$$q_{mgas,i} = k_h \cdot k \cdot u_{gas} \cdot q_{mew,i} \cdot c_{gas,i} \cdot 3\,600 \quad (7-1)''$$

- 3) Í stað jöfnu (7-4) í lið 2.1.3 kemur eftirfarandi:

$$k_{w,a} = \frac{\left(1 - \frac{1,2442 \cdot H_a + 111,19 \cdot W_H \cdot \frac{q_{mf,i}}{q_{mad,i}}}{773,4 + 1,2442 \cdot H_a + \frac{q_{mf,i}}{q_{mad,i}} \cdot k_f \cdot 1\,000}\right)}{\left(1 - \frac{p_r}{p_b}\right)} \quad (7-4)''$$

- 4) Í stað jöfnu (7-13) í lið 2.1.5.2 kemur eftirfarandi:

$$M_{e,i} = \frac{1 + \frac{q_{mf,i}}{q_{maw,i}}}{\frac{q_{mf,i}}{q_{maw,i}} \cdot \frac{\frac{\alpha}{4} + \frac{\varepsilon}{2} + \frac{\delta}{2}}{12,011 + 1,00794 \cdot \alpha + 15,9994 \cdot \varepsilon + 14,0067 \cdot \delta + 32,065 \cdot \gamma} + \frac{\frac{H_a \cdot 10^{-3}}{2 \times 1,00794 + 15,9994} + \frac{1}{M_a}}{1 + H_a \cdot 10^{-3}}} \quad (7-13)''$$

- 5) Í stað raðarinnar sem samsvarar „wC“ í skýringartexta við jöfnu (7-21) í lið 2.1.6.4 kemur eftirfarandi:

„wC = kolefnisinnihald eldsneytis [hundraðshluti massa] (sjá jöfnu (7-82) í lið 3.3.3.1 eða töflu 7.3)“.

- 6) Í stað raðarinnar sem samsvarar „M_{da,w}“ og „M_{r,w}“ í skýringartexta við jöfnu (7-34) í lið 2.2.3 kemur eftirfarandi:

„M_{da,w} = mólmassi þynningarlofts [g/mól] (sjá jöfnu (7-144) í lið 3.9.3)
M_{r,w} = mólmassi óþynnts útblásturslofts [g/mól] (sjá 5. lið í 2. viðbæti)“.

- 7) Í stað liðar 2.3.1 kemur eftirfarandi:

„2.3.1. Svipular (NRTC- og LSI-NRTC-) prófunarlotur og prófanir í fjölvirkum prófunarham (RMC)

Agnamassi skal reiknaður eftir leiðréttingu á uppdrifi í massa agnasýnisins í samræmi við lið 8.1.13.2.5 í VI. viðauka.“

- 8) Í stað jöfnu (7-46) í lið 2.3.1.1.2 kemur eftirfarandi:

$$q_{medf,i} = q_{mew,i} \cdot r_{d,i} \quad (7-46)''$$

- 9) Lið 2.4.1.1 er breytt sem hér segir:

- a) Í skýringartexta við jöfnu (7-59) er eftirfarandi línu bætt við:

„Δt_i = tímalengd mælingar [s].“

- b) Í stað raðarinnar sem samsvarar „T_{i,AUX}“ í skýringartexta við jöfnu (7-60) kemur eftirfarandi:

„T_{i,AUX} = samsvarandi gildi snúningsvægis sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað, ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-18) í VI. viðauka.“

- 10) Skýringartexta við jöfnu (7-64) í lið 2.4.1.2 er breytt sem hér segir:

- a) Í stað línunnar sem samsvarar „P_i“ kemur eftirfarandi:

„P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við melda aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka (P_i = P_{meas} + P_{AUX}).“

b) Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

11) Lið 2.4.2.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað jöfnu (7-66) kemur eftirfarandi:

$$e_{PM} = \frac{q_{mPM}}{\sum_{i=1}^{N_{mode}} (P_i \cdot W_{Fi})} \quad (7-66)''.$$

b) Skýringartexta við jöfnu (7-66) er breytt sem hér segir:

i. Í stað línunnar sem samsvarar „ P_i “ kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við melda aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

ii. Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

c) Í stað jöfnu (7-67) kemur eftirfarandi:

$$e_{PM} = \frac{\sum_{i=1}^{N_{mode}} (q_{mPMi} \cdot W_{Fi})}{\sum_{i=1}^{N_{mode}} (P_i \cdot W_{Fi})} \quad (7-67)''.$$

d) Skýringartexta við jöfnu (7-67) er breytt sem hér segir:

i. Í stað línunnar sem samsvarar „ P_i “ kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við melda aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

ii. Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = Fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

12) Í stað fyrstu málsgreinar í lið 3.3.4 kemur eftirfarandi:

„Fyrir mælingu á vetniskolefnum skal reikna $X_{THC[THC-FID]}$ með því að nota upphaflegan styrk mengunar heildarmagns vetniskolefna $X_{THC[THC-FID]}_{init}$ úr lið 7.3.1.3 í VI. viðauka með jöfnu (7-83):“

13) Í stað síðasta málslíðar í lið 3.3.5 kemur eftirfarandi:

„Á grundvelli fyrri prófana með svipuðum hreyflum eða prófana með svipuðum búnaði og mælitækjum mætti nú þegar búast við tilteknum streymisvegnum meðalstyrk losunar við viðmiðunarmörk fyrir losun.“

14) Í stað liðar 3.5 kemur eftirfarandi:

„3.5. Mæling á losun lofttegunda í óþynntu útblásturslofti“.

15) Í stað jöfnu (7-113) í c-lið liðar 3.5.3 kemur eftirfarandi:

$$\dot{n}_{exh} = \frac{\dot{m}_{fuel} \cdot W_C \cdot (1 + X_{H_2Oexhdry})}{M_C \cdot X_{Ccombdry}} \quad (7-113)''.$$

16) Í stað liðar 3.6.1. kemur eftirfarandi:

„3.6.1. Útreikningur og bakgrunnsleiðrétting á massa losunar

Reikna skal út massa losunar lofttegunda, m_{gas} [g/prófun] sem fall af mólstreymi losunar sem hér segir:

a) Samfelld sýnataka með breytilegu streymi skal reiknuð út með jöfnu (7-106):

$$m_{gas} = \frac{1}{f} \cdot M_{gas} \cdot \sum_{i=1}^N \dot{n}_{exhi} \cdot X_{gasi} \quad [\text{sja jöfnu (7-106)}]$$

þar sem:

M_{gas}	=	mólmassi almennrar losunar [g/mól]
$\dot{n}_{exhi}$	=	augnabliksmólstreymi útblásturslofts í röku ástandi [mól/s]
x_{gasi}	=	almennur augnabliksmólstyrkur lofts í röku ástandi [mól/mól]
f	=	sýnatökutíðni [Hz]
N	=	fjöldi mælinga [-]

- b) Samfelld sýnataka með stöðugu streymi skal reiknuð út með jöfnu (7-107):

$$m_{gas} = M_{gas} \cdot \dot{n}_{exh} \cdot \bar{x}_{gas} \cdot \Delta t \quad [\text{sjá jöfnu (7-107)}]$$

þar sem:

M_{gas}	=	mólmassi almennrar losunar [g/mól]
$\dot{n}_{exh}$	=	mólstreymi útblásturslofts í röku ástandi [mól/s]
$\bar{x}_{gas}$	=	meðaltal mólbrots losunar lofttegunda í röku ástandi [mól/mól]
Δt	=	lengd prófunartímabils

- c) Sýnatökulotu, óháð því hvort streymi er breytilegt eða stöðugt, skal reikna út með jöfnu (7-108):

$$m_{gas} = \frac{1}{f} \cdot M_{gas} \cdot \bar{x}_{gas} \sum_{i=1}^N \dot{n}_{exhi} \quad [\text{sjá jöfnu (7-108)}]$$

þar sem:

M_{gas}	=	mólmassi almennrar losunar [g/mól]
$\dot{n}_{exhi}$	=	augnabliksmólstreymi útblásturslofts í röku ástandi [mól/s]
$\bar{x}_{gas}$	=	meðaltal mólbrots losunar lofttegunda í röku ástandi [mól/mól]
f	=	sýnatökutíðni [Hz]
N	=	fjöldi mælinga [-].

- d) Þegar um er að ræða þynnt útblástursloft skulu reiknuð gildi fyrir massa mengunarefna leiðrétt með því að draga frá þeim massa bakgrunnslosunar, vegna þynningarlofts:

- Fyrst skal ákvarða mólstreymi þynningarlofts n_{airdil} [mól/s] á prófunartímabilinu; þetta getur verið mælt magn eða magn reiknað út frá streymi þynnts útblásturslofts og vegnu meðalbroti streymis þynningarlofts í þynntu útblásturslofti $\bar{x}_{dil/exh}$,
- heildarstreymi þynningarlofts, n_{airdil} [mól] skal margfaldað með meðalstyrk bakgrunnslosunar. Þetta getur verið annaðhvort tímavegið meðaltal eða veginn meðalstyrkur streymis (t.d. hlutfallslegt bakgrunnssýni); margfeldi n_{airdil} og meðalstyrks bakgrunnslosunar er heildarmagn bakgrunnslosunar,
- ef niðurstaðan er mól fjöldi skal henni umbreytt í massa bakgrunnslosunar, m_{bkgnd} [g], með því að margfalda hana með mólmassa losunar, M_{gas} [g/mól],
- heildarbakgrunnsmassi skal dreginn frá heildarmassa til að leiðrétta fyrir bakgrunnslosun,
- ákvarða má heildarstreymi þynningarlofts með beinni mælingu á streymi. Í þessu tilviki skal nota streymi þynningarlofts, n_{airdil} , til að reikna heildarbakgrunnsmassann. Bakgrunnsmassinn skal dreginn frá heildarmassanum; niðurstaðan skal notuð við útreikning á sértækri losun miðað við hemilafl,

- vi. ákvarða má heildarstreymi þynningarlofts út frá heildarstreymi þynnts útblásturslofts og efnajafnvægi eldsneytis, inntakslofts og útblásturslofts eins og lýst er í lið 3.4. Í því tilviki skal reikna heildarbakgrunnsmassann með því að nota heildarstreymi þynnts útblásturslofts n_{dexh} . Þessar niðurstöður skulu þá margfaldaðar með vögu meðalbroti streymis þynningarlofts í þynntu útblásturslofti, $\bar{x}_{dil/exh}$.

Í tilvikum v. og vi. liðs skal nota jöfnurnar (7-115) og (7-116):

$$m_{bkgnd} = M_{gas} \cdot x_{gasdil} \cdot n_{airdil} \text{ eða } m_{bkgnd} = M_{gas} \cdot \bar{x}_{dil/exh} \cdot \bar{x}_{bkgnd} \cdot n_{dexh} \quad (7-115)$$

$$m_{gascor} = m_{gas} - m_{bkgnd} \quad (7-116)$$

þar sem:

m_{gas} = heildarmassi losunar lofttegunda [g]

m_{bkgnd} = heildarbakgrunnsmassi [g]

m_{gascor} = massi lofttegunda, leiðréttur fyrir bakgrunnslösun [g]

M_{gas} = sameindamassi almennrar losunar lofttegunda [g/mól]

x_{gasdil} = styrkur losunar lofttegunda í þynningarlofti [mól/mól]

n_{airdil} = mólstreymi þynningarlofts [mól]

$\bar{x}_{dil/exh}$ = vegið meðalbrot streymis þynningarlofts í þynntu útblásturslofti [mól/mól]

$\bar{x}_{bkgnd}$ = brot af lofttegund í bakrunni [mól/mól]

n_{dexh} = heildarstreymi þynnts útblásturslofts [mól].

17) b-lið liðar 3.6.3 er breytt sem hér segir:

- a) Í stað inngangsorðanna í i. lið kemur eftirfarandi:

„Mólstreymi ruðningsdælu. Nota skal, á grundvelli hraða ruðningsdælu (PDP) á prófunartímabili, samsvarandi hallatölu, a_1 , og skurðpunkt, a_0 [-], eins og þau eru reiknuð út með kvörðunaraðferðinni sem sett er fram í lið 3.9.2, við útreikning á mólstreymi, $\dot{n}$ [mól/s], með jöfnu (7-117):“.

- b) Í stað inngangsorðanna í ii. lið kemur eftirfarandi:

„Mólstreymi í gegnum þrengslarör með hljóðseinu loftstreymi. Reikna skal út mólstreymi í þrengslaröri með hljóðseinu loftstreymi í losunarprófun, $\dot{n}$ [mól/s], á grundvelli jöfnunnar C_d á móti $Re^{\#}$ sem ákvörðuð er í samræmi við lið 3.9.4, með jöfnu (7-119):“.

- c) Í stað inngangsorðanna í iii. lið kemur eftirfarandi:

„Mólstreymi í markstreymisþrengslum. Til að reikna út mólstreymi í gegnum eitt þrengslarör eða eitt sett fleiri þrengslaröra skal nota viðkomandi meðalgildi fyrir C_d og aðra stuðla sem eru ákvarðaðir í samræmi við lið 3.9.5. Mólstreymið í því, $\dot{n}$ [mól/s], í losunarprófun skal reiknað út með jöfnu (7-120):“.

18) Lið 3.8.1.1 er breytt sem hér segir:

- a) Í stað jöfnu (7-126) kemur eftirfarandi:

$$W_{act} = \sum_{i=1}^N P_i \cdot \Delta t_i = \frac{1}{f} \cdot \frac{1}{3600} \cdot \frac{1}{10^3} \cdot \frac{2\pi}{60} \cdot \sum_{i=1}^N (n_i \cdot T_i) \quad (7-126)''$$

- b) Í skýringartexta við jöfnu (7-126) er eftirfarandi línu bætt við:

„ Δt_i = tími á milli mælinga [s]“.

- c) Í stað skýringartexta við jöfnu (7-127) kemur eftirfarandi:

„þar sem:

$T_{i,meas}$ er mæligildi augnablikssnúningsvægis hreyfils

$T_{i,AUX}$ er samsvarandi gildi snúningsvægis, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað, ákvarðað í samræmi við b-lið liðar 7.7.2.3 í VI. viðauka.“

19) Skýringartexta við jöfnu (7-131) í lið 3.8.1.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað línunnar sem samsvarar „ P_i “ kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við mældu aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

b) Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

20) Lið 3.8.2.2.1 er breytt sem hér segir:

a) Í stað jöfnu (7-133) kemur eftirfarandi:

$$e_{PM} = \frac{\dot{m}_{PM}}{\sum_{i=1}^{N_{mode}(P_i \cdot W_{Fi})}} \quad (7-133)^{cc}.$$

b) Skýringartexta við jöfnu (7-133) er breytt sem hér segir:

i. Í stað línunnar, sem samsvarar „ P_i “, kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við mældu aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

ii. Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

21) Lið 3.8.2.2.2 er breytt sem hér segir:

a) Í stað jöfnu (7-134) kemur eftirfarandi:

$$e_{PM} = \frac{\sum_{i=1}^{N_{mode}} (\dot{m}_{PMi} \cdot W_{Fi})}{\sum_{i=1}^{N_{mode}} (P_i \cdot W_{Fi})} \quad (7-134)^{cc}.$$

b) Skýringartexta við jöfnu (7-134) er breytt sem hér segir:

i. Í stað línunnar sem samsvarar „ P_i “ kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við mældu aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

ii. Eftirfarandi lína bætist við:

„ N_{mode} = fjöldi hama í viðeigandi NRSC-lotu í stakstæðum prófunarham“.

22) Í stað jöfnu (7-140) í a-lið liðar 3.9.3 kemur eftirfarandi:

$$C_d = \dot{n}_{ref} \cdot \frac{\sqrt{Z \cdot M_{mix} \cdot R \cdot T_{in}}}{C_f \cdot A_t \cdot p_{in}} \quad (7-140)^{cc}.$$

23) Eftirfarandi töflur 7.9 og 7.10 bætast við í 5. lið í 3. viðbæti:

„Tafla 7-9

Höfnunargildi F , $F_{\text{crit}90}$, á móti $N - 1$ og $N_{\text{ref}} - 1$ með 90% öryggi

$N - 1$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	24	30	40	60	120	1000+
$N_{\text{ref}} - 1$																			
1	39,86	49,50	53,59	55,83	57,24	58,20	58,90	59,43	59,85	60,19	60,70	61,22	61,74	62,00	62,26	62,52	62,79	63,06	63,32
2	8,526	9,000	9,162	9,243	9,293	9,326	9,349	9,367	9,381	9,392	9,408	9,425	9,441	9,450	9,458	9,466	9,475	9,483	9,491
3	5,538	5,462	5,391	5,343	5,309	5,285	5,266	5,252	5,240	5,230	5,216	5,200	5,184	5,176	5,168	5,160	5,151	5,143	5,134
4	4,545	4,325	4,191	4,107	4,051	4,010	3,979	3,955	3,936	3,920	3,896	3,870	3,844	3,831	3,817	3,804	3,790	3,775	3,761
5	4,060	3,780	3,619	3,520	3,453	3,405	3,368	3,339	3,316	3,297	3,268	3,238	3,207	3,191	3,174	3,157	3,140	3,123	3,105
6	3,776	3,463	3,289	3,181	3,108	3,055	3,014	2,983	2,958	2,937	2,905	2,871	2,836	2,818	2,800	2,781	2,762	2,742	2,722
7	3,589	3,257	3,074	2,961	2,883	2,827	2,785	2,752	2,725	2,703	2,668	2,632	2,595	2,575	2,555	2,535	2,514	2,493	2,471
8	3,458	3,113	2,924	2,806	2,726	2,668	2,624	2,589	2,561	2,538	2,502	2,464	2,425	2,404	2,383	2,361	2,339	2,316	2,293
9	3,360	3,006	2,813	2,693	2,611	2,551	2,505	2,469	2,440	2,416	2,379	2,340	2,298	2,277	2,255	2,232	2,208	2,184	2,159
10	3,285	2,924	2,728	2,605	2,522	2,461	2,414	2,377	2,347	2,323	2,284	2,244	2,201	2,178	2,155	2,132	2,107	2,082	2,055
11	3,225	2,860	2,660	2,536	2,451	2,389	2,342	2,304	2,274	2,248	2,209	2,167	2,123	2,100	2,076	2,052	2,026	2,000	1,972
12	3,177	2,807	2,606	2,480	2,394	2,331	2,283	2,245	2,214	2,188	2,147	2,105	2,060	2,036	2,011	1,986	1,960	1,932	1,904
13	3,136	2,763	2,560	2,434	2,347	2,283	2,234	2,195	2,164	2,138	2,097	2,053	2,007	1,983	1,958	1,931	1,904	1,876	1,846
14	3,102	2,726	2,522	2,395	2,307	2,243	2,193	2,154	2,122	2,095	2,054	2,010	1,962	1,938	1,912	1,885	1,857	1,828	1,797
15	3,073	2,695	2,490	2,361	2,273	2,208	2,158	2,119	2,086	2,059	2,017	1,972	1,924	1,899	1,873	1,845	1,817	1,787	1,755
16	3,048	2,668	2,462	2,333	2,244	2,178	2,128	2,088	2,055	2,028	1,985	1,940	1,891	1,866	1,839	1,811	1,782	1,751	1,718
17	3,026	2,645	2,437	2,308	2,218	2,152	2,102	2,061	2,028	2,001	1,958	1,912	1,862	1,836	1,809	1,781	1,751	1,719	1,686
18	3,007	2,624	2,416	2,286	2,196	2,130	2,079	2,038	2,005	1,977	1,933	1,887	1,837	1,810	1,783	1,754	1,723	1,691	1,657
19	2,990	2,606	2,397	2,266	2,176	2,109	2,058	2,017	1,984	1,956	1,912	1,865	1,814	1,787	1,759	1,730	1,699	1,666	1,631
20	2,975	2,589	2,380	2,249	2,158	2,091	2,040	1,999	1,965	1,937	1,892	1,845	1,794	1,767	1,738	1,708	1,677	1,643	1,607
21	2,961	2,575	2,365	2,233	2,142	2,075	2,023	1,982	1,948	1,920	1,875	1,827	1,776	1,748	1,719	1,689	1,657	1,623	1,586
20	2,949	2,561	2,351	2,219	2,128	2,061	2,008	1,967	1,933	1,904	1,859	1,811	1,759	1,731	1,702	1,671	1,639	1,604	1,567

$N - 1$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	24	30	40	60	120	1000+
23	2,937	2,549	2,339	2,207	2,115	2,047	1,995	1,953	1,919	1,890	1,845	1,796	1,744	1,716	1,686	1,655	1,622	1,587	1,549
24	2,927	2,538	2,327	2,195	2,103	2,035	1,983	1,941	1,906	1,877	1,832	1,783	1,730	1,702	1,672	1,641	1,607	1,571	1,533
25	2,918	2,528	2,317	2,184	2,092	2,024	1,971	1,929	1,895	1,866	1,820	1,771	1,718	1,689	1,659	1,627	1,593	1,557	1,518
26	2,909	2,519	2,307	2,174	2,082	2,014	1,961	1,919	1,884	1,855	1,809	1,760	1,706	1,677	1,647	1,615	1,581	1,544	1,504
27	2,901	2,511	2,299	2,165	2,073	2,005	1,952	1,909	1,874	1,845	1,799	1,749	1,695	1,666	1,636	1,603	1,569	1,531	1,491
28	2,894	2,503	2,291	2,157	2,064	1,996	1,943	1,900	1,865	1,836	1,790	1,740	1,685	1,656	1,625	1,593	1,558	1,520	1,478
29	2,887	2,495	2,283	2,149	2,057	1,988	1,935	1,892	1,857	1,827	1,781	1,731	1,676	1,647	1,616	1,583	1,547	1,509	1,467
30	2,881	2,489	2,276	2,142	2,049	1,980	1,927	1,884	1,849	1,819	1,773	1,722	1,667	1,638	1,606	1,573	1,538	1,499	1,456
40	2,835	2,440	2,226	2,091	1,997	1,927	1,873	1,829	1,793	1,763	1,715	1,662	1,605	1,574	1,541	1,506	1,467	1,425	1,377
60	2,791	2,393	2,177	2,041	1,946	1,875	1,819	1,775	1,738	1,707	1,657	1,603	1,543	1,511	1,476	1,437	1,395	1,348	1,291
120	2,748	2,347	2,130	1,992	1,896	1,824	1,767	1,722	1,684	1,652	1,601	1,545	1,482	1,447	1,409	1,368	1,320	1,265	1,193
1000+	2,706	2,303	2,084	1,945	1,847	1,774	1,717	1,670	1,632	1,599	1,546	1,487	1,421	1,383	1,342	1,295	1,240	1,169	1,000

Tafla 7-10

Höfnunargildi F , $F_{\text{crit}95}$, á móti $N - 1$ og $N_{\text{ref}} - 1$ með 95% öryggi

$N - 1$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	24	30	40	60	120	1000+
$N_{\text{ref}} - 1$																			
1	161,4	199,5	215,7	224,5	230,1	233,9	236,7	238,8	240,5	241,8	243,9	245,9	248,0	249,0	250,1	251,1	252,2	253,2	254,3
2	18,51	19,00	19,16	19,24	19,29	19,33	19,35	19,37	19,38	19,39	19,41	19,42	19,44	19,45	19,46	19,47	19,47	19,48	19,49
3	10,12	9,552	9,277	9,117	9,014	8,941	8,887	8,845	8,812	8,786	8,745	8,703	8,660	8,639	8,617	8,594	8,572	8,549	8,526
4	7,709	6,944	6,591	6,388	6,256	6,163	6,094	6,041	5,999	5,964	5,912	5,858	5,803	5,774	5,746	5,717	5,688	5,658	5,628
5	6,608	5,786	5,410	5,192	5,050	4,950	4,876	4,818	4,773	4,735	4,678	4,619	4,558	4,527	4,496	4,464	4,431	4,399	4,365
6	5,987	5,143	4,757	4,534	4,387	4,284	4,207	4,147	4,099	4,060	4,000	3,938	3,874	3,842	3,808	3,774	3,740	3,705	3,669
7	5,591	4,737	4,347	4,120	3,972	3,866	3,787	3,726	3,677	3,637	3,575	3,511	3,445	3,411	3,376	3,340	3,304	3,267	3,230
8	5,318	4,459	4,066	3,838	3,688	3,581	3,501	3,438	3,388	3,347	3,284	3,218	3,150	3,115	3,079	3,043	3,005	2,967	2,928
9	5,117	4,257	3,863	3,633	3,482	3,374	3,293	3,230	3,179	3,137	3,073	3,006	2,937	2,901	2,864	2,826	2,787	2,748	2,707
10	4,965	4,103	3,708	3,478	3,326	3,217	3,136	3,072	3,020	2,978	2,913	2,845	2,774	2,737	2,700	2,661	2,621	2,580	2,538

$N-1$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	15	20	24	30	40	60	120	1000+
11	4,844	3,982	3,587	3,357	3,204	3,095	3,012	2,948	2,896	2,854	2,788	2,719	2,646	2,609	2,571	2,531	2,490	2,448	2,405
12	4,747	3,885	3,490	3,259	3,106	2,996	2,913	2,849	2,796	2,753	2,687	2,617	2,544	2,506	2,466	2,426	2,384	2,341	2,296
13	4,667	3,806	3,411	3,179	3,025	2,915	2,832	2,767	2,714	2,671	2,604	2,533	2,459	2,420	2,380	2,339	2,297	2,252	2,206
14	4,600	3,739	3,344	3,112	2,958	2,848	2,764	2,699	2,646	2,602	2,534	2,463	2,388	2,349	2,308	2,266	2,223	2,178	2,131
15	4,543	3,682	3,287	3,056	2,901	2,791	2,707	2,641	2,588	2,544	2,475	2,403	2,328	2,288	2,247	2,204	2,160	2,114	2,066
16	4,494	3,634	3,239	3,007	2,852	2,741	2,657	2,591	2,538	2,494	2,425	2,352	2,276	2,235	2,194	2,151	2,106	2,059	2,010
17	4,451	3,592	3,197	2,965	2,810	2,699	2,614	2,548	2,494	2,450	2,381	2,308	2,230	2,190	2,148	2,104	2,058	2,011	1,960
18	4,414	3,555	3,160	2,928	2,773	2,661	2,577	2,510	2,456	2,412	2,342	2,269	2,191	2,150	2,107	2,063	2,017	1,968	1,917
19	4,381	3,522	3,127	2,895	2,740	2,628	2,544	2,477	2,423	2,378	2,308	2,234	2,156	2,114	2,071	2,026	1,980	1,930	1,878
20	4,351	3,493	3,098	2,866	2,711	2,599	2,514	2,447	2,393	2,348	2,278	2,203	2,124	2,083	2,039	1,994	1,946	1,896	1,843
21	4,325	3,467	3,073	2,840	2,685	2,573	2,488	2,421	2,366	2,321	2,250	2,176	2,096	2,054	2,010	1,965	1,917	1,866	1,812
22	4,301	3,443	3,049	2,817	2,661	2,549	2,464	2,397	2,342	2,297	2,226	2,151	2,071	2,028	1,984	1,938	1,889	1,838	1,783
23	4,279	3,422	3,028	2,796	2,640	2,528	2,442	2,375	2,320	2,275	2,204	2,128	2,048	2,005	1,961	1,914	1,865	1,813	1,757
24	4,260	3,403	3,009	2,776	2,621	2,508	2,423	2,355	2,300	2,255	2,183	2,108	2,027	1,984	1,939	1,892	1,842	1,790	1,733
25	4,242	3,385	2,991	2,759	2,603	2,490	2,405	2,337	2,282	2,237	2,165	2,089	2,008	1,964	1,919	1,872	1,822	1,768	1,711
26	4,225	3,369	2,975	2,743	2,587	2,474	2,388	2,321	2,266	2,220	2,148	2,072	1,990	1,946	1,901	1,853	1,803	1,749	1,691
27	4,210	3,354	2,960	2,728	2,572	2,459	2,373	2,305	2,250	2,204	2,132	2,056	1,974	1,930	1,884	1,836	1,785	1,731	1,672
28	4,196	3,340	2,947	2,714	2,558	2,445	2,359	2,291	2,236	2,190	2,118	2,041	1,959	1,915	1,869	1,820	1,769	1,714	1,654
29	4,183	3,328	2,934	2,701	2,545	2,432	2,346	2,278	2,223	2,177	2,105	2,028	1,945	1,901	1,854	1,806	1,754	1,698	1,638
30	4,171	3,316	2,922	2,690	2,534	2,421	2,334	2,266	2,211	2,165	2,092	2,015	1,932	1,887	1,841	1,792	1,740	1,684	1,622
40	4,085	3,232	2,839	2,606	2,450	2,336	2,249	2,180	2,124	2,077	2,004	1,925	1,839	1,793	1,744	1,693	1,637	1,577	1,509
60	4,001	3,150	2,758	2,525	2,368	2,254	2,167	2,097	2,040	1,993	1,917	1,836	1,748	1,700	1,649	1,594	1,534	1,467	1,389
120	3,920	3,072	2,680	2,447	2,290	2,175	2,087	2,016	1,959	1,911	1,834	1,751	1,659	1,608	1,554	1,495	1,429	1,352	1,254
1000+	3,842	2,996	2,605	2,372	2,214	2,099	2,010	1,938	1,880	1,831	1,752	1,666	1,571	1,517	1,459	1,394	1,318	1,221	1,000 ^{cc}

24) Ákvæðum 5. viðbætur er breytt sem hér segir:

a) Í stað raðarinnar, sem samsvarar „ P_i “ í skýringartexta við jöfnu (7-178) í lið 2.2, kemur eftirfarandi:

„ P_i = hreyfilafli í prófunarham i [kW] reiknað út með því að bæta aflinu, sem nauðsynlegt er til að knýja aukabúnað P_{AUX} [kW], við mælda aflið P_{meas} [kW], ákvarðað í samræmi við jöfnu (6-8) í VI. viðauka ($P_i = P_{meas} + P_{AUX}$).“

b) Í stað fyrsta málslíðar í lið 2.3 kemur eftirfarandi:

„Niðurstöður úr NRSC-prófun og vegið meðaltal niðurstöðu NRTC-prófunar skal námundað í einu skrefi að þremur marktækum tölum í samræmi við ASTM E 29-06B.“

VIII. VIÐAUKI

Ákvæðum VIII. viðauka framseldrar reglugerðar (ESB) 2017/654 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi málslíður bætist við í síðustu málsgrein liðar 4.2.2.2:

„Lýsing á tengingunni við þessar skráningar og aðferðinni til að lesa úr þeim skulu koma fram í upplýsingamöppunni sem sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/646.“

- 2) Í stað b-liðar í lið 4.5.1 kemur eftirfarandi:

„b) fyrir hreyfla af gerð 2 skal munurinn á milli hæsta og lægsta hámarksgildis GER_{cycle} innan ökutækjahópsins aldrei vera meiri en sviðið sem tilgreint er í lið 2.4.15 í IX. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656, nema að því marki sem leyft er í lið 3.1.“

- 3) Í stað liðar 6.4.1 kemur eftirfarandi:

„6.4.1. Framleiðandi skal leggja fyrir viðurkenningaryfirvaldið sönnunargögn sem sýna að mælisvið GER_{cycle} fyrir alla hreyfla í hópi tvíbrennihreyfla sé innan þess sviðs sem sett er fram í lið 2.4.15 í IX. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656 eða, þegar um er að ræða hreyfla þar sem notandi getur stjórnað GER_{cycle} , uppfylla kröfurnar í lið 6.5 (t.d. með reikniriti, greiningum á virkni, útreikningum, hermunum, niðurstöðum fyrri prófana, o.s.frv.).“

- 4) Eftirfarandi liður 6.8 bætist við:

„6.8. Gögn vegna sýniprofana

Í skýrslu sýniprofunar skal skrásetja sýniprofun sem er framkvæmd í samræmi við lið 6.1–6.7.1 Skýrslan skal:

- a) lýsa sýniprofun sem er framkvæmd, þ.m.t. viðeigandi prófunarlotu,
- b) fylgja með í upplýsingamöppunni, eins og sett er fram í A-hluta I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“

- 5) Ákvæðum 2. viðbætis er breytt sem hér segir:

- a) Í stað inngangsorðanna í fyrstu málsgrein í lið 7.1.3.2.1 kemur eftirfarandi:

„Ef nákvæmu jöfnurnar eru notaðar til að reikna út augnabliksgildi u_{gas} , í samræmi við a-lið liðar 7.1.3.2, skulu gildi u_{gas} vera með í summunni í jöfnu (7-2) í lið 2.1.2 í VII. viðauka með því að nota jöfnu (8-1), við útreikning á massa losaðra lofttegunda í hverri prófun fyrir svipular prófunarlotur (NRTC og LSI-NRTC) og RMC-lotu.“

- b) Í stað annarrar málsgreinar í lið 7.1.3.3 kemur eftirfarandi:

„Kröfurnar í lið 8.2.1.2 í VI. viðauka skulu gilda um stjórnun þynningarhlutfallsins. Einkum er mikilvægt að nota framvirka stýringu, sem byggist á áður skráðri prófun, ef samanlagður umbreytingartími streymismælingar á útblásturslofti og hlutastreymiskerfisins er meiri en 0,3 sek. Í því tilviki skal samanlagður ristími vera ≤ 1 sek. og samanlagður seinkunartími ≤ 10 sek.; nota skal gildin fyrir α , γ , δ og ϵ , sem ákvörðuð eru í samræmi við lið 7.1.5.3, til að ákvarða massastreymi útblásturslofts nema ef massastreymi útblásturslofts er mælt beint.“

- c) Í stað fyrsta málslíðar í málsgreininni undir fyrirsögninni í lið 7.1.3.4 kemur eftirfarandi:

„Streymismælirinn, sem um getur í liðum 9.4.5.3 og 9.4.5.4 í VI. viðauka, skal ekki vera næmur fyrir breytingum á samsetningu og eðlismassa útblásturslofts.“

- d) Í stað fyrirsagnarinnar í lið 7.1.4.1 kemur eftirfarandi:

„7.1.4.1. Ákvörðun á bakgrunnsleiðréttum styrk“.

- e) Í stað liðar 7.1.5.2 kemur eftirfarandi:

„7.1.5.2. Útreikningur á efnisþáttum eldsneytisblöndu

Jöfnur (8-2) til (8-7) skulu notaðar til að reikna út frumefnasamsetningu eldsneytisblöndunnar:

$$q_{mf} = q_{mf1} + q_{mf2} \quad (8-2)$$

$$w_H = \frac{w_{H1} \times q_{mf1} + w_{H2} \times q_{mf2}}{q_{mf1} + q_{mf2}} \quad (8-3)$$

$$w_C = \frac{w_{C1} \times q_{mf1} + w_{C2} \times q_{mf2}}{q_{mf1} + q_{mf2}} \quad (8-4)$$

$$w_S = \frac{w_{S1} \times q_{mf1} + w_{S2} \times q_{mf2}}{q_{mf1} + q_{mf2}} \quad (8-5)$$

$$w_N = \frac{w_{N1} \times q_{mf1} + w_{N2} \times q_{mf2}}{q_{mf1} + q_{mf2}} \quad (8-6)$$

$$w_O = \frac{w_{O1} \times q_{mf1} + w_{O2} \times q_{mf2}}{q_{mf1} + q_{mf2}} \quad (8-7)$$

þar sem:

q_{mf1} er massastreymi eldsneytis 1 [kg/s]

q_{mf2} er massastreymi eldsneytis 2 [kg/s]

w_H er vetnisinnihald eldsneytis [hundraðshluti af massa]

w_C er kolefnisinnihald eldsneytis [hundraðshluti af massa]

w_S er brennisteinsinnihald eldsneytis [hundraðshluti af massa]

w_N köfnunarefnisinnihald eldsneytis [hundraðshluti af massa]

w_O er súrefnisinnihald eldsneytis [hundraðshluti af massa].

f) Eftirfarandi liður 7.1.5.3 bætist við:

„7.1.5.3. Útreikningur á mólhlutföllum fyrir H, C, S, N og O, í tengslum við C fyrir eldsneytisblönduna

Útreikningur á frumeindahlutföllum (einkum H/C-hlutfallið α) er gefinn upp í VII. viðauka með því að nota jöfnurnar (8-8) til (8-11):

$$\alpha = 11,9164 \cdot \frac{w_H}{w_C} \quad (8-8)$$

$$\alpha = 0,37464 \cdot \frac{w_S}{w_C} \quad (8-9)$$

$$\delta = 0,85752 \cdot \frac{w_N}{w_C} \quad (8-10)$$

$$\varepsilon = 0,75072 \cdot \frac{w_O}{w_C} \quad (8-11)$$

þar sem:

w_H er vetnisinnihald eldsneytis, massahlutfall [g/g] eða [hundraðshluti af massa]

w_C er kolefnisinnihald eldsneytis, massahlutfall [g/g] eða [hundraðshluti af massa]

w_S er brennisteinsinnihald eldsneytis, massahlutfall [g/g] eða [hundraðshluti af massa]

w_N er köfnunarefnisinnihald eldsneytis, massahlutfall [g/g] eða [hundraðshluti af massa]

w_O er súrefnisinnihald eldsneytis, massahlutfall [g/g] eða [hundraðshluti af massa]

α er mólhlutfall vetnis (H/C)

γ er mólhlutfall brennisteins (S/C)

δ er mólhlutfall köfnunarefnis (N/C)

ε er mólhlutfall súrefnis (O/C)

sem vísa til eldsneytis $CH\alpha O\varepsilon N\delta S\gamma$.

g) Í stað síðasta málslíðar fyrstu málsgreinar í lið 7.2.3 kemur eftirfarandi:

„Augnabliksmóhlutföll efnispátta skulu sett inn í jöfnur (7-88), (7-90) og (7-91) í VII. viðauka til að viðhalda efnajafnvæginu.“

h) Í stað inngangsorðanna við jöfnu (8-16) í lið 7.2.3.1 kemur eftirfarandi:

„Þegar massastreymi útblásturslofts er reiknað út, sem byggist á streymi blandaðs eldsneytis, skal reikna w_C í jöfnu (7-113) í VII. viðauka með jöfnu (8-16):“.

—

IX. VIÐAUKI

Í stað inngangsorðanna á undan jöfnu (9-5) í 2. lið 2. viðbætur við IX. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 kemur eftirfarandi:

„Ákvarða má gildi S_λ út frá hlutfallinu á milli hvarfhlutfallslegrar samsetningar súrefnis og metans og hvarfhlutfallslegrar samsetningar súrefnis og eldsneytisblöndunnar, sem fer inn í hreyfilinn, eins og sett er fram í jöfnu (9-5):“.

X. VIÐAUKI

Í XIII. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/ 654, er 1. lið breytt sem hér segir:

1) Í stað inngangsorðanna í 1. lið kemur eftirfarandi:

„1) ESB-gerðarviðurkenningar, sem veittar eru á grundvelli reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 595/2009 (*) og framkvæmdarráðstafana hennar, þar sem tækniþjónusta staðfestir að gerð hreyfils uppfylli:

(*) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 595/2009 frá 18. júní 2009 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja og hreyfla með tilliti til losunar frá þungum ökutækjum (Euro VI) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 715/2007 og tilskipun 2007/46/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 80/1269/EBE, 2005/55/EB og 2005/78/EB (Stjtið. ESB L 188, 18.7.2009, bls. 1).“

2) Í stað inngangsorðanna í 2. lið kemur eftirfarandi:

„2) gerðarviðurkenningar í samræmi við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 49, röð breytinga 06 (**), þegar tækniþjónusta staðfestir að gerð hreyfils uppfylli:

(**) Reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 49 — Samræmd ákvæði um ráðstafanir sem ber að gera til að stemma stigu við losun mengandi lofttegunda og efnisagna frá þjöppukveikjuhreyflum og rafkveikjuhreyflum til notkunar í ökutækjum (Stjtið. ESB L 171, 24.6.2013, bls. 1.)“.

XI. VIÐAUKI

Í stað a-liðar 15. liðar í 3. lið XV. viðauka við framseldra reglugerð (ESB) 2017/654 kemur eftirfarandi:

- „a) ef starfrækja á hreyfilinn innan Sambandsins með dísilolíu eða gasolíu til notkunar í vélbúnaði utan vega: yfirlýsingu um að nota skuli eldsneyti sem hefur ekki hærra brennisteinsinnihald en sem nemur 10 mg/kg (20 mg/kg í endanlegri dreifingu), setantölu sem er ekki lægri en 45 og innihald fitusýrumetýlestra sem er ekki meira en 8% að rúmmáls-hlutfalli,“.
-

XII. VIÐAUKI

Ákvæði I. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

1) Í stað liðar 2.4.1 kemur eftirfarandi:

„2.4.1. Hreyflar sem eru knúnir þjöppuðu jarðgasi og sem eru hannaðir til að ganga fyrir eldsneyti sem er annaðhvort í H-gasflokki eða í L-gasflokki.“

2) Í stað liðanna 2.5.2 og 2.5.2.1 kemur eftirfarandi:

„2.5.2. Tvíbrennihreyfill með sérstaka tegund eldsneytis sem er knúinn fljótandi jarðgasi (LNG).

2.5.2.1 Hvað varðar hóp tvíbrennihreyfla, þar sem hreyflarnir eru kvarðaðir fyrir sérstaka samsetningu fljótandi jarðgass sem leiðir til λ -vikstuðuls sem ekki er meira en 3% frá λ -vikstuðli G_{20} -eldsneytisins sem tilgreint er í IX. viðauka og hefur etaninnihald sem ekki er meira en 1,5%, skal stofnhreyfillinn aðeins prófaður með G_{20} -viðmiðunar-gaseldsneytinu, eða með jafngiltu eldsneyti sem er búið til með því að bæta leiðslugasi við annað gas, eins og tilgreint er í 1. viðbæti við IX. viðauka.“

XIII. VIÐAUKI

Ákvæði III. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

1) Í stað liðar 3.1.2 kemur eftirfarandi:

„3.1.2. Enn fremur má sameina hreyfla úr mismunandi hópum hreyfla í hópa á grundvelli þeirrar tegundar eftirmeðferðarkerfis fyrir útblástur sem notað er eða, ef eftirmeðferðarkerfi er ekki notað, á grundvelli svipaðra tæknilegra eiginleika mengunarvarnarkerfisins. Hreyflar með mismunandi borvídd og slaglengd, mismunandi uppsetningu, mismunandi loftstýrikerfi eða mismunandi eldsneytiskerfi geta talist hliðstæðir hvað varðar skerðingu á losunarnareiginleikum, ef framleiðandinn lætur viðurkenningaryfirvaldinu í té upplýsingar um að gildur tæknilegur grundvöllur sé fyrir slíkri ákvörðun. Ef setja á hreyflahópa með svipaðar tækniforskriftir og ísetningu eftirmeðferðarkerfa fyrir útblástursloft í sama hóp eftirmeðferðarkerfa fyrir hreyfla skal framleiðandinn láta viðurkenningaryfirvöldum í té gögn sem sýna að losunarskerðing slíkra hreyfla sé sambærileg.“

2) Í stað annars málslíðar í lið 3.4.1.3 kemur eftirfarandi:

„Viðurkenningaryfirvald skal ekki neita að samþykka kröfur um viðhald sem eru réttmætar og tæknilega nauðsynlegar, þ.m.t. en ekki takmarkað við þær sem tilgreindar eru í lið 3.4.1.4.“

—

XIV. VIÐAUKI

Ákvæði IV. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

1) Í stað liðar 2.3.1 kemur eftirfarandi:

„2.3.1. Virkja má aukamengunarvarnaraðferð með hreyfli eða færanlegum vélbúnaði til nota utan vega, að því tilskildu að aukamengunarvarnaraðferðin.“

2) Eftirfarandi leiðréttingar eru gerðar á 1. viðbæti:

a) Í stað liðar 2.3.1 kemur eftirfarandi:

„2.3.1. Heimilt er að nota upphitaðan eða óupphitaðan hvarfmiðilsgeymi og skömmunarkerfi. Upphitað kerfi skal uppfylla kröfurnar í liðum 2.3.2.2 til 2.3.2.2.4. Óupphitað kerfi skal uppfylla kröfurnar í lið 2.3.2.3.“

b) Í stað liðar 2.3.2.2 kemur eftirfarandi:

„2.3.2.2. Hönnunarviðmiðanir fyrir upphituð kerfi

Upphitað kerfi skal hannað þannig að það uppfylli kröfur um frammistöðu, sem settar eru fram í lið 2.3.2 til 2.3.2.2.4 þegar það er prófað með þeirri aðferð sem er skilgreind.“

c) Í stað liðar 3.1 kemur eftirfarandi:

„3.1. Framleiðandi upprunalegs búnaðar skal láta öllum endanlegum notendum færanlegs vélbúnaður til nota utan vega í té skriflegar leiðbeiningar um mengunarvarnarkerfið og rétta notkun þess í samræmi við í XV. viðauka.“

d) Í stað liðar 7.1.1.1 kemur eftirfarandi:

„7.1.1.1. Gildið fyrir CD_{min} , sem framleiðandinn tilgreinir, skal notað við sýniprófunina sem er sett fram í 13. lið og skráð í C-lið upplýsingaskjalsins sem tilgreint er í I. viðauka við framkvæmdarreglugerð (ESB) 2017/656.“

e) Í stað liðanna 9–9.2.3.2 kemur eftirfarandi:

„9. Aðrar bilanir sem rekja má til þess að gerðar hafi verið óheimilar breytingar á kerfinu

9.1. Auk magns hvarfmiðils í hvarfmiðilsgeymi, gæða hvarfmiðils og truflunar í skömmun skulu eftirfarandi bilanir vaktaðar til að varna því að gerðar séu óheimilar breytingar á kerfi:

a) bilanir í greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað, eins og lýst er í lið 9.2.1,

b) bilanir í útblásturshringrásarloka, eins og lýst er í lið 9.2.2.

9.2. Vöktunarkröfur og teljarar

9.2.1. Greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað

9.2.1.1. Vakta skal greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað með tilliti til rafmagnsbilana og að skynjarar, sem koma í veg fyrir að það greini einhverjar af þeim öðrum bilunum sem fjallað er um í liðum 6 til 8 (vöktun á íhlutum), séu fjarlægðir eða gerðir óvirkir.

Skrá, sem ekki er tæmandi, yfir skynjara, sem hafa áhrif á greiningargetu, eru þeir sem mæla beint magn NO_x , þvagefnisgæðaskynjarar, umhverfisskynjarar og skynjarar sem notaðir eru til að vakta skömmun hvarfmiðils, magn hvarfmiðils eða notkun hvarfmiðils.

9.2.1.2. Teljari skal vakta sérhverja bilun í vöktunarkerfi. Teljarar fyrir greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað skulu telja þann fjölda klukkustunda sem hreyfillinn er í gangi, þegar staðfest er að bilanagreiningarkóði, sem tengist bilun í greiningarkerfinu fyrir NO_x -varnarbúnaðinn, er virkur. Flokka má mismunandi bilanir í greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað undir einn teljara.

9.2.1.2.1. Framleiðandinn getur flokkað bilun í greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað með bilun í einu eða fleiri kerfum, sem talin eru upp í 7. og 8. lið og lið 9.2.2, undir einn teljara.

9.2.1.3. Nánari upplýsingar um viðmiðanir og ferli til að gera teljara fyrir greiningarkerfi fyrir NO_x -varnarbúnað virkan eða óvirkan er að finna í 11. lið.

9.2.2. Tepptur útblásturshringrásarloki

9.2.2.1. Útblásturshringrásarkerfi skal vaktað fyrir tepptum útblásturshringrásarloka.

9.2.2.2. Teljari skal vakta tepptan útblásturshringrásarloka. Teljari fyrir útblásturshringrásarloka skal telja þann fjölda klukkustunda sem hreyfillinn er í gangi þegar staðfest er að bilanagreiningarkóði, sem tengist tepptum útblásturshringrásarloka, er virkur.

9.2.2.2.1. Framleiðandinn getur flokkað bilun í tepptum útblásturshringrásarloka með bilun í einu eða fleiri kerfum, sem talin eru upp í 7. og 8. lið og lið 9.2.1, undir einn teljara.

9.2.2.3. Nánari upplýsingar um viðmiðanir og ferli til að gera teljara fyrir útblásturshringrásarloka virkan eða óvirkan er að finna í 11. lið.“

f) Í stað liðar 10.2.1 kemur eftirfarandi:

„10.2.1. Sýna má fram á að vöktunarkerfin fyrir aðra hreyfla innan hreyflahóps greiningarkerfis fyrir NO_x-varnarbúnað séu sambærileg með því að leggja fyrir viðurkenningaryfirvöld þætti eins og reiknirit, greiningar á virkni o.s.frv.“

g) Í stað liðar 10.2.3 kemur eftirfarandi:

„10.2.3. Í tilvikum þar sem hreyflar hreyflahóps tilheyra hreyflahópi greiningarkerfis fyrir NO_x-varnarbúnað sem þegar hefur verið gerðarviðurkenndur, eins og um getur í lið 10.2.1 (mynd 4.3) skal litið svo á að sýnt hafi verið fram á að viðkomandi hreyflahópur standist kröfur án frekari prófana, að því tilskildu að framleiðandinn sýni yfirvaldinu fram á að vöktunarkerfin, sem nauðsynleg eru til að kröfur þessa viðauka séu uppfylltar, séu svipuð innan hreyflahópsins og hreyflahóps greiningarkerfis fyrir NO_x-varnarbúnað sem til athugunar eru.“

Tafla 4.1

Útskýring á því sem felst í sýniprófun í samræmi við ákvæði liða 10.3 og 10.4

Fyrirkomulag	Þættir sýniprófunar
Virkjun viðvörunarkerfis samkvæmt lið 10.3	— Tvær virkjunarprófanir (þ.m.t. skortur á hvarfmiðli) — Viðbótarþættir sýniprófunar, eftir því sem við á
Virkjun vægrar þvingunar, eins og tilgreint er í lið 10.4.	— Tvær virkjunarprófanir (þ.m.t. skortur á hvarfmiðli) — Viðbótarþættir sýniprófunar, eftir því sem við á — Ein prófun á lækun snúningsvægis
Virkjun öflugrar þvingunar, eins og tilgreint er í lið 10.4	— Tvær virkjunarprófanir (þ.m.t. skortur á hvarfmiðli) — Viðbótarþættir sýniprófunar, eftir því sem við á.

h) Í stað liðar 10.3.3.5.2 kemur eftirfarandi:

„10.3.3.5.2. Talið er sýnt fram á að virkjun viðvörunarkerfisins sé lokið ef viðvörunarkerfið hefur verið virkjað með réttum hætti og bilanagreiningarkóðinn fyrir bilunina, sem valin hefur verið, hefur stöðuna „staðfestur og virkur“ í lok hverrar sýniprófunar sem framkvæmd er samkvæmt lið 10.3.3.“

i. Í stað liðanna 10.4.2 og 10.4.3 kemur eftirfarandi:

„10.4.2. Prófunarröðin skal sýna fram á virkjun þvingunarkerfisins þegar viðurkenningaryfirvaldið velur bilunina úr skránni, eins og um getur í lið 10.3.2.1, fyrir prófun á viðvörunarkerfinu.“

10.4.3. Að því er varðar þessa sýniprófun:

a) skal framleiðandanum, með samþykki viðurkenningaryfirvaldsins, heimilt að hraða prófuninni með því að líkja eftir ákveðnum fjölda notkunarstunda,

b) má sýniprófa lækun snúningsvægis, sem þörf er á til að ná fram vægri þvingun, á sama tíma og almenna viðurkenningarferlið á afköstum hreyfilsins fer fram í samræmi við þessa reglugerð; í þessu tilviki þarf ekki að mæla snúningsvægið sérstaklega við sýniprófun þvingunarkerfisins,

- c) skal sýniprofa væga þvingun, ef við á, í samræmi við kröfur liðar 10.4.5,
- d) skal sýniprofa öfluga þvingun í samræmi við kröfur liðar 10.4.6.“
- j) Í stað liðar 13.3 kemur eftirfarandi:

„13.3. Losun mengandi efna, sem á sér stað við þessa prófun, skal ekki fara yfir NO_x-viðmiðunarmörkin sem tilgreind eru í lið 7.1.1.“
- 3) Ákvæði 4. viðbætur eru leiðrétt sem hér segir:
 - a) Í stað liðar 2.3.2.3 kemur eftirfarandi:

„2.3.2.3. Í tilvikum þar sem krafist er lengri gangtíma en þess sem er tilgreindur í töflu 4.5 til að vaktarar greini nákvæmlega og staðfesti bilun í varnarbúnaði fyrir efnisagnir (t.d. vaktarar sem nota tölfraðilíkön eða með tilliti til vökvanothunar í færanlega vélbúnaðinum til nota utan vega) má viðurkenningaryfirvaldið leyfa lengra vöktunartímabili, að því tilskildu að framleiðandi réttlæti þörfina á lengra tímabili (t.d. með tæknilegum rökum, tilraunaniðurstöðum, reynslu innanhúss o.s.frv.).“
 - b) Í stað liðar 6.1 kemur eftirfarandi:

„6.1. Greiningarkerfi varnarbúnaðar fyrir efnisagnir skal greina það ef eftirmeðferðarkerfi fyrir efnisagnir er fjarlægt að fullu, þ.m.t. þegar allir skynjarar eru fjarlægðir sem eru notaðir til að vakta, virkja, slökkva á eða stilla notkun þess.“

XV. VIÐAUKI

Ákvæði 1. liðar V. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

- 1) Í stað annarrar og þriðju málsgreinar kemur eftirfarandi:

„Í þessum viðauka eru settar fram tæknilegar kröfur sem varða svæðið, sem tengist viðeigandi NRSC-lotu, en innan hennar skal því stjórnað hversu langt yfir losunarmörkin, sem sett eru fram í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/1628, er leyfilegt að magn losunar fari.

Þegar hreyfill er prófaður á þann hátt sem sett er fram í kröfum um prófanir í 4. lið skulu sýni úr losun mengandi lofttegunda og agna, sem tekin eru á stöðum sem valdir eru af handahófi innan viðeigandi prófunarsvæðis eins og sett er fram í 2. lið, ekki fara yfir gildandi viðmiðunarmörk fyrir losun í II. viðauka við reglugerð (ESB) 2016/1628, margfölduð með stuðlinum 2,0.“

- 2) Í stað síðustu málsgreinarinnar kemur eftirfarandi:

„Leiðbeiningar um uppsetningu, sem framleiðandi afhendir framleiðanda upprunalegs búnaðar í samræmi við XIV. viðauka, skulu sýna efri og neðri mörk viðeigandi prófunarsvæðis og skulu innihalda yfirlýsingu til að skýra að framleiðandi upprunalegs búnaðar skuli ekki koma hreyflinum fyrir á þann hátt að það takmarki, á varanlegan hátt, notkun hreyfilsins einungis við samsetningu hraða og snúningsvægis utan prófunarsvæðisins fyrir snúningsvægi sem samsvara viðurkenndri gerð hreyfils eða hreyflahópi.“

—

XVI. VIÐAUKI

Ákvæði VI. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

- 1) Í stað annarrar málsgreinar í lið 5.2.5.6 kemur eftirfarandi:

„Ef gangráður, sem settur er upp á hreyfli, er notaður skal 100% hraðinn vera gangráðshraði hreyfilsins eins og skilgreint er í 24. mgr. 1. gr.“

- 2) Í stað liðar 6.3.1 kemur eftirfarandi:

„6.3.1. Grundvöllur fyrir mælingu á losun

Grundvöllur fyrir mælingu á sértækri losun mengandi efna er óleiðrétt nettóafli, eins og skilgreint er í 25. mgr. 3. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628.“

- 3) Í stað síðasta málslíðar annarrar málsgreinar í lið 6.6.3 kemur eftirfarandi:

„Aflið, sem aukabúnaður tekur til sín, skal notað til að aðlaga gildin, sem stillt er á, og til að reikna út þá vinnu sem hreyfillinn afkastar meðan á prófunarlotunni stendur í samræmi við lið 7.7.1.3 eða b-lið liðar 7.7.2.3.“

- 4) Í stað málsgreinanna tveggja undir mynd 6.3 í lið 7.4.2.1 kemur eftirfarandi:

- a) Í stað a-liðar kemur eftirfarandi:

„a) keyrsla með kaldræsingu skal hefjast annaðhvort eftir að hreyfill og eftirmeðferðarkerfi fyrir útblástursloft hafa verið kæld niður í stofuhita, að lokinni eðlilegri kælingu hreyfils eða þvingaðri kælingu, og hitastig hreyfils, kælivökva og olíu, eftirmeðferðarkerfis fyrir útblástursloft og alls hreyfistjórnbúnaðar hefur stöðgast á bilinu 293 K til 303 K (20 °C og 30 °C). Hefja skal mælingu á losun þessarar keyrslu um leið og kaldi hreyfillinn er ræstur.“

- b) Í stað c-liðar kemur eftirfarandi:

„c) hefja skal keyrslu með heitræsingu með því að snúa hreyflinum strax að loknu tímabilinu til að koma á varmajafnvægi. Kveikt skal á greiningartækjum fyrir loftkennd efni a.m.k. 10 sekúndum fyrir lok tímabilsins til að koma á varmajafnvægi til að komast hjá því að skiptimerki nái toppgildum. Hefja skal mælingu á losun þessarar keyrslu samhliða því að hreyflinum er snúið.

Sértæk losun mengandi efna miðað við hemilafl, gefin upp í (g/kWh) eða fjölda efnisagna á hverja kílóvattstund (#/kWh), skal ákvörðuð með þeirri tilhögun sem sett er fram í þessum lið fyrir bæði keyrslu með kaldræsingu og keyrslu með heitræsingu í prófunarlotunni. Reikna skal samsett, vegin losunargildi með því að gefa niðurstöðunum úr keyrslu með kaldræsingu 10% vægi og niðurstöðunum úr keyrslu með heitræsingu 90% vægi, eins og tilgreint er í VII. viðauka.“

- 5) Í stað orðanna „eins og skilgreint er í 12. mgr. 2. gr.“ í lið 7.6. kemur „eins og skilgreint er í 12. mgr. 1. gr.“

- 6) Í stað fjórða og fimmta málslíðar í b-lið liðar 7.6.3.1 kemur eftirfarandi:

„Aflið sem skrásett er skal ekki fara meira en 12,5% yfir það nafnafl sem er skilgreint í 27. mgr. 3. gr. reglugerðar (ESB) 2016/1628. Ef farið er yfir þetta gildi skal framleiðandinn endurskoða tilgreinda nafnaflið.“

- 7) Í stað annarrar línu í skýringartexta við jöfnu (6-16) í lið 7.7.2.3 kemur eftirfarandi:

„*max.torque* er hámarksnúningsvægi fyrir viðkomandi prófunarhraða, tekið úr ákvörðun kenniferils hreyfils sem er framkvæmd í samræmi við lið 7.6.2 og aðlagð eftir því sem við á í samræmi við lið b-lið liðar 7.7.2.3.“

- 8) Í stað síðasta málslíðar í lið 8.2.3.5 kemur eftirfarandi:

„Ef hins vegar er búist við 400 µg eða meiri massa efnisagna skal sýnamiðillinn stöðgaður í a.m.k. 60 mín.“

- 9) Í stað i. liðar í c-lið liðar 9.2.1 kemur eftirfarandi:

„i. við fjarlægingu á bakgrunnsefnisögnum skal þynningarefnið síað með bakteríu- og veirubéttri loftsíu (HEPA-síu) með forskrift fyrir 99,97% upphaflega lágmarksskilvirkni fyrir söfnun (sjá 19. mgr. 1. gr.) fyrir aðferðir sem tengjast skilvirkni HEPA-síunar.“

- 10) Í stað síðustu málsgreinarinnar í g-lið liðar 9.2.2 kemur eftirfarandi:

„við sýnatöku úr efnisögnum gengur streymi úr gassýnissafnara, sem þegar er hlutfallslegt, í gegnum síðari þynningu (eina eða fleiri) til að ná fram því heildarþynningarhlutfalli, sem óskað er eftir, eins og sýnt er á mynd 6.7 og sett fram í lið 9.2.3.2;“.

- 11) Í stað síðasta málslíðar fyrstu málsgreinar í lið 9.2.3.1 kemur eftirfarandi:

„Þessi tilhögun þarf að uppfylla önnur viðmið, s.s. í liðum 8.1.8.6 (reglubundin kvörðun) og 8.2.1.2 (fullgilding) fyrir þynningarkerfi fyrir hlutastreymi með mismunandi þynningarhlutfalli og í lið 8.1.4.5 ásamt töflu 6.5 (sannprófun á línuleika) og í lið 8.1.8.5.7 (sannprófun) fyrir þynningarkerfi fyrir hlutastreymi með stöðugri þynningu.“

- 12) Í stað síðustu málsgreinar í lið 9.2.3.3 kemur eftirfarandi:

„Einnig má nota kerfið fyrir útblástursloft sem hefur áður verið þynnt þar sem streymi sem þegar er hlutfallslegt er þynnt með föstu þynningarhlutfalli (sjá mynd 6.7). Þetta er leiðin til að framkvæma síðari þynningu úr röri gassýnissafnara til að ná nauðsynlegu heildarþynningarhlutfalli vegna sýnatöku úr efnisögnum.“

- 13) Í stað síðasta málslíðar í lið 3.4.1 í 4. viðbæti kemur eftirfarandi:

„Mismunurinn á niðurstöðum fyrir og eftir prófun skal vera innan við 2% af fullu kvarðaútslagi.“

XVII. VIÐAUKI

Ákvæði VII. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

1) Ákvæði liðar 2.4.1.1 eru leiðrétt sem hér segir:

a) Í stað jöfnu (7-59) kemur eftirfarandi:

$$W_{act} = \sum_{i=1}^N P_i \cdot \Delta t_i = \frac{1}{f} \cdot \frac{1}{3600} \cdot \frac{1}{10^3} \cdot \frac{2\pi}{60} \cdot \sum_{i=1}^N (n_i \cdot T_w) \quad (7-59)''.$$

2) Í stað liðar 3.9.5 kemur eftirfarandi:

„3.9.5. Kvörðun á markstreymisþrengsli

Sumir streymismælar markstreymisþrengslaröra eru með einu þrengslaröri og sumir með mörgum, þar sem mismunandi samsetningar þrengslaröra eru notaðar til að mæla mismunandi streymi. Fyrir streymismæla markstreymisþrengslaröra, sem eru með mörg þrengslarör, er heimilt að framkvæma annaðhvort kvörðun á hverju þrengslaröri fyrir sig til að ákvarða sérstakan útblástursstuðul, C_d , fyrir hvert þrengslarör, eða kvörðun á hverri samsetningu þrengslaröra eins og um eitt þrengslarör væri að ræða. Þegar samsetning þrengslaröra er kvörðuð er summa þvermála virkra þrengslahálsa notuð sem A_t , kvaðratrótin af summu kvaðrata þvermála virkra þrengslahálsa sem d_t , og hlutfallið milli þvermála þrengslahálsanna og þvermála inntaka sem hlutfallið milli kvaðratrótartarinnar af summu þvermála virku þrengslahálsanna (d_t) og þvermáls sameiginlegs inntaksops í öll þrengslarör (D). Til að ákvarða C_d fyrir eitt þrengslarör eða eina samsetningu þrengslaröra skal fylgja eftirfarandi þrepum:

a) taka skal gögnin, sem safnað er við hvern stillipunkt kvörðunar, og reikna C_d fyrir hvern punkt með jöfnu (7-140),

b) meðaltal og staðalfrávik allra C_d -gilda skulu reiknuð út í samræmi við jöfnur (7-155) og (7-156),

c) ef staðalfrávik allra C_d -gilda er minna en eða jafnt og 0,3% af meðaltali C_d skal meðaltal C_d notað í jöfnu (7-120) og markstreymisþrengsli skulu eingöngu notuð niður að lægsta gildi r sem mælist við kvörðun,

$$r = 1 - (\Delta p/p_{in}) \quad (7-148)$$

d) ef staðalfrávik allra C_d -gilda eru yfir 0,3% af meðaltali C_d skal sleppa C_d -gildunum sem samsvara söfnuðum gagnapunktum við lægsta r -gildið sem mælist við kvörðun,

e) ef fjöldi gagnapunkta, sem eru eftir eru færri en sjö, skal grípa til aðgerða til úrbóta með athugun á kvörðunargögnum eða með því að endurtaka kvörðunina; ef kvörðun er endurtekin er ráðlagt að leita að lekum, beita þrengri víkmörkum við mælingar og gefa streymi lengri tíma til stöðgunar,

f) ef fjöldi eftirstandandi C_d -gilda er sjö eða fleiri skal endurreikna meðaltal og staðalfrávik C_d -gildanna sem eftir standa,

g) ef staðalfrávik eftirstandandi C_d -gilda er minna en eða jafnt og 0,3% af meðaltali eftirstandandi C_d -gildum skal það meðaltal C_d notað í jöfnu (7-120) og eingöngu skal notast við gildi markstreymisþrengsla niður að lægsta gildi r sem tengist því C_d sem eftir er,

h) ef staðalfrávik eftirstandandi C_d -gilda eru enn yfir 0,3% af meðaltali eftirstandandi C_d -gilda skal endurtaka þrepin sem sett eru fram í d- til g-lið.“

3) Í stað jöfnu (7-180) í 6. viðbæti kemur eftirfarandi:

$$C_{NH3} = (0,1 \times C_{NH3,cold}) + (0,9 \times C_{NH3,hot}) \quad (7-180)''.$$

XVIII. VIÐAUKI

Ákvæði VIII. viðauka við framselda reglugerð (ESB) 2017/654 eru leiðrétt sem hér segir:

- 1) Í lið 4.6 fellur orðið „kröfur“ brott.
- 2) Í stað síðasta málslíðar undir fyrirsögninni í 4. lið 2. viðbætur kemur eftirfarandi:
„Bæta skal þetta upp með einni af aðferðunum sem lýst er í lið 7.“

**FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR
(ESB) 2020/466****2020/EES/42/14****frá 30. mars 2020****um tímabundnar ráðstafanir til að halda í skefjum áhættum fyrir heilbrigði manna og dýra og plöntuheilbrigði og velferð dýra við tiltekna alvarlega röskun á eftirlitskerfum aðildarríkja vegna kórónaveirufaraldursins (COVID-19) (*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2017/625 frá 15. mars 2017 um opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi sem miðar að því að tryggja að lögum um matvæli og fóður og reglum um heilbrigði og velferð dýra, plöntuheilbrigði og plöntuverndarvörur sé beitt og um breytingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 999/2001, (EB) nr. 396/2005, (EB) nr. 1069/2009, (EB) nr. 1107/2009, (ESB) nr. 1151/2012, (ESB) nr. 652/2014, (ESB) 2016/429 og (ESB) 2016/2031, reglugerðum ráðsins (EB) nr. 1/2005 og (EB) nr. 1099/2009 og tilskipunum ráðsins 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB og 2008/120/EB og um niðurfellingu á reglugerðum Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 854/2004 og (EB) nr. 882/2004, tilskipunum ráðsins 89/608/EBE, 89/662/EBE, 90/425/EBE, 91/496/EBE, 96/23/EB, 96/93/EB og 97/78/EB og ákvörðun ráðsins 92/438/EBE (reglugerð um opinbert eftirlit) ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 141. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (ESB) 2017/625 er m.a. mælt fyrir um reglur um framkvæmd lögbærra yfirvalda aðildarríkja á opinberu eftirliti og annarri opinberri starfsemi. Með henni er framkvæmdastjórninni einnig veitt vald til að samþykkja, með framkvæmdargerð, viðeigandi tímabundnar ráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að halda í skefjum áhættum fyrir m.a. heilbrigði manna og dýra og plöntuheilbrigði og velferð dýra ef hún hefur sannanir fyrir alvarlegri röskun á eftirlitskerfi aðildarríkis.
- 2) Yfirstandandi hættuástand í tengslum við kórónaveirusjúkdóminn (COVID-19) er óvenjuleg og fordæmalaus áskorun fyrir getu aðildarríkja til að inna af hendi að fullu opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi í samræmi við löggjöf ESB.
- 3) Framkvæmdastjórnin lagði áherslu á það í leiðbeiningum sínum „leiðbeiningar um ráðstafanir við landamærastjórnun til að vernda heilbrigði og tryggja aðgang að vörum og nauðsynlegri þjónustu“ ⁽²⁾ að við núverandi aðstæður ætti snurðulaus starfsemi innri markaðarins ekki að verða fyrir áhrifum. Þar að auki ættu aðildarríki að halda áfram að tryggja dreifingu á vörum.
- 4) Í samræmi við reglugerð (ESB) 2017/625 eru aðildarríki skyldug til að koma á fót eftirlitskerfi sem samanstendur af lögbærum yfirvöldum sem eru tilnefnd til að inna af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi. Í samræmi við e-lið 1. mgr. 5. gr. þeirrar reglugerðar eiga lögbær yfirvöld einkum að vera með eða hafa aðgang að nægum fjölda starfsfólks með viðeigandi réttindi og hæfi og reynslu þannig að unnt sé að inna af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi á skilvirkan og árangursríkan hátt.
- 5) Meðan yfirstandandi hættuástand í tengslum við COVID-19 stendur yfir hafa aðildarríkin komið á verulegum flutningstakmörkunum fyrir íbúa sína til þess að vernda heilbrigði manna.
- 6) Nokkur aðildarríki hafa upplýst framkvæmdastjórnina um að afleiðingin af slíkum flutningstakmörkunum sé sú að geta þeirra til að senda viðeigandi starfsfólk til opinbers eftirlits og annarrar opinberrar starfsemi, eins og krafist er samkvæmt reglugerð (ESB) 2017/625, hafi orðið fyrir alvarlegum áhrifum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 98, 31.3.2020, bls. 30. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 47/2020 frá 3. apríl 2020 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) og II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn (bíður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 95, 7.4.2017, bls. 1.

⁽²⁾ C(2020) 1753 final frá 16. mars 2020.

- 7) Nokkur aðildarríki hafa upplýst framkvæmdastjórnina sérstaklega um erfiðleika við að innkaupa af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi sem útheimtir að starfsfólk sem annast eftirlit sé á staðnum. Einkum komu upp erfiðleikar varðandi klínískan rannsókn á dýrum, tilteknar athuganir á afurðum úr dýraríkinu, plöntum og plöntuafurðum og á matvælum og fóðri, sem eru ekki úr dýraríkinu, og varðandi prófun á sýnum í opinberum rannsóknarstofum sem aðildarríkin tilnefndu.
- 8) Í samræmi við löggjöf ESB þar sem settar eru reglur um viðskipti með lifandi dýr og kímefni innan innri markaðarins, þ.e.a.s. tilskipanir ráðsins 64/432/EBE⁽³⁾, 88/407/EBE⁽⁴⁾, 89/556/EBE⁽⁵⁾, 90/429/EBE⁽⁶⁾, 91/68/EBE⁽⁷⁾, 92/65/EBE⁽⁸⁾, 2006/88/EB⁽⁹⁾, 2009/156/EB⁽¹⁰⁾ og 2009/158/EB⁽¹¹⁾, eiga frumrit af dýraheilbrigðisvottorðum að fylgja sendingum af dýrum og kímefni við allan tilflutning þeirra milli aðildarríkja.
- 9) Nokkur aðildarríki hafa einnig upplýst framkvæmdastjórnina um að sem stendur sé ekki unnt að innkaupa af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi, í samræmi við löggjöf ESB, sem endar með undirritun og útgáfu frumrita af opinberum vottorðum og opinberum staðfestingum á pappírsmáli sem ættu að fylgja sendingum af dýrum og kímefni sem eru fluttar milli aðildarríkja eða koma inn til Sambandsins.
- 10) Þess vegna ætti að heimila tímabundið annan valkost en að framvísa frumritum af opinberum vottorðum og opinberum staðfestingum á pappírsmáli að teknu tilliti til notkunar af hálfu skráðra notenda Traces-kerfisins, eins og um getur í framkvæmdareglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/1715⁽¹²⁾, og núverandi tæknilegar vangetu Traces-kerfisins til að gefa út rafræn vottorð í samræmi við þá framkvæmdareglugerð. Þessi valkostur ætti ekki að hafa áhrif á þá skyldu rekstraraðila, í samræmi við reglugerð (ESB) 2017/625, að framvísa frumritum þegar það er tæknilega mögulegt.
- 11) Með hliðsjón af þessum sérstöku aðstæðum ætti að gera ráðstafanir til að komast hjá alvarlegum áhættum fyrir heilbrigði starfsfólks lögbærra yfirvalda án þess að stofna því í hættu að komið sé í veg fyrir áhættu fyrir heilbrigði manna og dýra og plöntuheilbrigði, sem stafa frá dýrum, plöntum og afurðum þeirra, og án þess að stofna því í hættu að komið verði í veg fyrir áhættu fyrir velferð dýra. Um leið ætti að tryggja eðlilega starfsemi innri markaðarins á grundvelli löggjafar Sambandsins um landbúnaðartengdu matvælakeðjuna.
- 12) Aðildarríki sem eiga í alvarlegum erfiðleikum við að starfrækja eftirlitskerfi sín, sem fyrir eru, ættu því að geta beitt tímabundnu ráðstöfununum, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, eftir því sem þurfa þykir til að stjórna tengdri alvarlegri röskun á eftirlitskerfum sínum. Aðildarríki ættu að grípa til allra nauðsynlegra aðgerða til að ráða bót á alvarlegri röskun á eftirlitskerfum sínum eins fljótt og unnt er.
- 13) Aðildarríki sem beita tímabundnu ráðstöfununum, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, ættu að upplýsa framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin um það sem og um ráðstafanir sem gripið hefur verið til í því skyni að ráða bót á vandræðum við að innkaupa af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi í samræmi við reglugerð (ESB) 2017/625.

⁽³⁾ Tilskipun ráðsins 64/432/EBE frá 26. júní 1964 um vanda á sviði heilbrigðis dýra sem hefur áhrif á viðskipti innan Bandalagsins með nautgripi og svín (Stjtið. EB L 121, 29.7.1964, bls. 1977/64)

⁽⁴⁾ Tilskipun ráðsins 88/407/EBE frá 14. júní 1988 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem eiga við um viðskipti innan Bandalagsins og innflutning á djúpfrystu sæði húsdýra af nautgripakyni (Stjtið. EB L 194, 22.7.1988, bls. 10).

⁽⁵⁾ Tilskipun ráðsins 89/556/EBE frá 25. september 1989 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan Bandalagsins og innflutning frá þriðju löndum á fósturvísun húsdýra af nautgripakyni (Stjtið. EB L 302, 19.10.1989, bls. 1).

⁽⁶⁾ Tilskipun ráðsins 90/429/EBE frá 26. júní 1990 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem eiga við um viðskipti innan Bandalagsins og innflutning á djúpfrystu sæði húsdýra af svínakyni (Stjtið. EB L 224 18.8.1990, bls. 62).

⁽⁷⁾ Tilskipun ráðsins 91/68/EBE frá 28. janúar 1991 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan Bandalagsins með sauðfé og geitur (Stjtið. EB L 46, 19.2.1991, bls. 19).

⁽⁸⁾ Tilskipun ráðsins 92/65/EBE frá 13. júlí 1992 um dýraheilbrigðiskröfur varðandi viðskipti innan Bandalagsins og innflutning til Bandalagsins á dýrum, sæði, eggfrumum og fósturvísunum sem dýraheilbrigðiskröfur í sérreglum Bandalagsins er um getur í I. hluta viðauka A við tilskipun 90/425/EBE gilda ekki um (Stjtið. EB L 268, 14.9.1992, bls. 54).

⁽⁹⁾ Tilskipun ráðsins 2006/88/EB frá 24. október 2006 um heilbrigðiskröfur að því er varðar lagareldisdýr og afurðir þeirra og um forvarnir og varnir gegn tilteknum sjúkdómum í lagardýrum (Stjtið. ESB L 328, 24.11.2006, bls. 14).

⁽¹⁰⁾ Tilskipun ráðsins 2009/156/EB frá 30. nóvember 2009 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra, sem hafa áhrif á flutninga dýra af hestaætt og innflutning þeirra frá þriðju löndum (Stjtið. ESB L 192, 23.7.2010, bls. 1).

⁽¹¹⁾ Tilskipun ráðsins 2009/158/EB frá 30. nóvember 2009 um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan Bandalagsins með alifugla og útgunaregg og á innflutning þeirra frá þriðju löndum (Stjtið. ESB L 343, 22.12.2009, bls. 74).

⁽¹²⁾ Framkvæmdareglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2019/1715 frá 30. september 2019 um reglur um starfsemi upplýsingastjórnunar-kerfis fyrir opinbert eftirlit og kerfisíhluti þess (IMSOC-reglugerðin) (Stjtið. ESB L 261, 14.10.2019, bls. 37).

- 14) Þessi reglugerð ætti að gilda í tvo mánuði til þess að auðvelda skipulagningu og framkvæmd opinbers eftirlits og annarrar opinberrar starfsemi meðan hættuástandið í tengslum við COVID-19 stendur yfir. Í ljósi upplýsinga sem borist hafa frá nokkrum aðildarríkjum, sem benda til þess að kveða ætti tafarlaust á um tímabundnar ráðstafanir, ætti þessi reglugerð að öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar.
- 15) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um plöntur, dýr, matvæli og fóður.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um tímabundnar ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar til að halda í skefjum útbreiddum áhættum fyrir heilbrigði manna og dýra og plöntuheilbrigði og velferð dýra, til þess að takast á við alvarlega röskun á starfsemi eftirlitskerfa aðildarríkja í ljósi hættuástandsins í tengslum við COVID-19.

2. gr.

Aðildarríki sem óska eftir að beita tímabundnu ráðstöfununum, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, skulu upplýsa framkvæmdastjórnina og hin aðildarríkin um það sem og um ráðstafanir sem gripið hefur verið til í því skyni að ráða bót á vandræðum þeirra við að inna af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi í samræmi við reglugerð (ESB) 2017/625.

3. gr.

Í sérstökum undantekningartilvikum má einn eða fleiri einstaklingar inna af hendi opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi, sem hafa sérstaka heimild frá lögbæru yfirvaldi á grundvelli menntunar sinnar og hæfis, þjálfunar og hagnýtrar reynslu, sem eru í sambandi við lögbært yfirvald eftir þeim samskiptaleiðum sem eru tiltækar og sem er skylt að fylgja fyrirmælum lögbæra yfirvaldsins við framkvæmd slíks opinbers eftirlits og annarrar opinberrar starfsemi. Slíkir einstaklingar skulu vera óhlutdrægir og þeir skulu vera lausir við hagsmunaárekstra að því er varðar opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi sem þeir inna af hendi.

4. gr.

Í sérstökum undantekningartilvikum má inna opinbert eftirlit og aðra opinbera starfsemi með opinberum vottorðum og opinberum staðfestingum af hendi með opinberu eftirliti, sem fer fram á rafrænu afriti af frumriti slíkra vottorða eða staðfestinga eða á rafrænu sniði vottorðsins eða staðfestingarinnar sem lögð er fram og send í Traces-kerfið, að því tilskildu að einstaklingurinn sem ber ábyrgð á framlagningu opinbera vottorðsins eða opinberu staðfestingarinnar leggi fram yfirlýsingu hjá lögbæru yfirvaldi til staðfestingar á að frumrit opinbera vottorðsins eða opinberu staðfestingarinnar verði lagt fram um leið og það er tæknilega mögulegt. Þegar slíkt opinbert eftirlit og önnur opinber starfsemi eru innt af hendi skal lögbært yfirvald taka tillit til áhættu sem fylgir því ef hlutaðeigandi dýr og vörur eru ekki í samræmi við tilskilin ákvæði og fyrri ferils rekstraraðila að því er varðar útkomu úr opinberu eftirliti sem viðhaft var með þeim og fylgni þeirra við reglurnar sem um getur í 2. mgr. 1. gr. reglugerðar (ESB) 2017/625.

5. gr.

Í sérstökum undantekningartilvikum er heimilt að opinbert eftirlit og önnur opinber starfsemi sé innt af hendi:

- a) af hálfu sérhverrar rannsóknarstofu sem lögbært yfirvald tilnefnir tímabundið í þessu skyni, ef um er að ræða greiningar, prófanir eða sjúkdómsgreiningar sem opinberar rannsóknarstofur eiga að inna af hendi,
- b) með tiltækum fjarsamskiptamiðlum, ef um er að ræða fund í eigin persónu með rekstraraðilum og starfsfólki þeirra í tengslum við aðferðir og tækni við opinbert eftirlit sem um getur í 14. gr. reglugerðar (ESB) 2017/625.

6. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún gildir til 1. júní 2020.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. mars 2020.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ursula VON DER LEYEN

forseti.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (ESB) 2020/459

2020/EES/42/15

frá 30. mars 2020

um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/93 um sameiginlegar reglur um úthlutun afgreiðslutíma á Bandalagsflugvöllum (*)

EVRÓPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFU,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 2. mgr. 100. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins,

eftir að hafa lagt drög að lagagerð fyrir þjóðþingin,

að höfðu samráði við efnahags- og félagsmálanefndina,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við almenna lagasetningarmeðferð ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í kjölfar útbreiðslu COVID-19 faraldursins hefur orðið verulegur samdráttur í flugumferð vegna þess að eftirspurn hefur minnkað til muna og sökum beinna ráðstafana sem aðildarríkin og þriðju lönd hafa gripið til í þeim tilgangi að halda faraldrinum í skefjum. Strax í janúar 2020 fóru flugrekendur að finna fyrir þessum alvarlegu áhrifum, með tilliti til Alþýðulýðveldisins Kína og Hong Kong, sérstjórnarsvæðis Alþýðulýðveldisins Kína, og hafa þessar aðstæður verið allsráðandi frá 1. mars 2020 og er líklegt að þær hafi áhrif á a.m.k. tvö áætlunartímabil, veturinn 2019/2020 og sumarið 2020.
- 2) Þessar aðstæður eru flugrekendum ofviða og flugþjónusta, sem þeir þurfa að aflýsa að eigin frumkvæði eða sem þeim er gert að aflýsa, er nauðsynlegt eða lögmætt svar við þessum aðstæðum. Flug sem flugrekendur þurfa að aflýsa að eigin frumkvæði verndar einkum fjárhagslegt heilbrigði þeirra og kemur í veg fyrir neikvæð umhverfisáhrif af völdum flugs þar sem um er að ræða loftför sem fljúga með fáa eða enga farþega sem eingöngu er flogið til að viðhalda afgreiðslutímum á flugvöllum.
- 3) Tölur sem hafa verið birtar hjá Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu, sem er netstjórnandi fyrir netstarfsemi flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins, sýna u.þ.b. 10% samdrátt í flugumferð innan Evrópusvæðisins fyrir fyrri hluta marsmánaðar 2020, mælt á ársgrundvelli. Flugrekendur tilkynna sem stendur um mikinn samdrátt í bókun ferða fram í tímann og hafa þegar aflýst fjölda flugferða innan áætlunartímabila fyrir veturinn 2019/2020 og sumarið 2020 sem afleiðing af faraldrinum.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 99, 31.3.2020, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 48/2020 frá 3. apríl 2020 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn (bíður birtingar).

(¹) Afstaða Evrópuþingsins frá 26. mars 2020 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindunum) og ákvörðun ráðsins frá 30. mars 2020.

- 4) Samkvæmt 2. mgr. 8. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 95/93 ⁽²⁾, með hliðsjón af 2. mgr. 10. gr. hennar, gæti flugrekandi, sem nær ekki að nýta a.m.k. 80% af röð afgreiðslutíma sem honum hefur verið úthlutað á flugvelli með skammtaðan afgreiðslutíma, misst hefðbundinn rétt sinn á þeim afgreiðslutímum.
- 5) Samkvæmt 4. mgr. 10. gr. reglugerðar (EBE) nr. 95/93 er samræmingarstjórum afgreiðslutíma heimilt, við útreikning hefðbundins réttar, að líta framhjá ónýttum afgreiðslutímum á flugvöllum á þeim tímum þegar flugrekandinn getur ekki starfrækt áætlað flug sökum t.d. lokun flugvalla. Hins vegar er í þessari grein ekki fjallað um aðstæður eins og útbreiðslu COVID-19 faraldursins. Því er rétt að breyta reglugerð (EBE) nr. 95/93 til samræmis við það.
- 6) Í ljósi fjölda þeirra bókana fram í tímann sem vitað er um og faraldsfræðilegra spáa má á þessu stigi fastlega gera ráð fyrir að á tímabilinu frá 1. mars 2020 til 24. október 2020 hið minnsta verði fjölda ferða aflýst sem rekja má til útbreiðslu COVID-19 faraldursins. Þó svo að flugrekendur nýti ekki þá afgreiðslutíma sem þeim hefur verið úthlutað á þessu tímabili ætti það ekki að hafa í för með sér að þeir missi hefðbundinn rétt sinn sem þeir myndu annars njóta. Því er nauðsynlegt að skilgreina við hvaða skilyrði ætti að líta á ónýtta afgreiðslutíma sem nýtta afgreiðslutíma í þessum tilgangi, með tilliti til samsvarandi síðari tímabil.
- 7) Afgreiðslutímar á flugvöllum með skammtaðan afgreiðslutíma eru verðmætar efnahagslegar auðlindir. Þrátt fyrir almennan samdrátt í flugumferð ætti aflýsing flugþjónustu þó ekki að koma í veg fyrir að aðrir flugrekendur nýti afgreiðslutíma á flugvelli og gætu þeir óskað eftir því að nýta þá tímabundið án þess að slíkt veiti þeim hefðbundinn rétt á slíkum afgreiðslutímum. Ef flugrekandinn, sem fékk afgreiðslutímuna úthlutaða, nýtir þá ekki ætti þar af leiðandi að skila þeim án tafar til samræmingaraðilans.
- 8) Erfitt er að spá fyrir um frekari þróun COVID-19 faraldursins og áhrif hans á flugrekendur. Framkvæmdastjórnin ætti að greina að staðaldri áhrifin af völdum COVID-19 faraldursins á fluggeirann og Sambandið ætti að vera í aðstöðu til að framlengja, án ástæðulausrar tafar, gildistíma ráðstafananna, sem fyrirhugaðar eru samkvæmt þessari reglugerð, ef þessar erfiðu aðstæður verða viðvarandi.
- 9) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiði þessarar reglugerðar, þ.e. að líta svo á að afgreiðslutímar, sem ekki eru nýttir vegna útbreiðslu COVID-19 faraldursins, sem nýtta afgreiðslutíma, og þeim verður betur náð á vettvangi Sambandsins vegna umfangs og áhrifa fyrirhugaðrar aðgerðar er Sambandinu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við nálægðarregluna, eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans um Evrópusambandið. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná þessu markmiði.
- 10) Í því skyni að framlengja, ef nauðsyn krefur og það telst réttlætanlegt, þær ráðstafanir sem settar eru fram í þessari reglugerð ætti að fela framkvæmdastjórninni vald til að samþykkja gerðir, í samræmi við 290. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, í því skyni að framlengja gildistíma ráðstafananna sem fyrirhugaðar eru samkvæmt þessari reglugerð. Einkum er mikilvægt að framkvæmdastjórnin hafi viðeigandi samráð meðan á undirbúningsvinnu hennar stendur, þ.m.t. við sérfræðinga, og að þetta samráð fari fram í samræmi við meginreglurnar sem mælt er fyrir um í samstarfssamningi milli stofnana um betri lagasetningu frá 13. apríl 2016 ⁽³⁾. Til að tryggja jafna þátttöku við undirbúning framseldra gerða fá Evrópuþingið og ráðið í hendur öll skjöl á sama tíma og sérfræðingar aðildarríkjanna og hafa sérfræðingar þeirra kerfisbundinn aðgang að fundum sérfræðingahópa framkvæmdastjórnarinnar sem hafa umsjón með undirbúningi framseldra gerða.
- 11) Í ljósi hinna brýnu, sérstöku aðstæðna, sem hafa skapast af völdum útbreiðslu COVID-19 faraldursins, var talið viðeigandi að veita undanþágu frá átta vikna frestinum, sem um getur í 4. gr. bókunar 1 um hlutverk þjóðþinga í Evrópusambandinu sem fylgir sáttmálanum um Evrópusambandið, sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins og stofnsáttmála Kjarnorkubandalags Evrópu.
- 12) Þessi reglugerð ætti að öðlast gildi sem fyrst eða daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

⁽²⁾ Reglugerð ráðsins (EBE) nr. 95/93 frá 18. janúar 1993 um sameiginlegar reglur um úthlutun afgreiðslutíma á Bandalagsflugvöllum (Stjtið. EB L 14, 22.1.1993, bls. 1).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 123, 12.5.2016, bls. 1.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EBE) nr. 95/93 er breytt sem hér segir:

1) Í stað 10. gr. a kemur eftirfarandi:

„10. gr. a

1. Að því er varðar 2. mgr. 8. gr. og 2. mgr. 10. gr. skulu samræmingaraðilar líta svo á að afgreiðslutímar, sem úthlutað er fyrir tímabilið frá 1. mars 2020 til 24. október 2020, hafi verið notaðir af flugrekandanum sem fékk þá upprunalega úthlutaða.

2. Að því er varðar 2. mgr. 8. gr. og 2. mgr. 10. gr. skulu samræmingaraðilar líta svo á að afgreiðslutímar, sem úthlutað er fyrir tímabilið frá 23. janúar 2020 til 29. febrúar 2020, hafi verið notaðir af flugrekandanum sem fékk þá upprunalega úthlutaða, að því er varðar flugþjónustu á milli flugvalla í Sambandinu og flugvalla annaðhvort í Alþýðulýðveldinu Kína eða í Hong Kong, sérstjórnarsvæði Alþýðulýðveldisins Kína.

3. Að því er varðar afgreiðslutíma, sem eru dagsettir síðar en 8. apríl 2020, skal 1. mgr. einungis gilda ef viðeigandi ónýttir afgreiðslutímar hafa verið gerðir aðgengilegir samræmingaraðilanum svo hægt sé að endurúthluta þeim til annarra flugrekenda.

4. Ef framkvæmdastjórnin telur, á grundvelli talna frá Evrópustofnun um öryggi flugleiðsögu, sem er netstjórnandi fyrir netstarfsemi flugumferðar innan samevrópska loftrýmisins, að samdrátturinn í flugumferð sé viðvarandi í samanburði við samsvarandi tímabil á næstliðnu ári og að líklegt sé að svo verði áfram og ef hún telur einnig, á grundvelli bestu, fyrirbyggjandi vísindagagna, að þetta ástand sé vegna áhrifa af völdum útbreiðslu COVID-19 faraldursins skal hún samþykkja framseldar gerðir, í samræmi við 12. gr. a, til að breyta tímabilinu, sem tilgreint er í 1. mgr., til samræmis við það.

5. Framkvæmdastjórnin skal vakta að staðaldri ástandið með því að nota viðmiðanirnar sem settar eru fram í 4. mgr. Á grundvelli þeirra upplýsinga sem framkvæmdastjórnin hefur aðgang að skal hún, eigi síðar en 15. september 2020, leggja yfirlitsskýrslu um málið fyrir Evrópuþingið og ráðið. Ef nauðsyn krefur skal framkvæmdastjórnin, eins fljótt og auðið er, samþykkja framseldu gerðina sem kveðið er á um í 4. mgr.

6. Ef brýna nauðsyn ber til, að því er varðar langtímaáhrif af völdum útbreiðslu COVID-19 faraldursins á fluggeirann í Sambandinu, skal málsmeðferðin, sem kveðið er á um í 12. gr. b, gilda um framseldar gerðir sem eru samþykktar samkvæmt þessari grein.“

2) Eftirfarandi greinar bætast við:

„12. gr. a

Beiting framsals

1. Framkvæmdastjórninni er falið vald til að samþykkja framseldar gerðir að uppfylltum þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þessari grein.

2. Framkvæmdastjórninni skal falið vald til að samþykkja framseldu gerðirnar, sem um getur í 10. gr. a, til 2. apríl 2021.

3. Evrópuþinginu eða ráðinu er hvenær sem er heimilt að afturkalla valdaframsalið sem um getur í 10. gr. a. Með ákvörðun um afturköllun skal binda enda á valdaframsalið sem um getur í þeirri ákvörðun. Ákvörðunin öðlast gildi daginn eftir birtingu hennar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða síðar, eftir því sem tilgreint er í henni. Hún skal ekki hafa áhrif á gildi einna framseldra gerða sem þegar eru í gildi.

4. Áður en framseld gerð er samþykkt skal framkvæmdastjórnin hafa samráð við sérfræðinga sem hvert aðildarríki hefur tilnefnt í samræmi við meginreglurnar sem mælt er fyrir um í samstarfssamningi milli stofnana um betri lagasetningu frá 13. apríl 2016.

5. Um leið og framkvæmdastjórnin samþykkir framselda gerð skal hún samtímis tilkynna það Evrópuþinginu og ráðinu.

6. Framseld gerð, sem er samþykkt skv. 10. gr. a, skal því aðeins öðlast gildi að Evrópuþingið eða ráðið hafi ekki haft uppi nein andmæli innan tveggja mánaða frá tilkynningu um gerðina til Evrópuþingsins og ráðsins eða ef bæði Evrópuþingið og ráðið hafa upplýst framkvæmdastjórnina, áður en fresturinn er liðinn, um þá fyrirætlan sína að hreyfa ekki andmælum. Þessi frestur skal framlengdur um tvo mánuði að frumkvæði Evrópuþingsins eða ráðsins.

12. gr. b

Flýtimeðferð

1. Framseldar gerðir, sem samþykktar eru samkvæmt þessari grein, skulu öðlast gildi án tafar og gilda svo lengi sem engin andmæli eru lögð fram í samræmi við 2. mgr. Í tilkynningu til Evrópuþingsins og ráðsins um framselda gerð skal taka fram ástæður þess að flýtimeðferðinni er beitt.

2. Evrópuþingið eða ráðið getur andmælt framseldri gerð í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 6. mgr. 12. gr. a. Í slíku tilviki skal framkvæmdastjórnin fella gerðina tafarlaust úr gildi í kjölfar tilkynningar um ákvörðun Evrópuþingsins eða ráðsins um andmæli.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 30. mars 2020.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

D. M. SASSOLI

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

G. GRLIĆ RADMAN

forseti.
